

Dragonball

by Toriyama Akira

ドラゴンボール



08

鳥山明



Dragonball



08

ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



97840



19299

ISBN4

C9979

定価 本

雑誌 4300

Dragonball

by Toriyama Akira

集英社

ボール

08
鳥山明

Dragonball



08

ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



集英社



9784088734514



1929979009335

ISBN4-08-873451-3

C9979 ¥933E

定価 本体933円+税

雑誌 43008-51

Dragonball 08

by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



COVER DESIGN ● シマダヒデアキ
(Local Support Department)



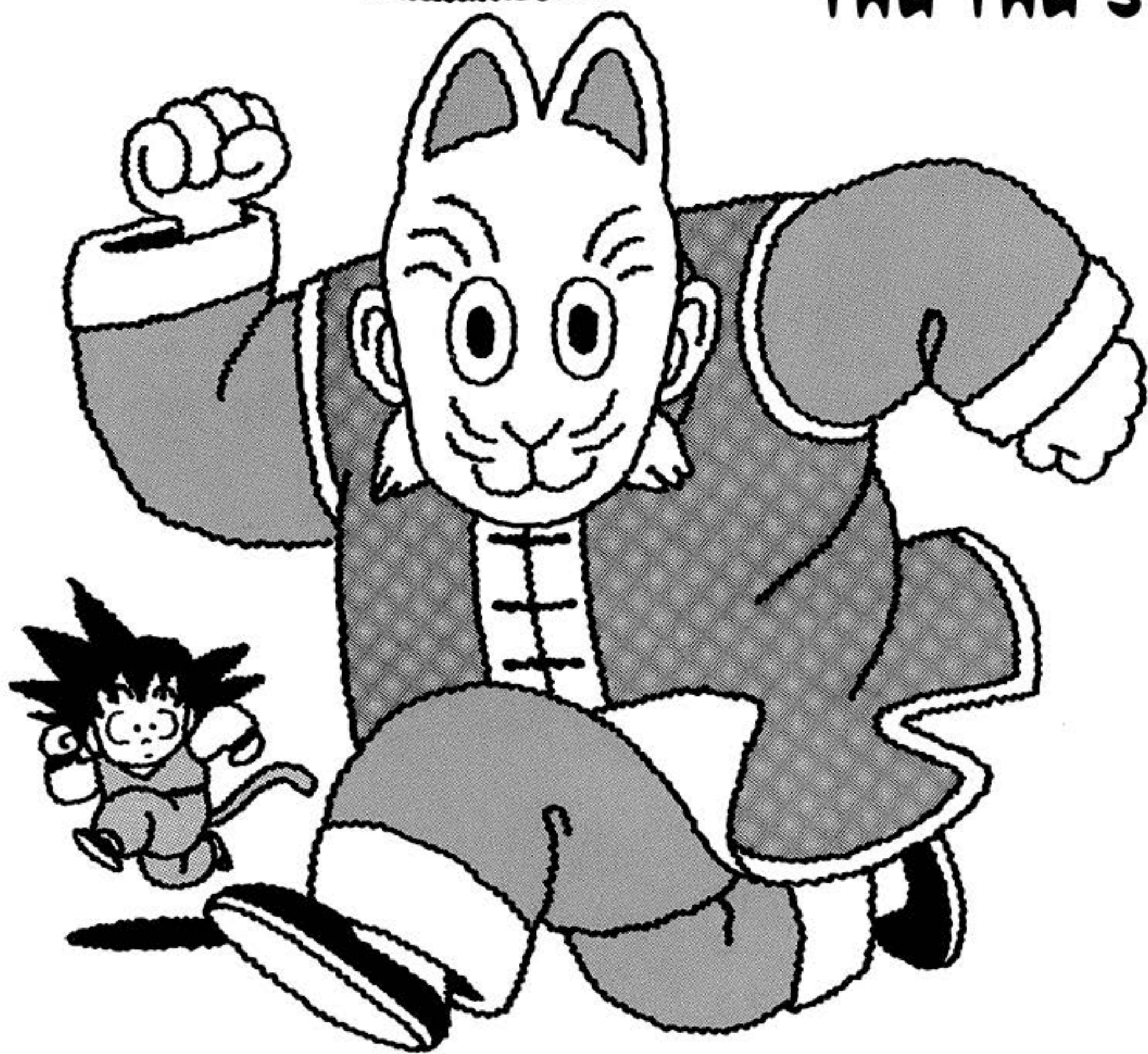
Dragonball | 08 | contents

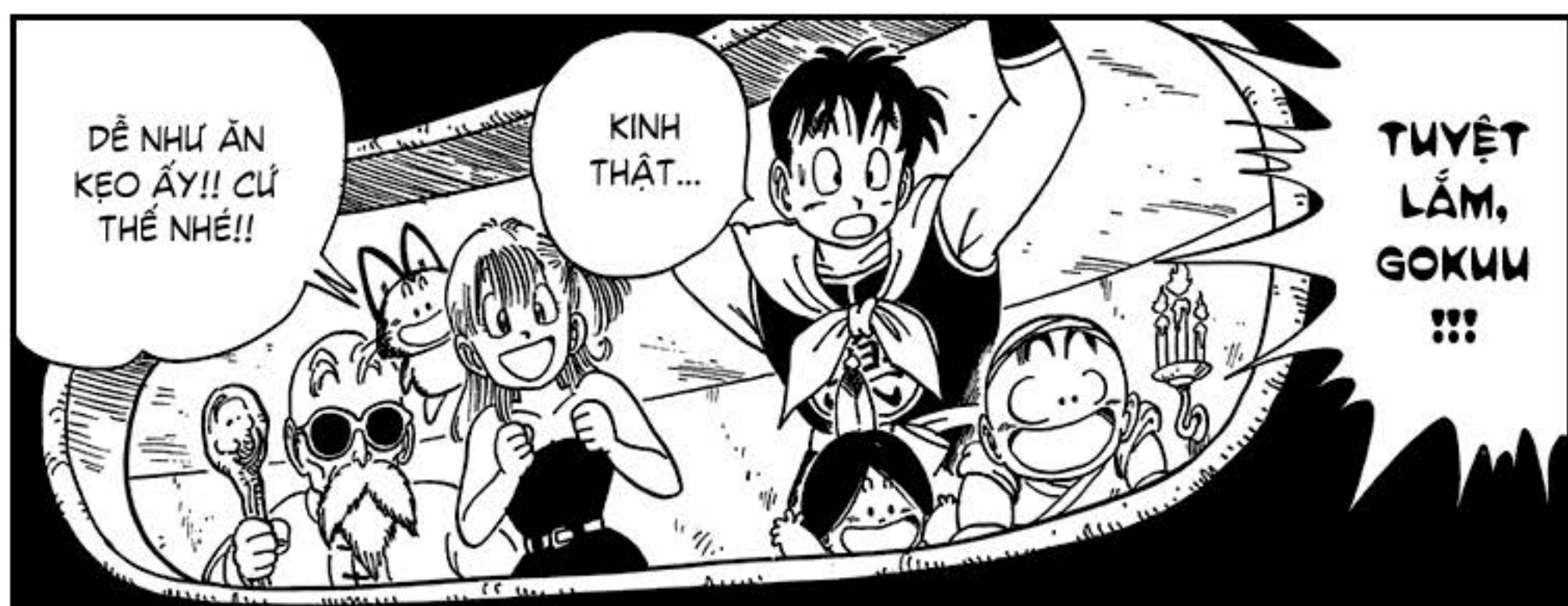


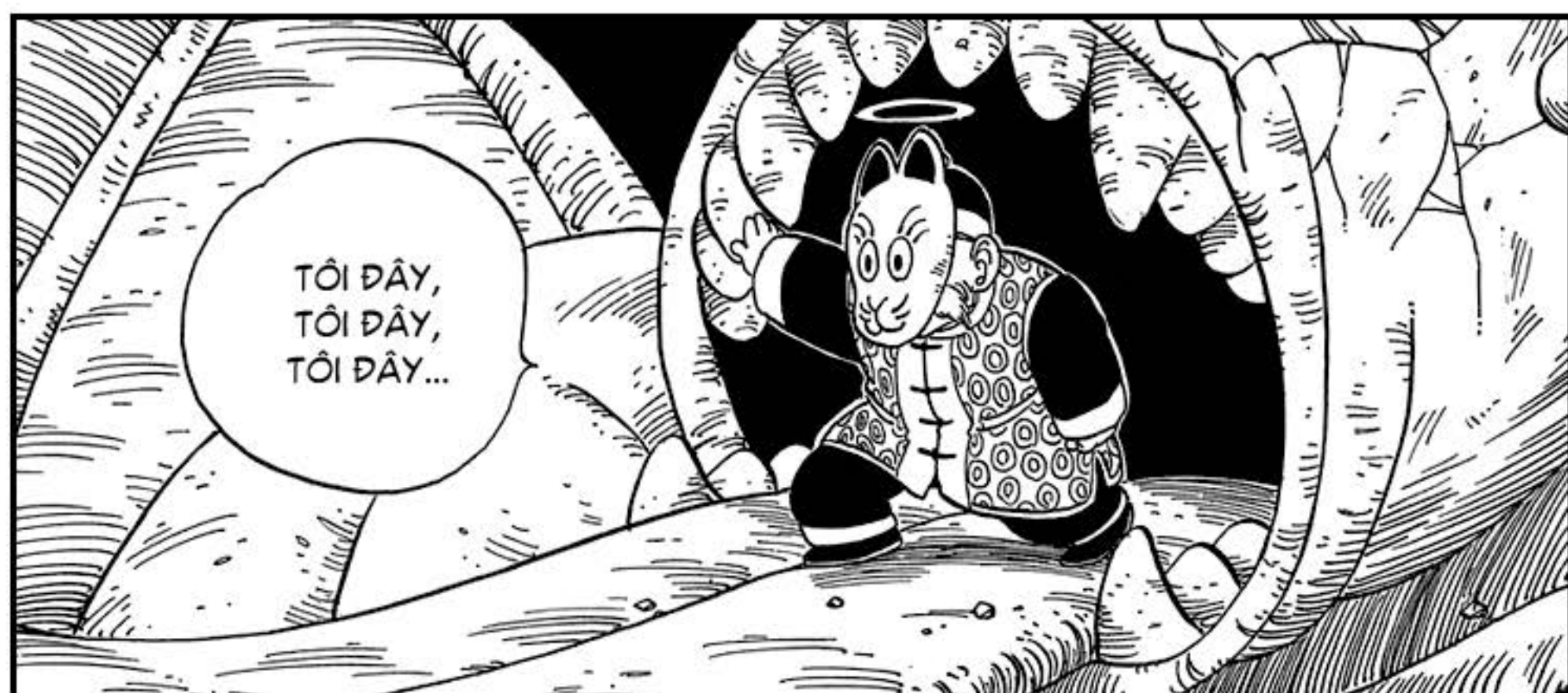
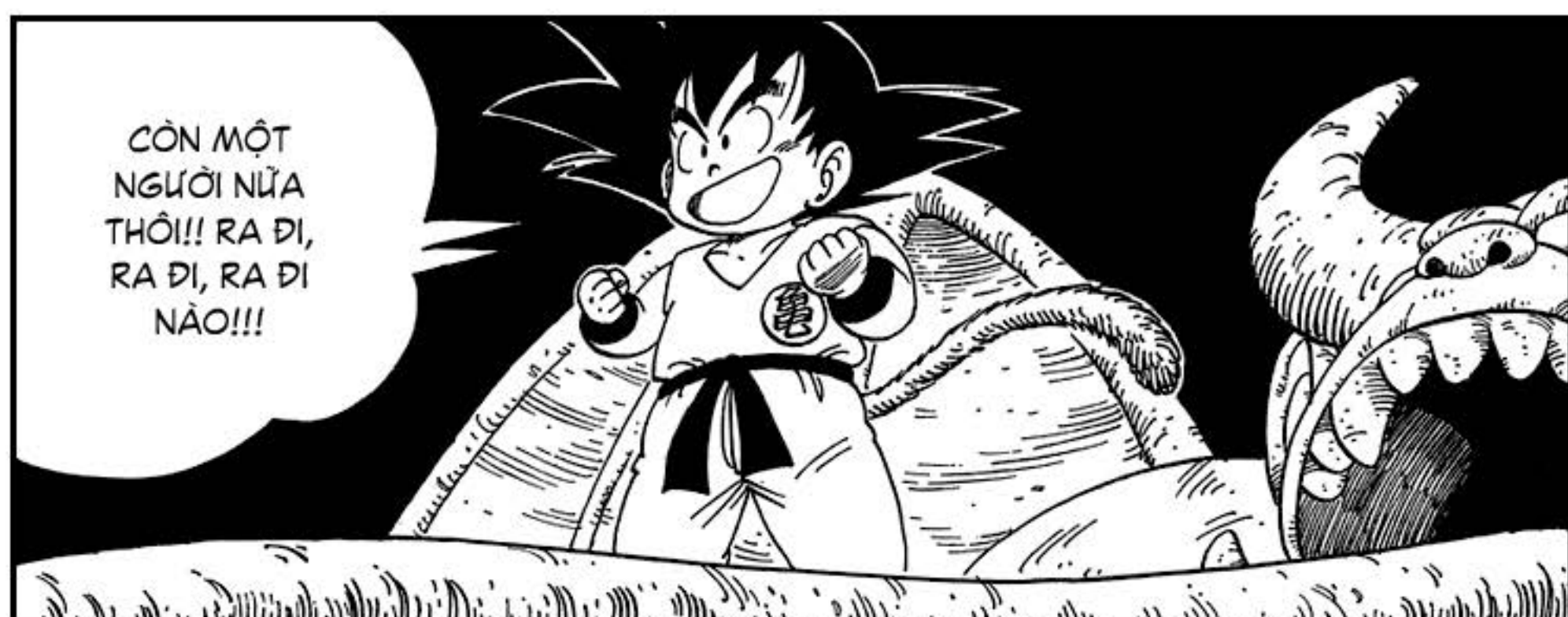
● Chương 105	ĐẤU THỦ THỨ 5	005
● Chương 106	TRẬN ĐẤU CỦA NHỮNG SIÊU CAO THỦ	020
● Chương 107	CÁI ĐUÔI CỦA GOKUU	034
● Chương 108	Son GOHAN	050
● Chương 109	LẠI HẢO HẢO NHẬN SỰ "GIÚP ĐỖ" CỦA PILAF LẦN NỮA!	064
● Chương 110	NGƯỜI MÁY CỦA PILAF	078
● Chương 111	TRIỆU HỒI RỒNG THẦN	093
● Chương 112	ĐI TIẾP NÀO GOKUU!	108
● Chương 113	ĐẠI HỘI VÔ THUẬT LẦN THỨ 22	123
● Chương 114	VÒNG LOẠI	138
● Chương 115	CHAPA	153
● Chương 116	GIÀN LẬN BỐC THĂM	168
● Chương 117	KAMEHAMEHA CỦA YAMUCHA	182
● Chương 118	SỰ TÀN NHÃN CỦA TIEN SHINHAN	196
● Chương 119	MỐI HẬN TRĂNG TRÒN	210
	EXTRAS	224

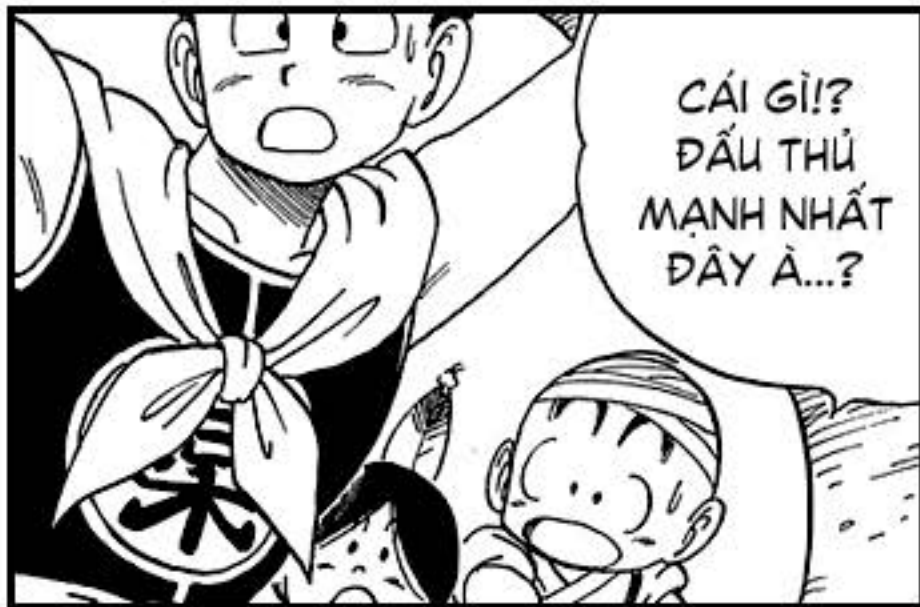
DRAGON BALL

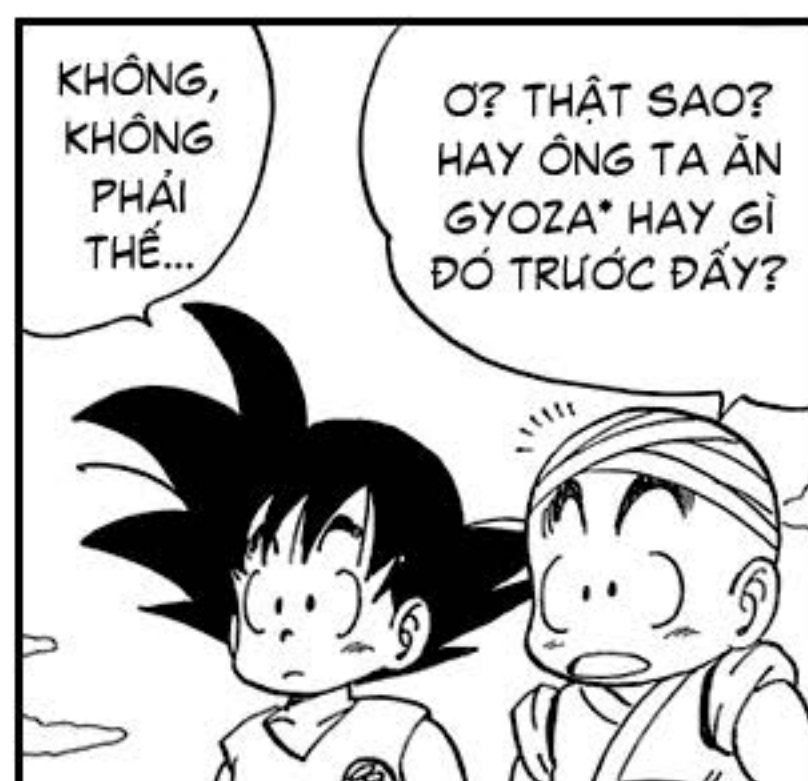
№105: ĐẤM
THỦ THỨ 5



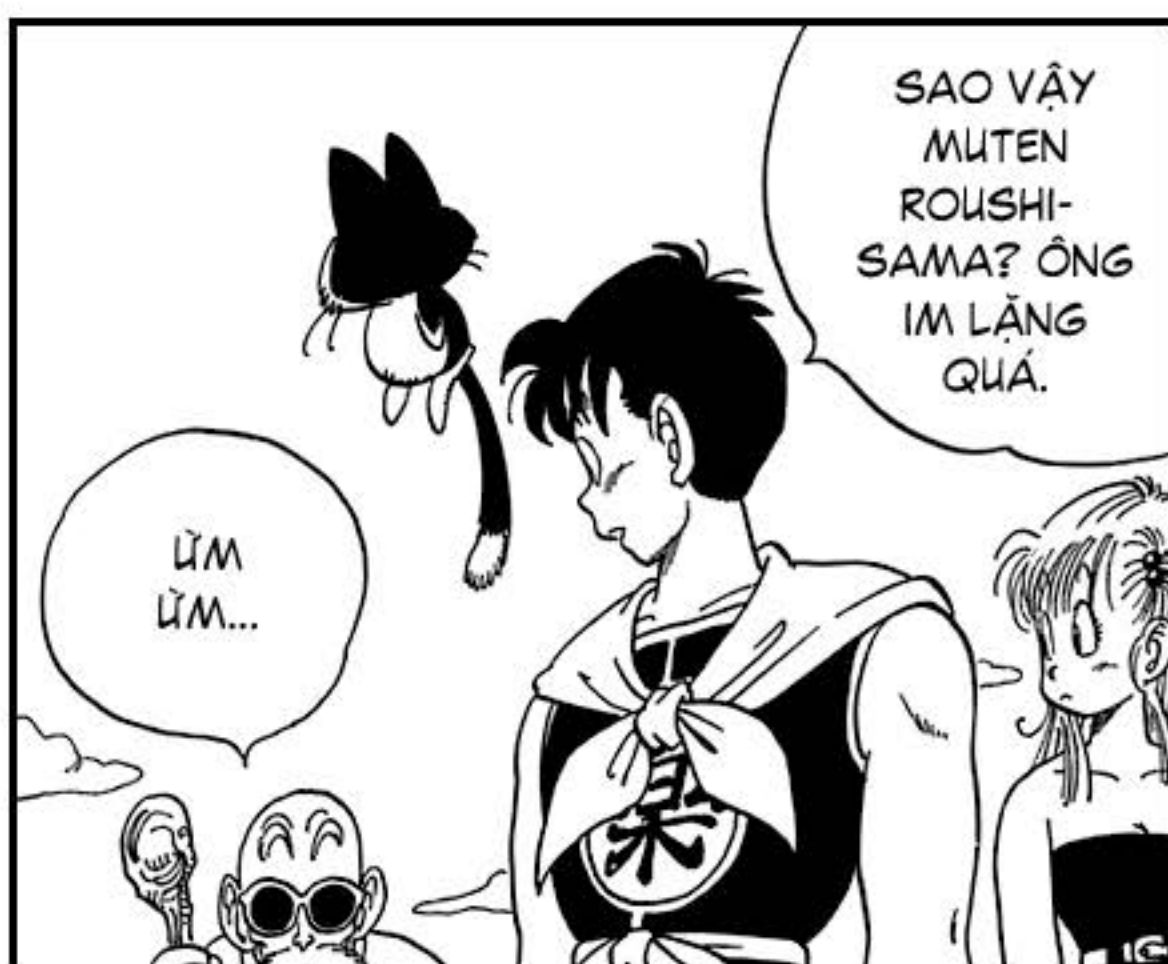
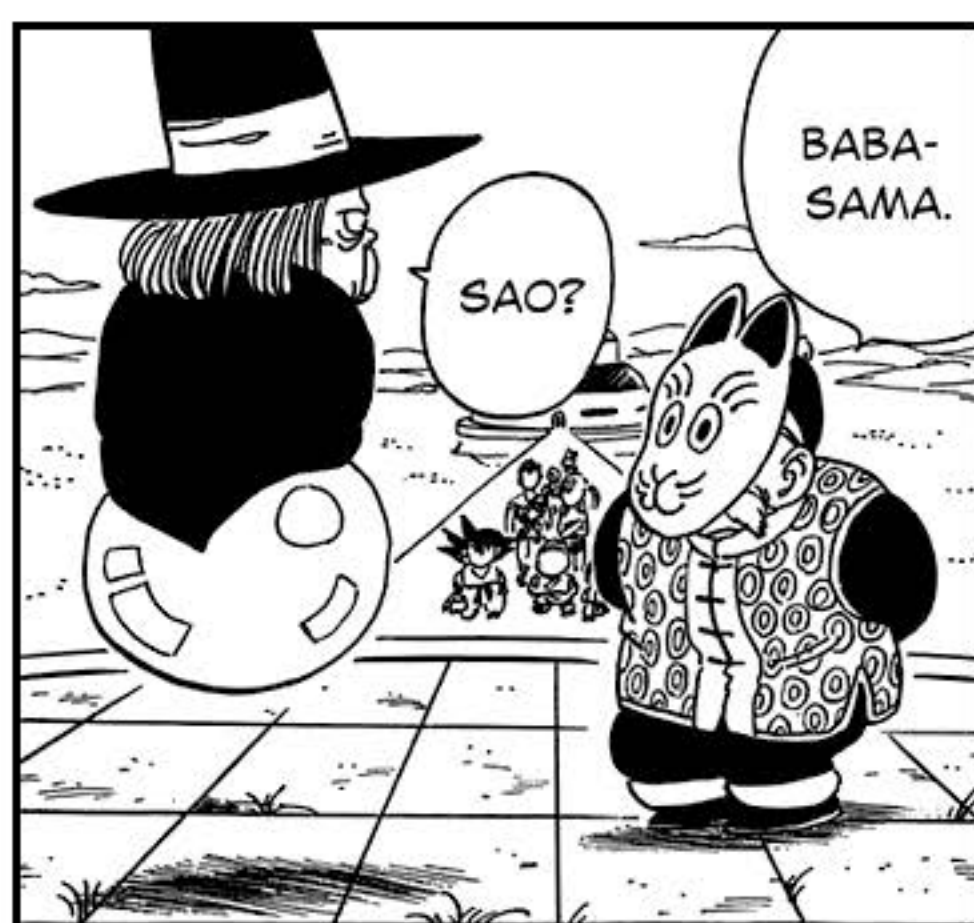


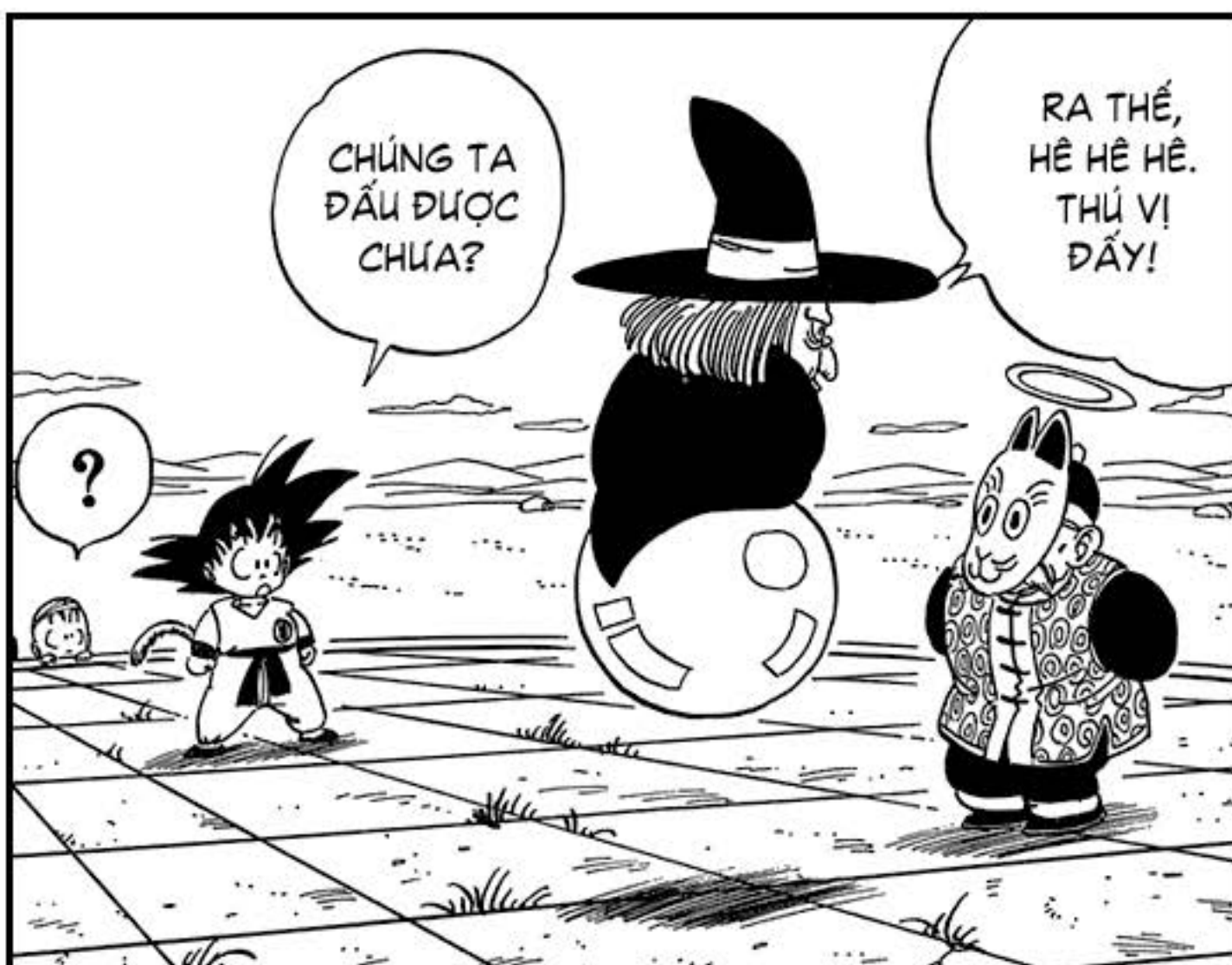
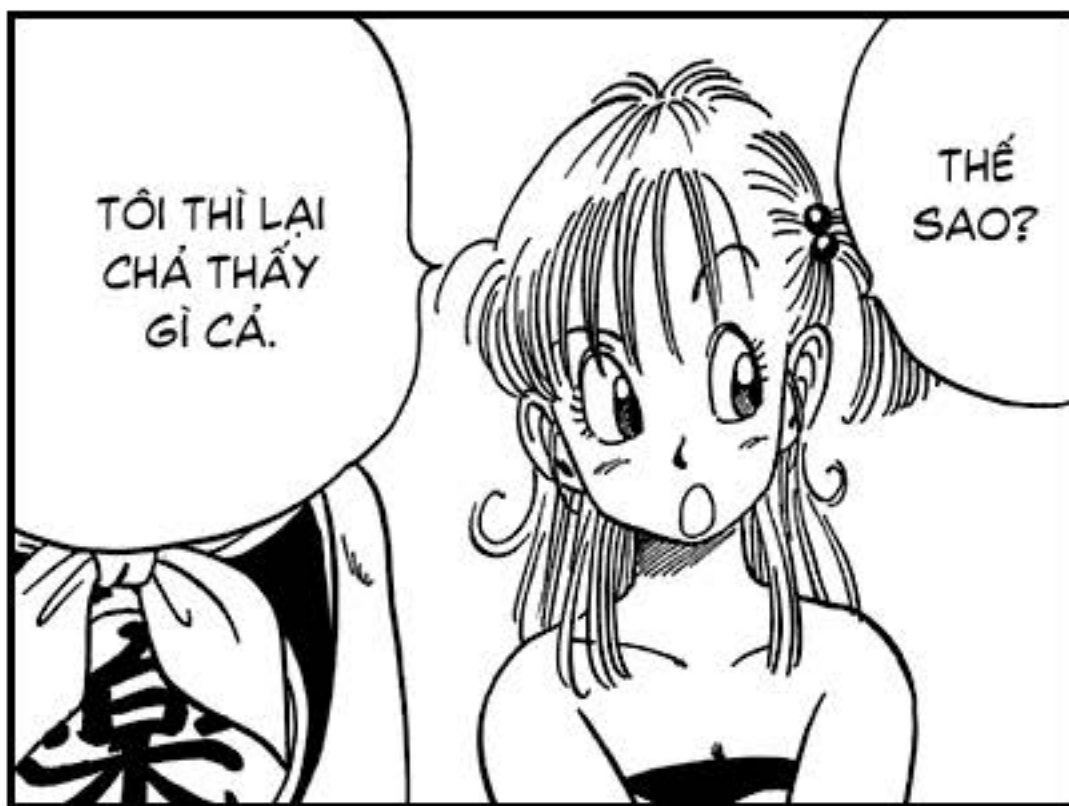


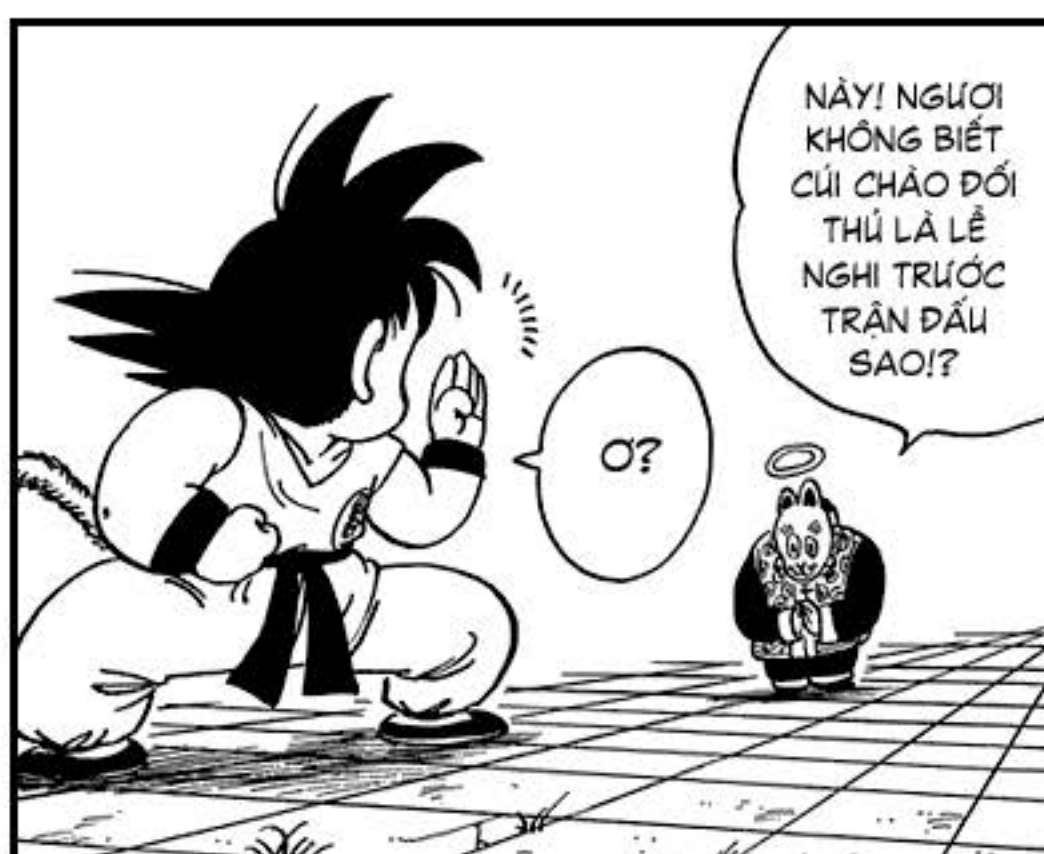
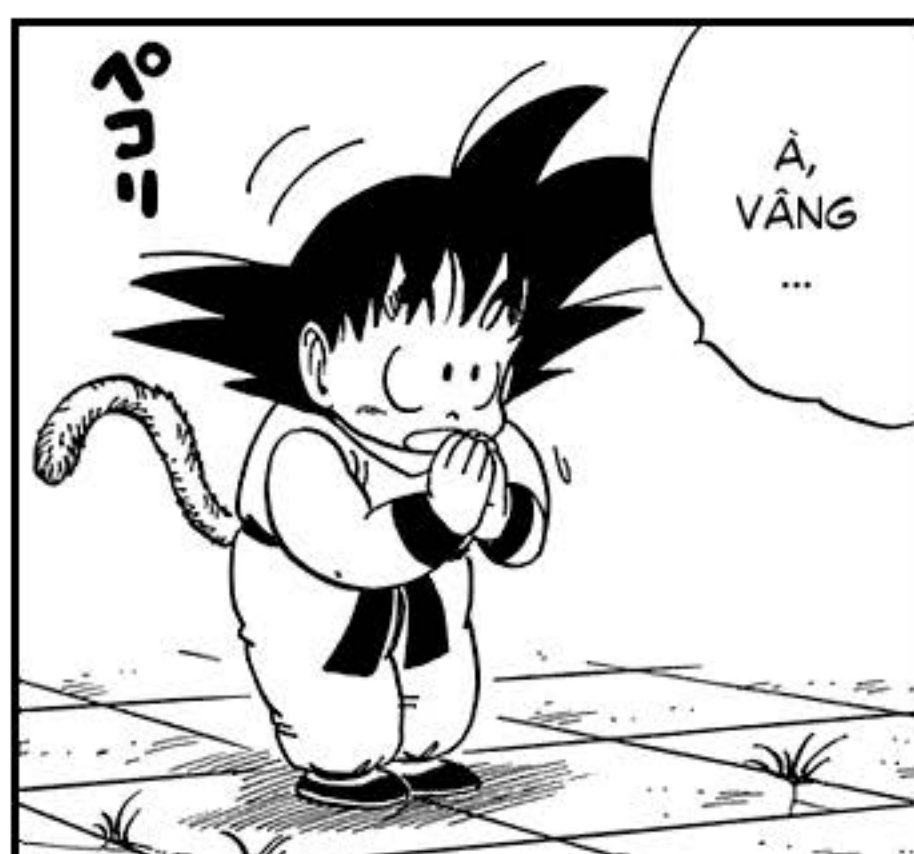
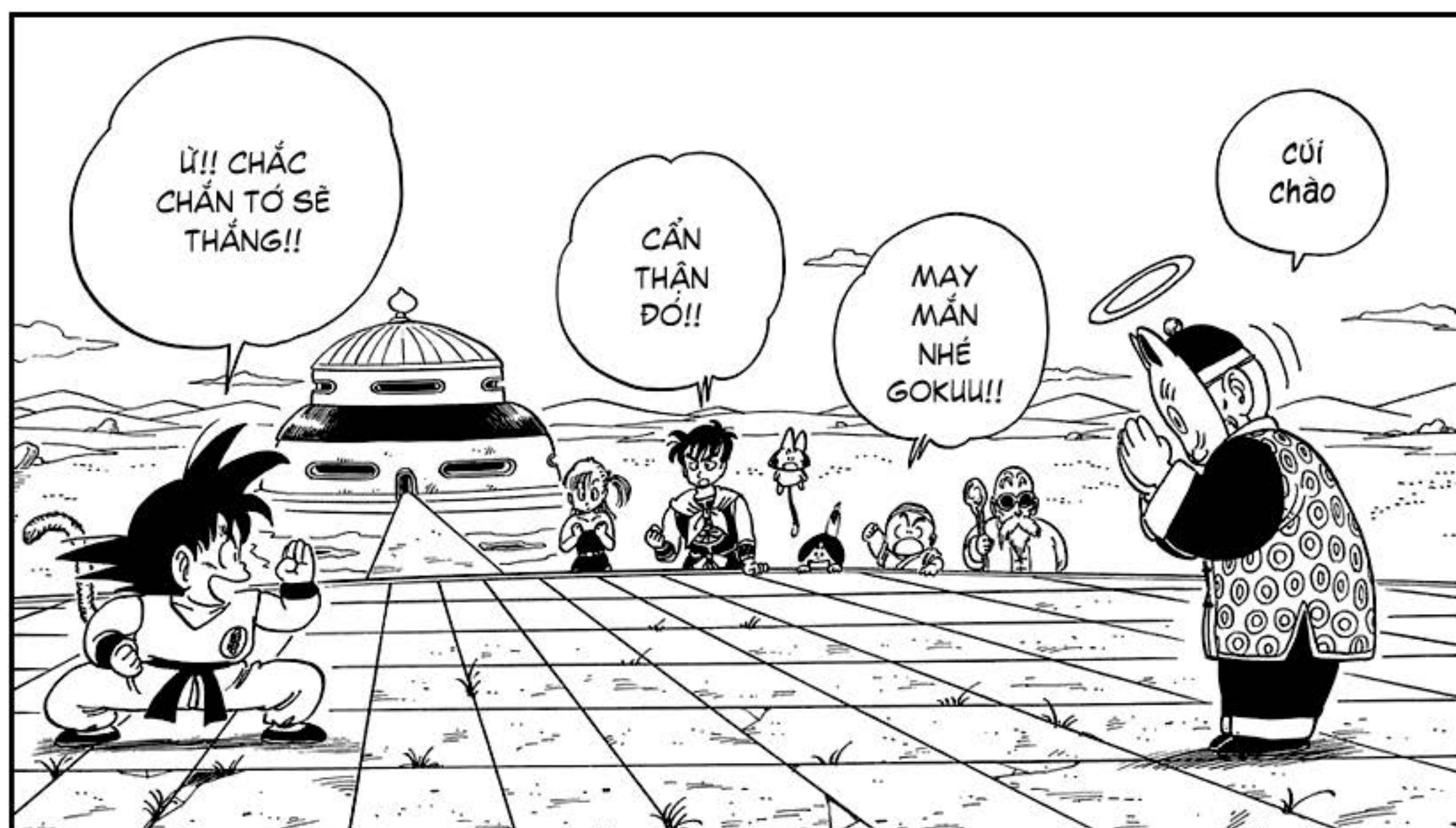
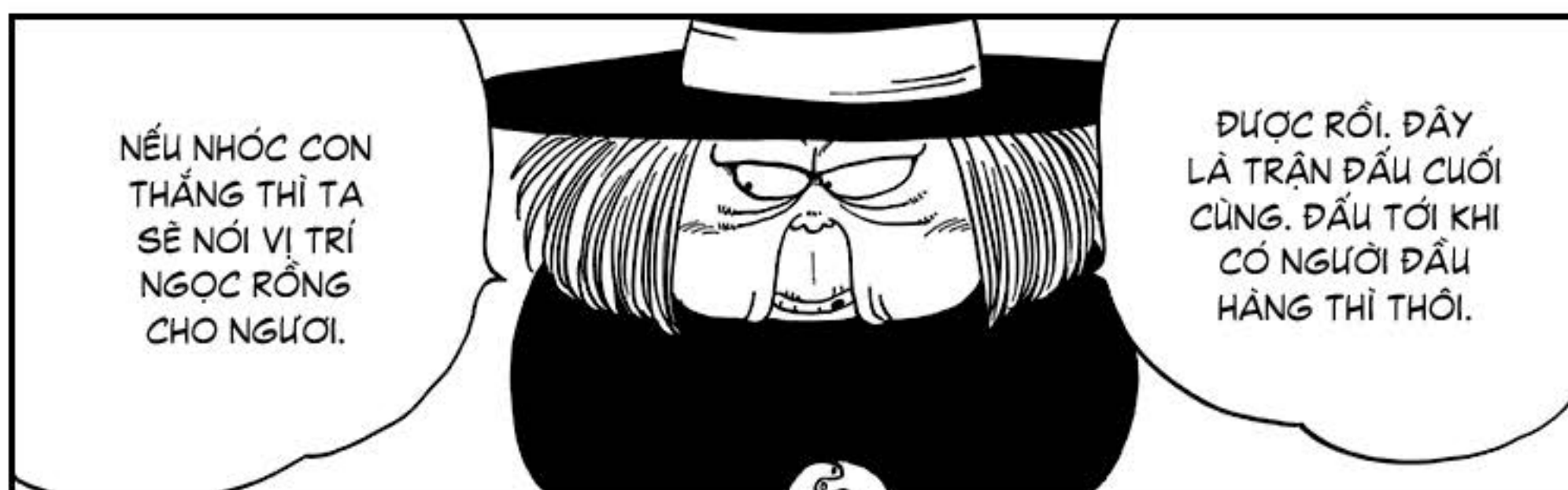


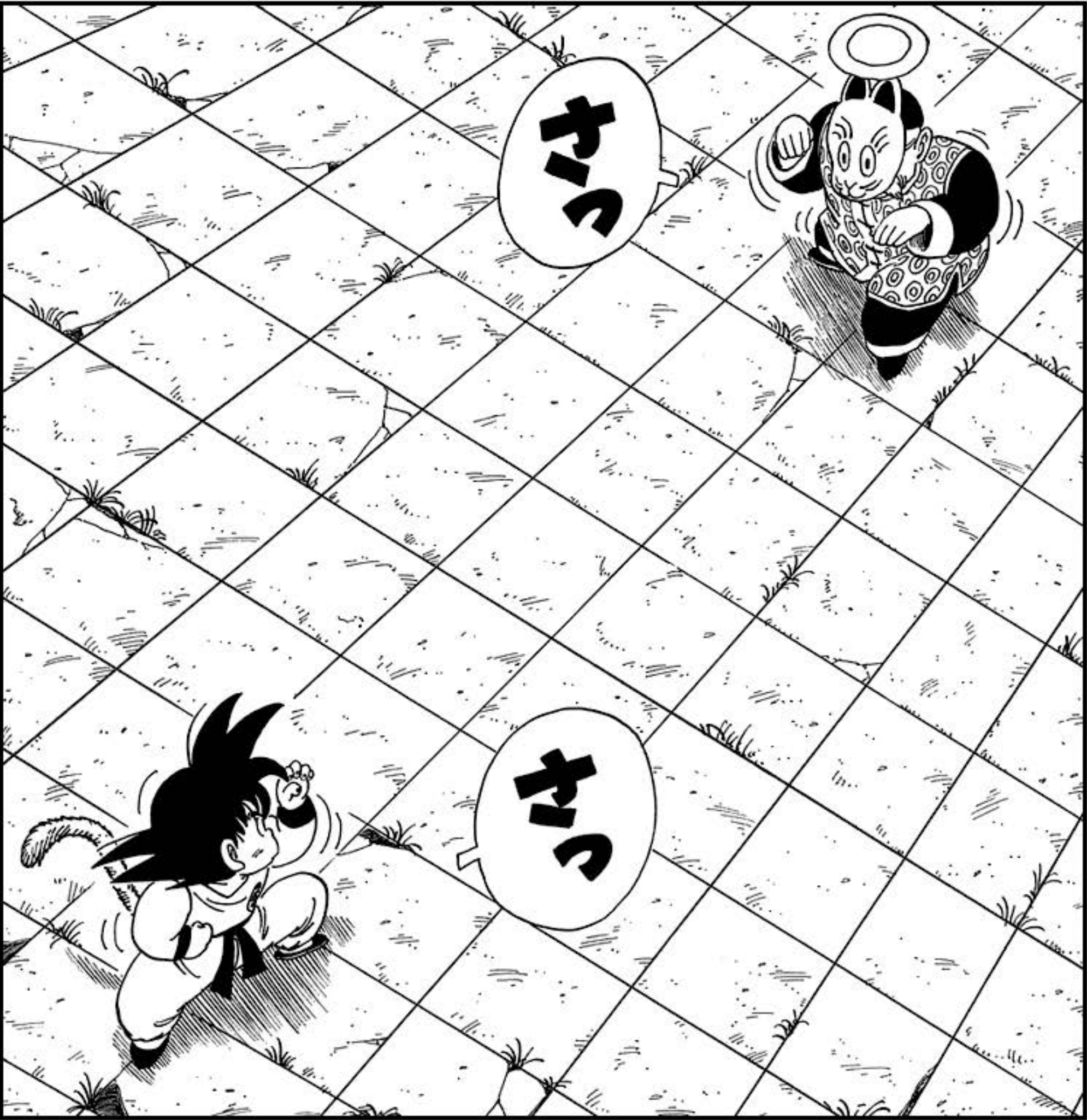
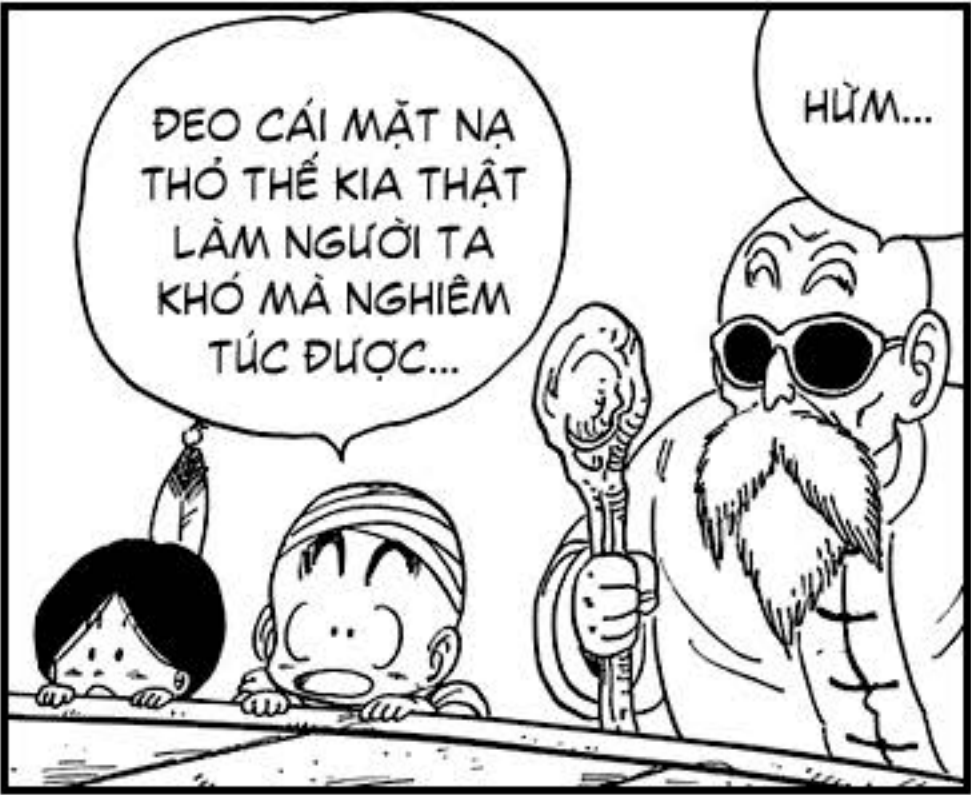
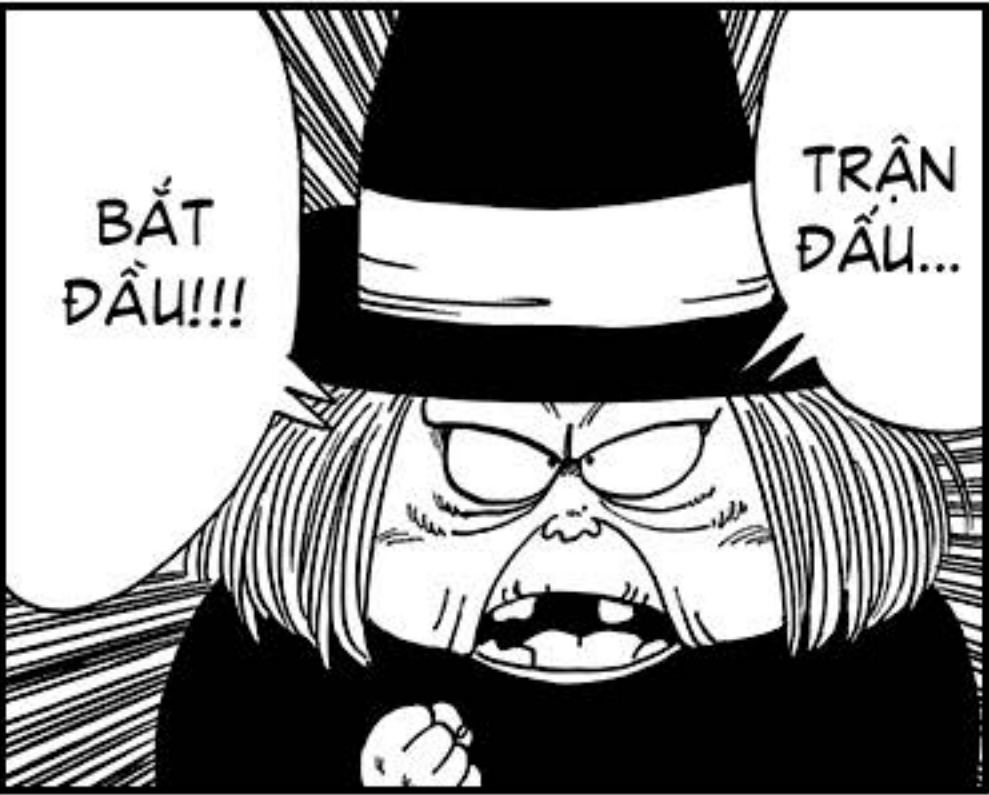


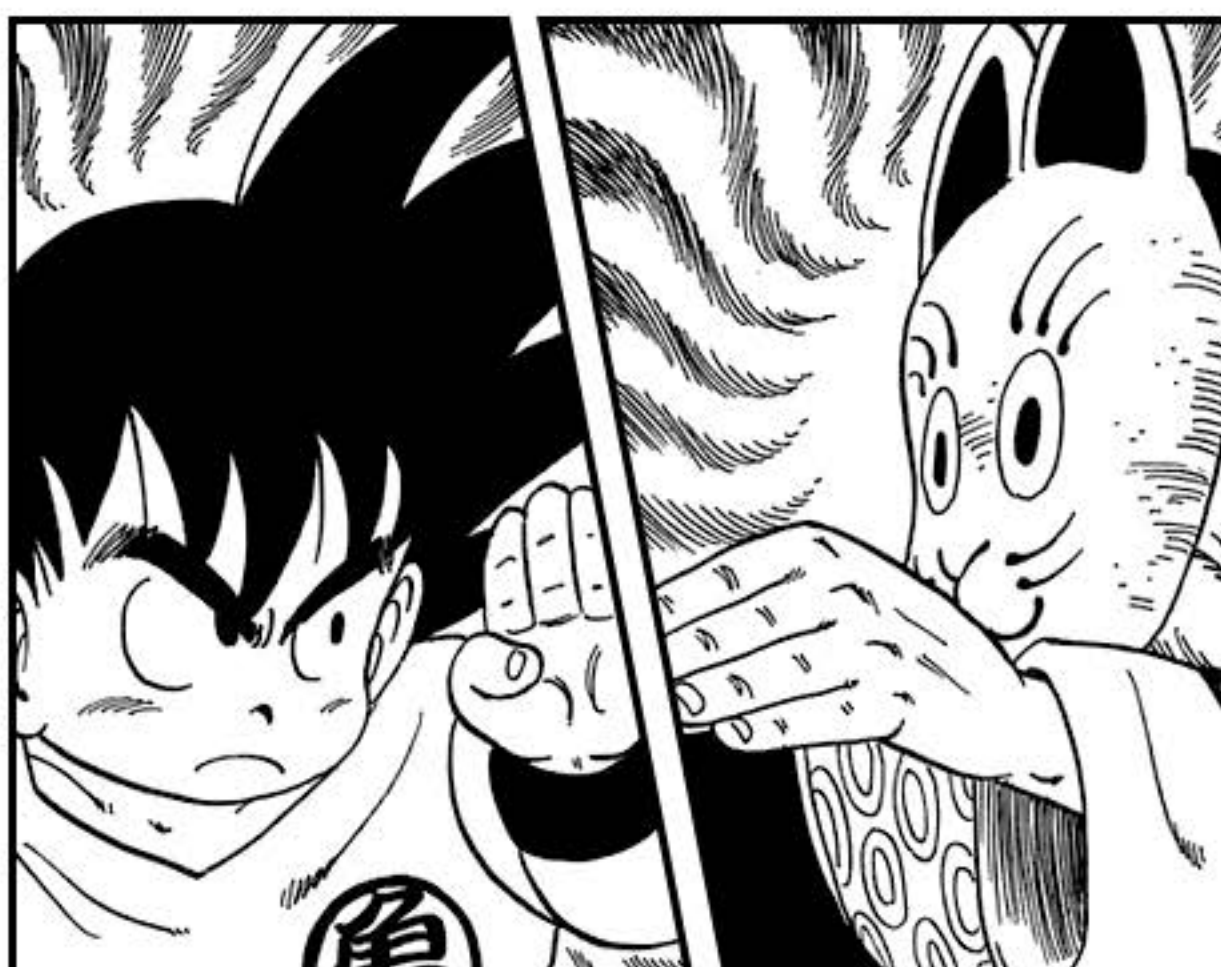
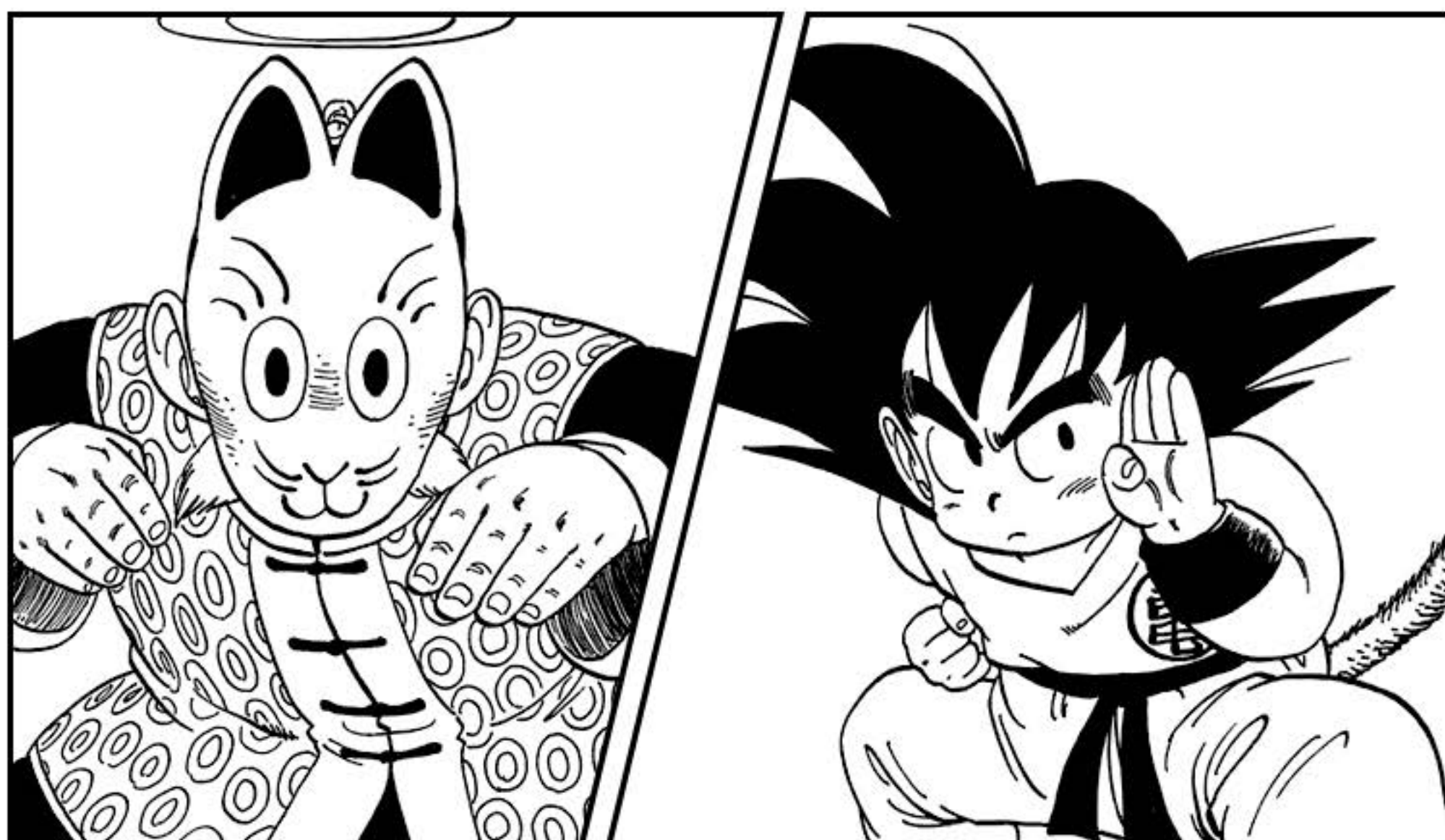
*T/N: HÁ CÁO KIỂU NHẬT, ĐÂY VỐN LÀ MÓN BÁNH TRUYỀN THỐNG CỦA NGƯỜI TRUNG QUỐC, SAU DU NHẬP VÀO NHẬT VÀ RẤT ĐƯỢC YÊU THÍCH.

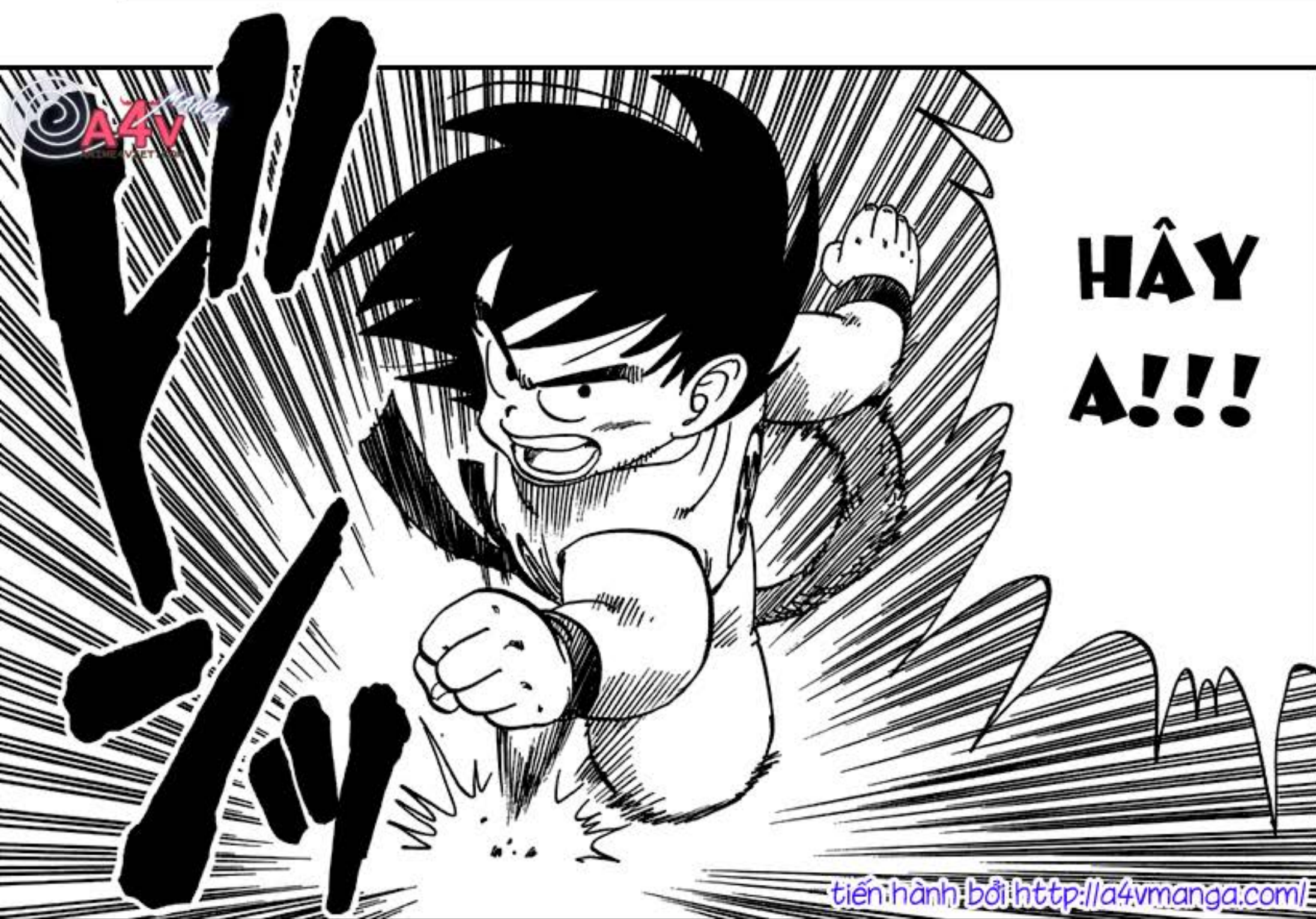
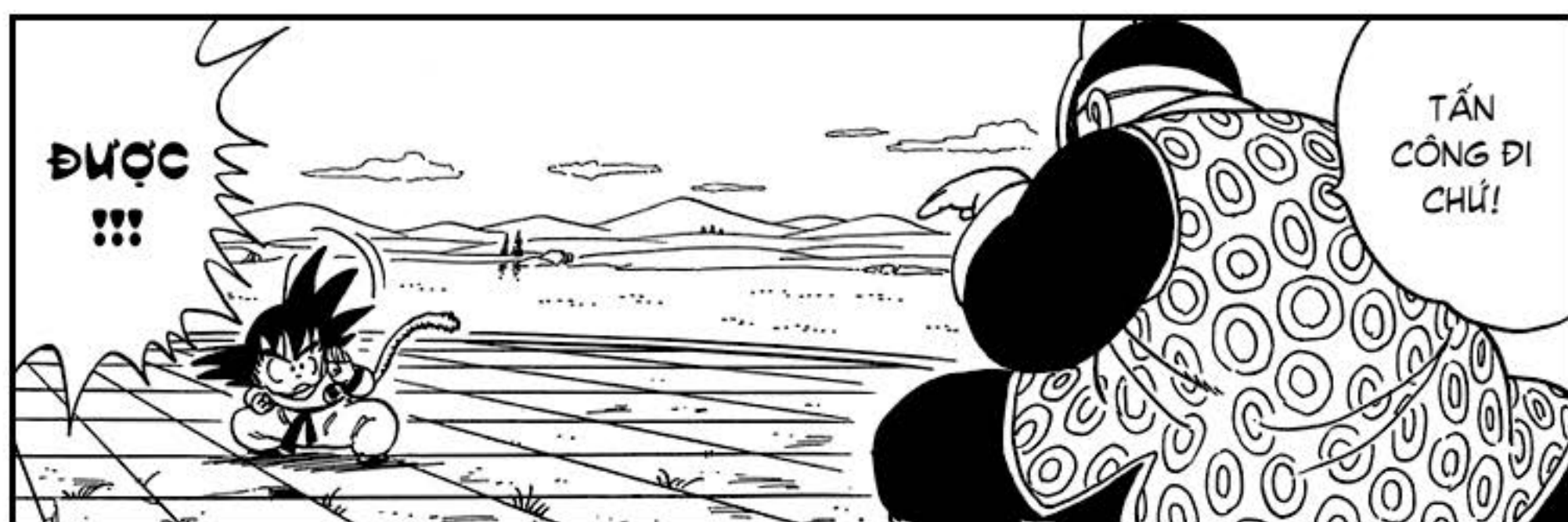


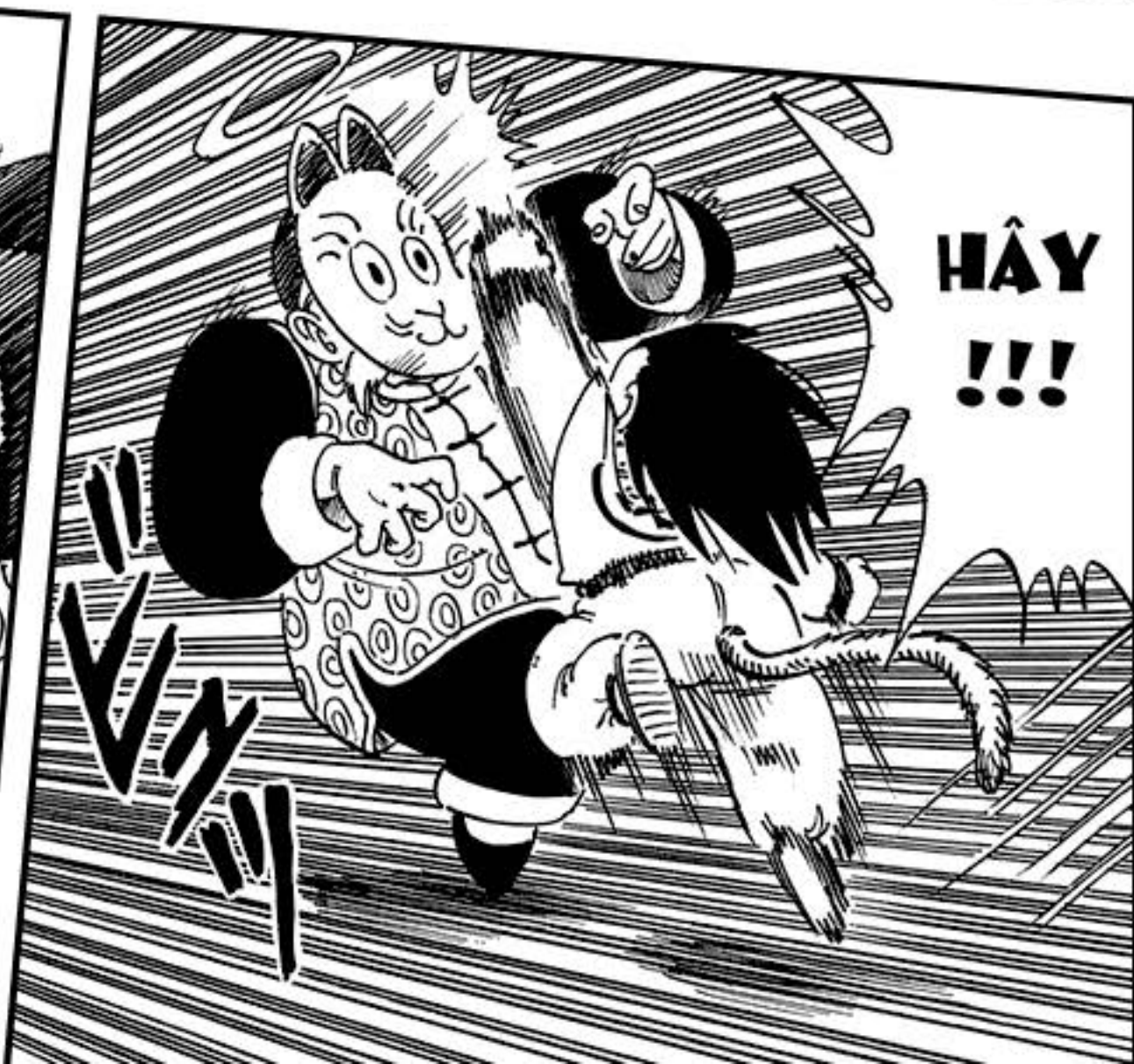
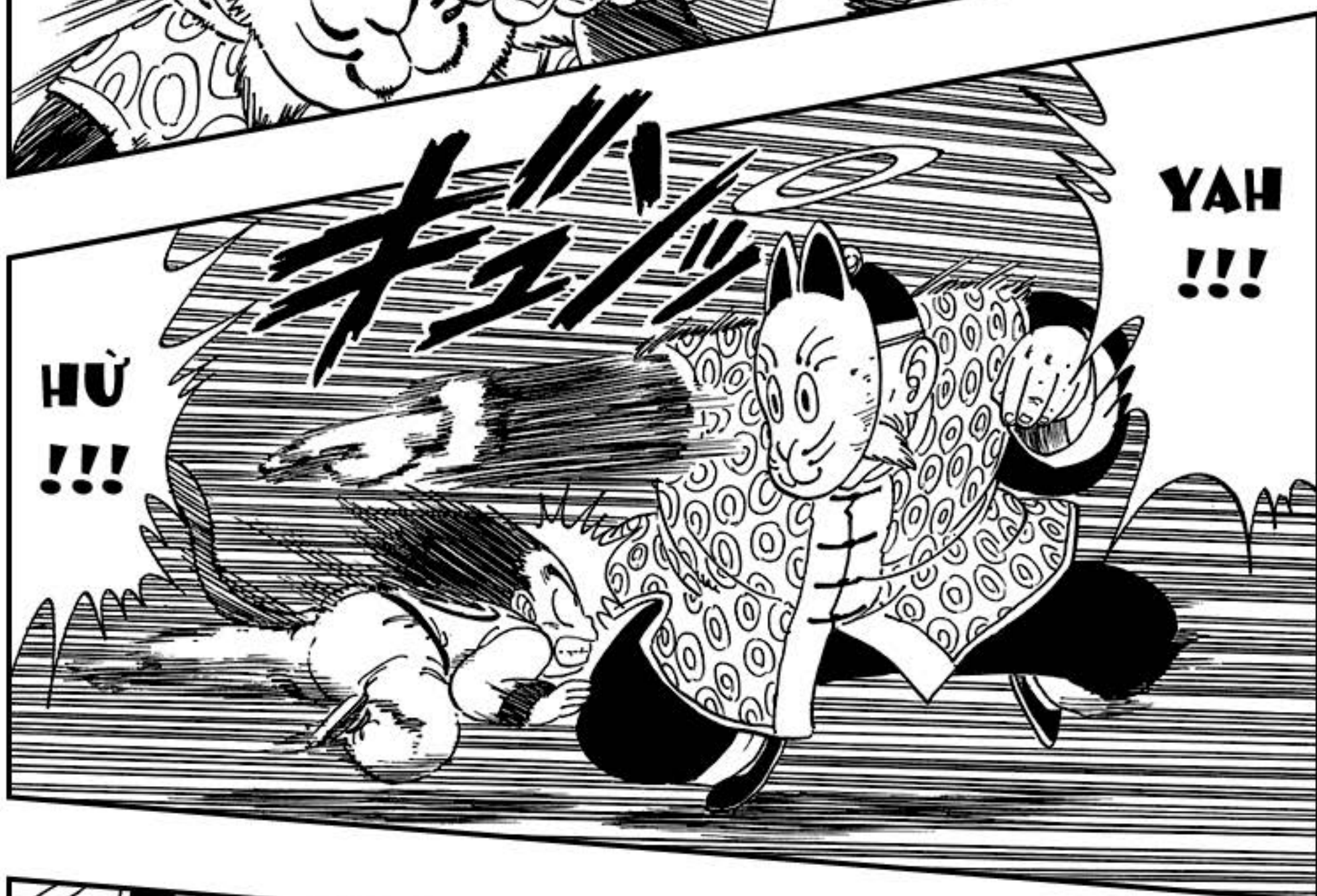
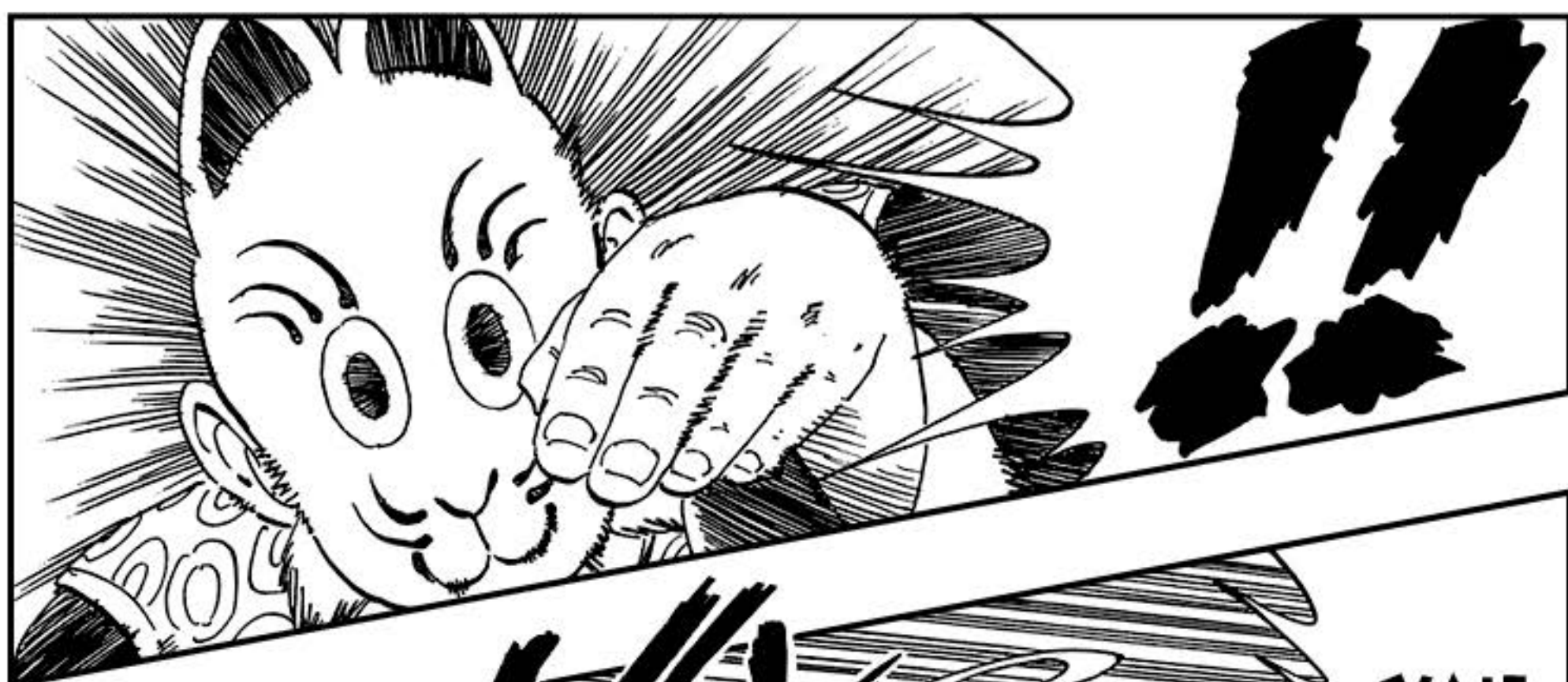


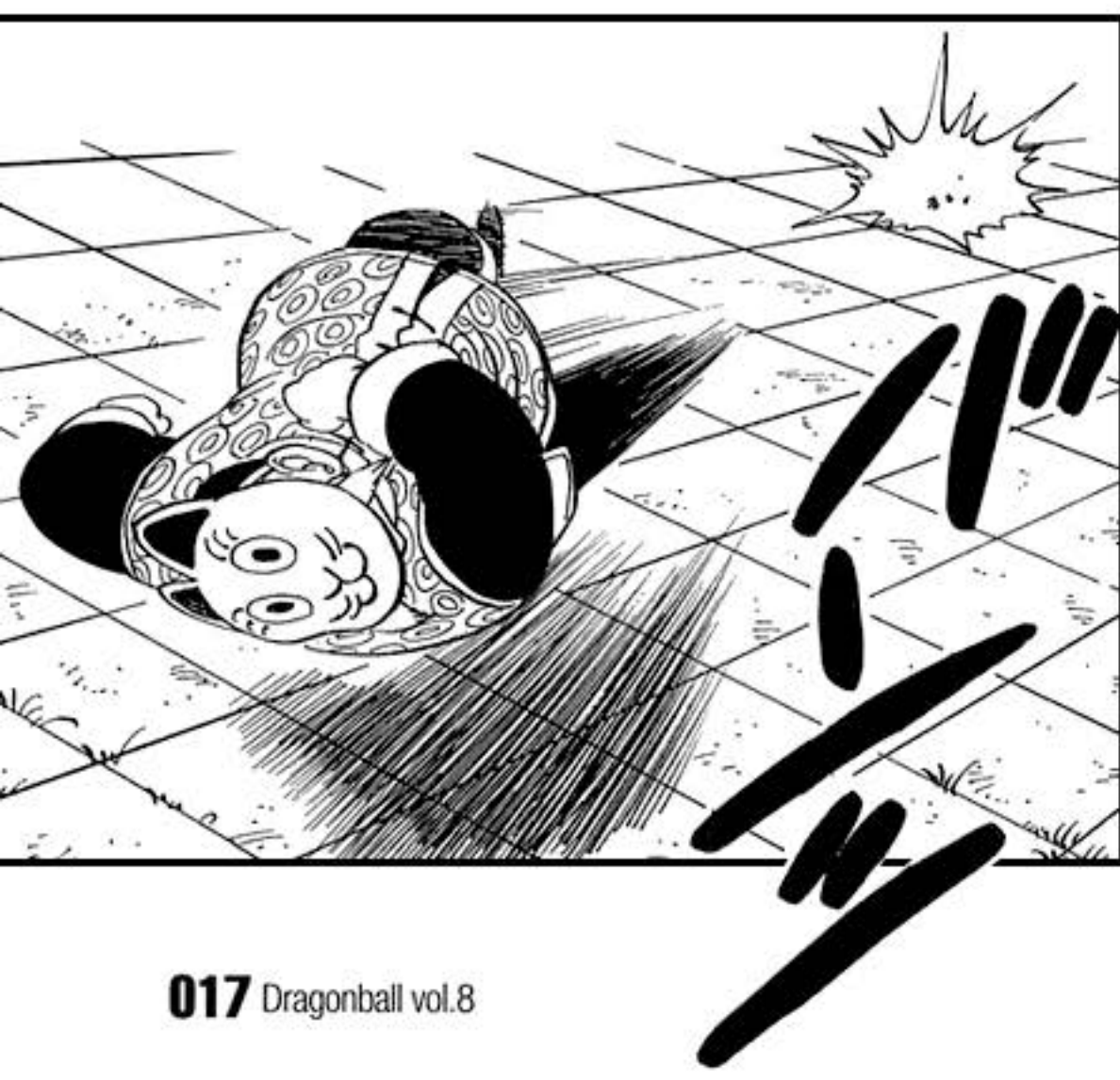
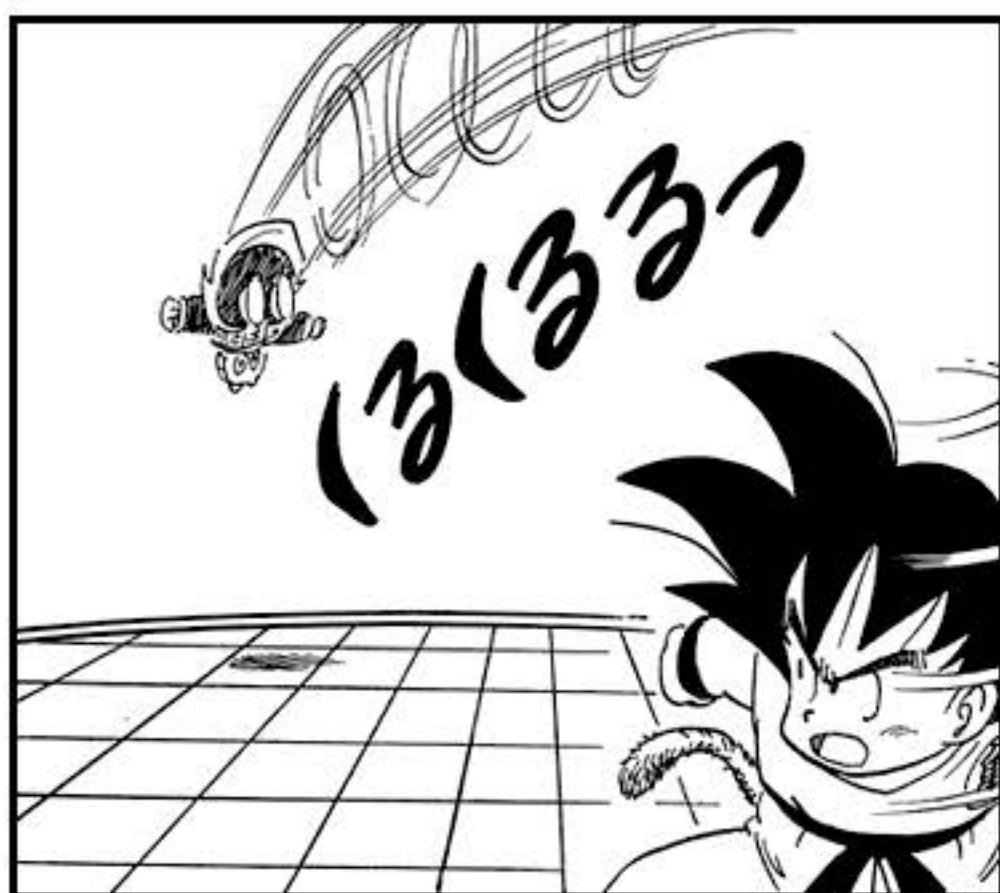
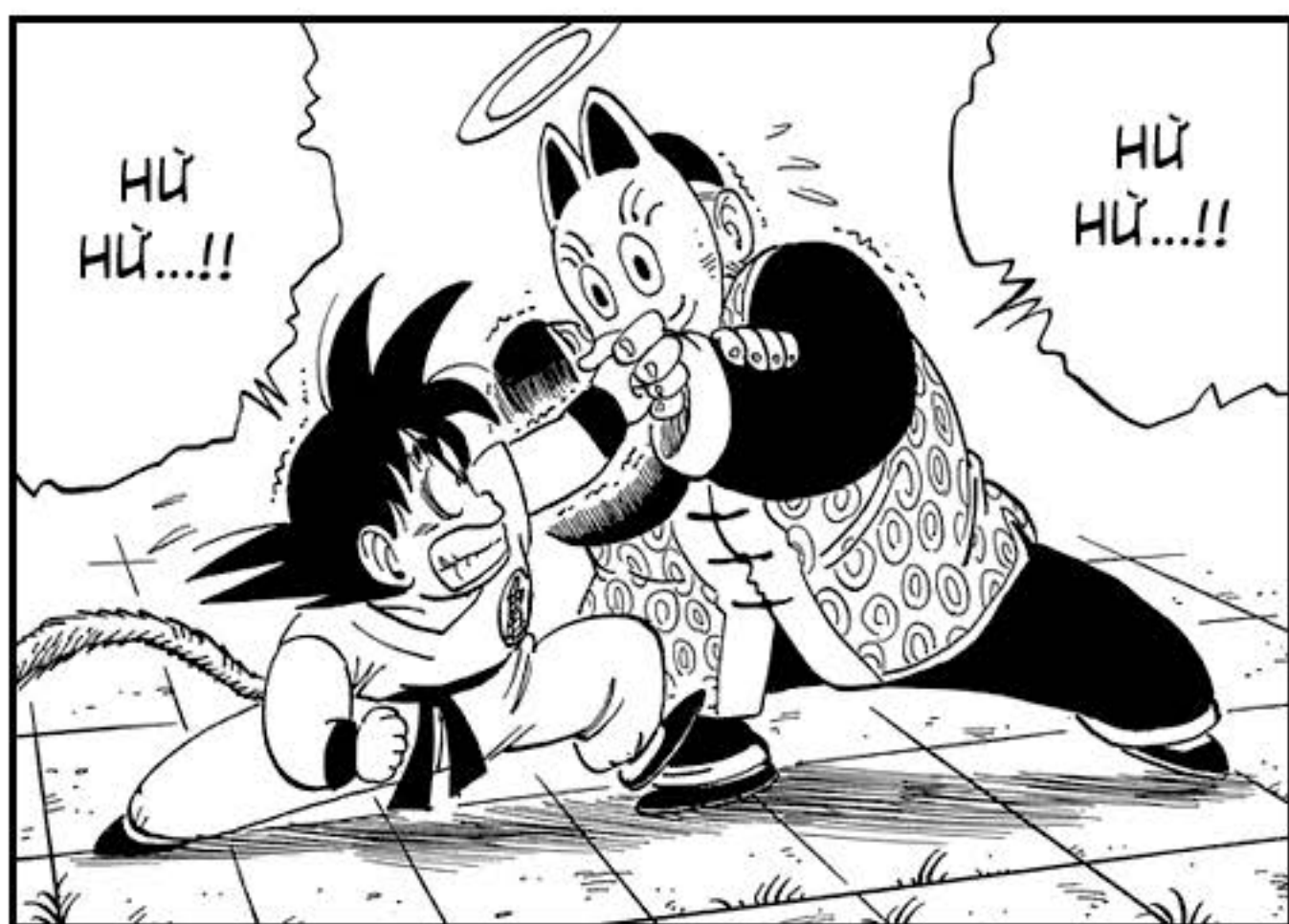


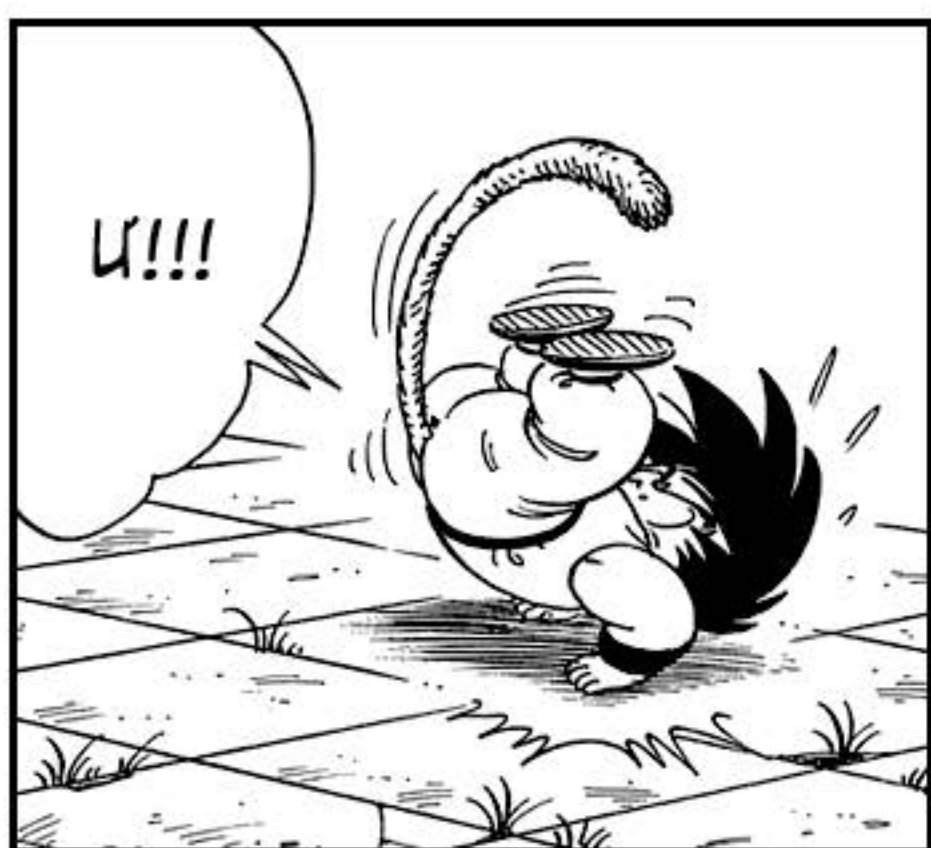
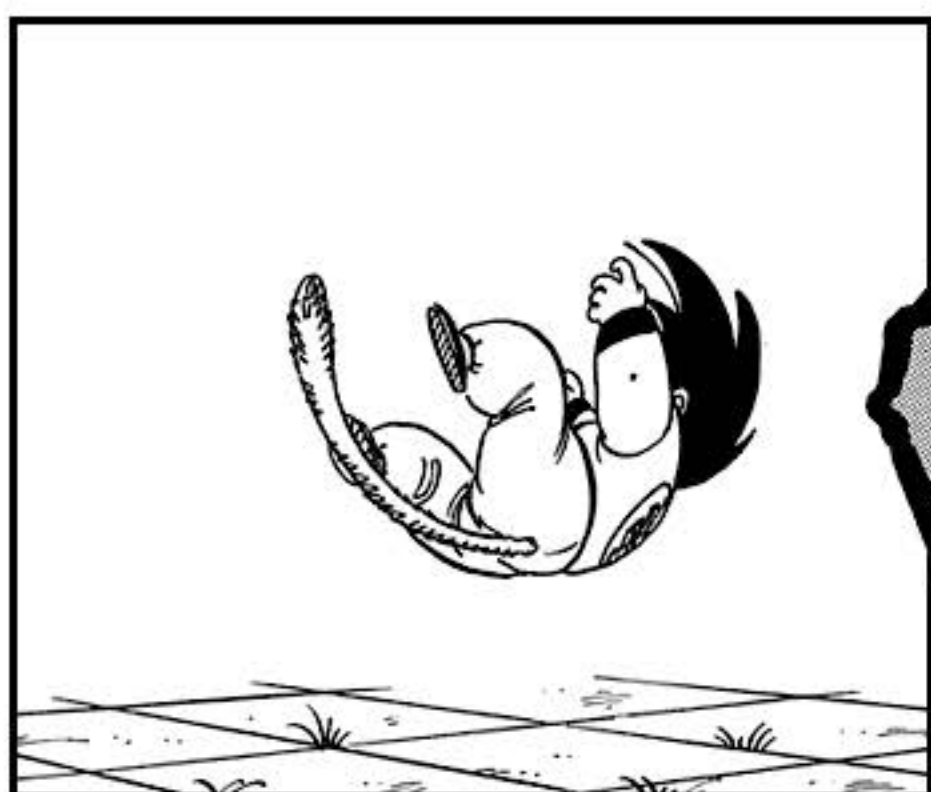


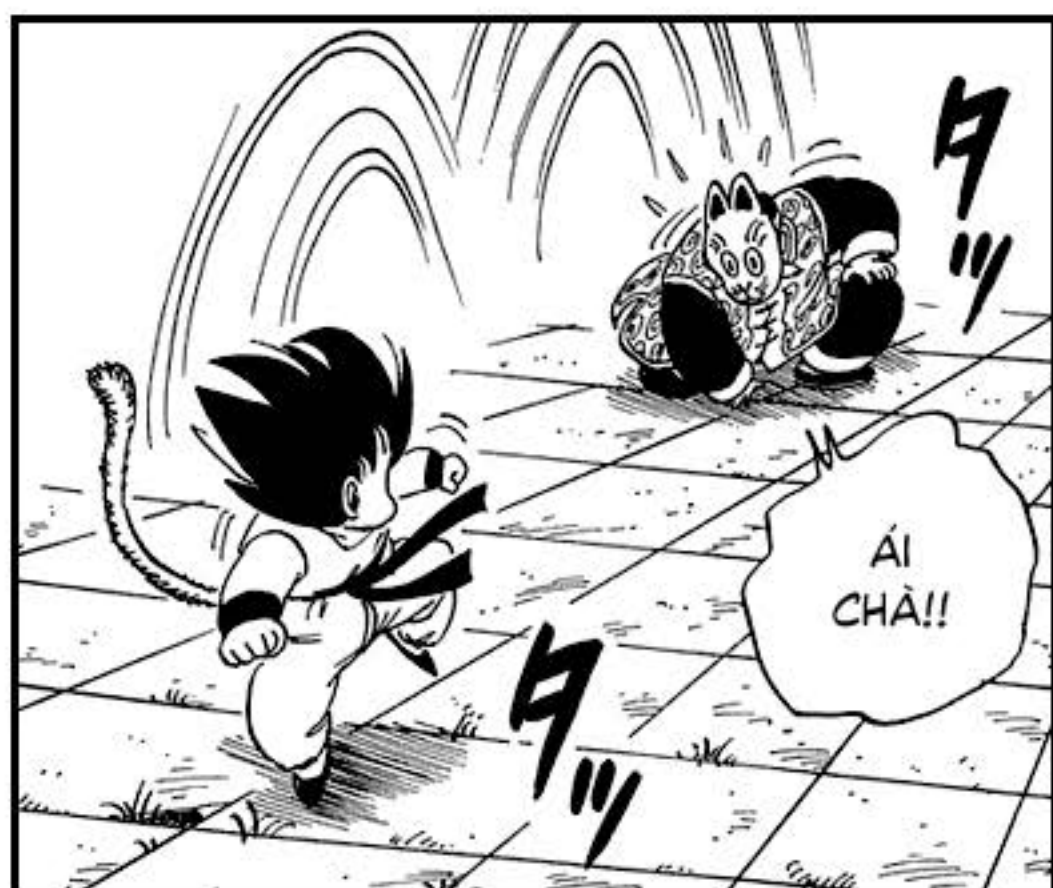
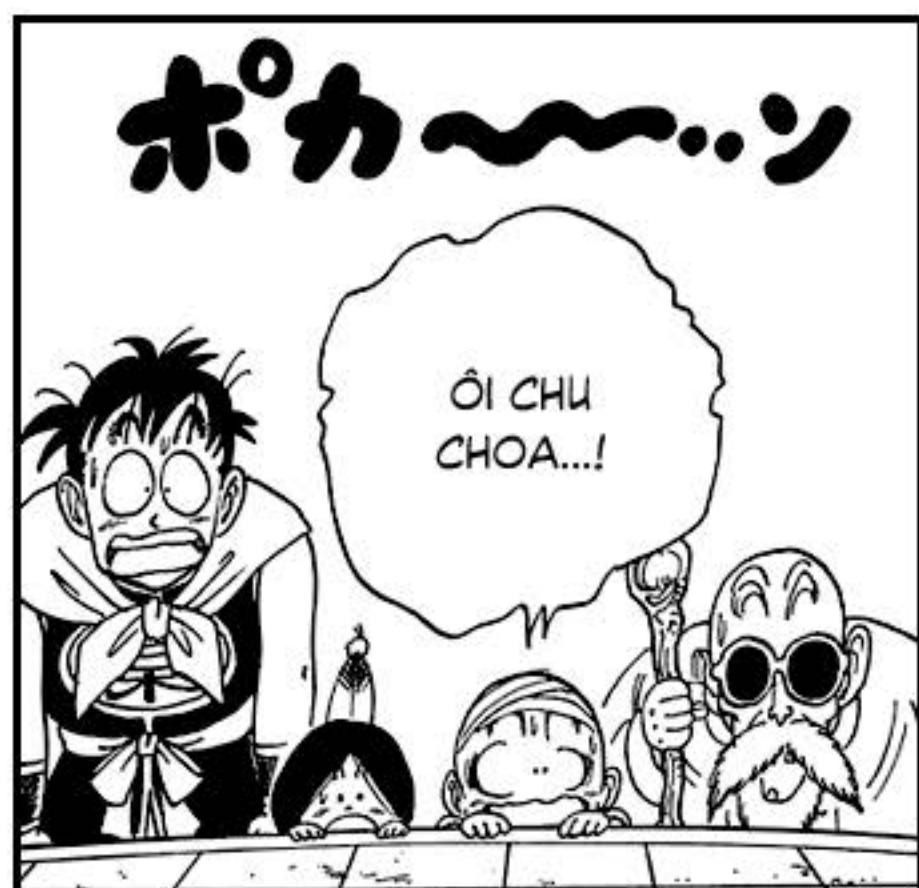
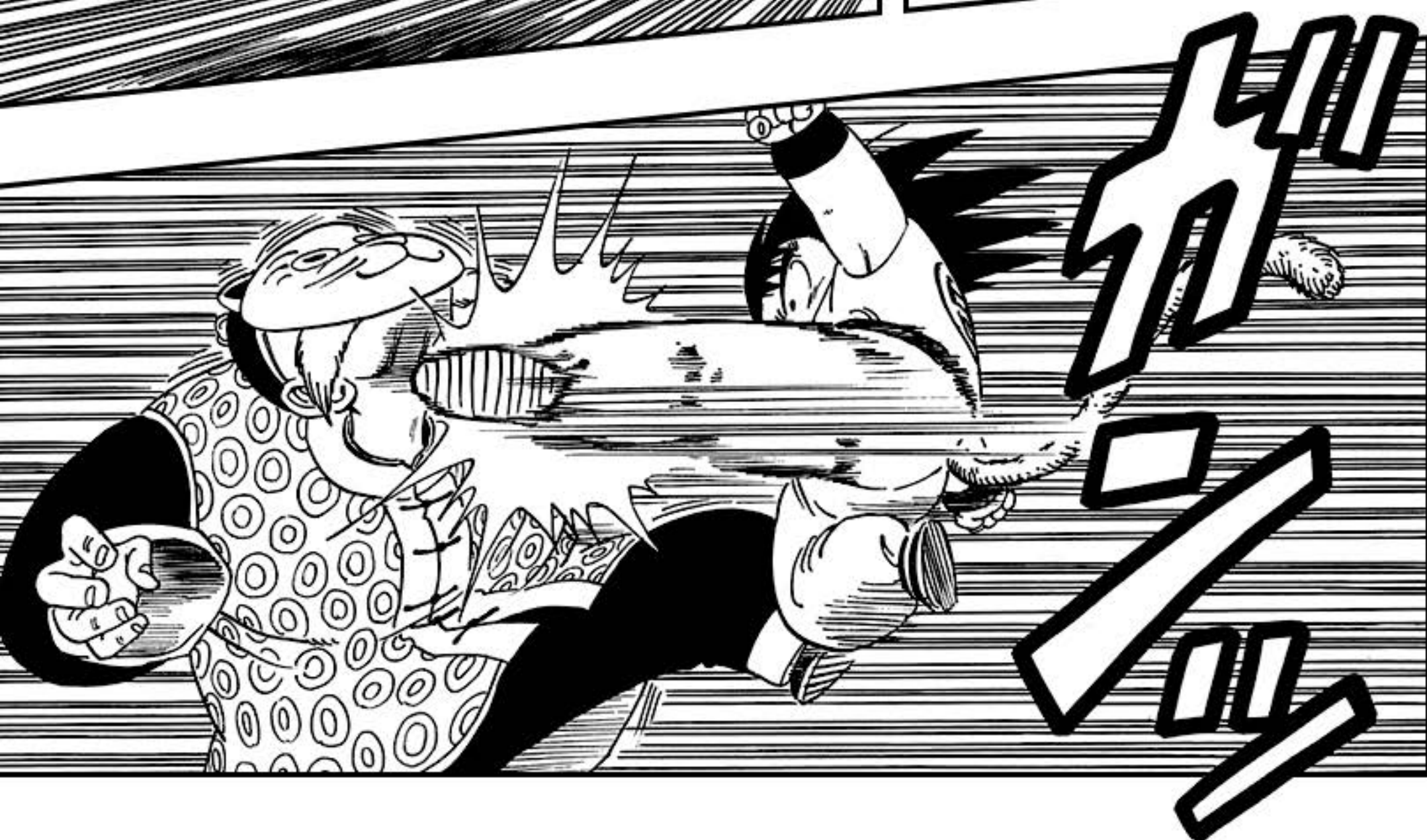
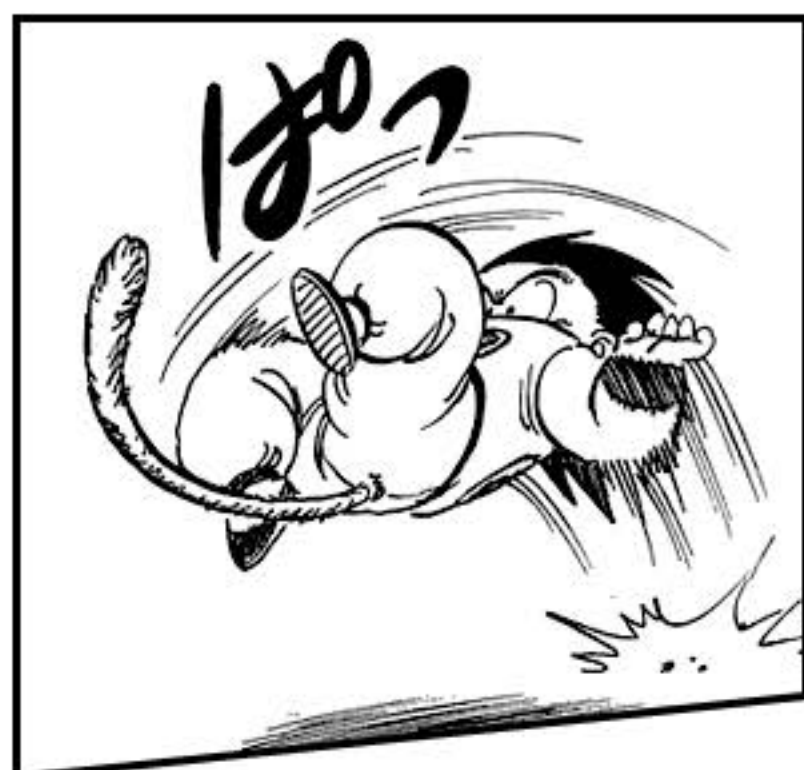


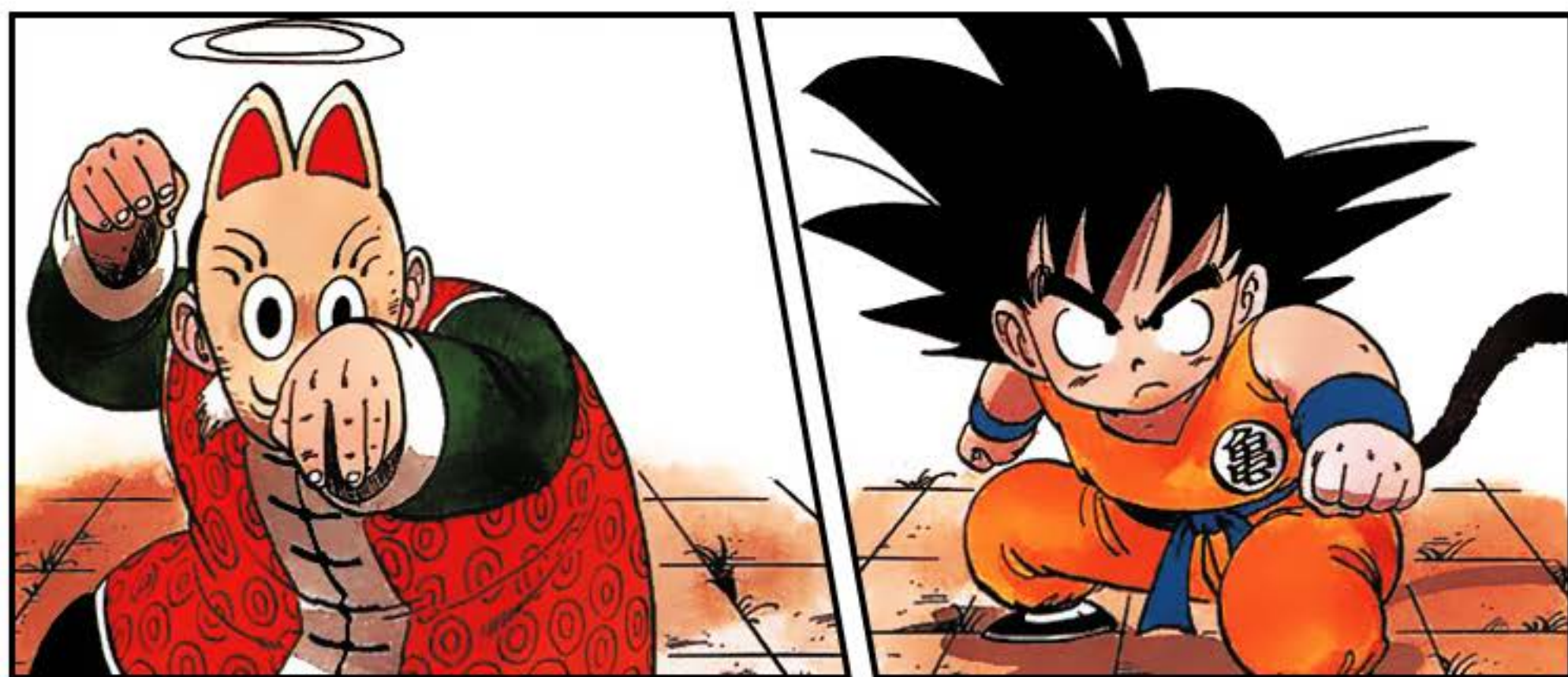
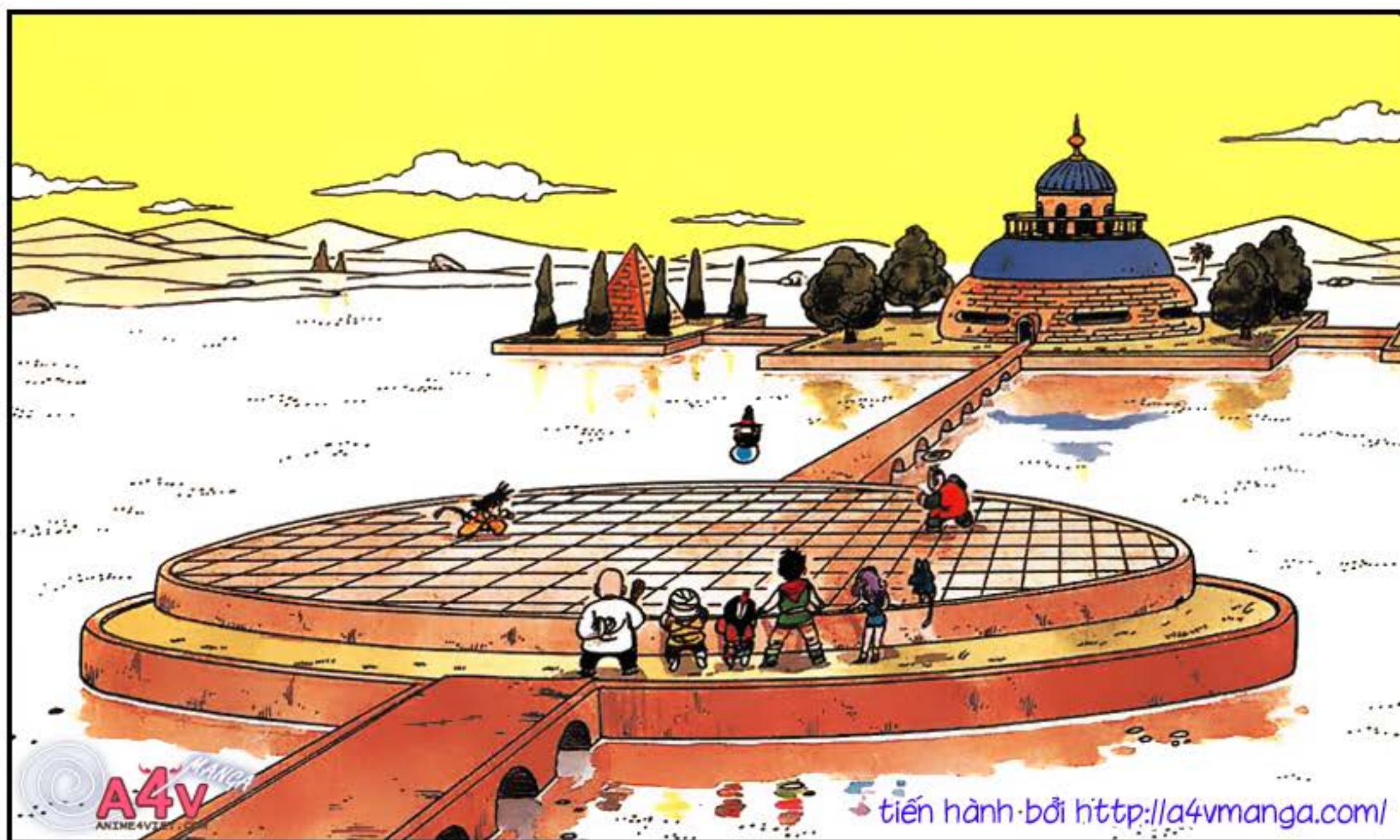


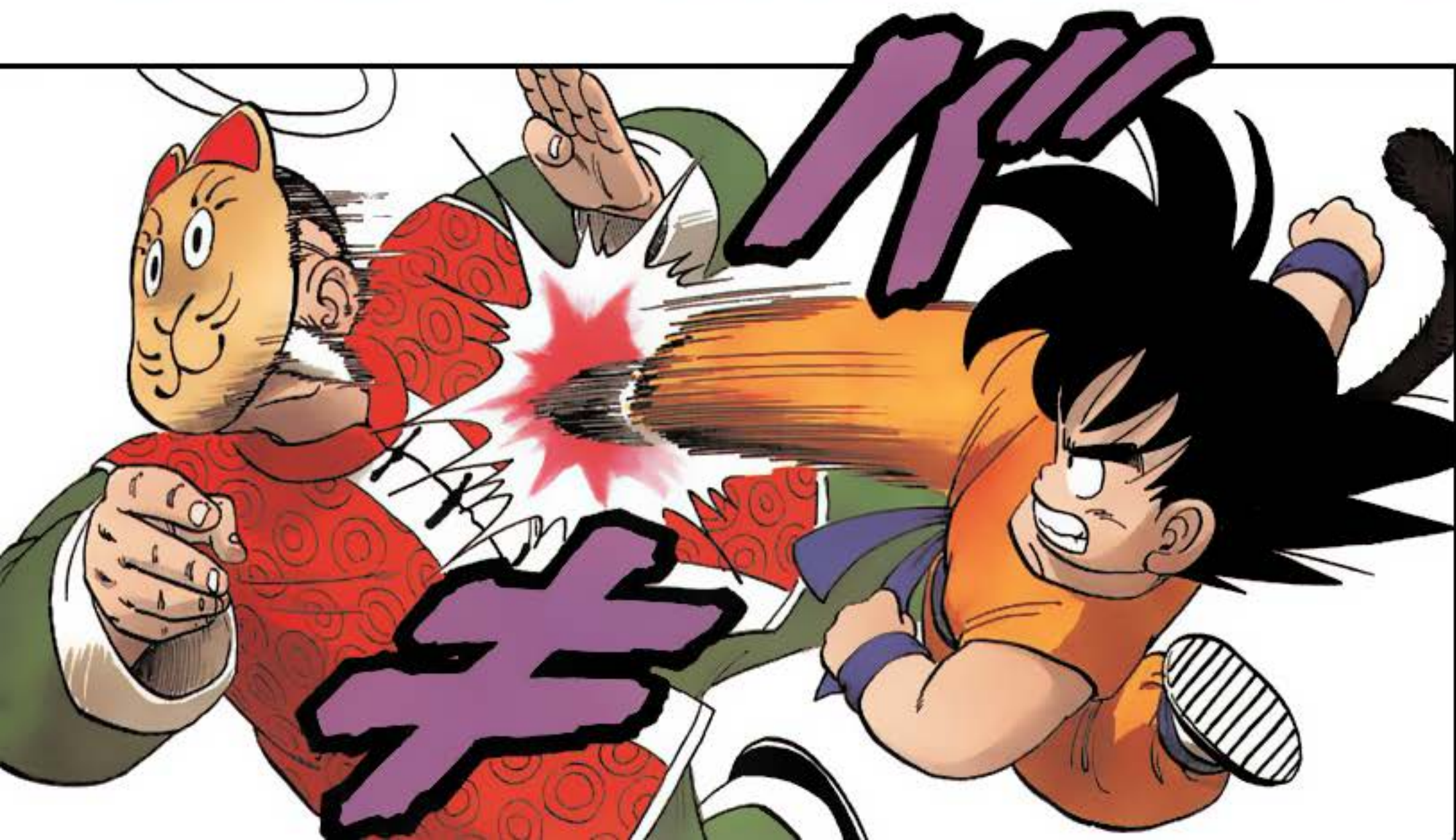
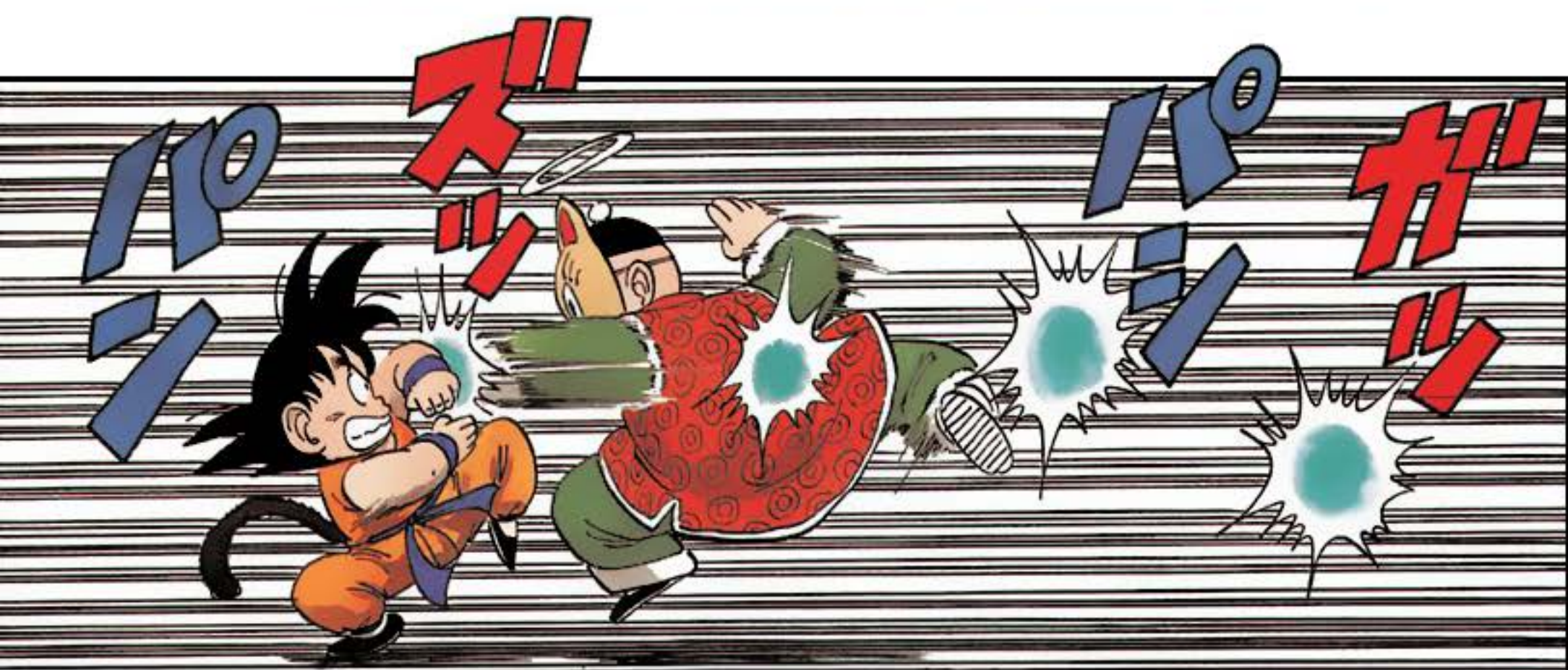
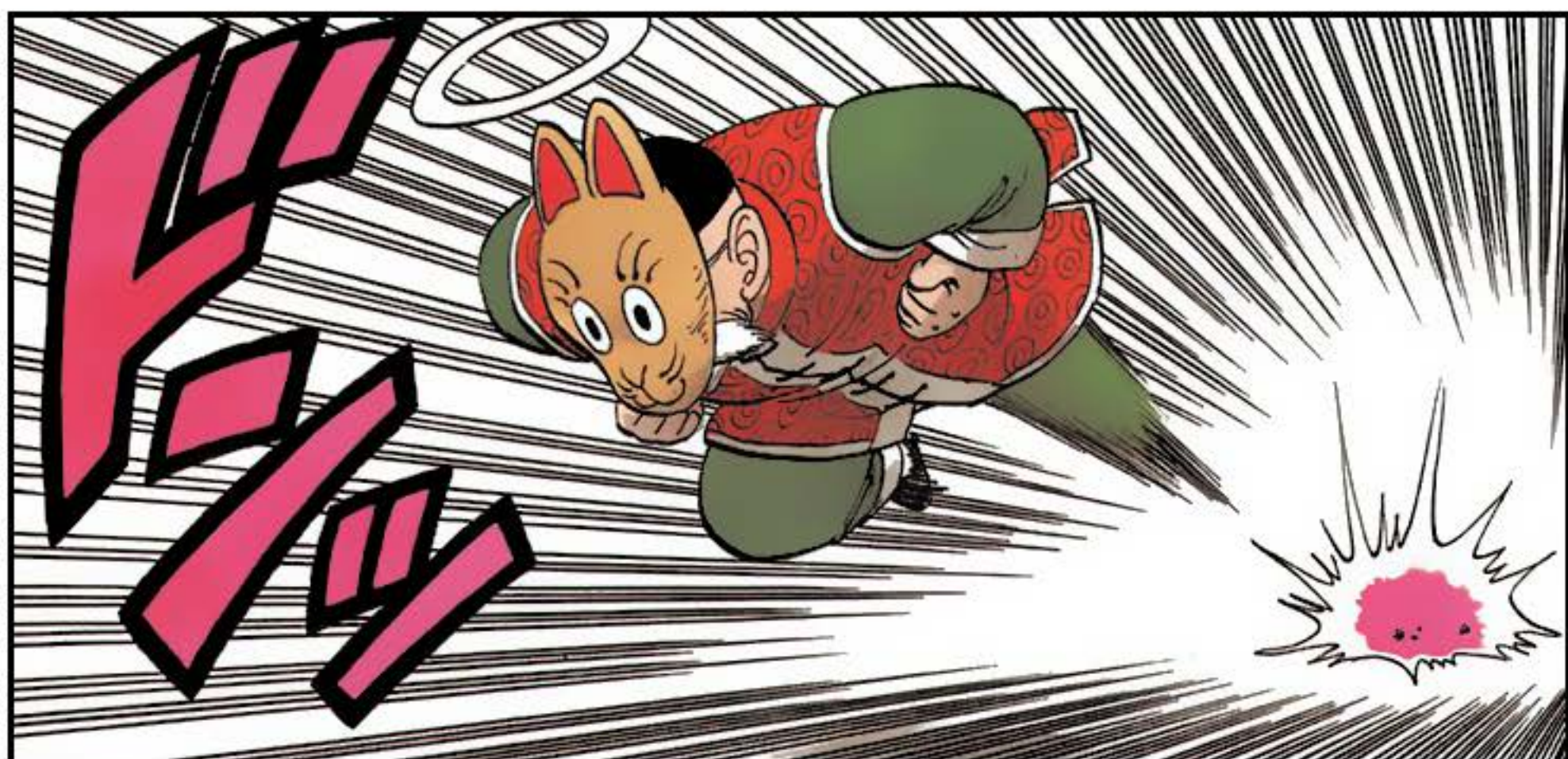


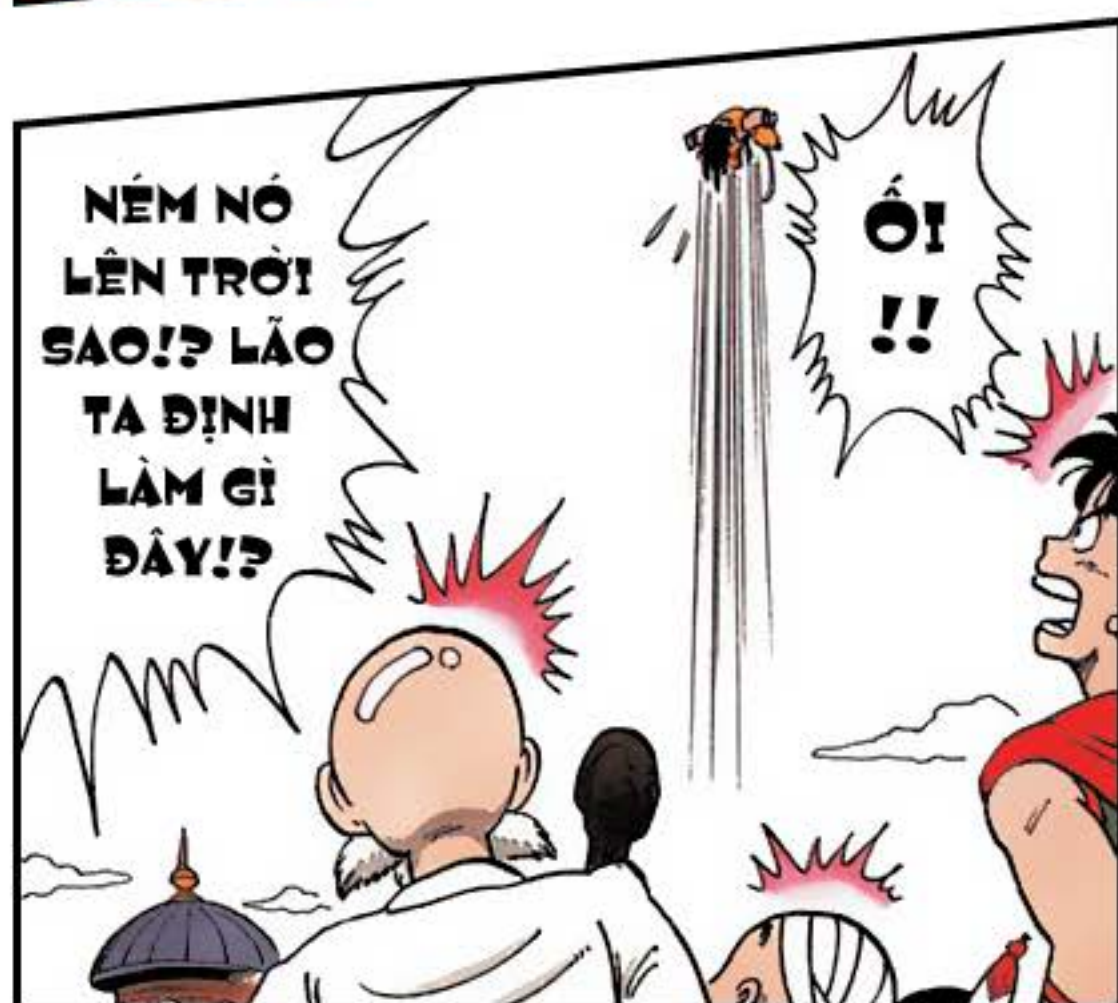


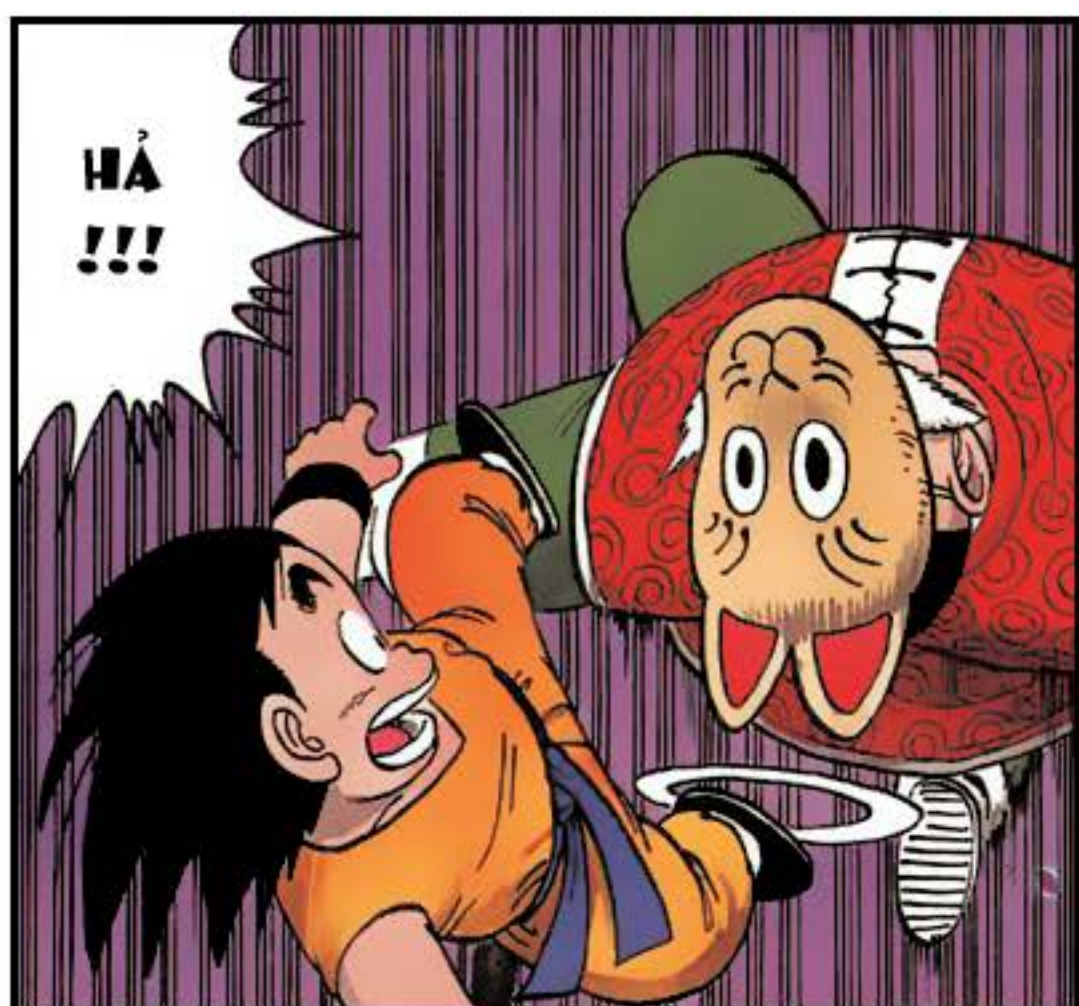






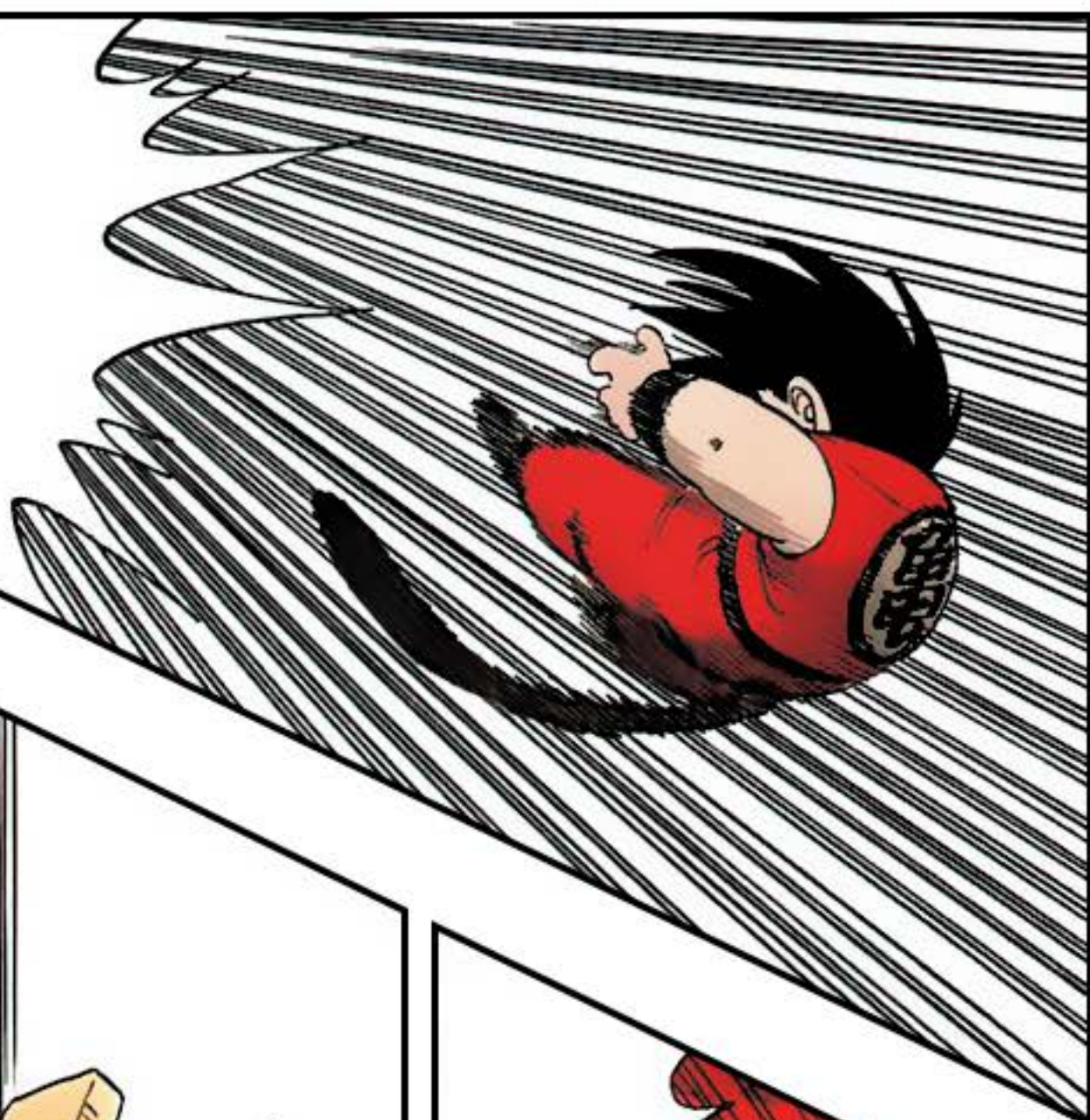








Á Á Á Á Á
Á Á Á!!!



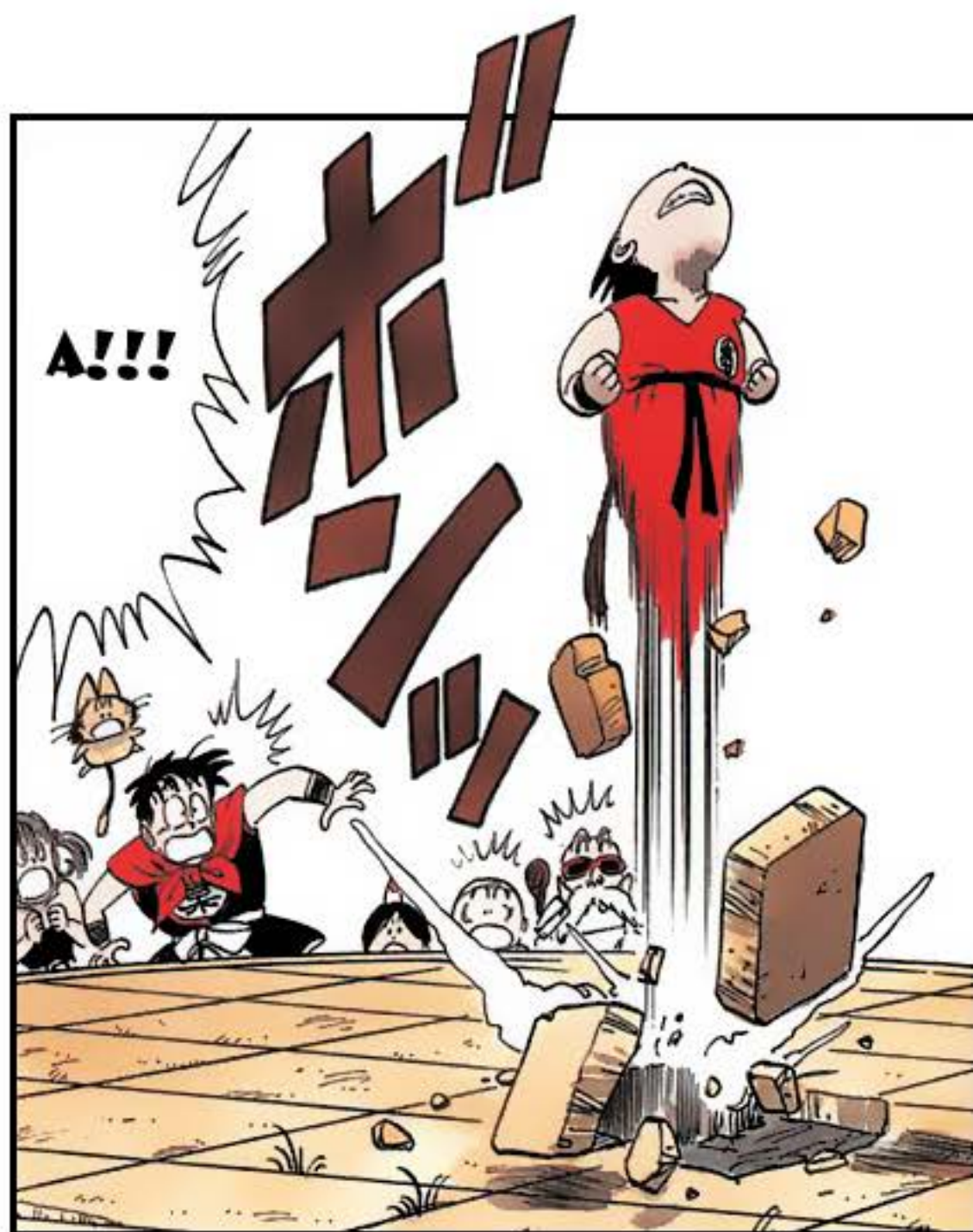
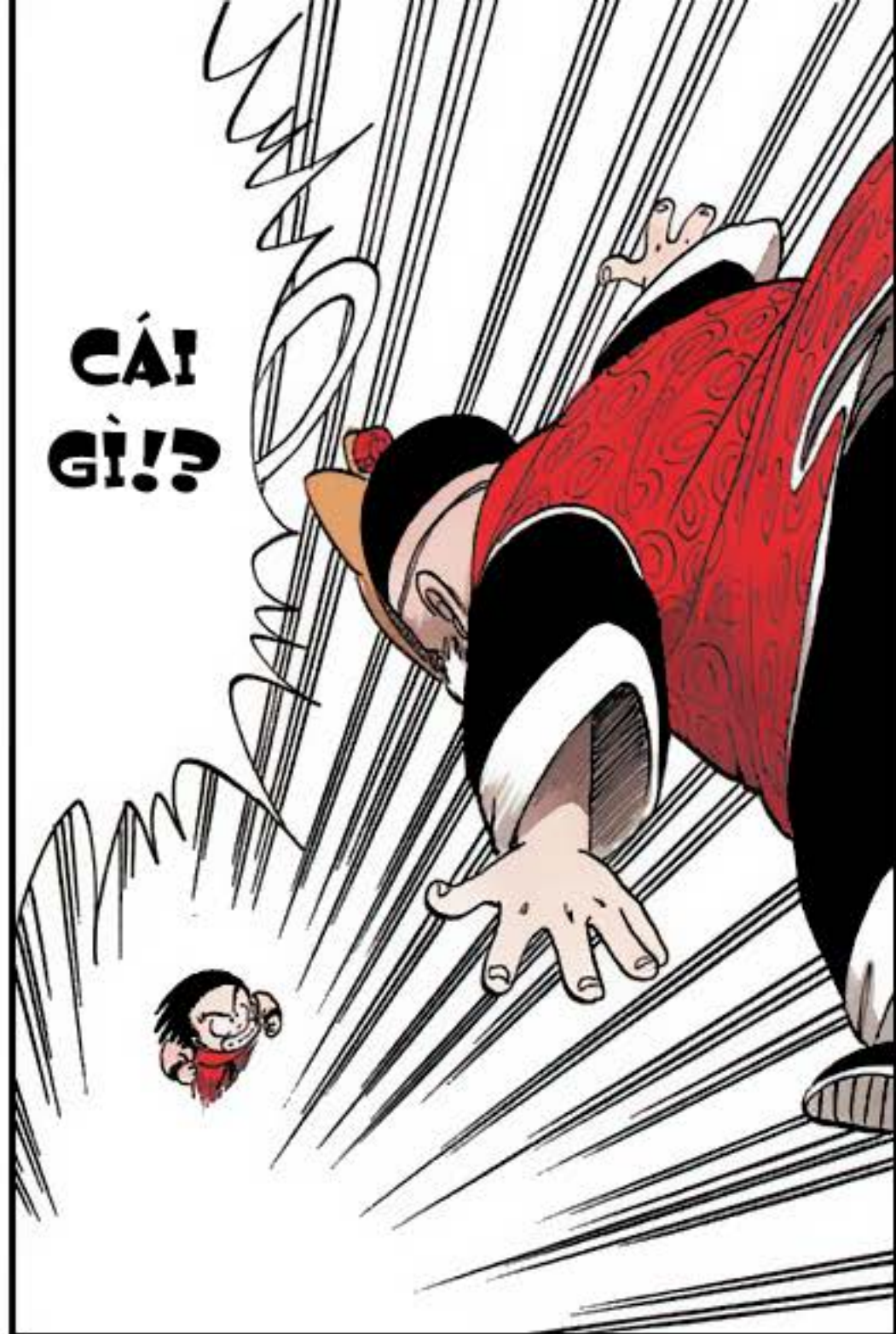
NGUY
HIỂM
!!!

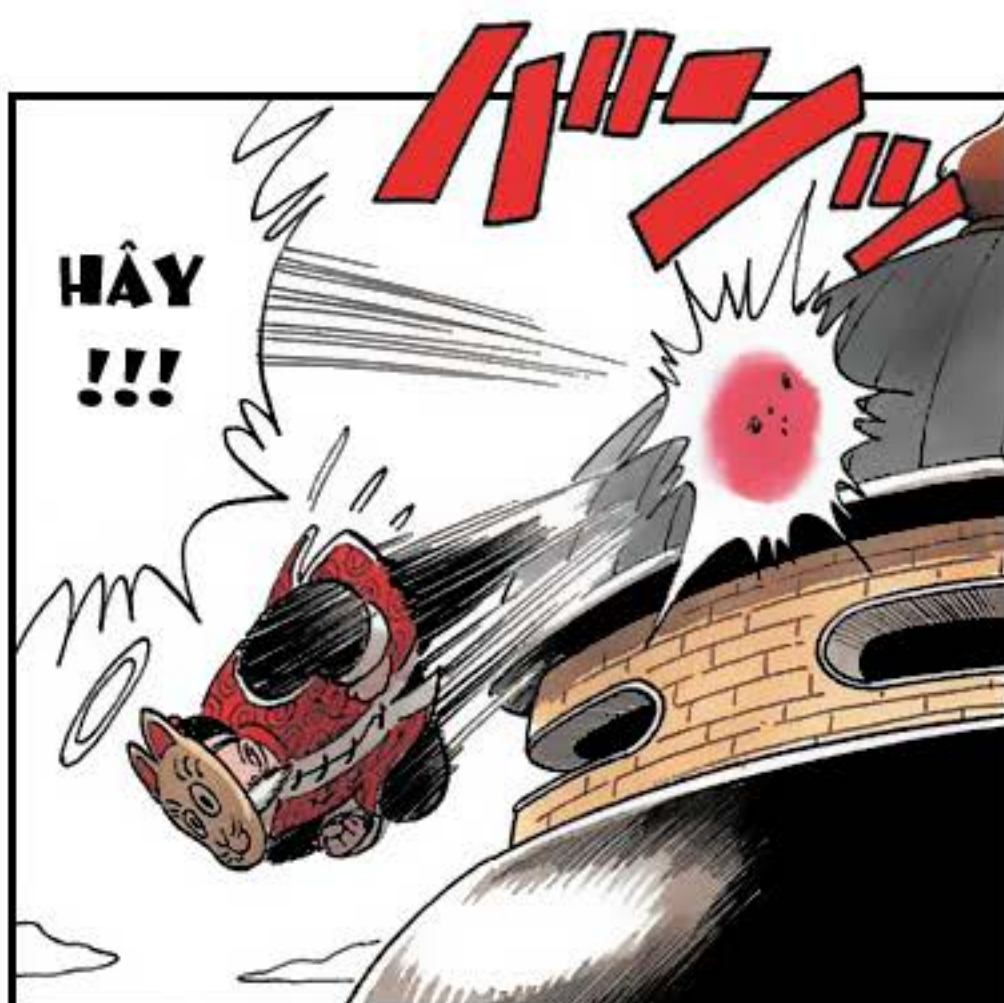
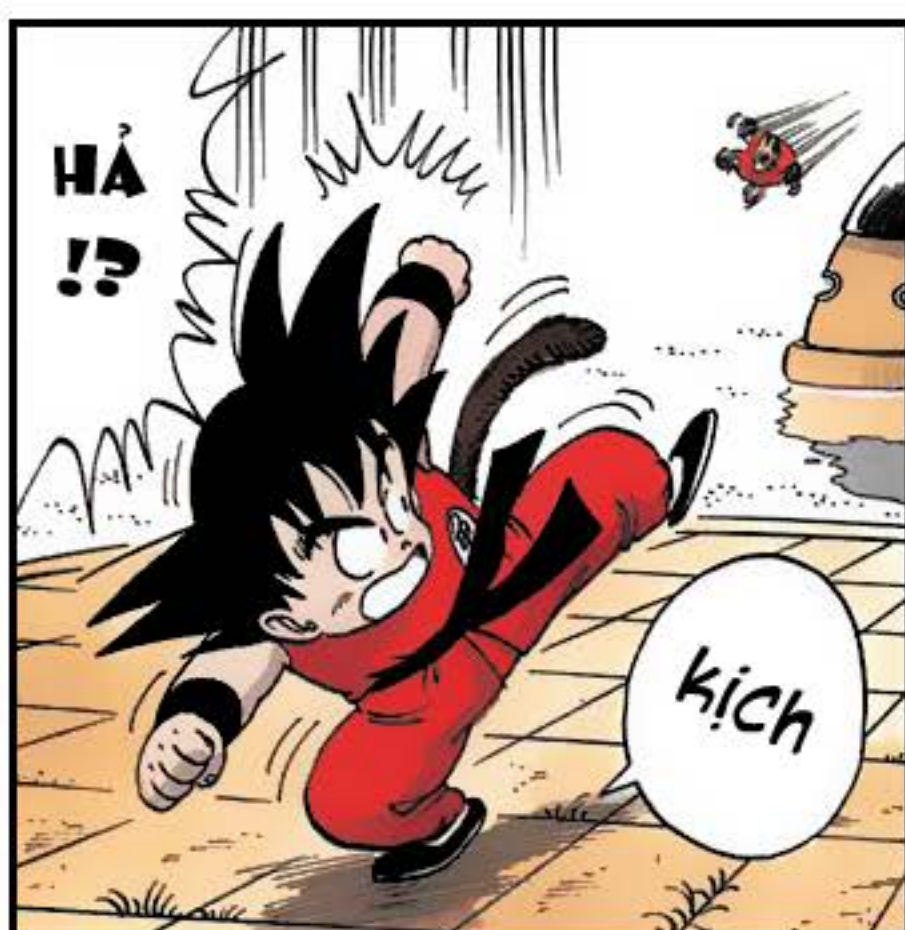
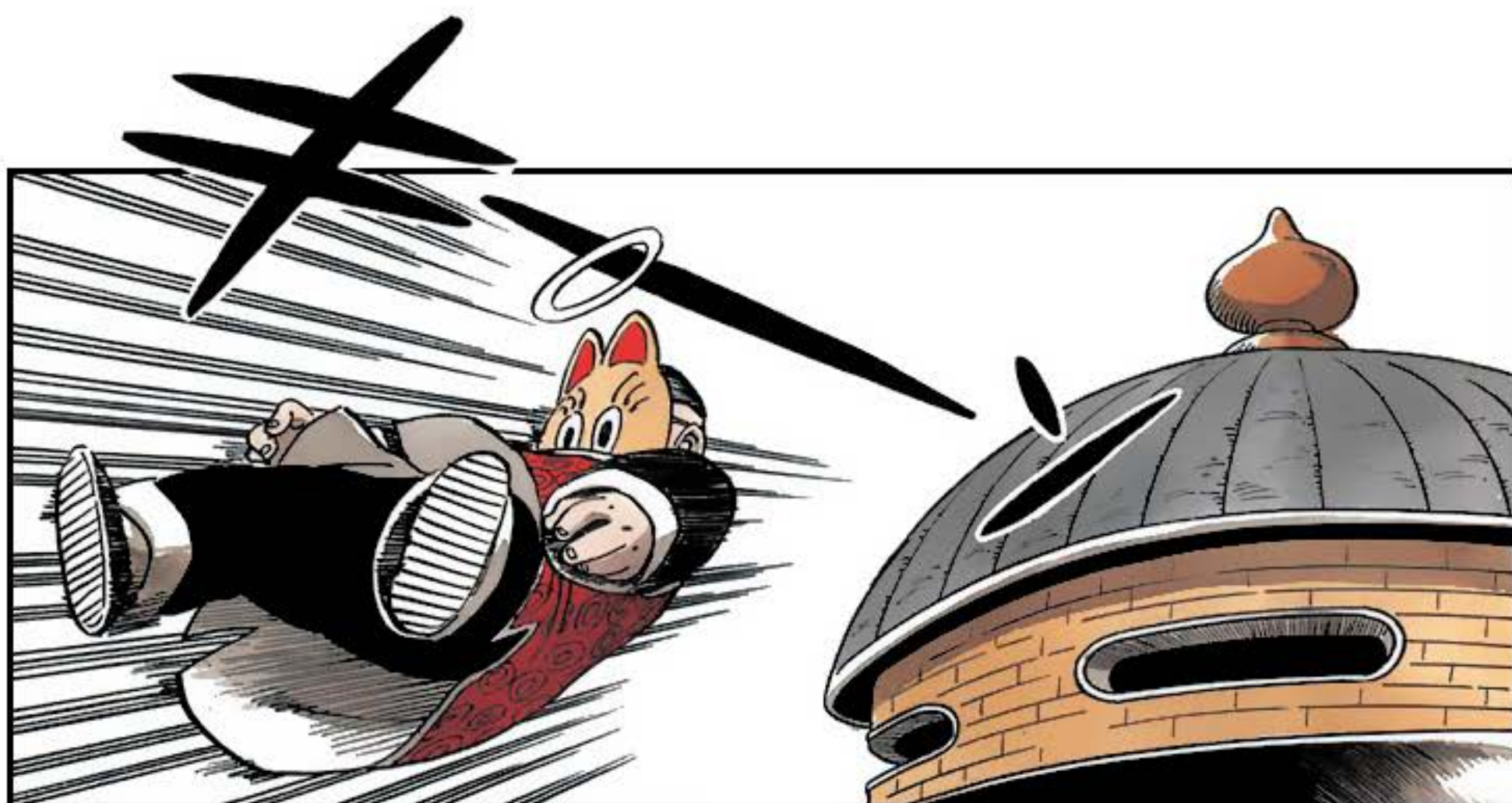


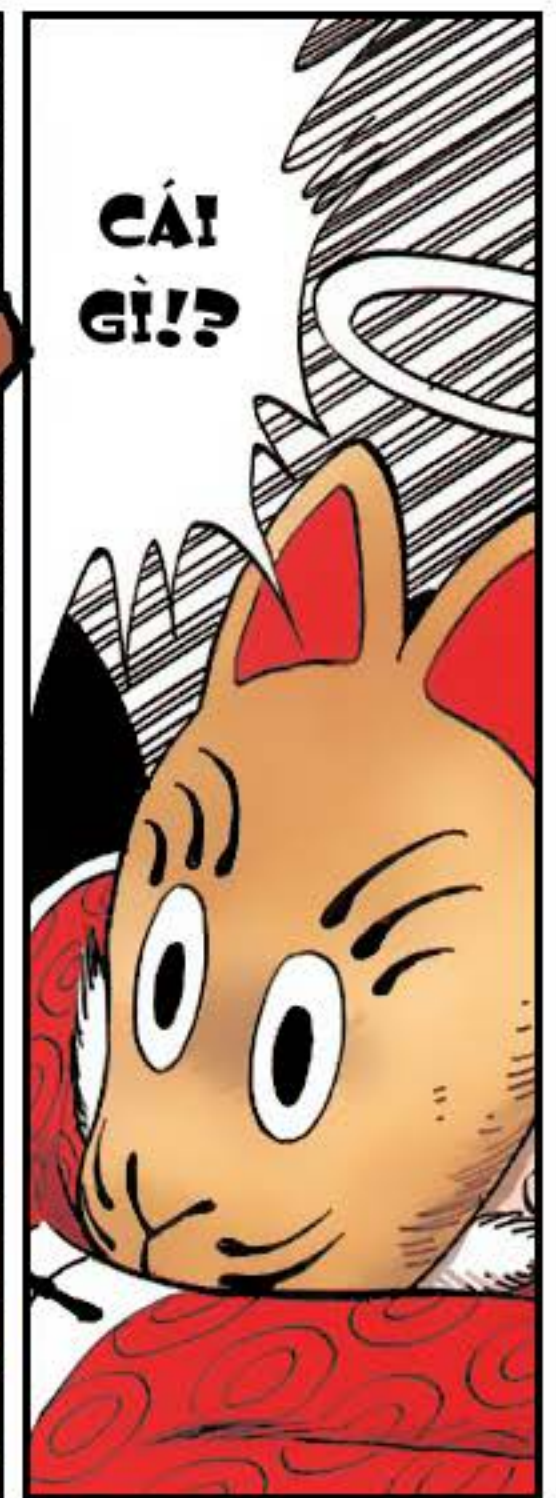
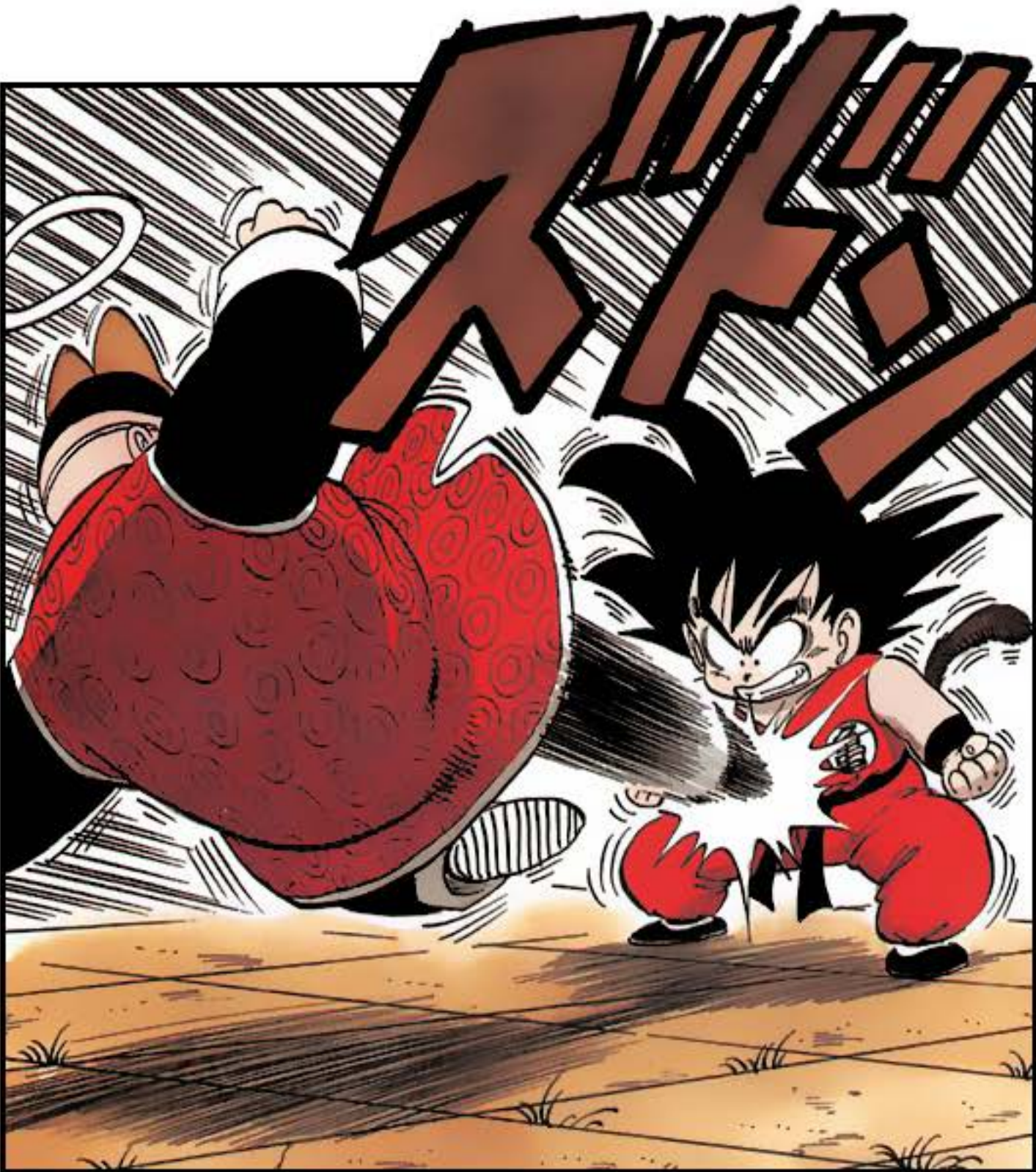
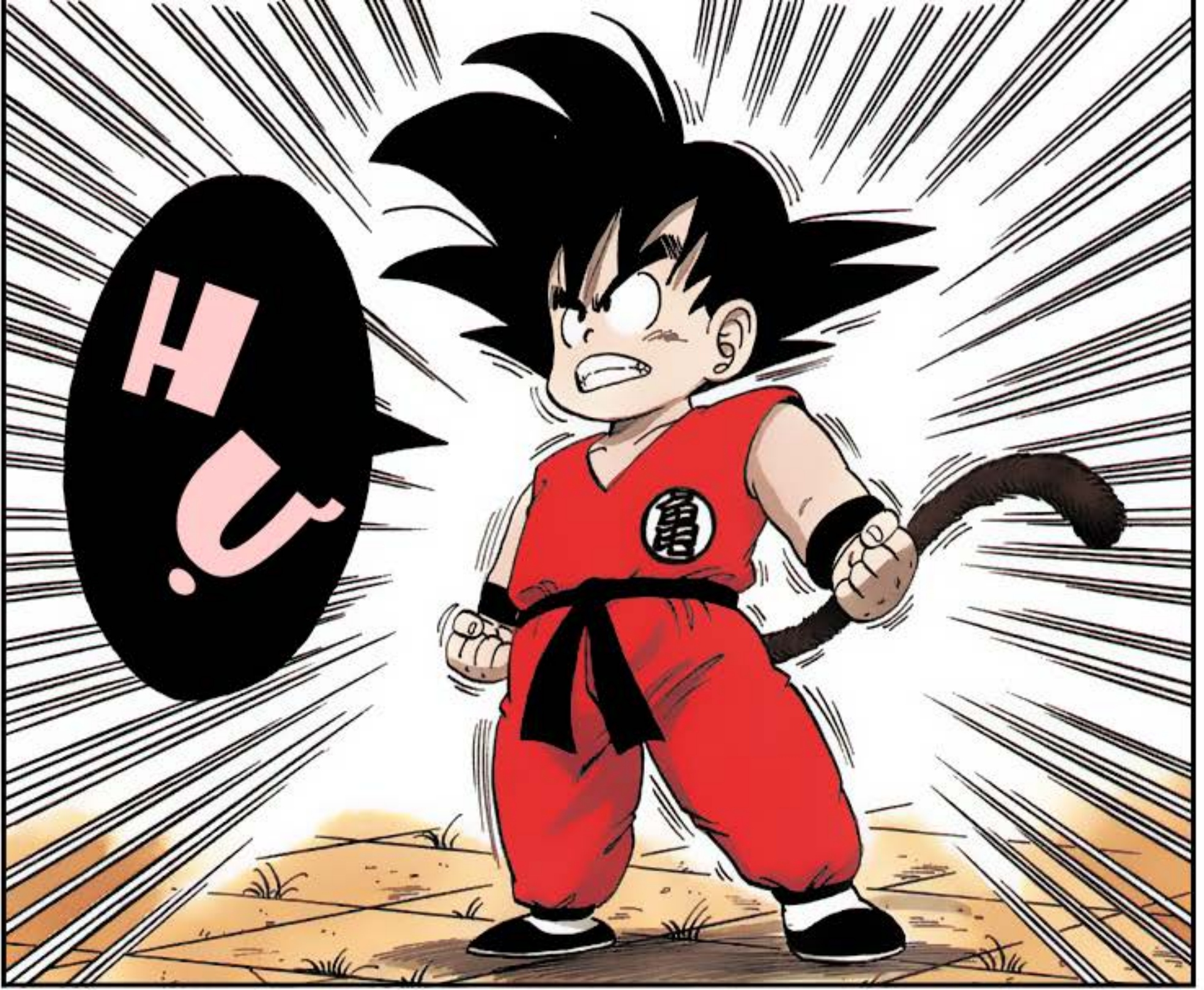
ĐAU
LẮM
ĐÚNG
KHÔNG?

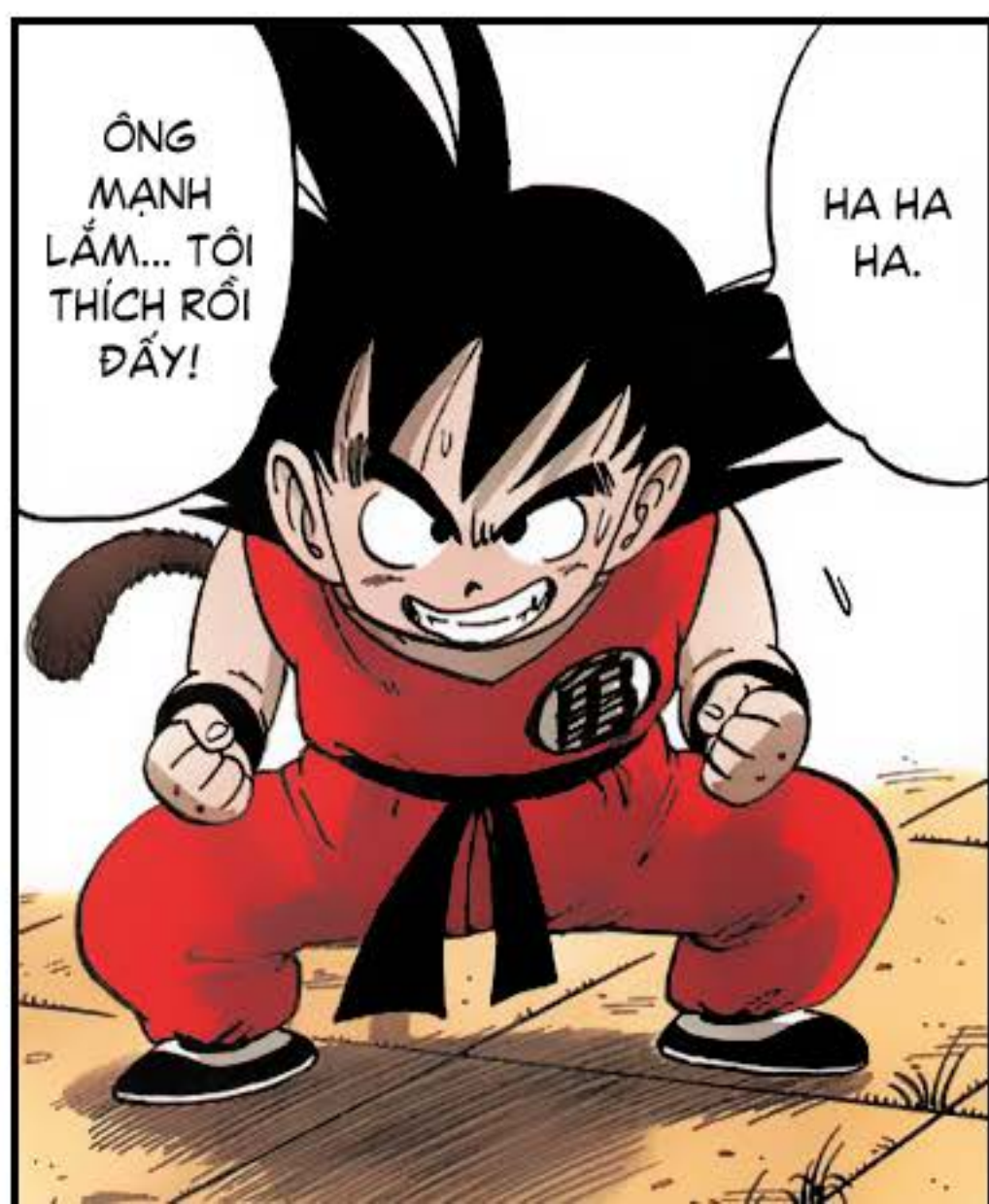
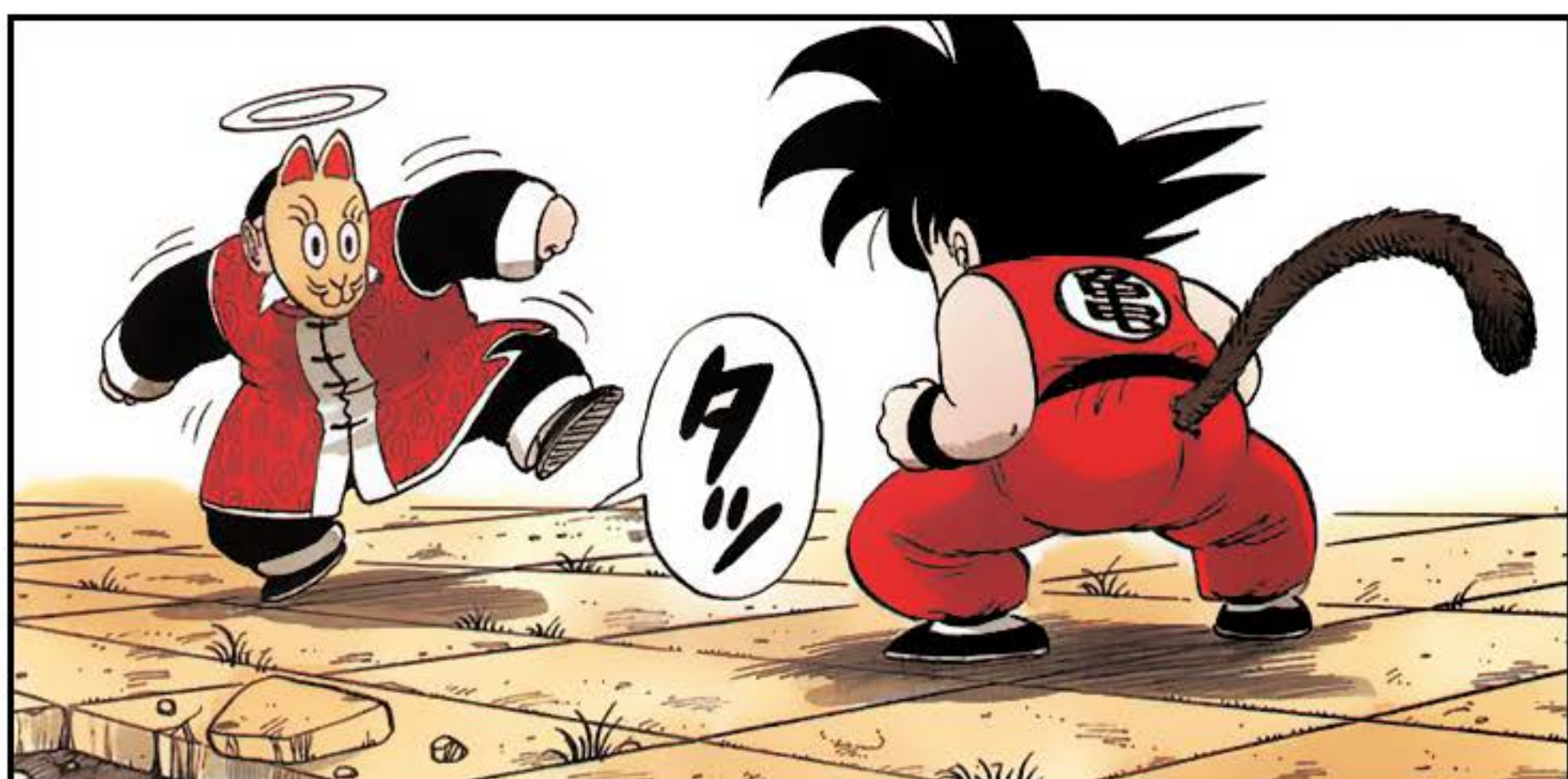


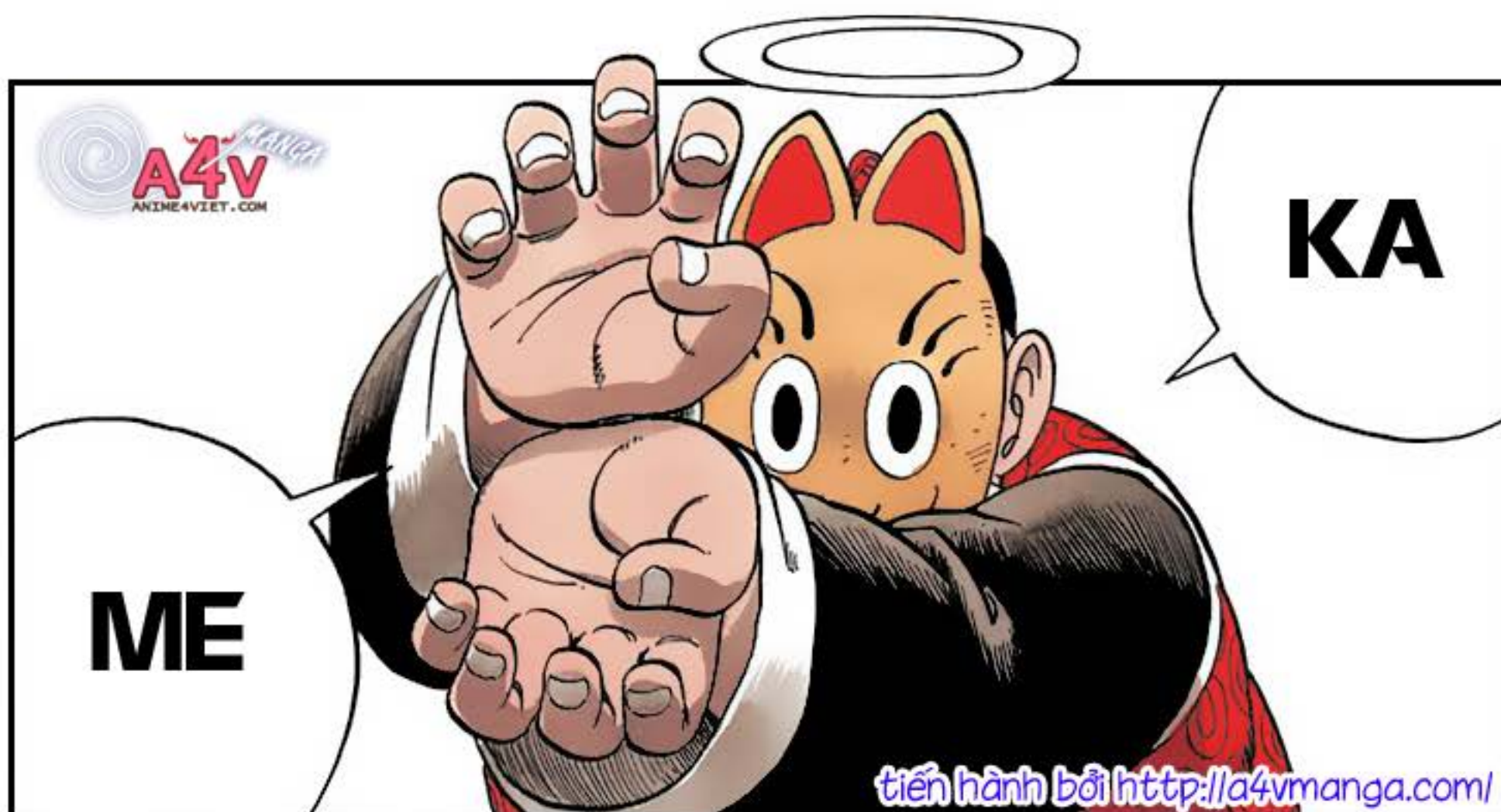
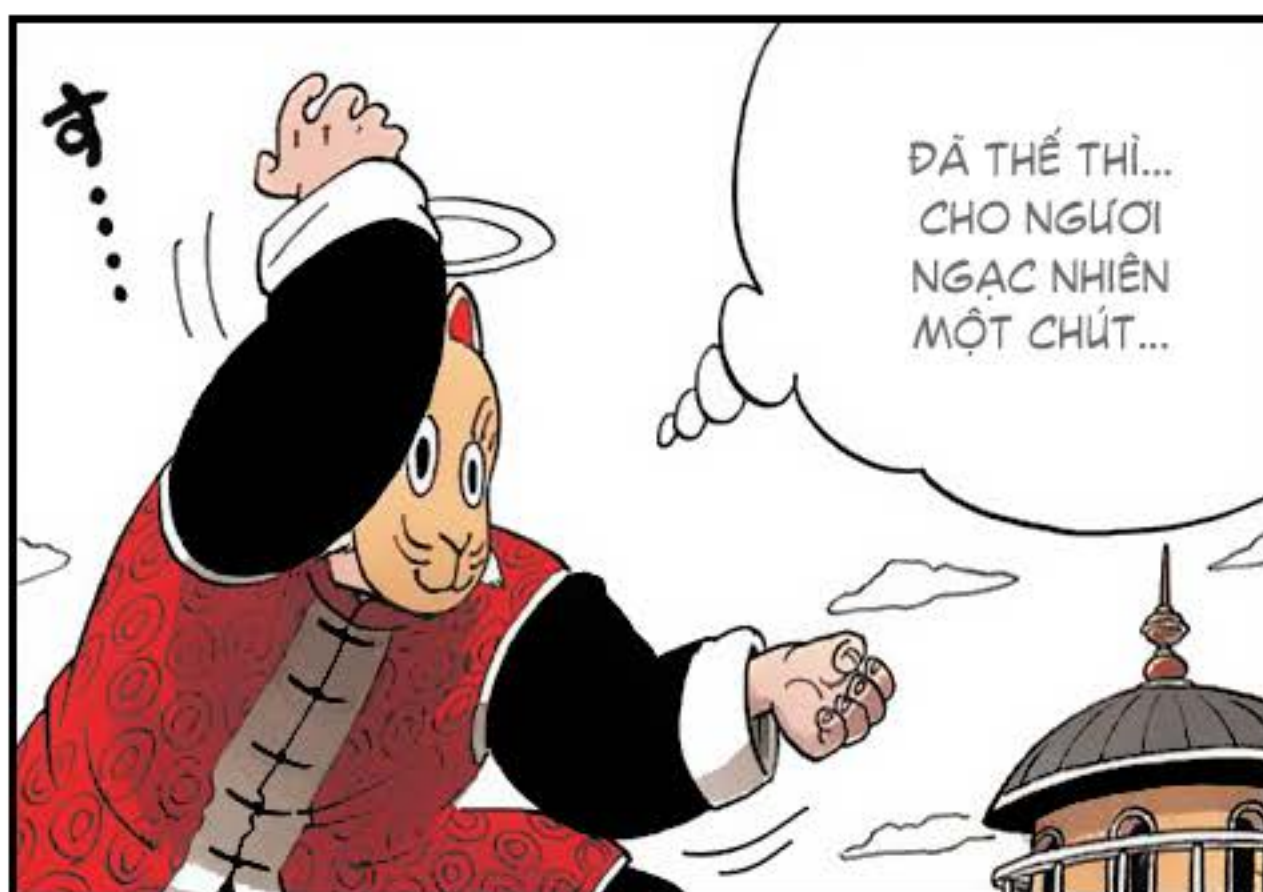
HƠ
HƠ
HƠ.

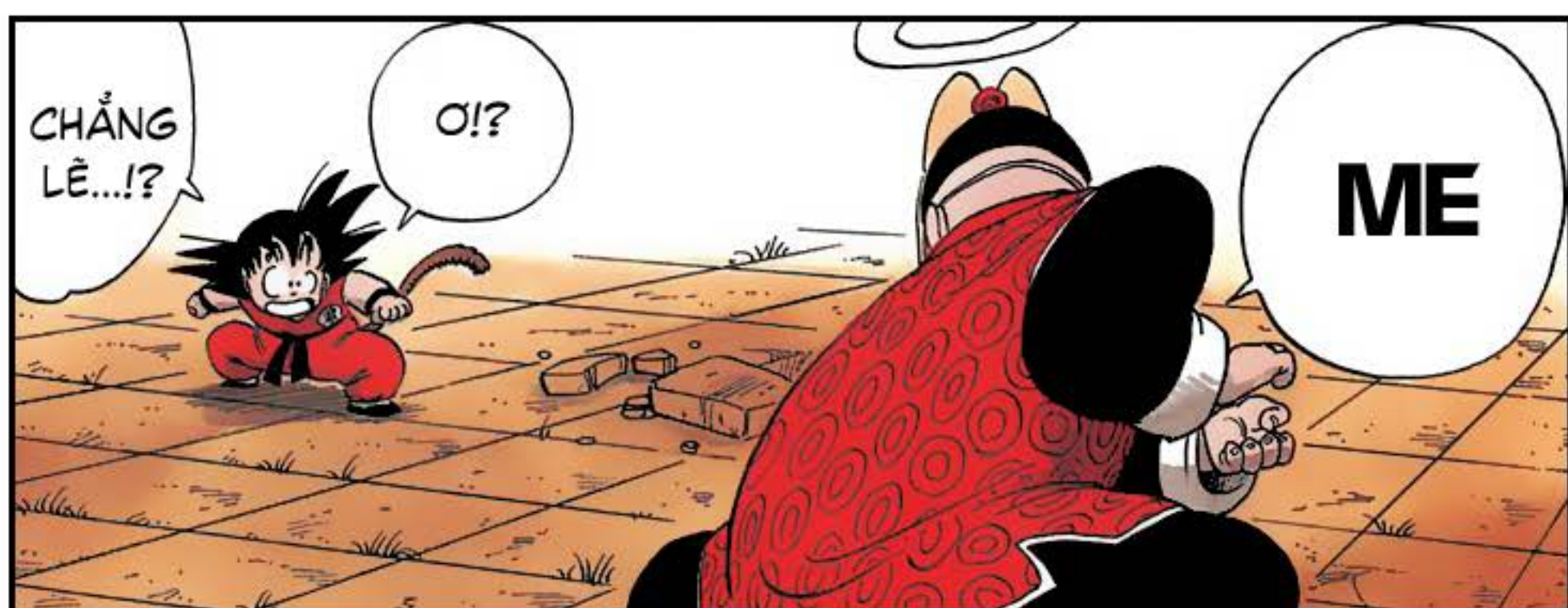




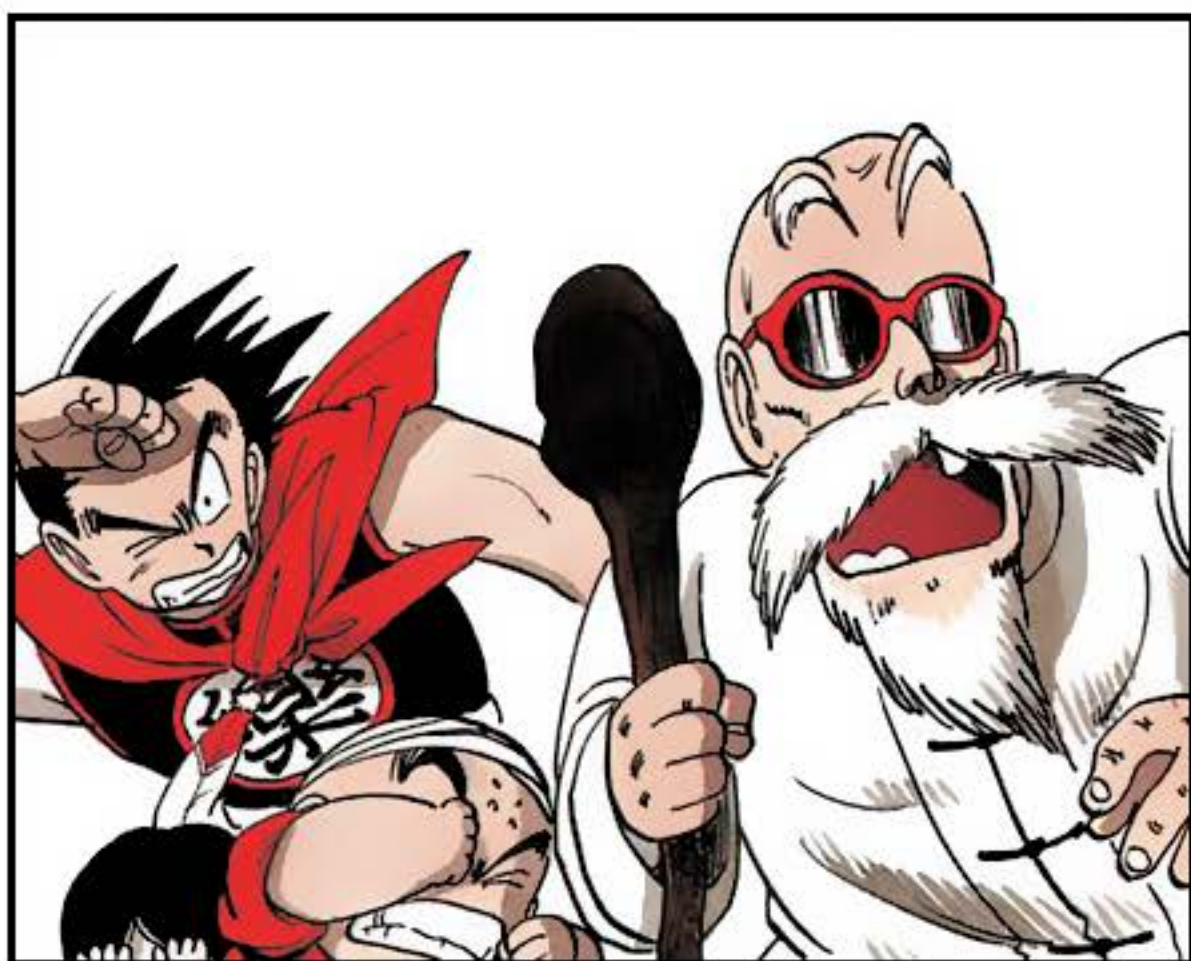
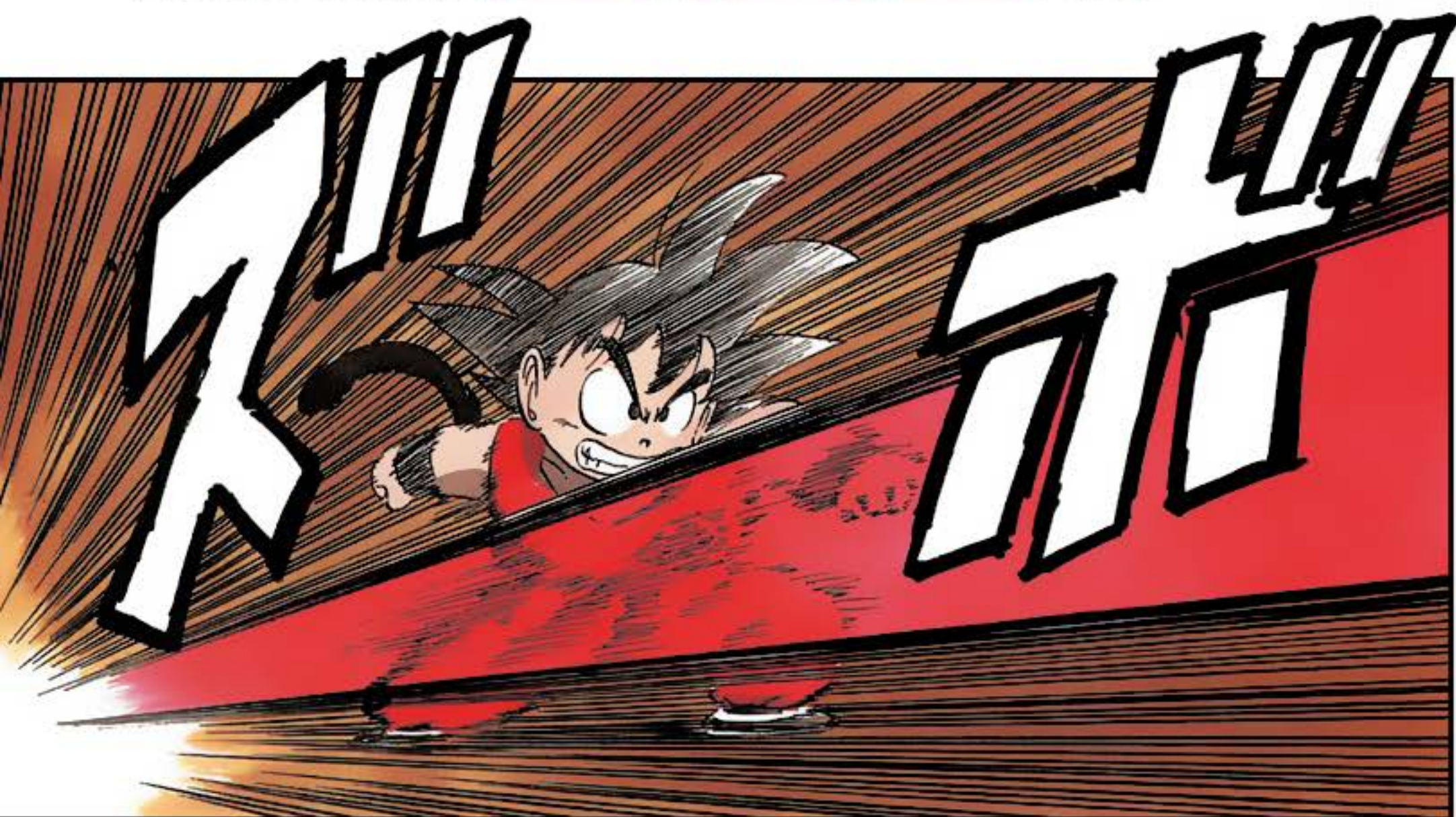


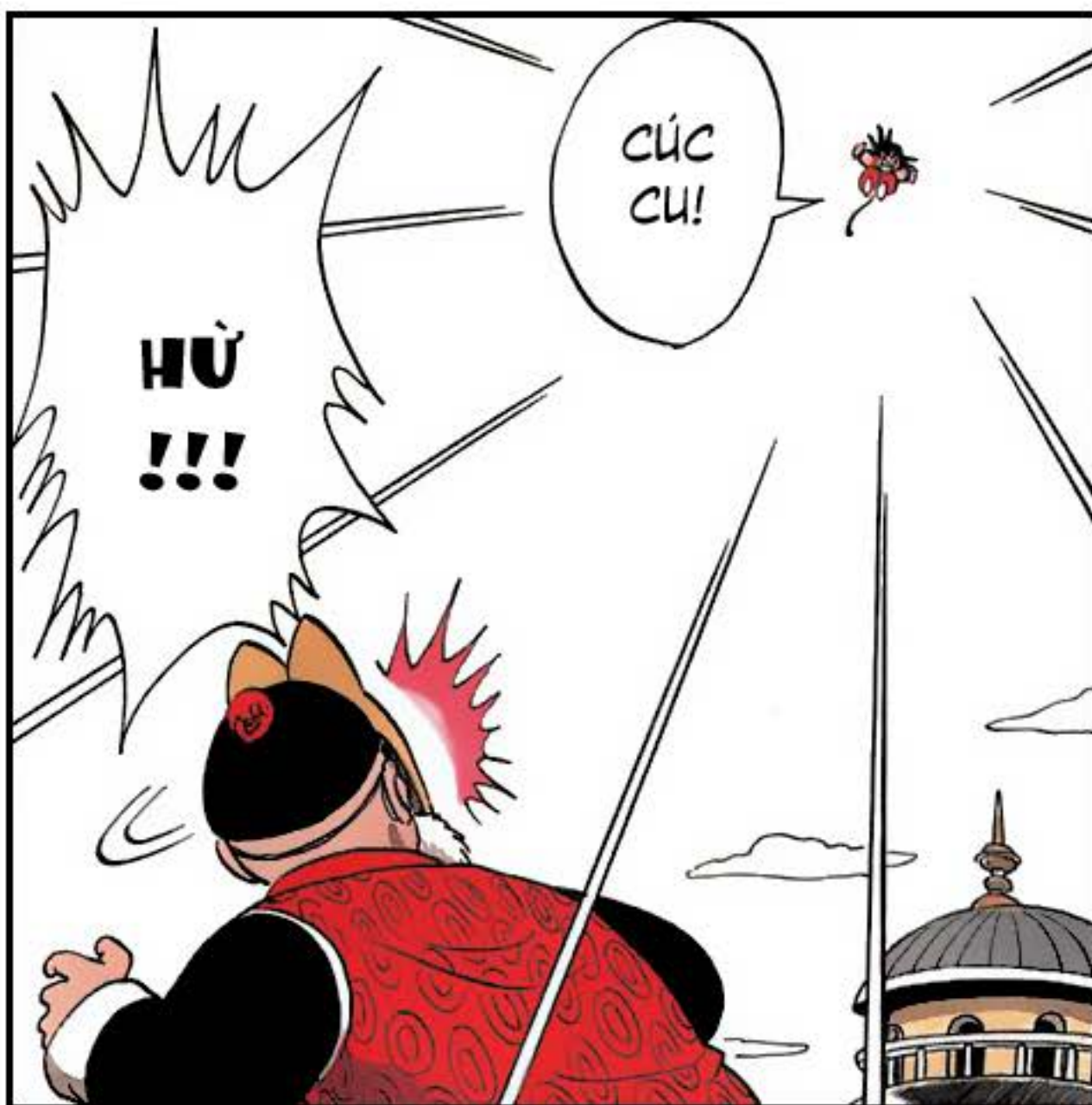






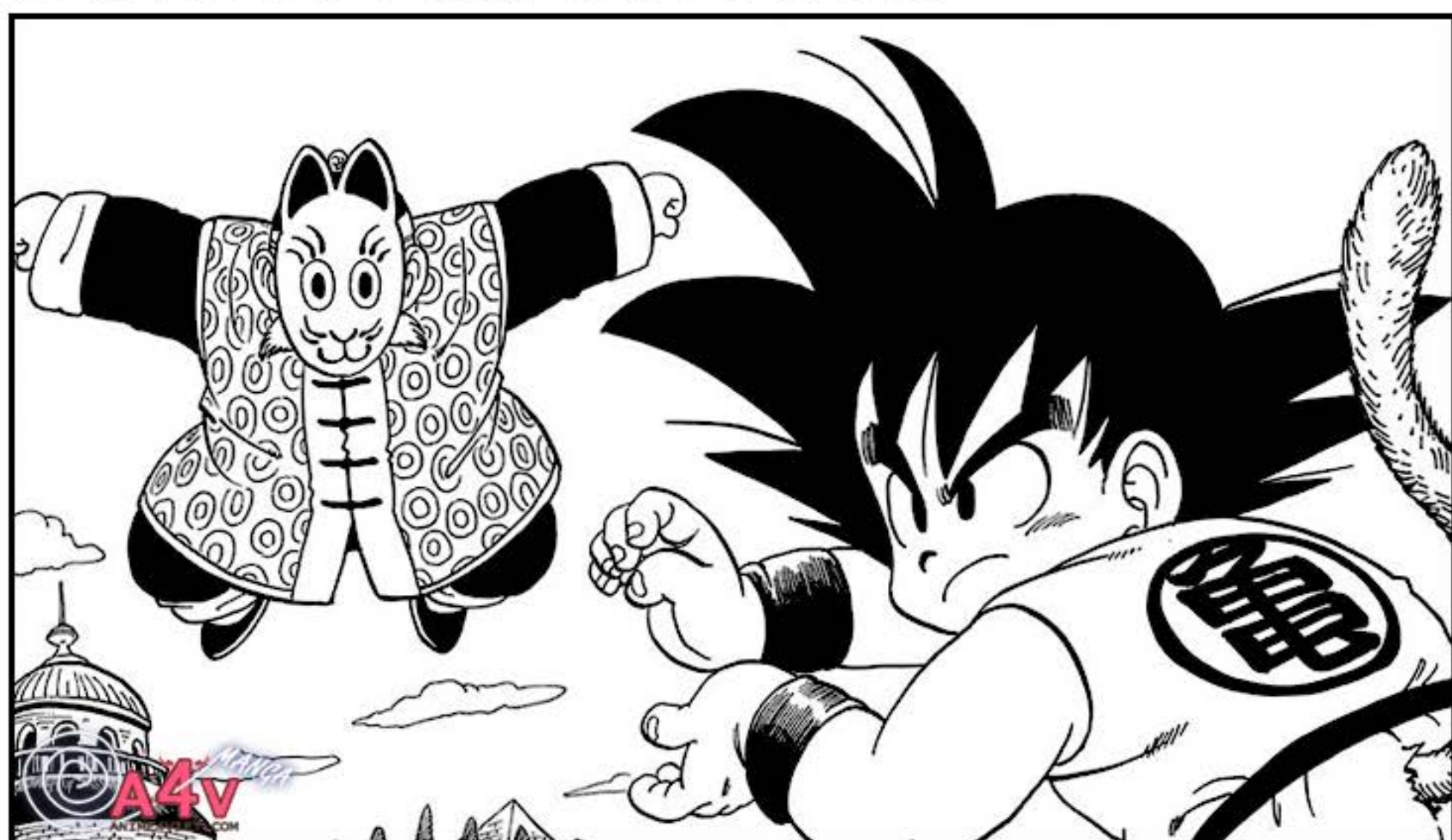




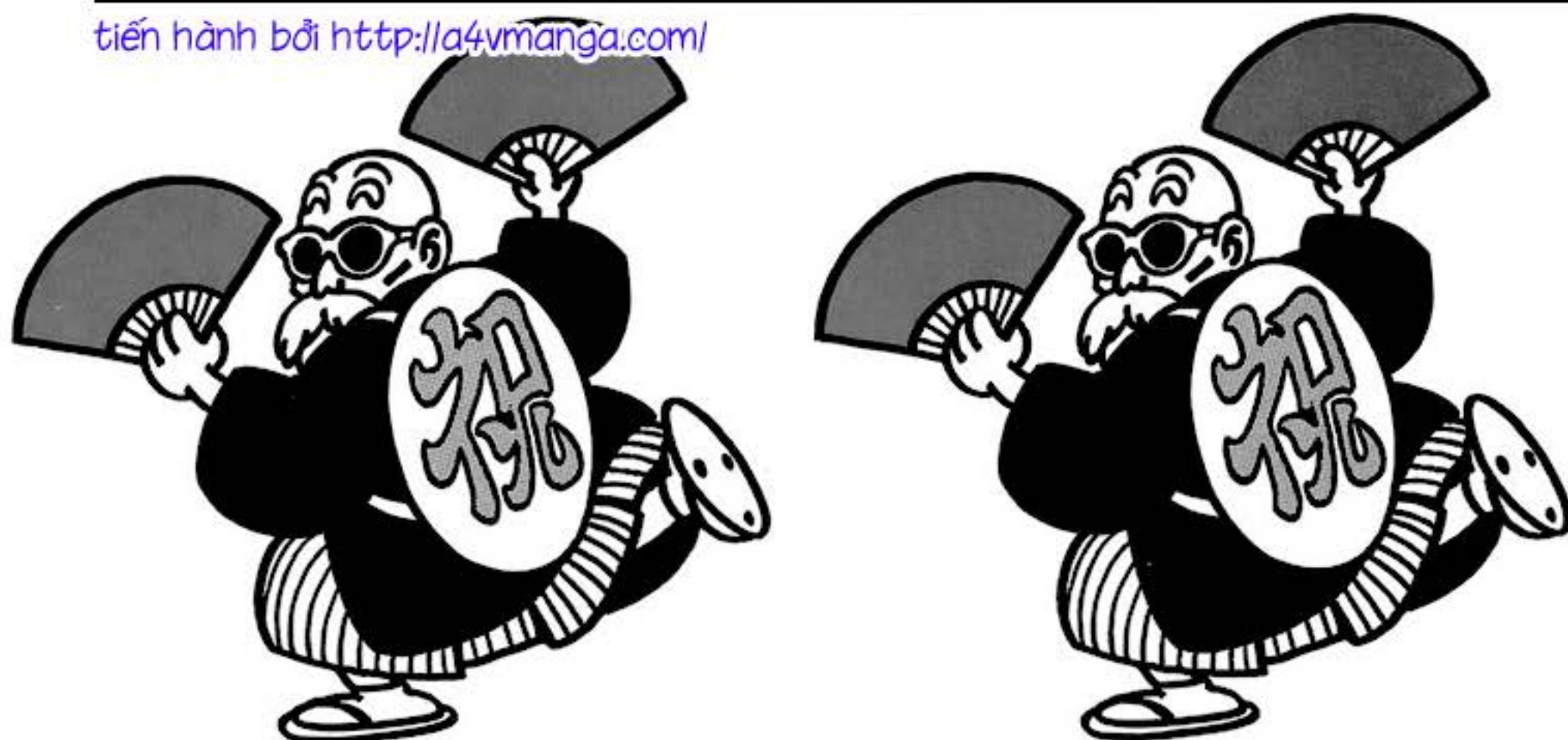




№107: CÁI ĐUÔI CỦA GOKU

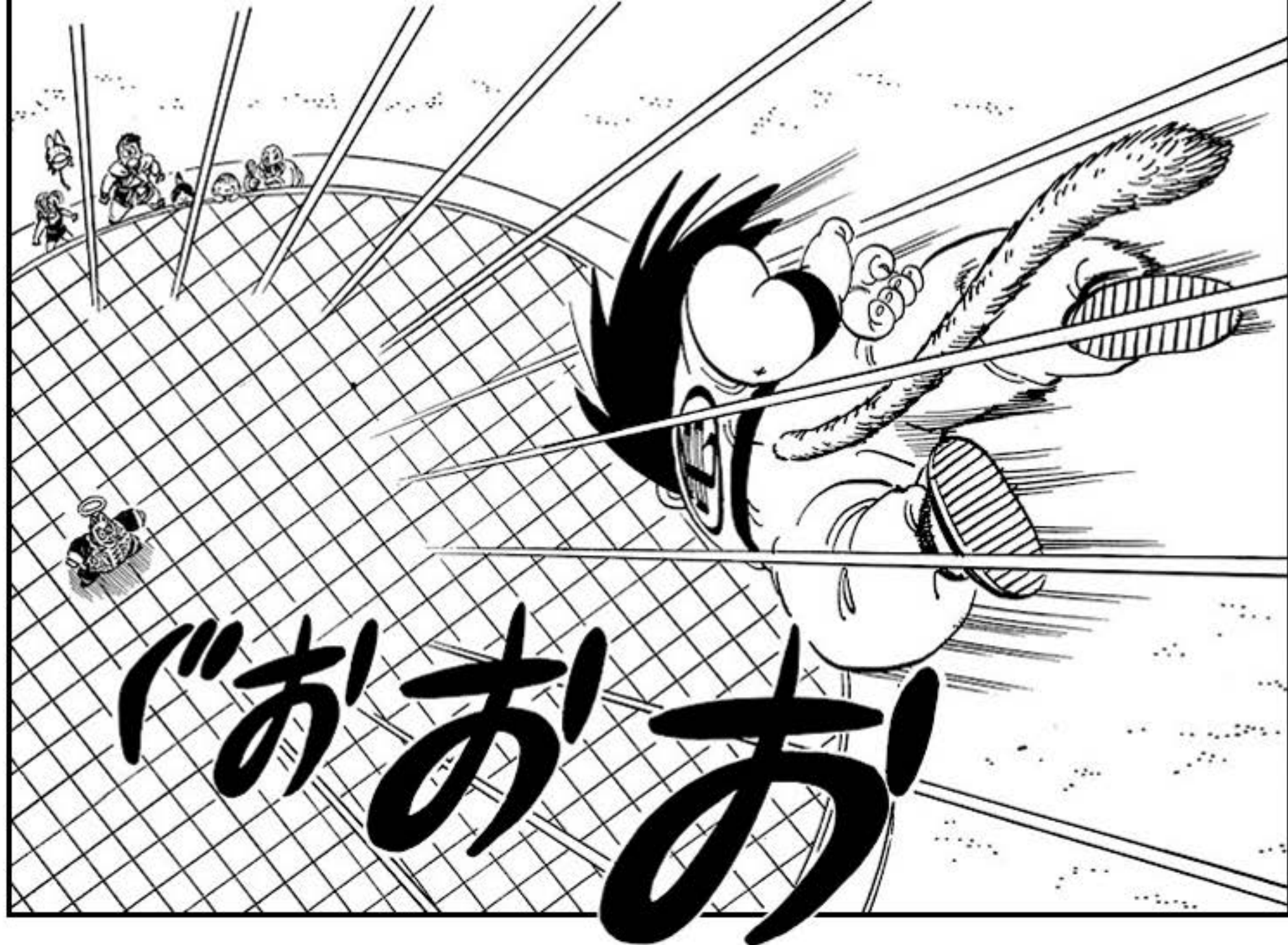


tiến hành bởi <http://a4vmanga.com/>

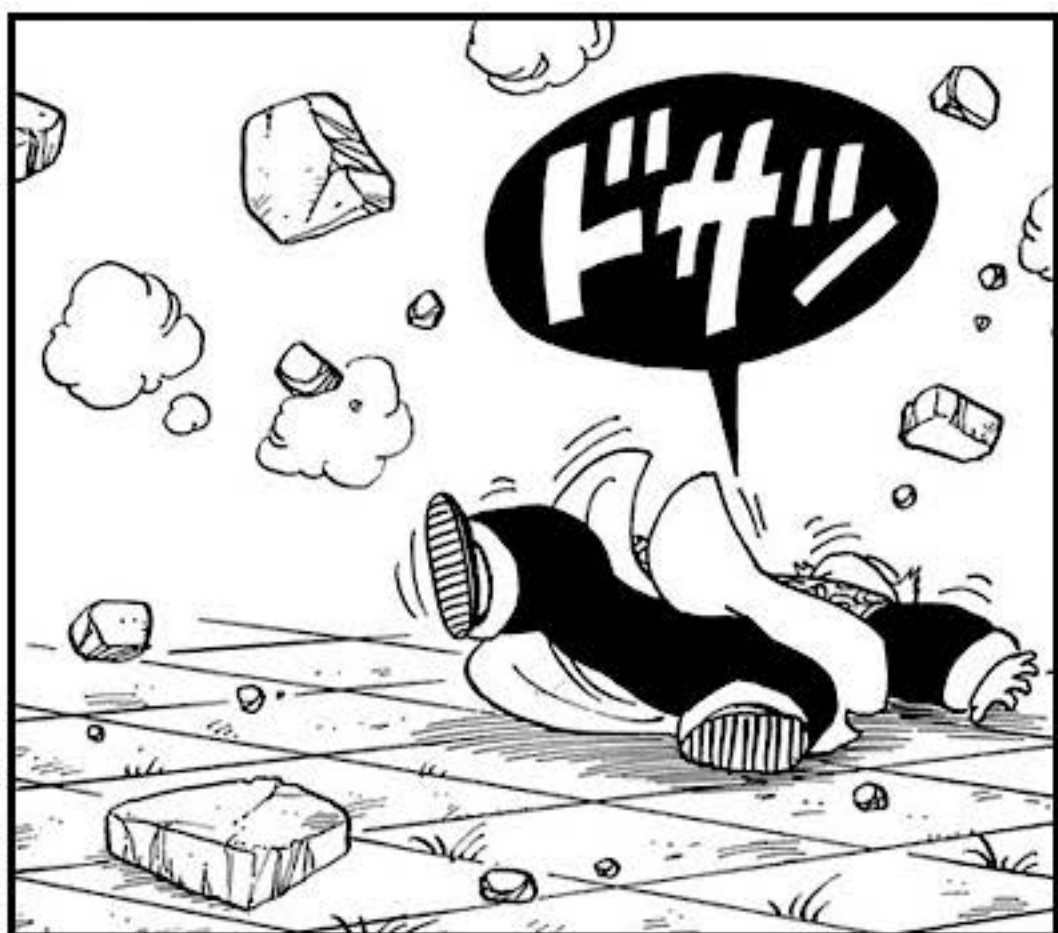
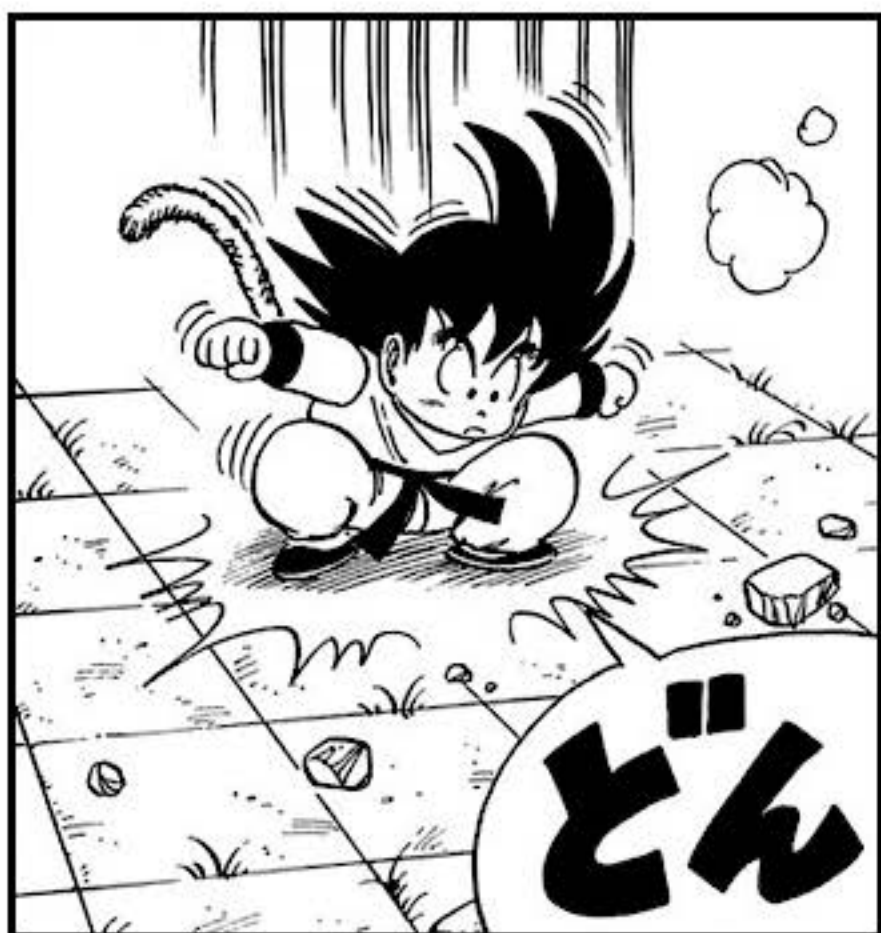
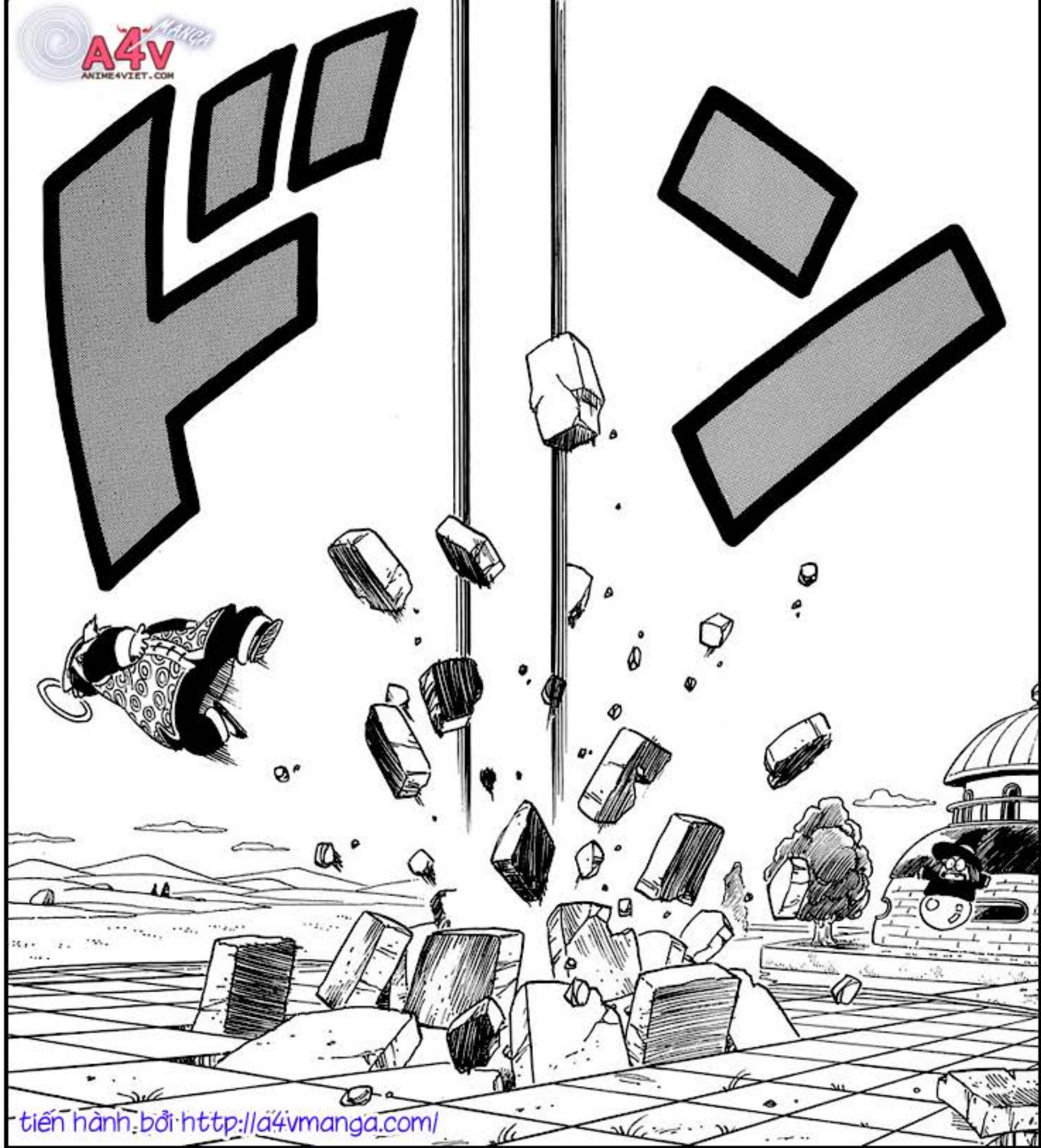


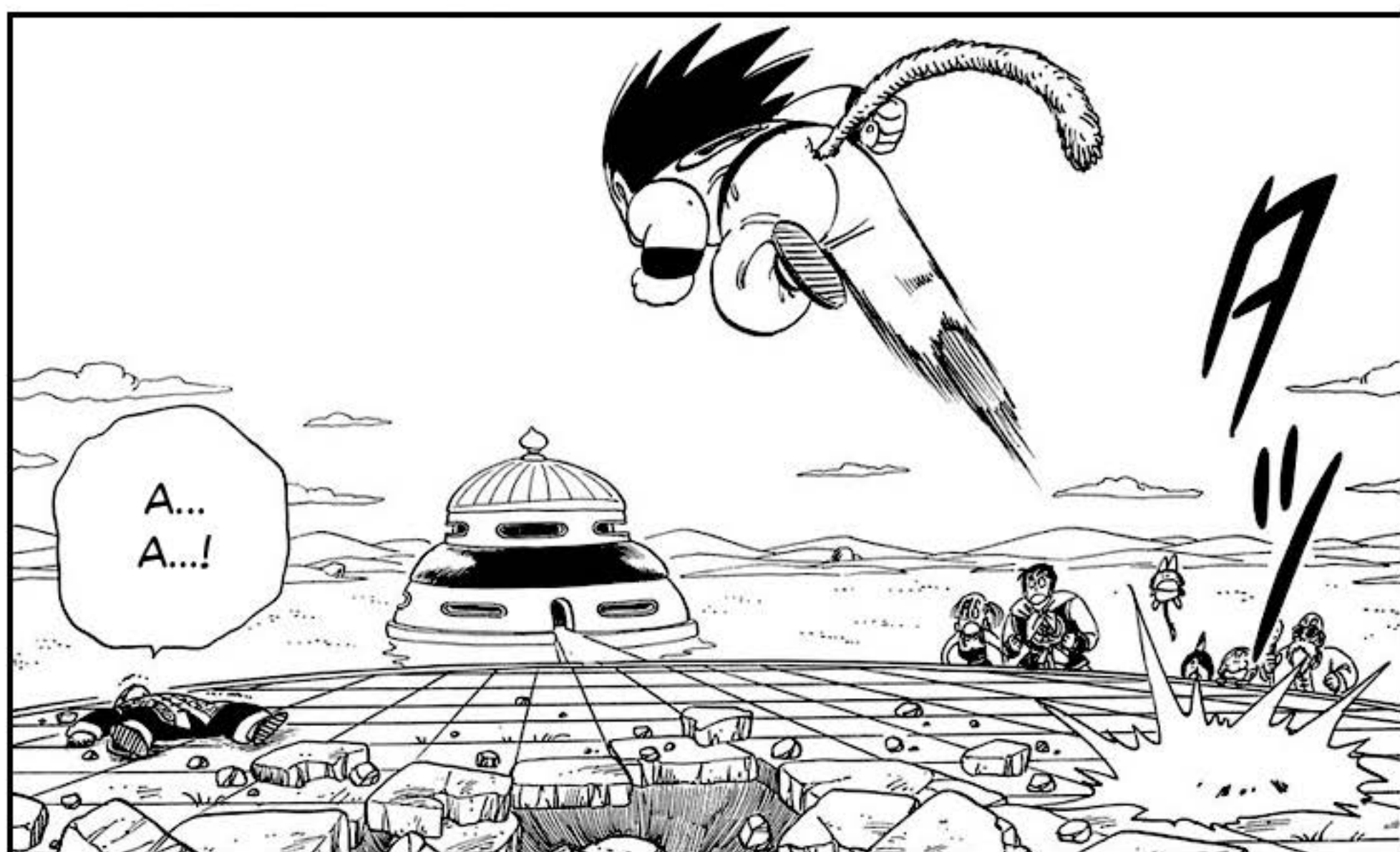


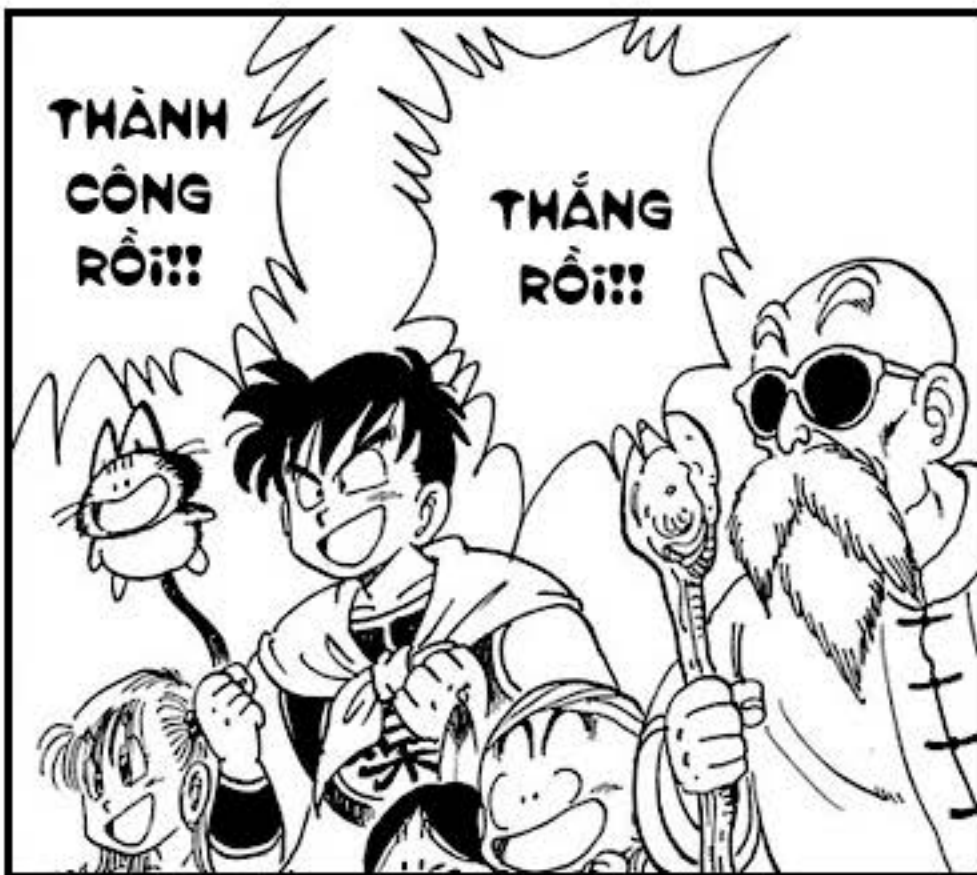


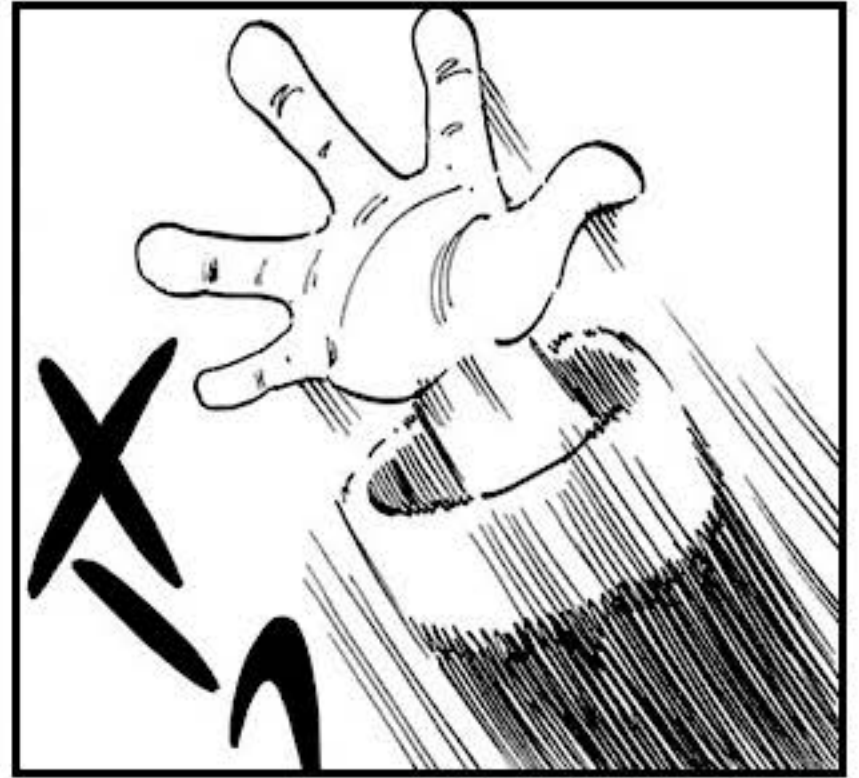
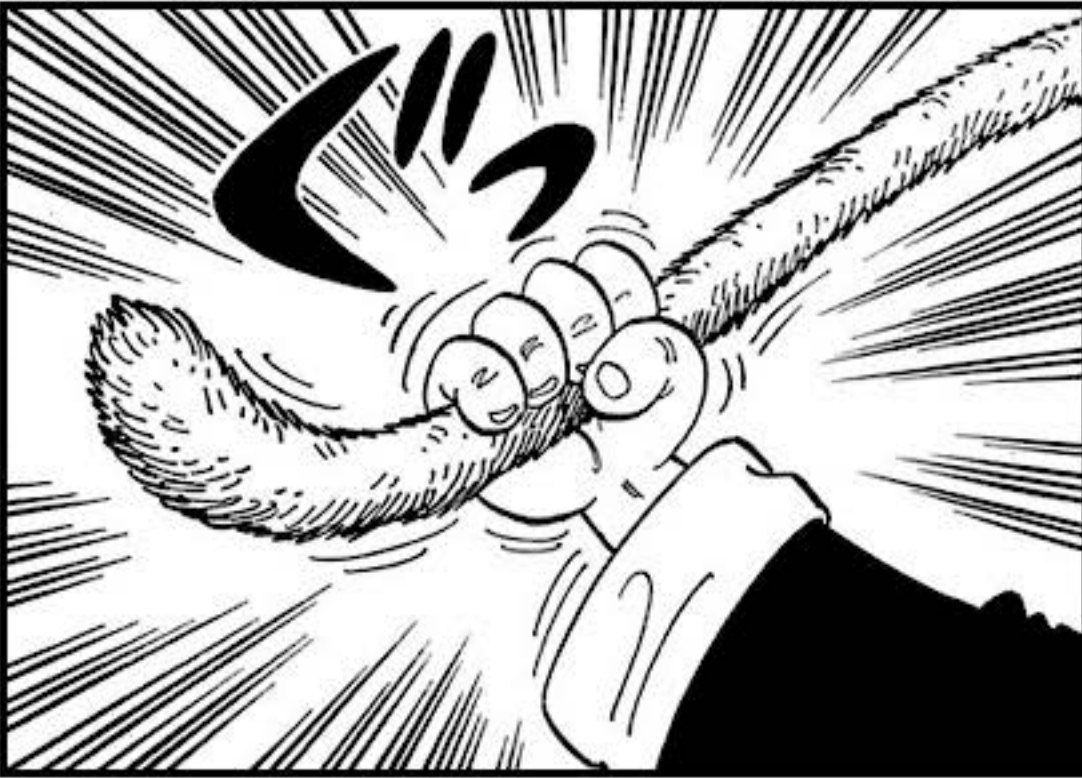




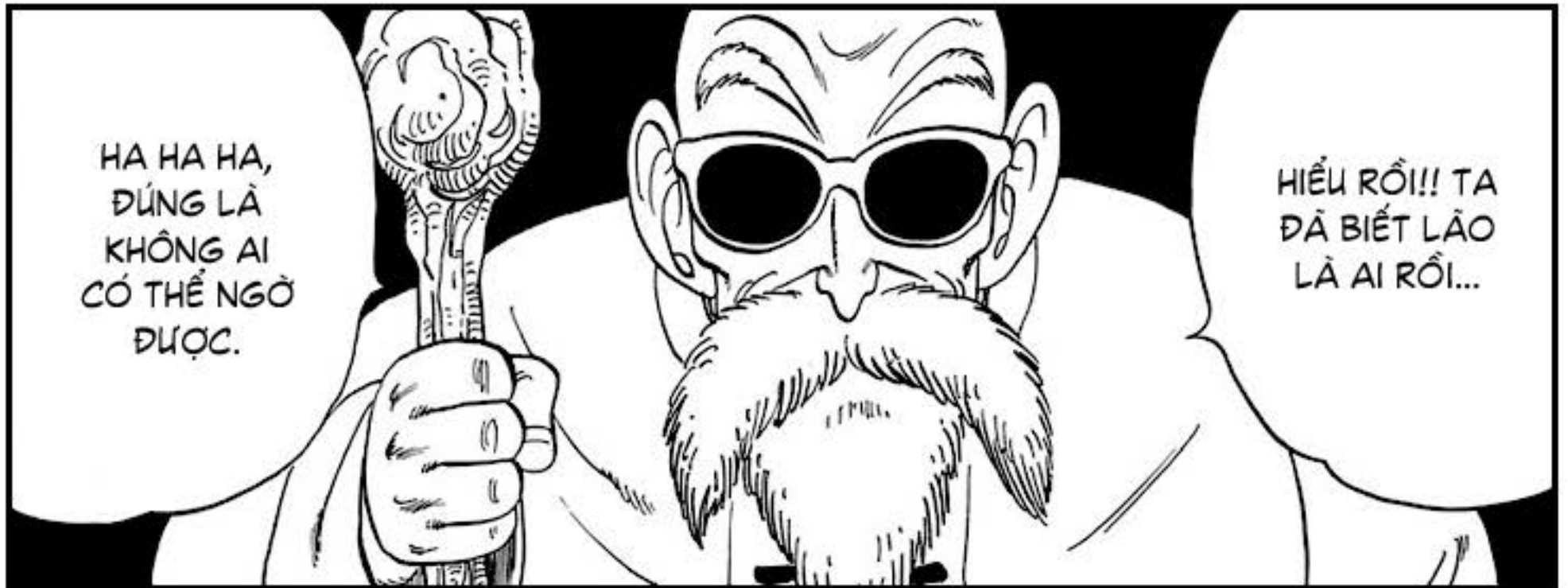


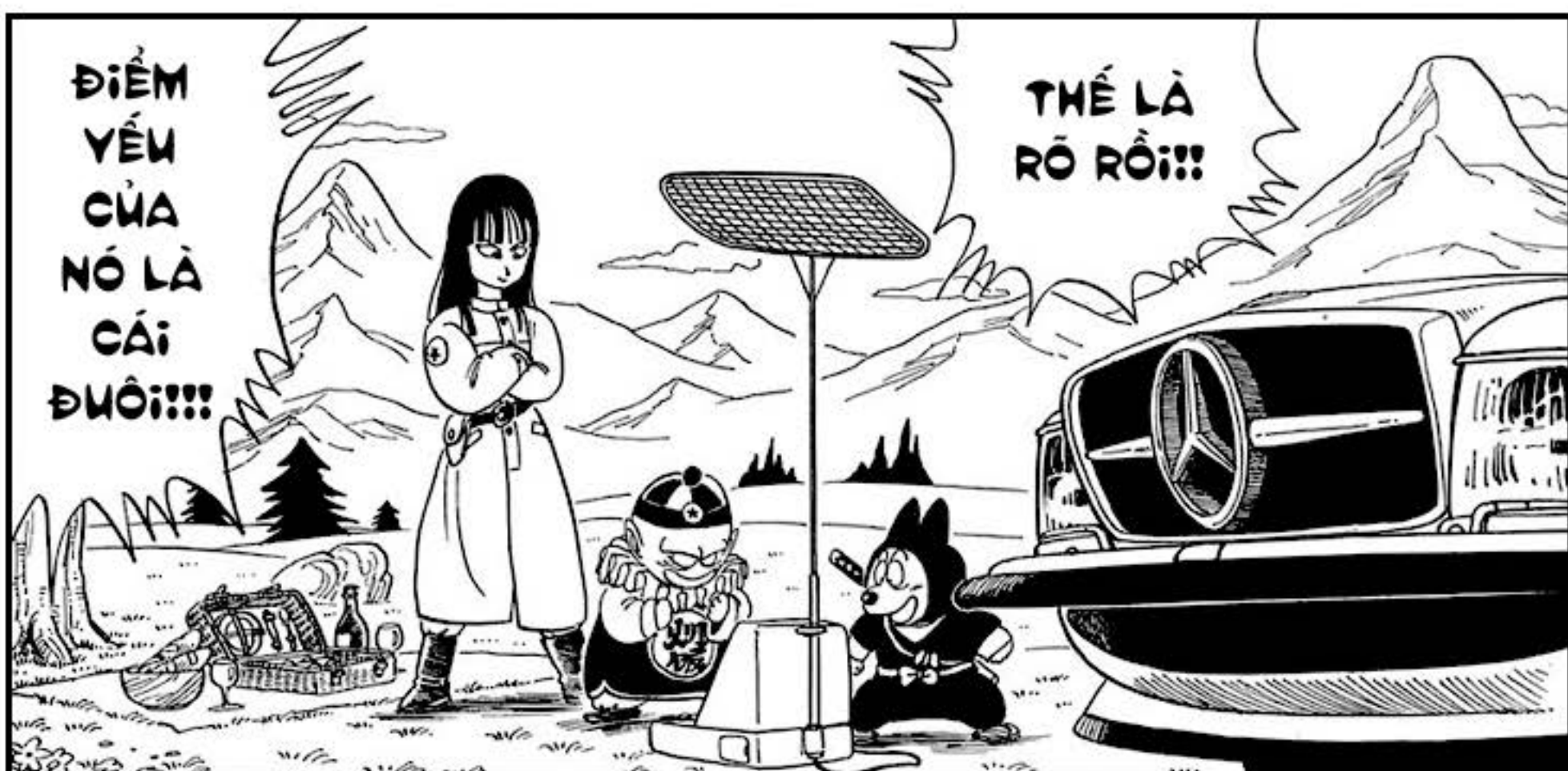
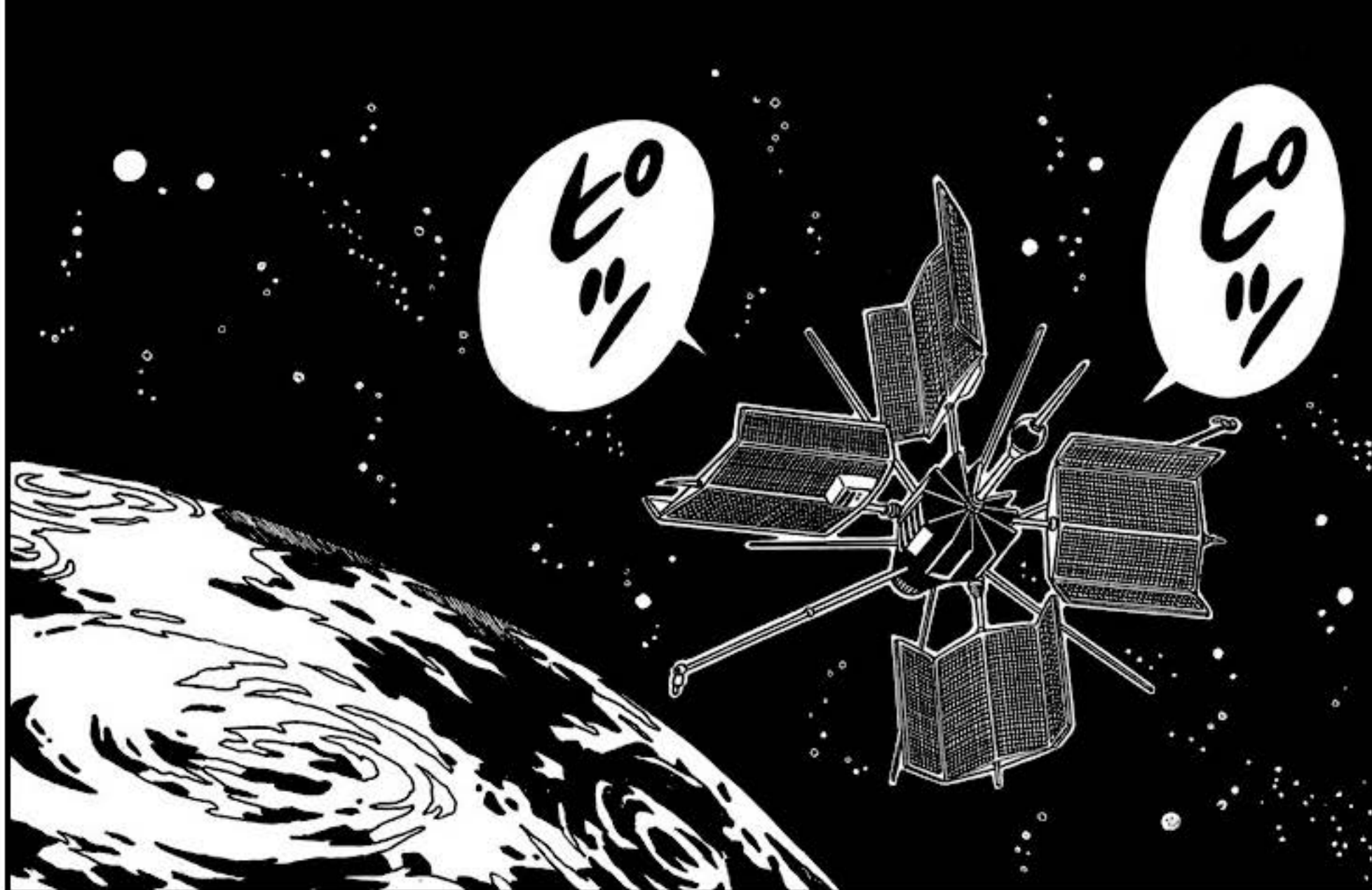




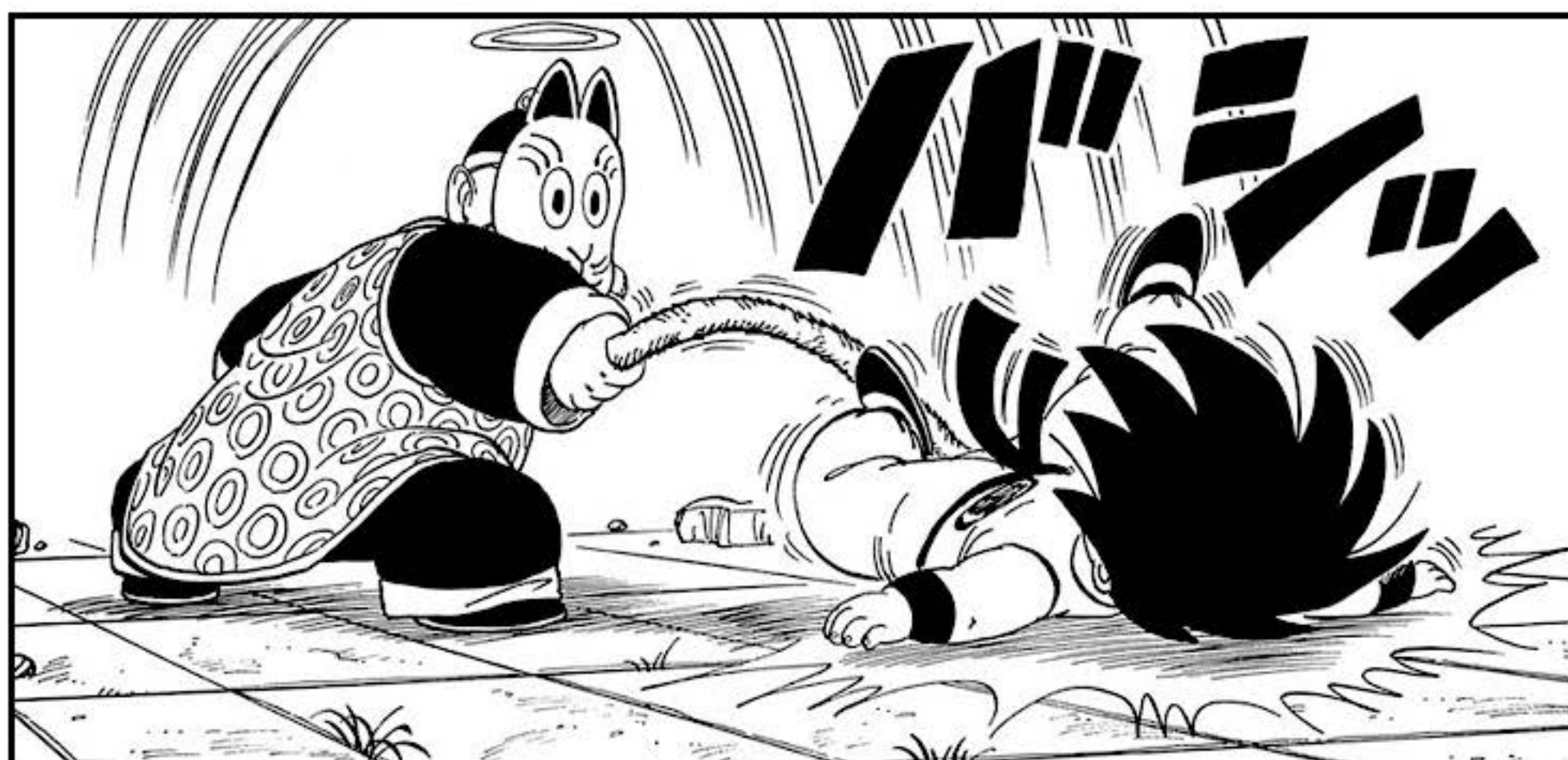




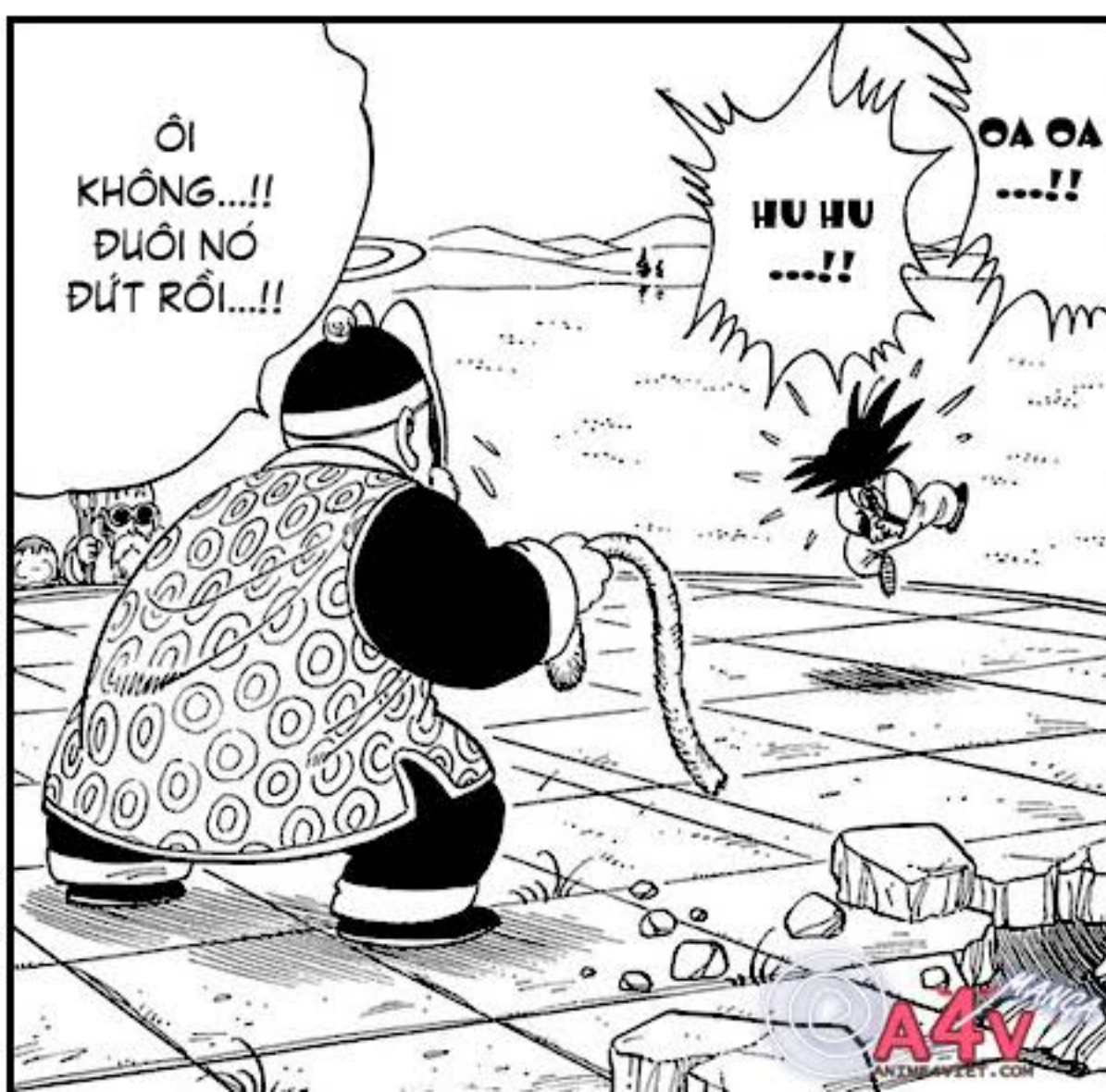
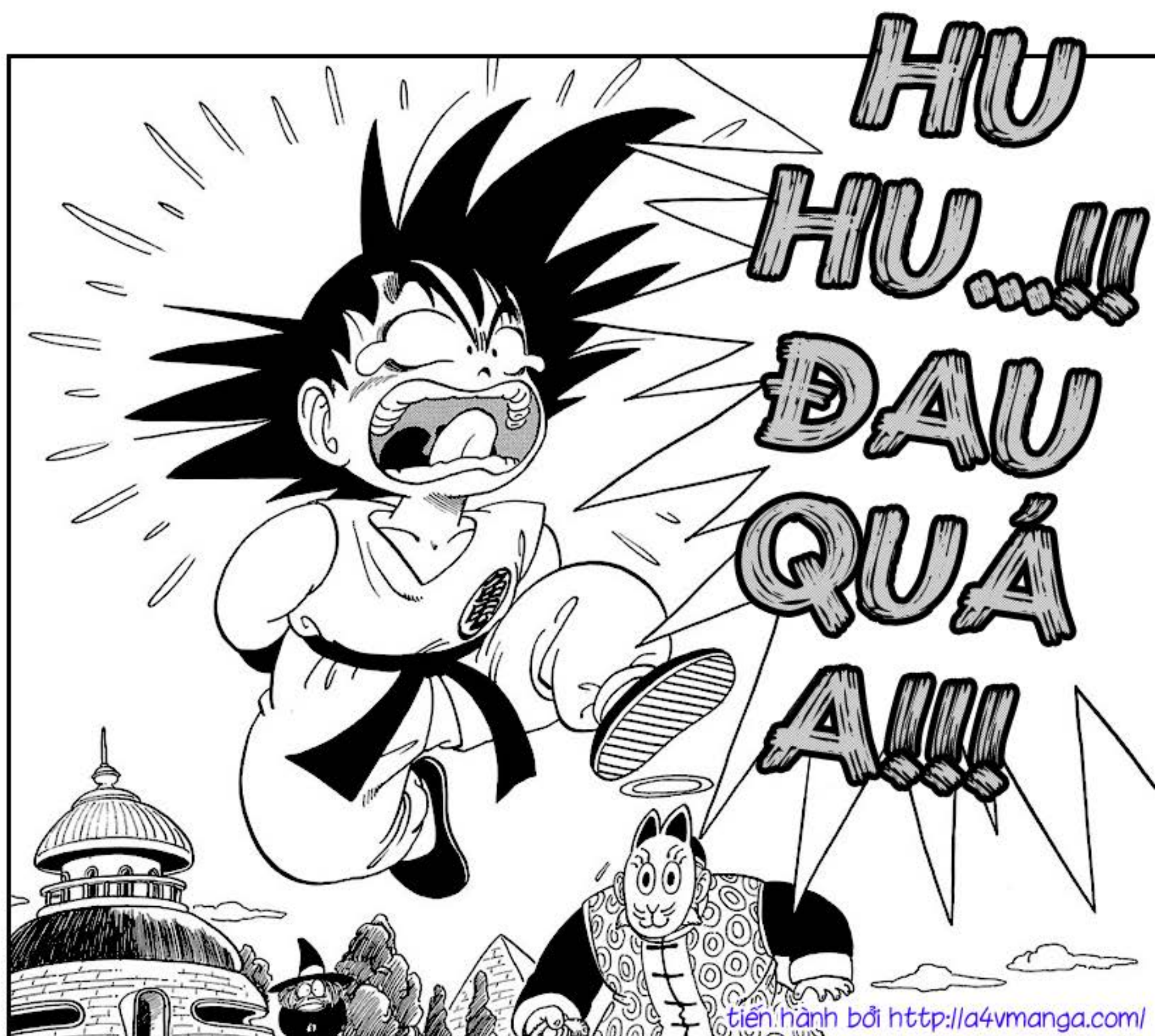


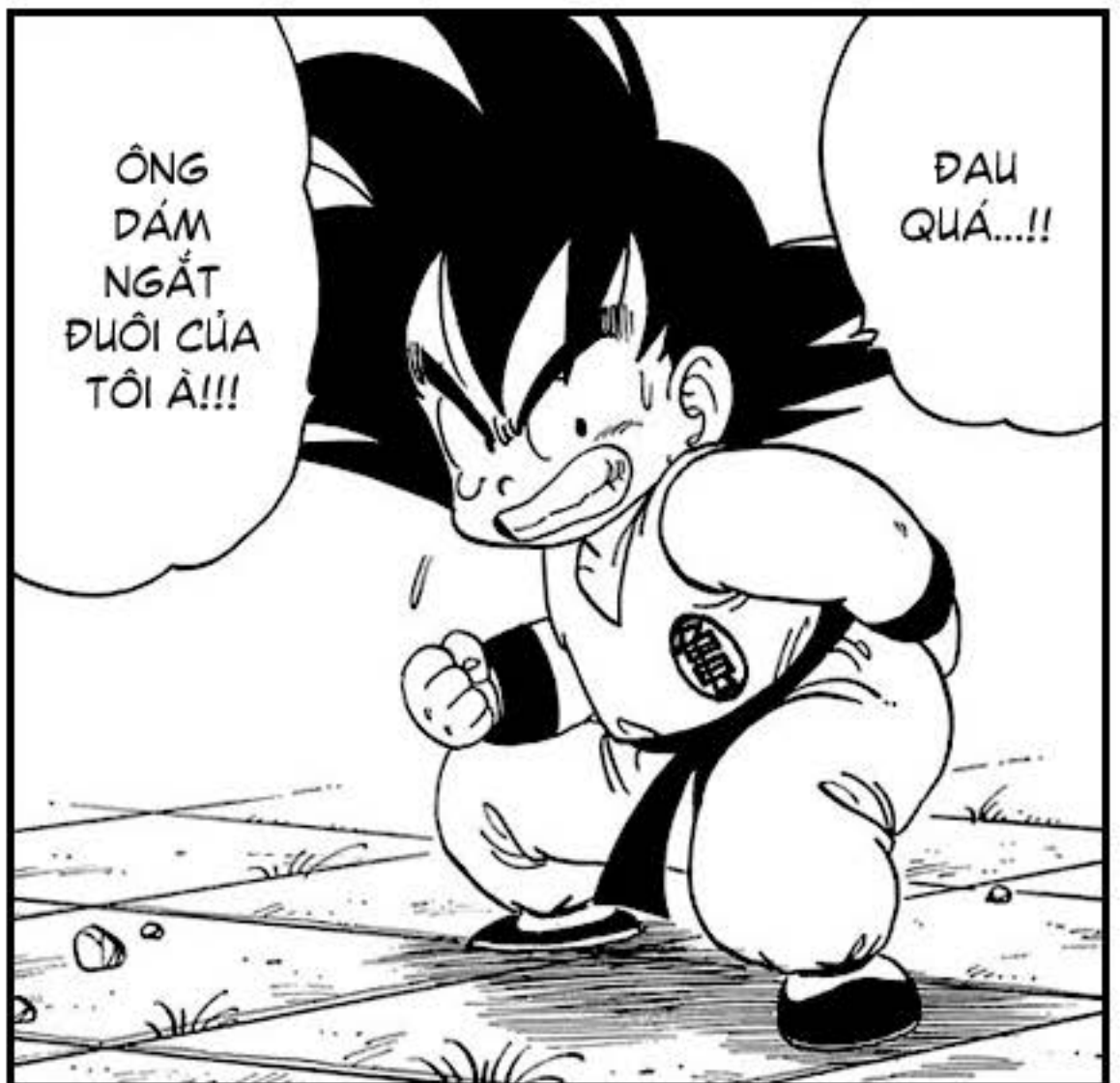
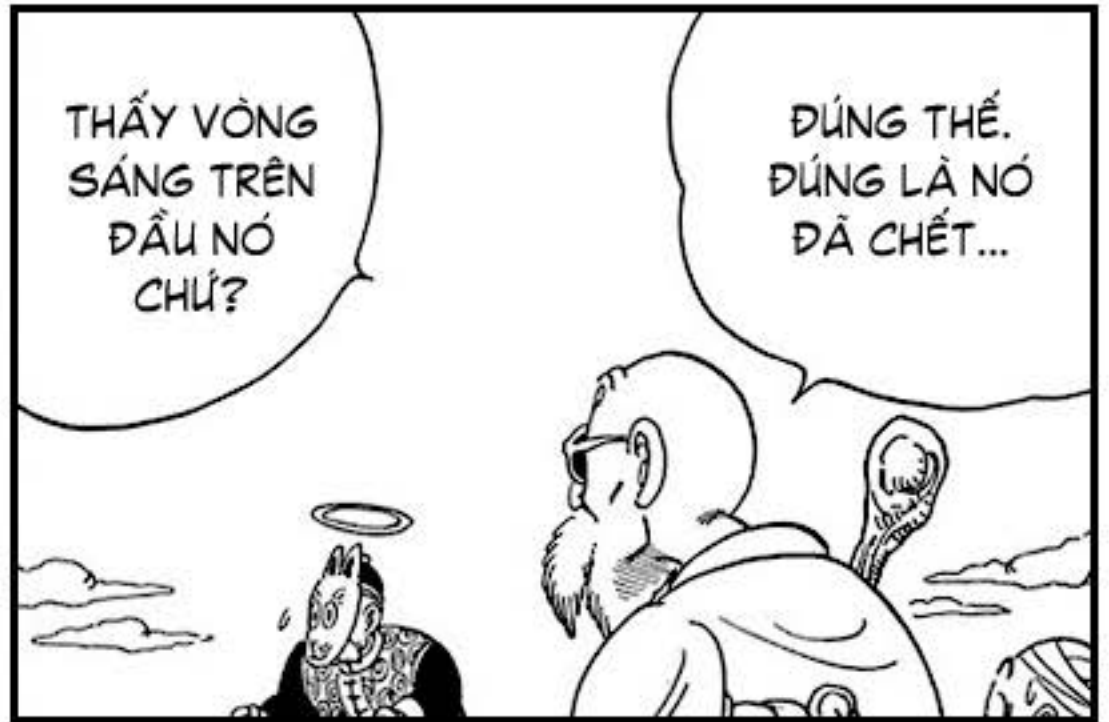
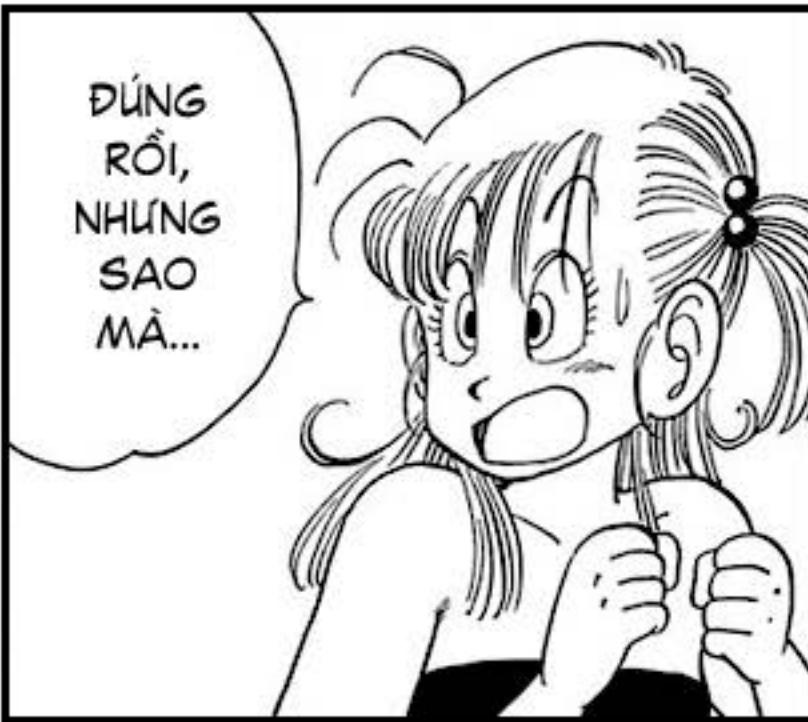
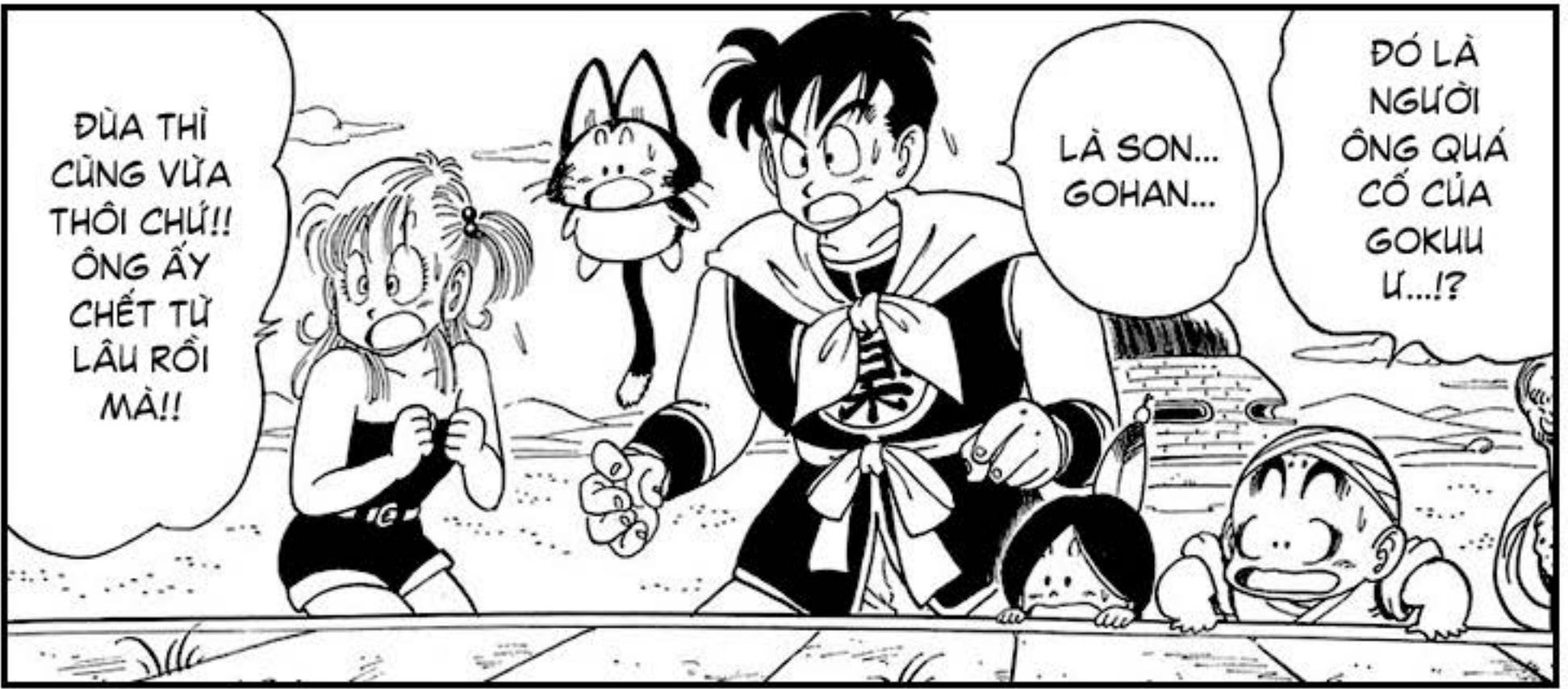


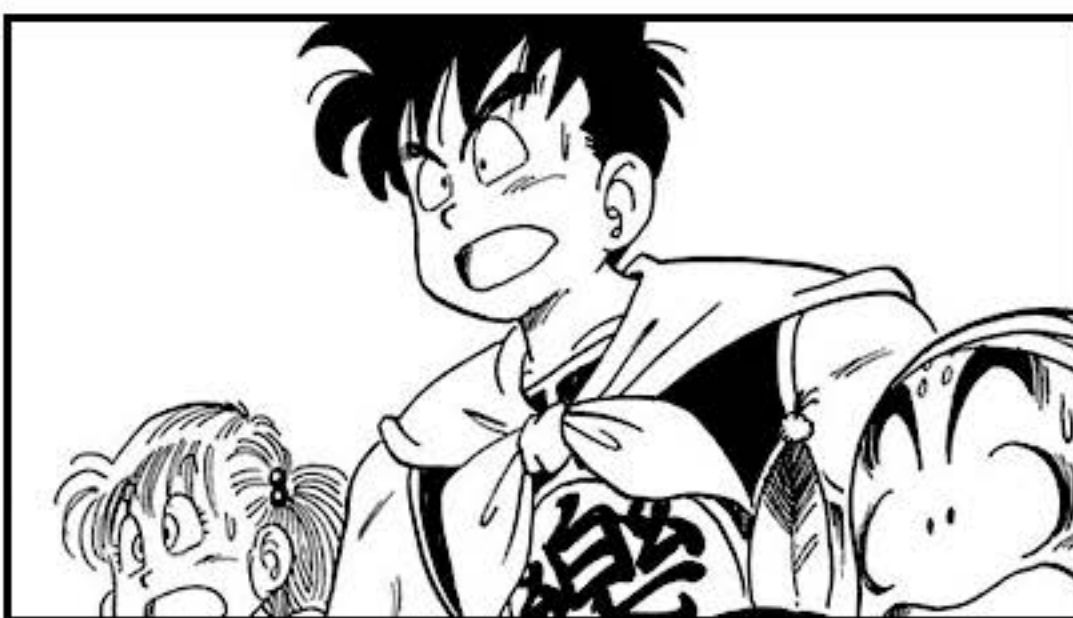


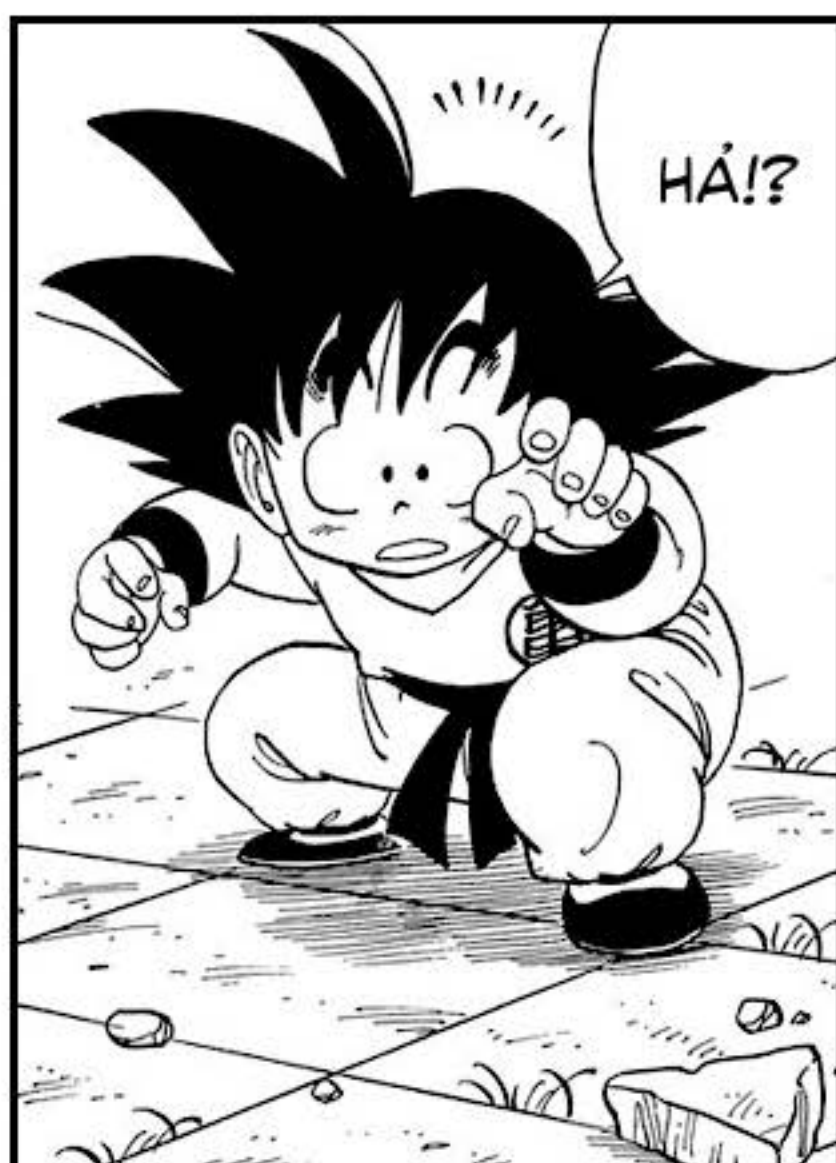




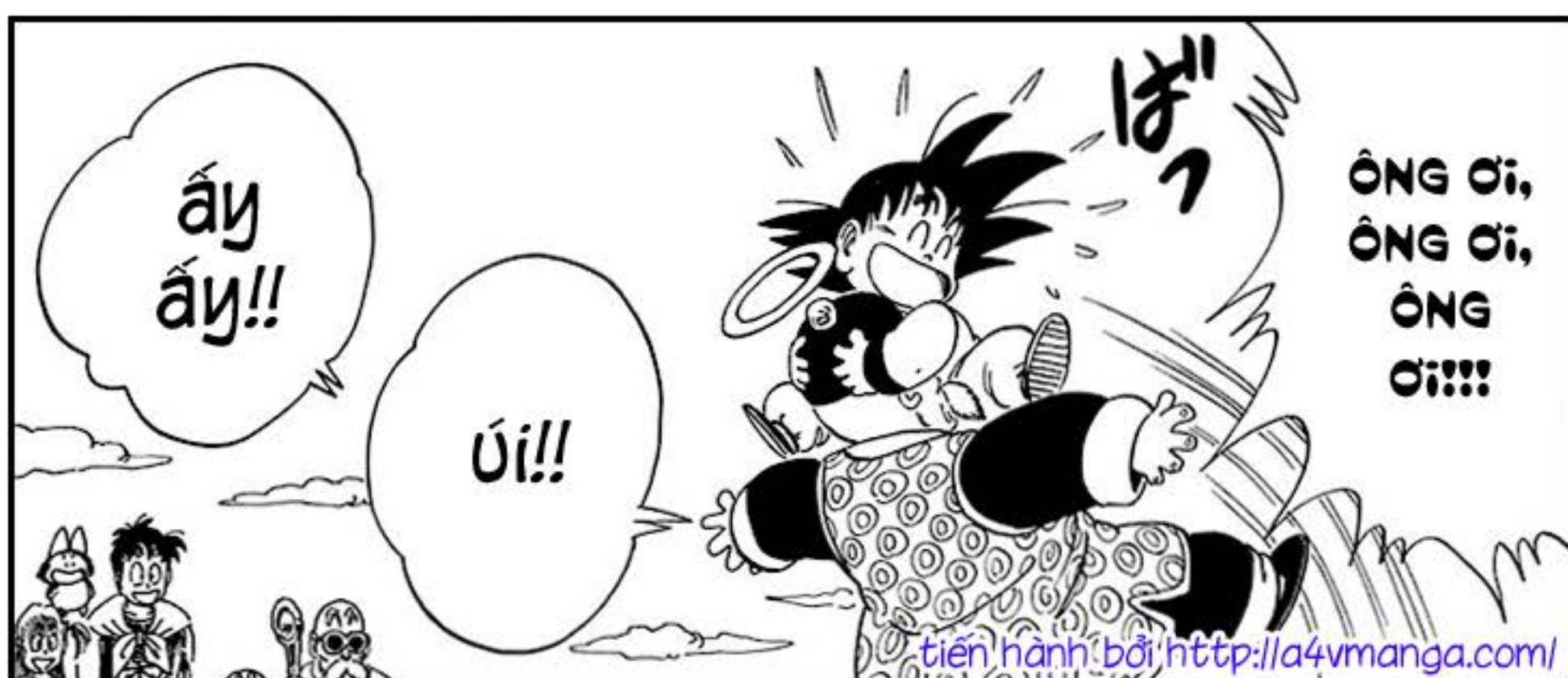
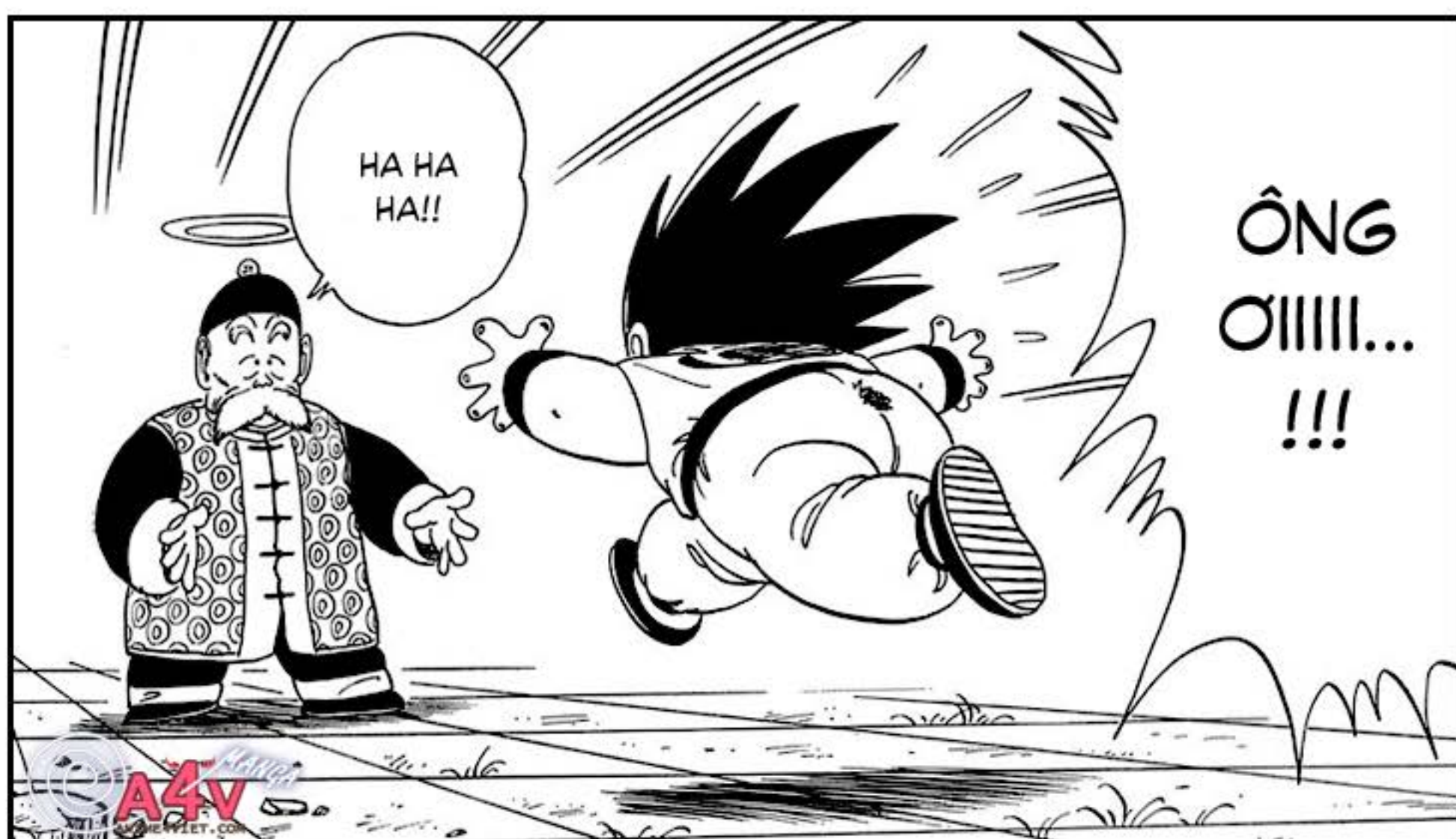


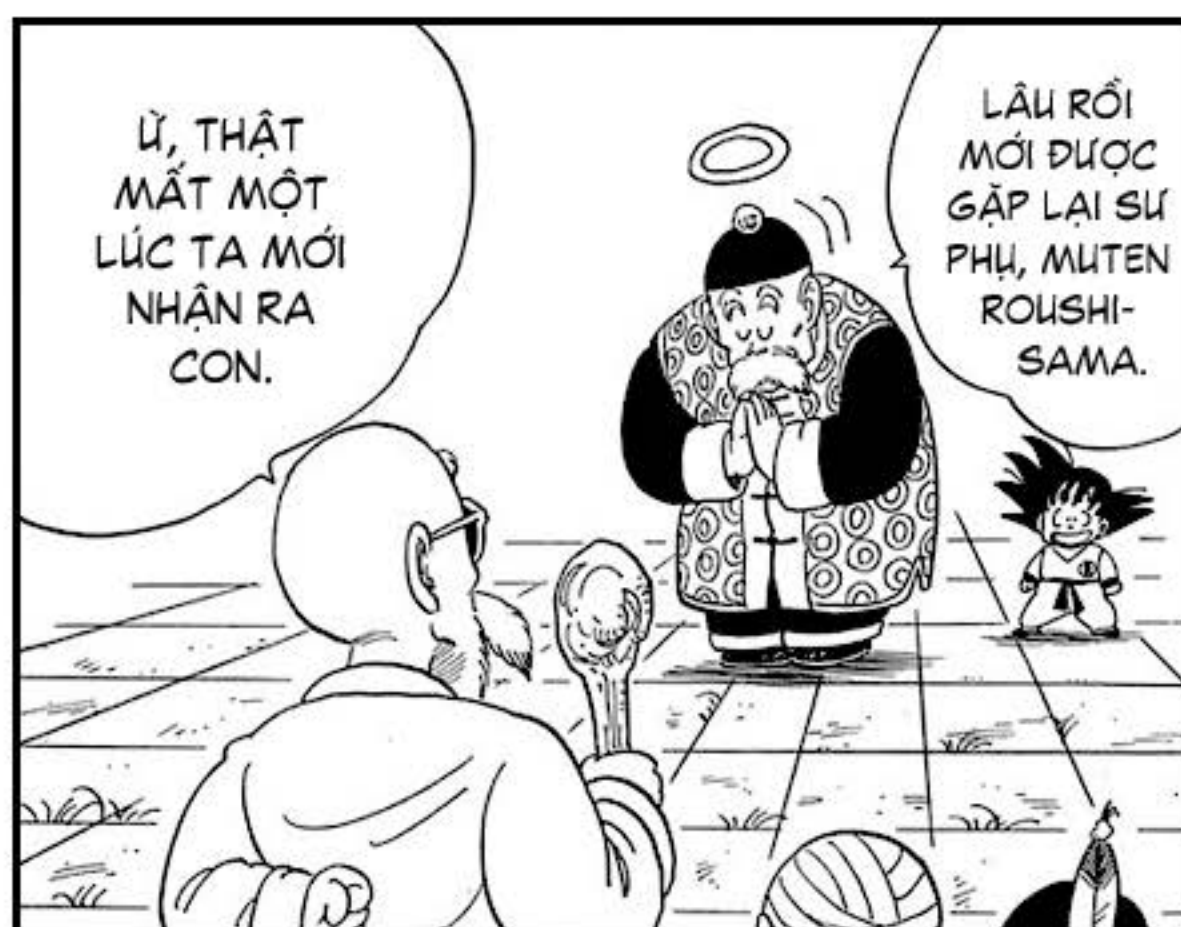
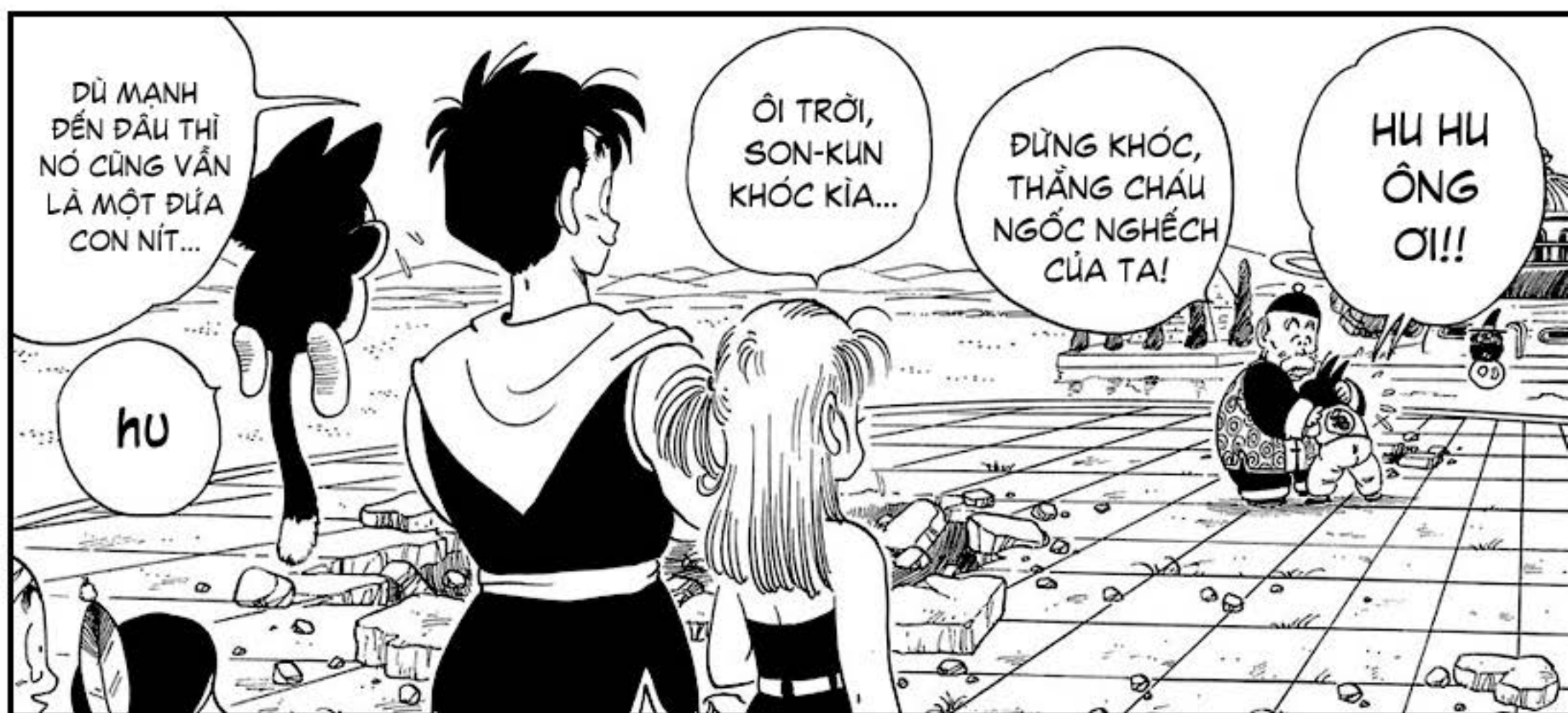






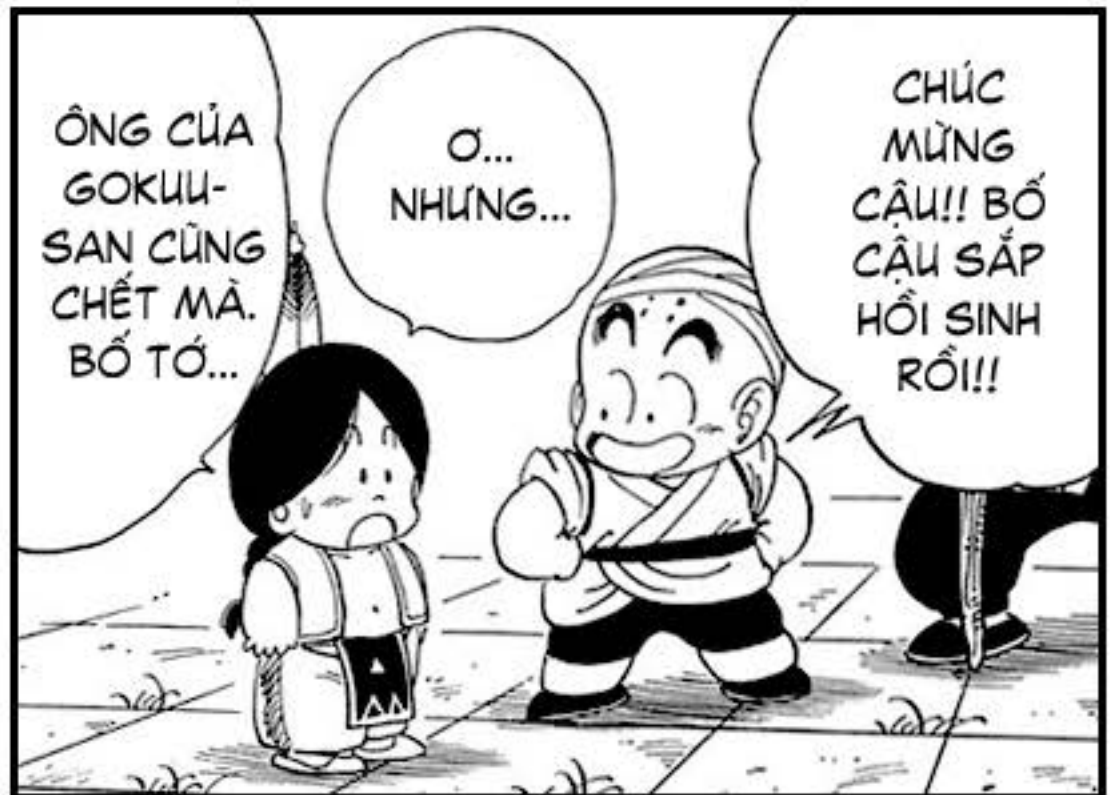
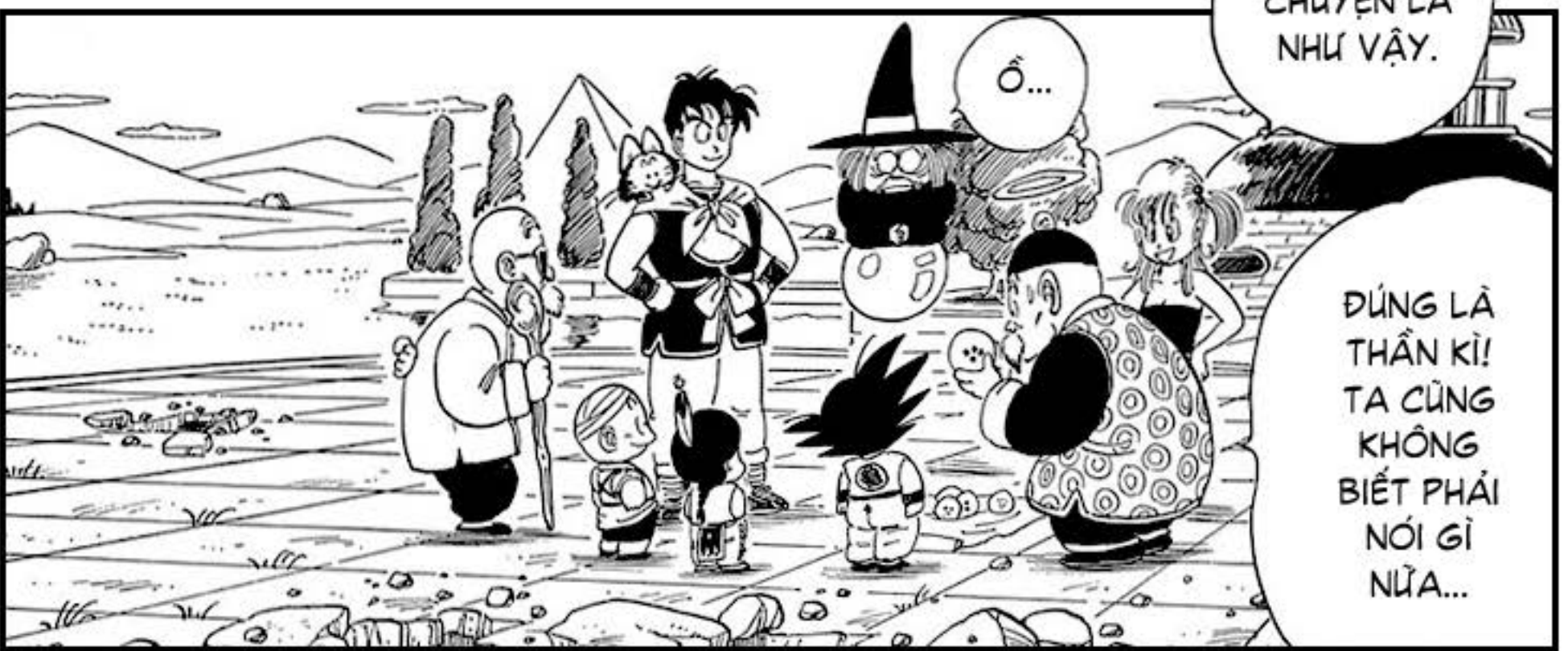
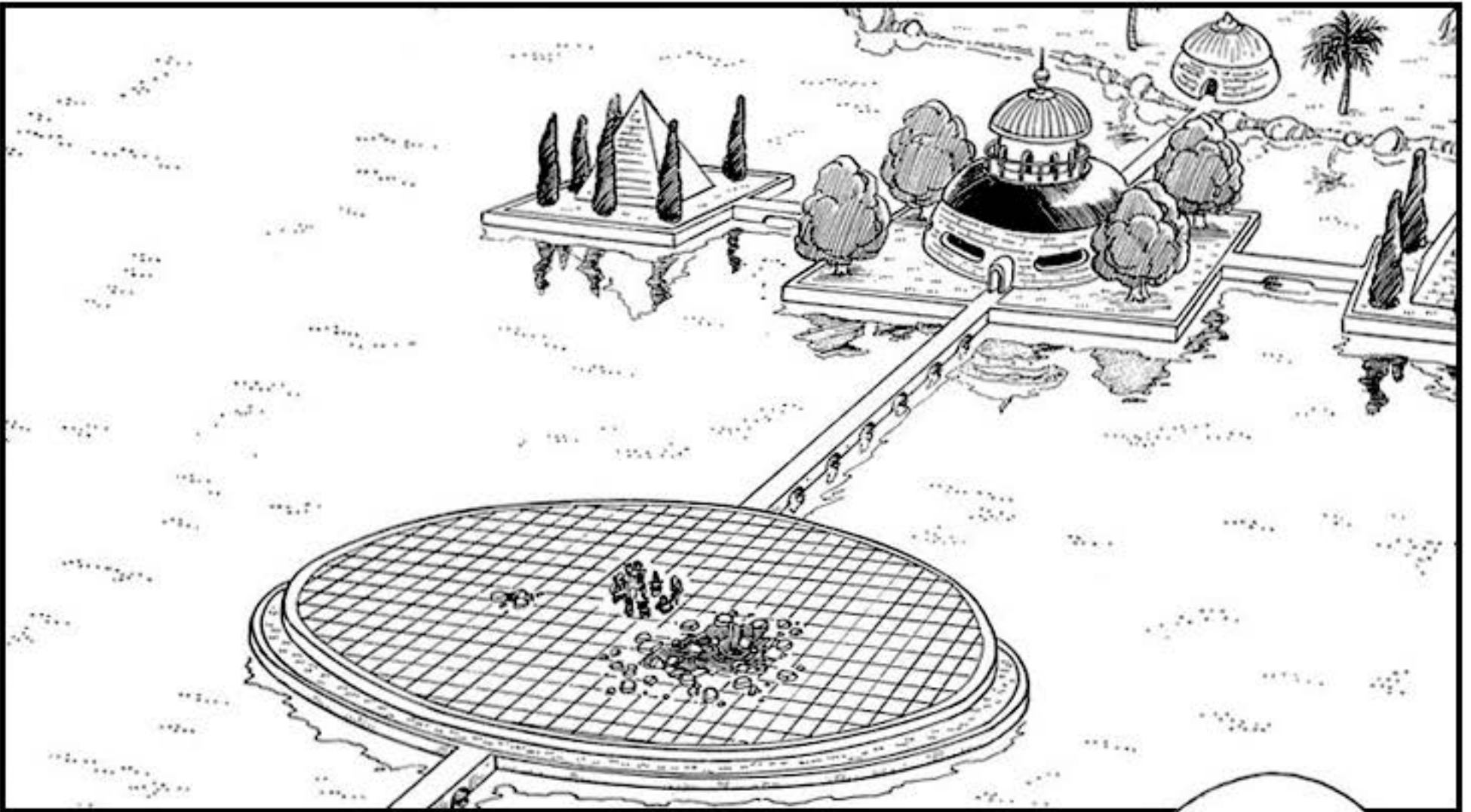


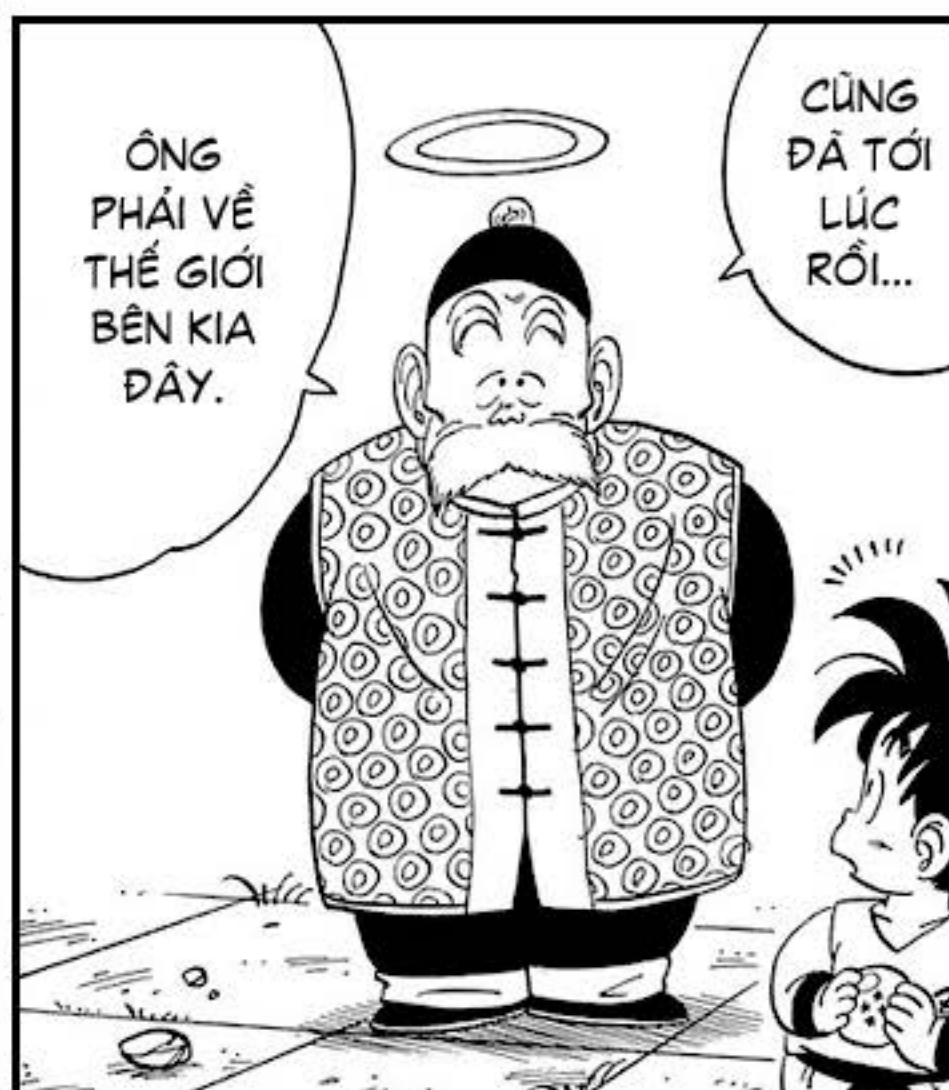




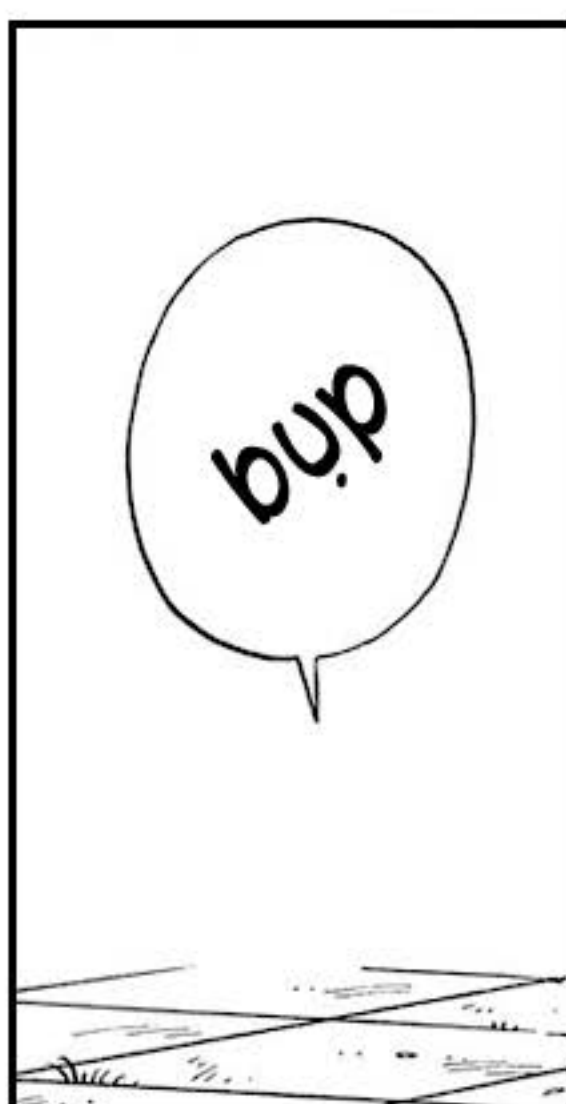


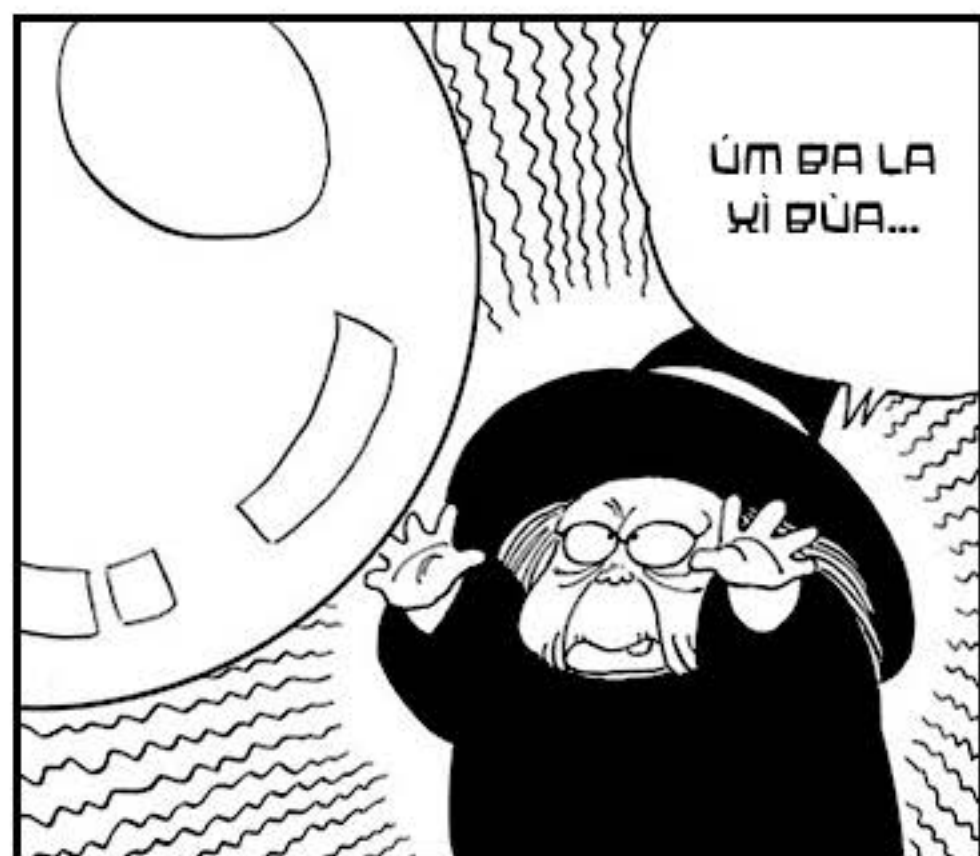


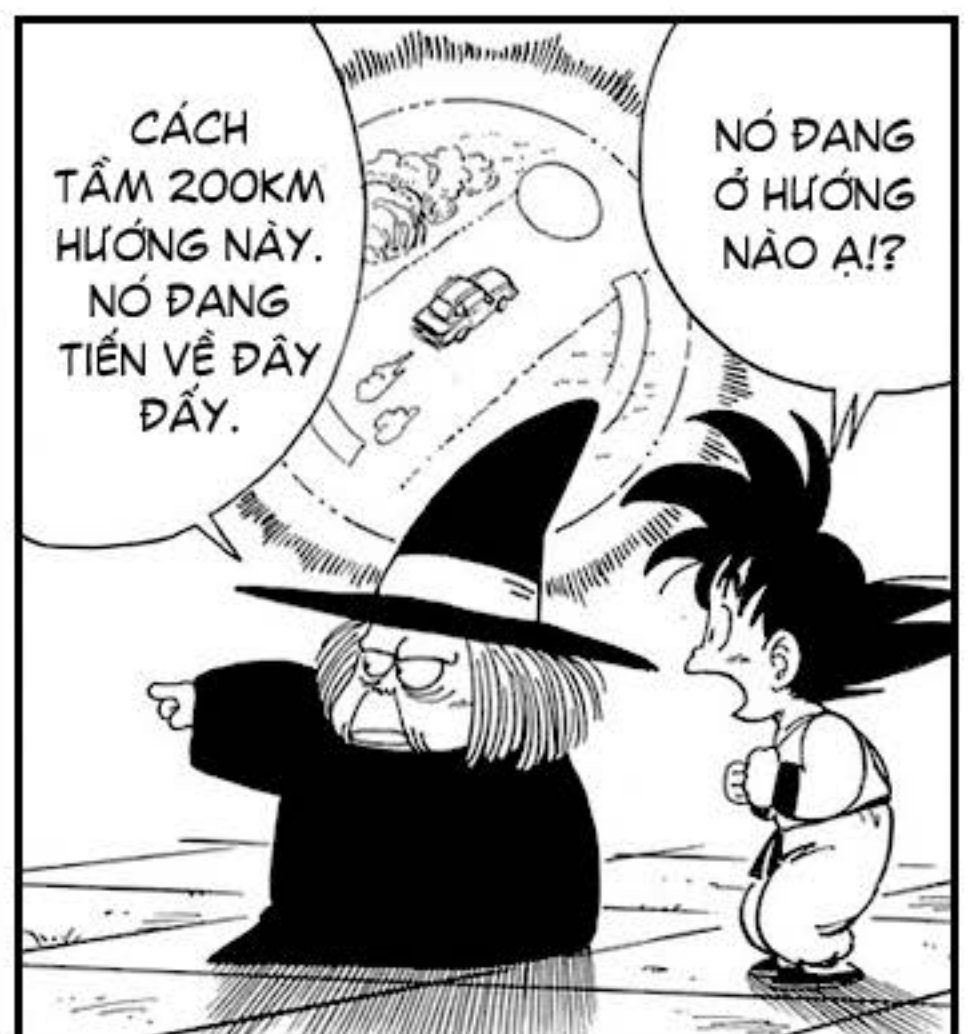
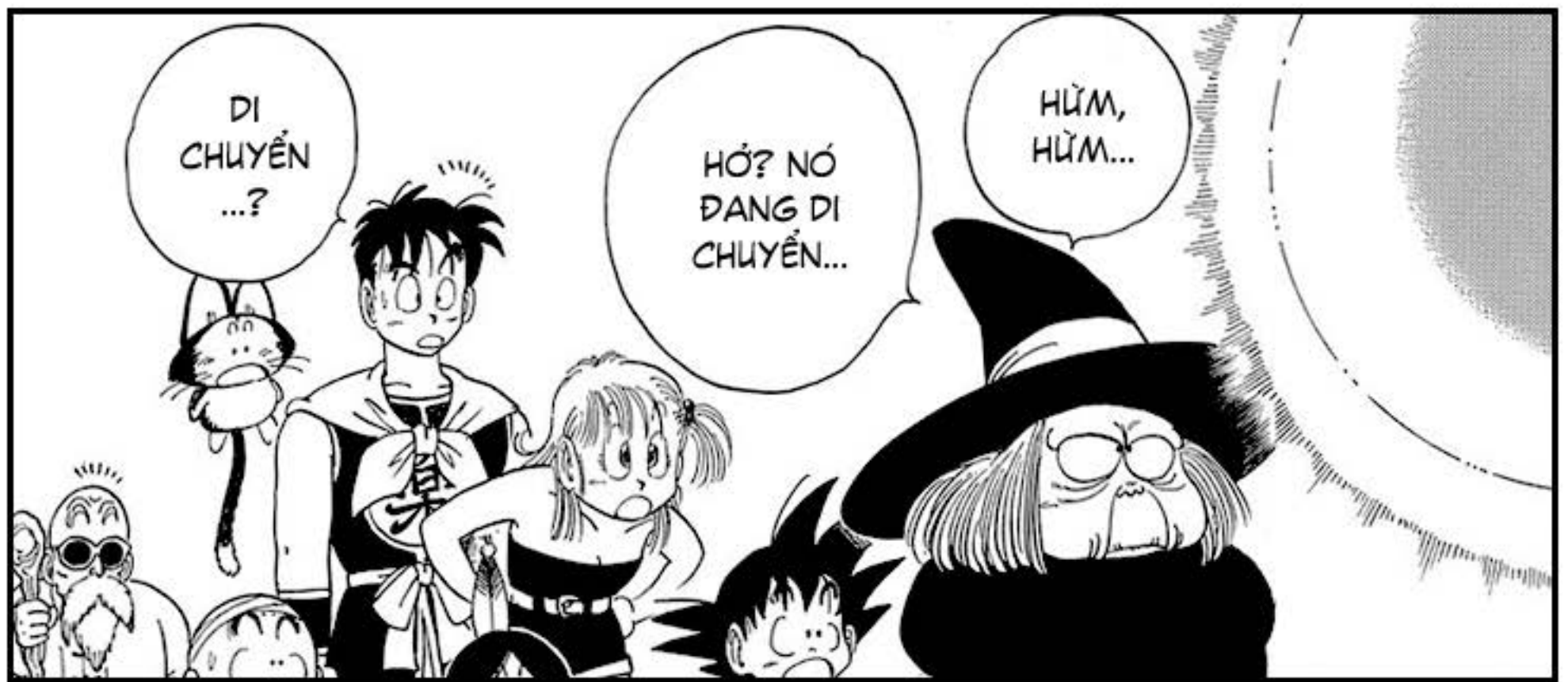


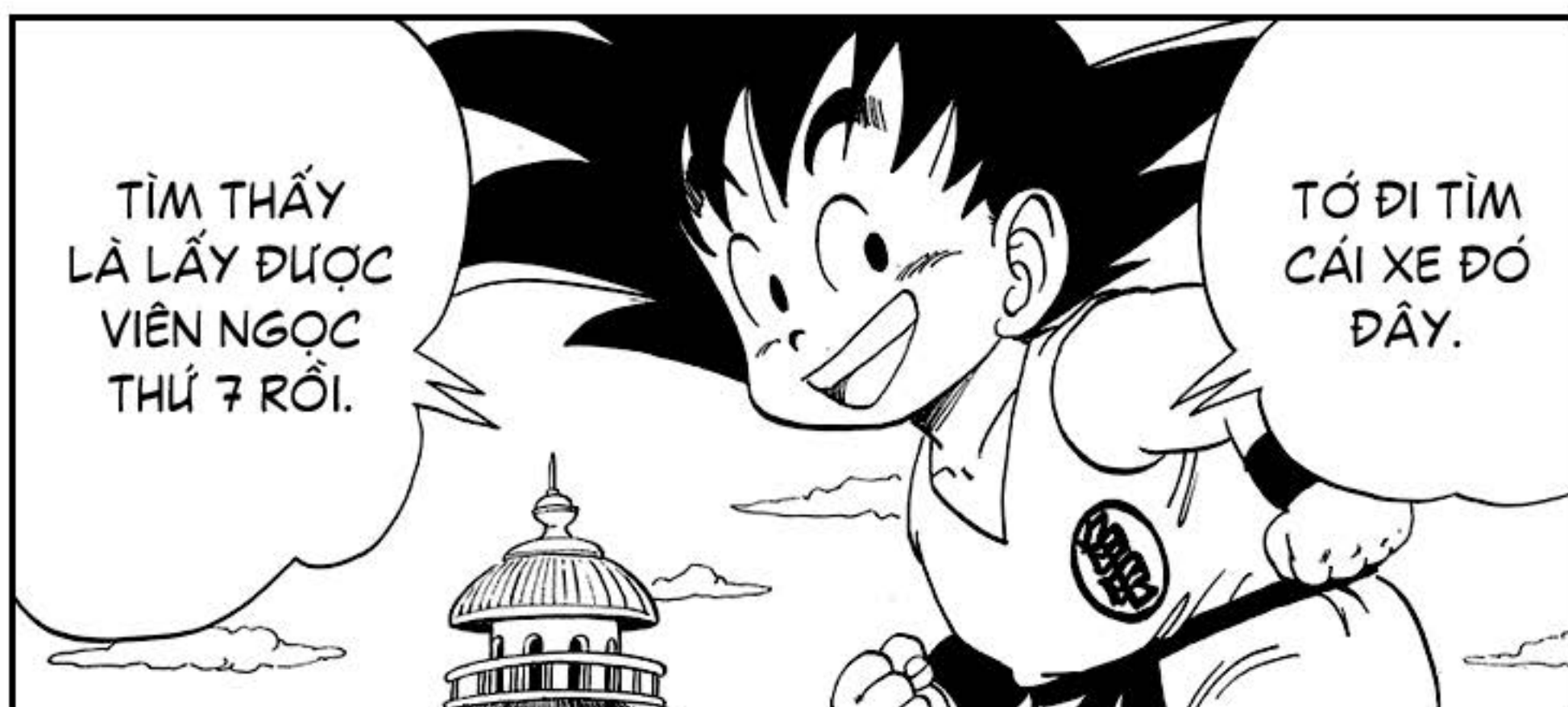


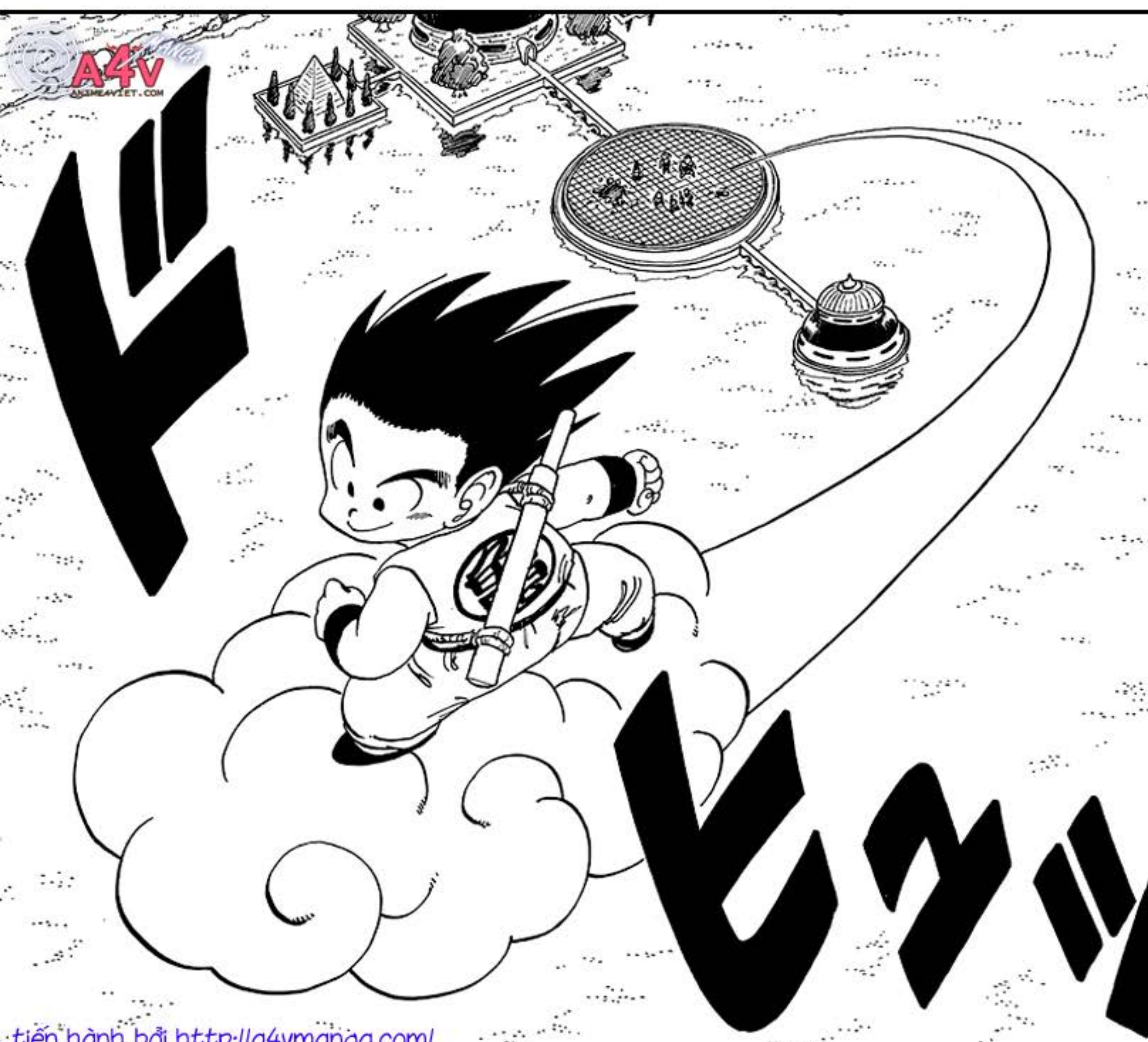
tiến hành bởi <http://a4vmanga.com/>

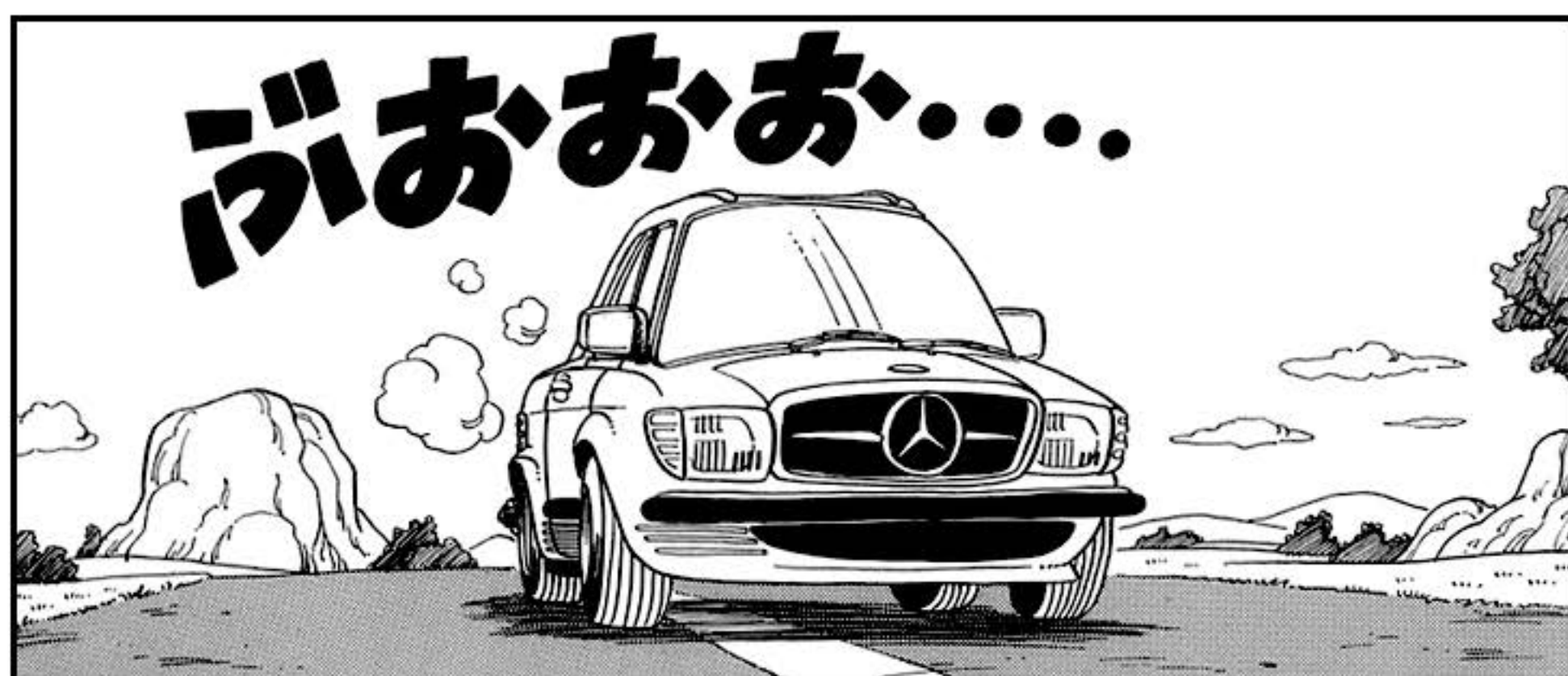


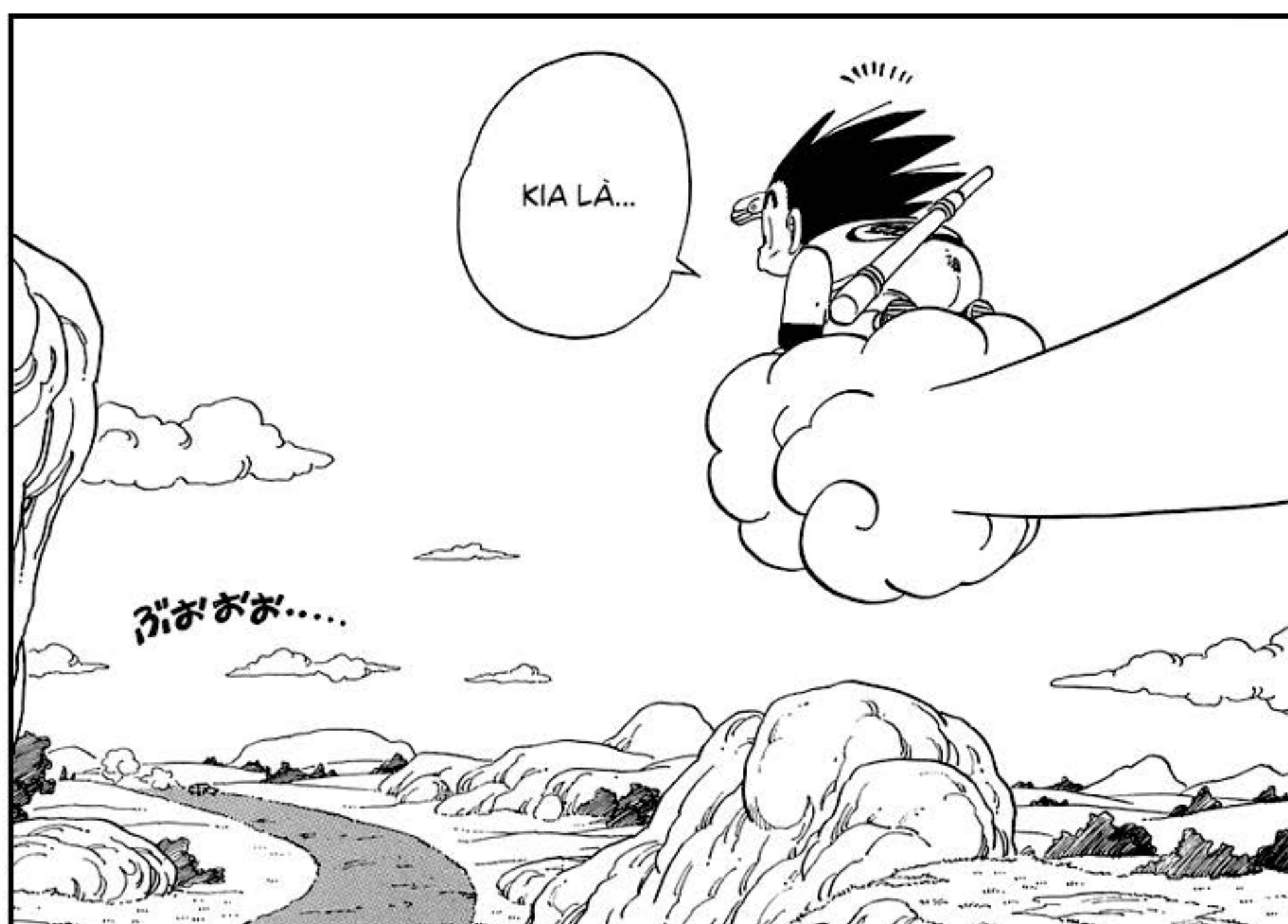


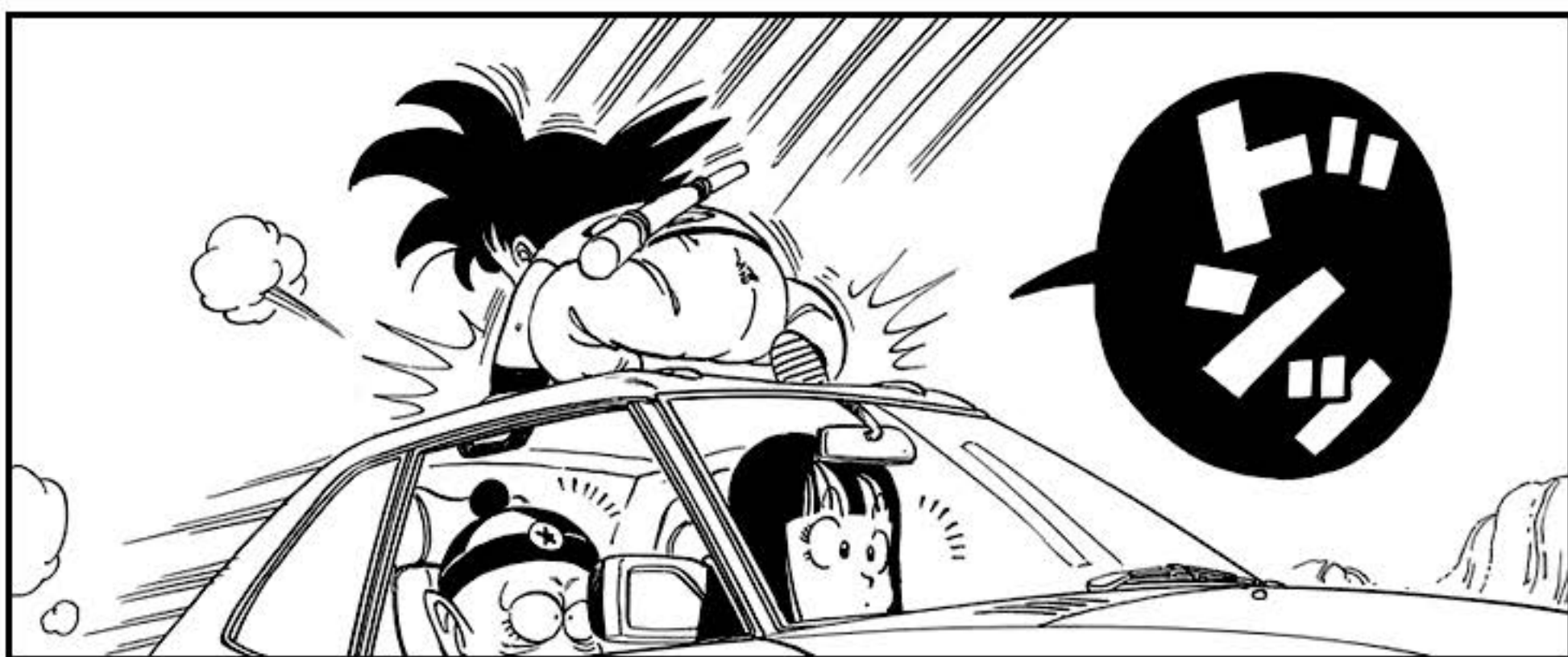
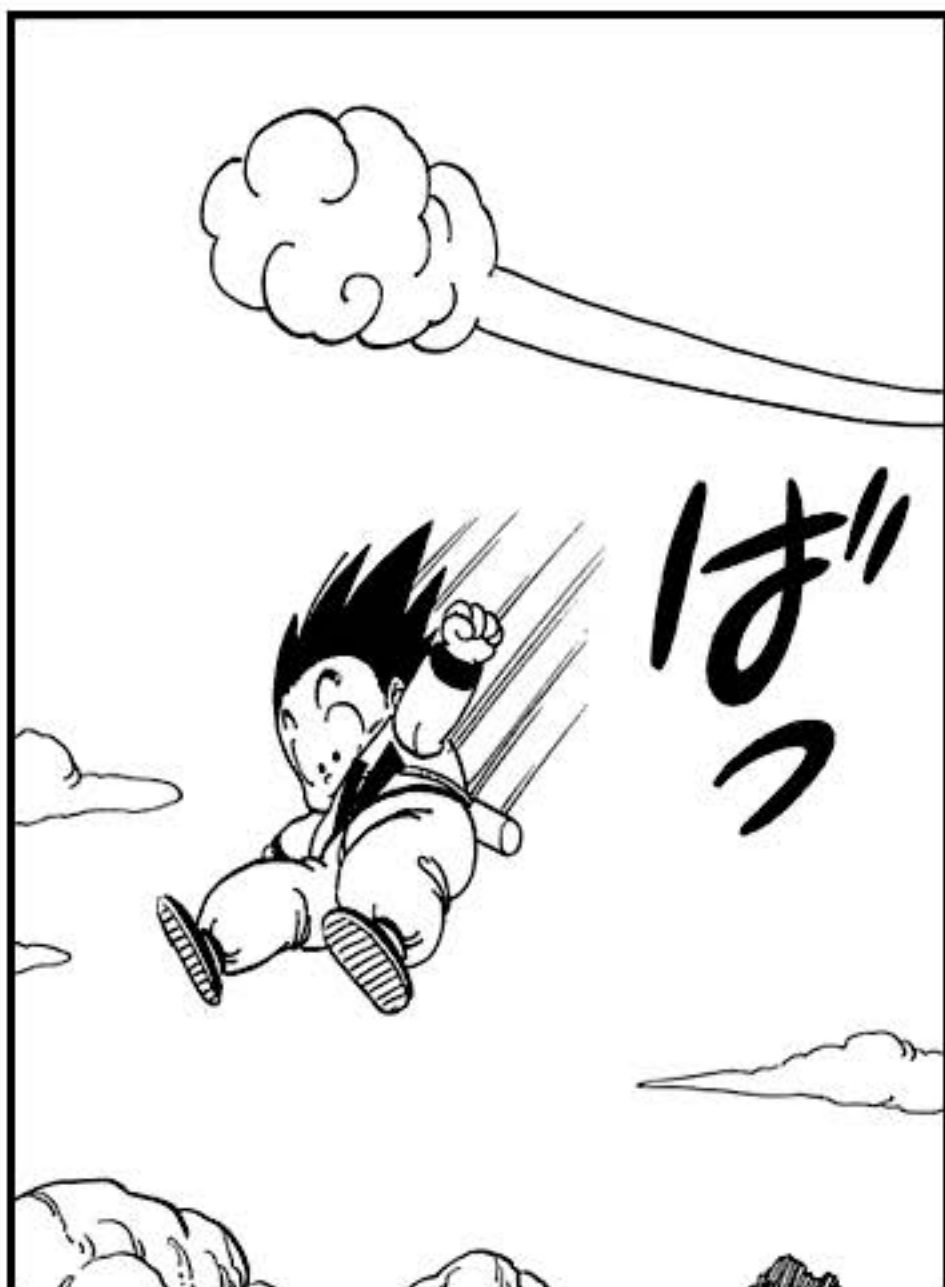


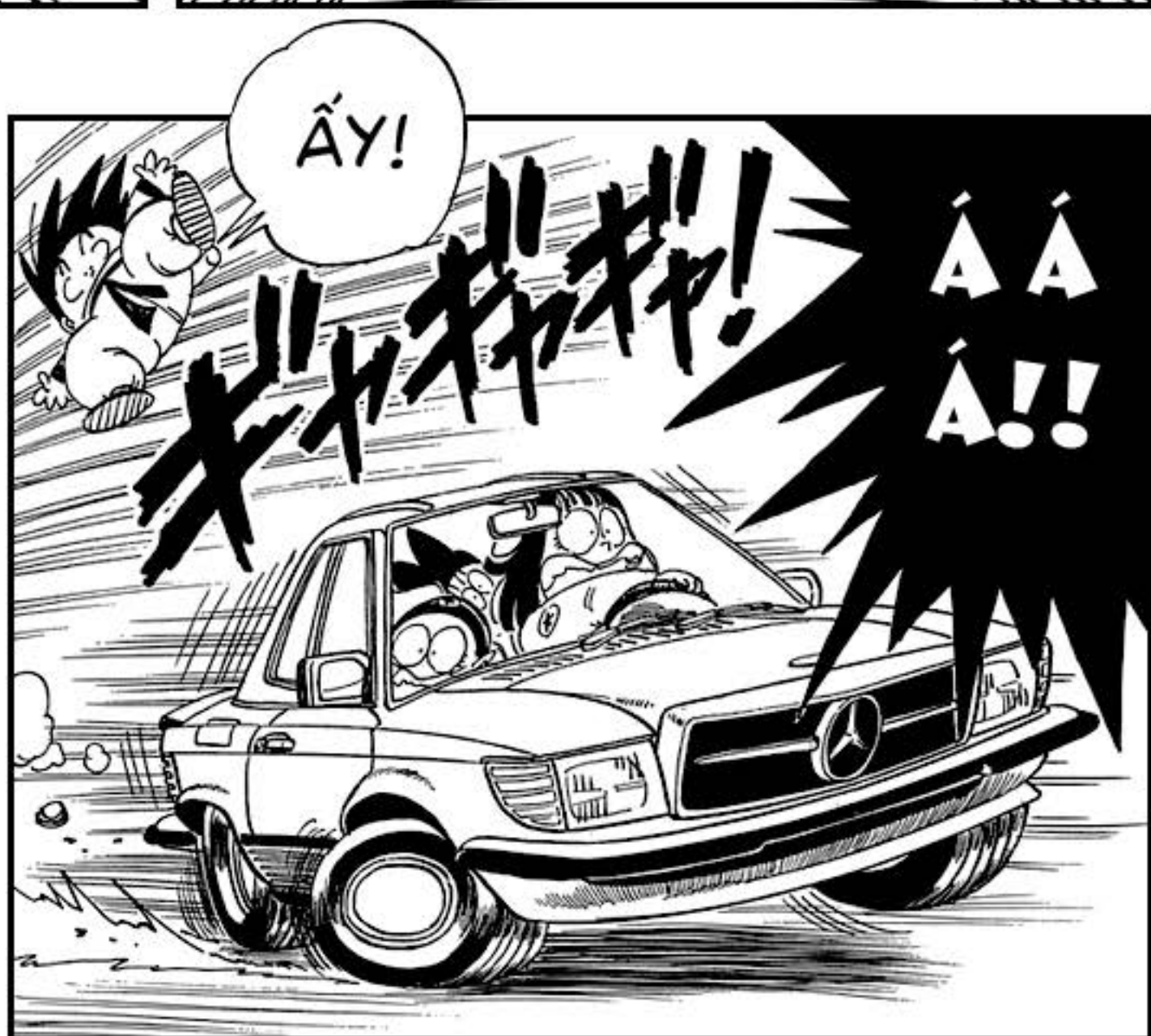
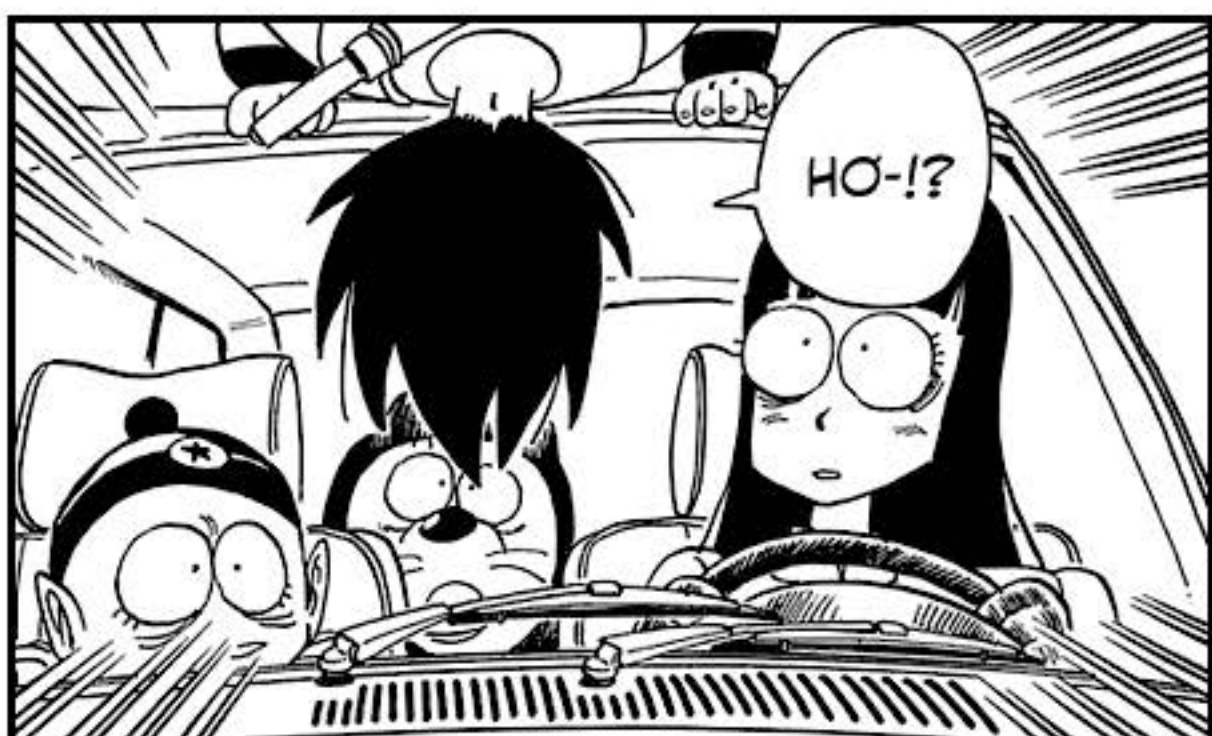


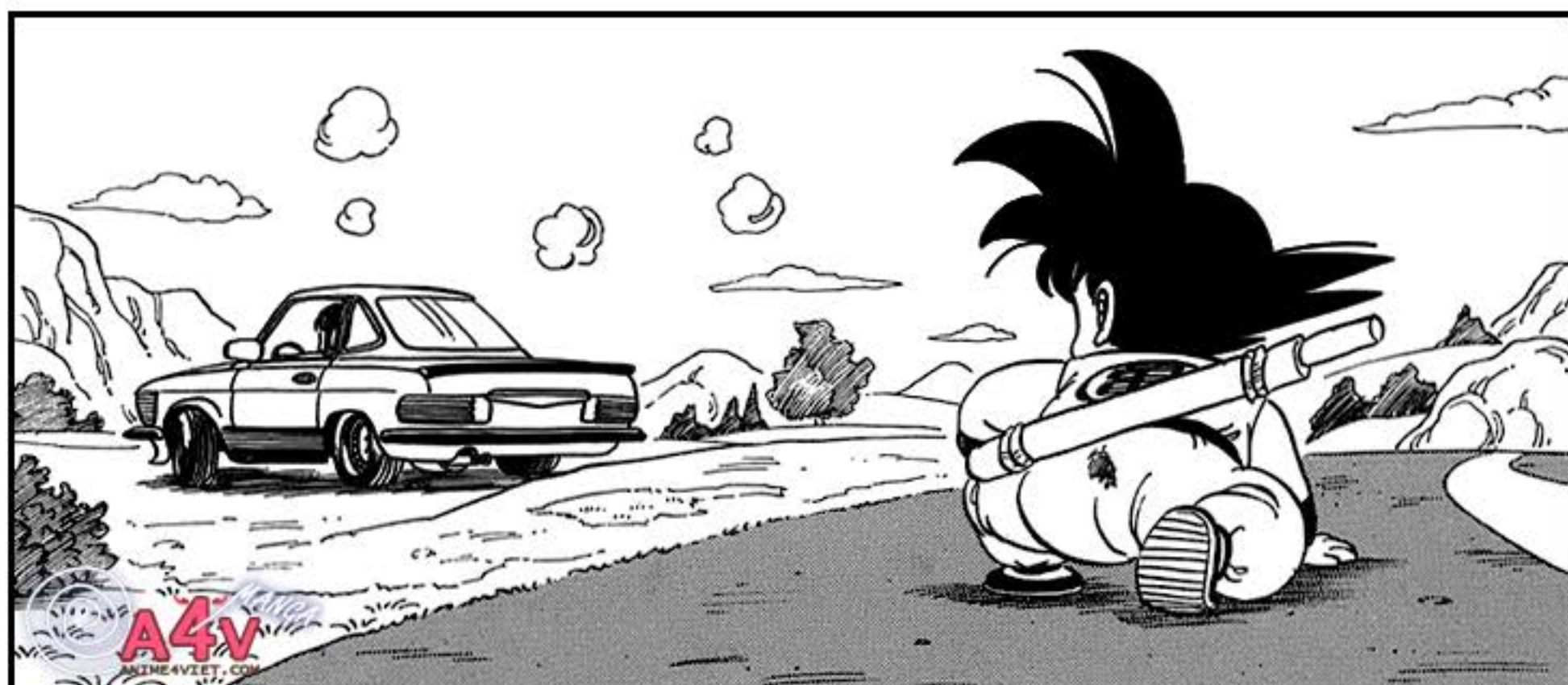


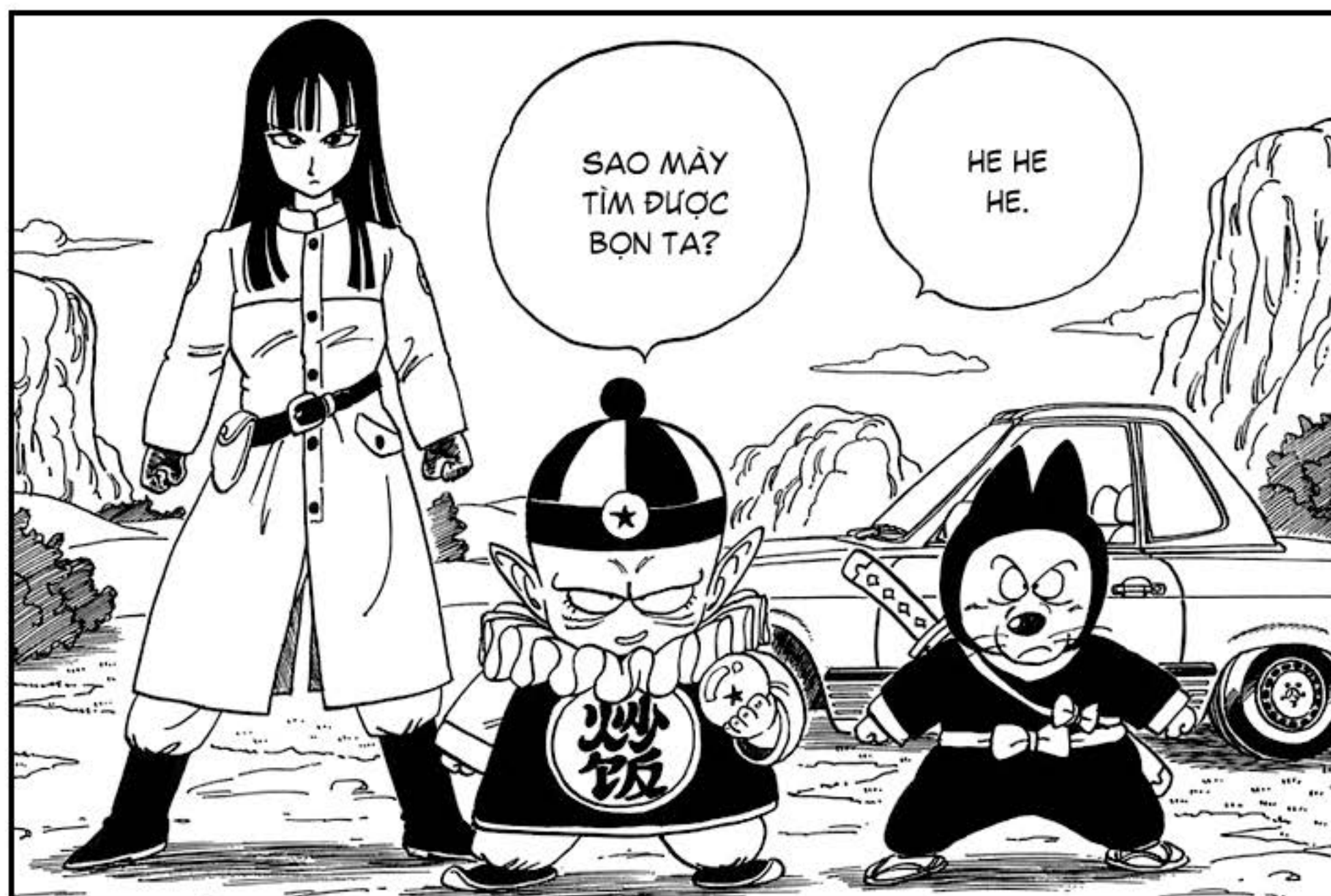
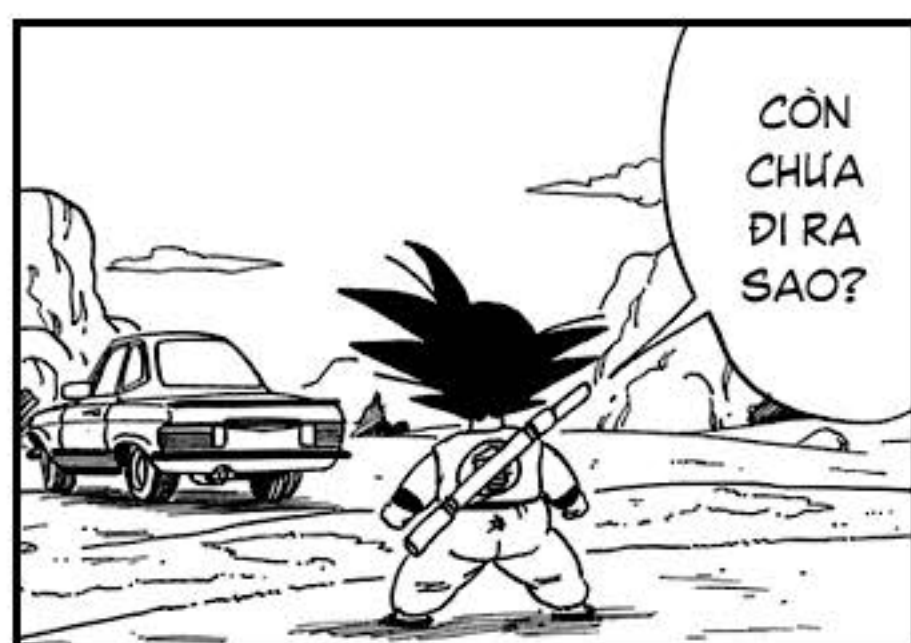




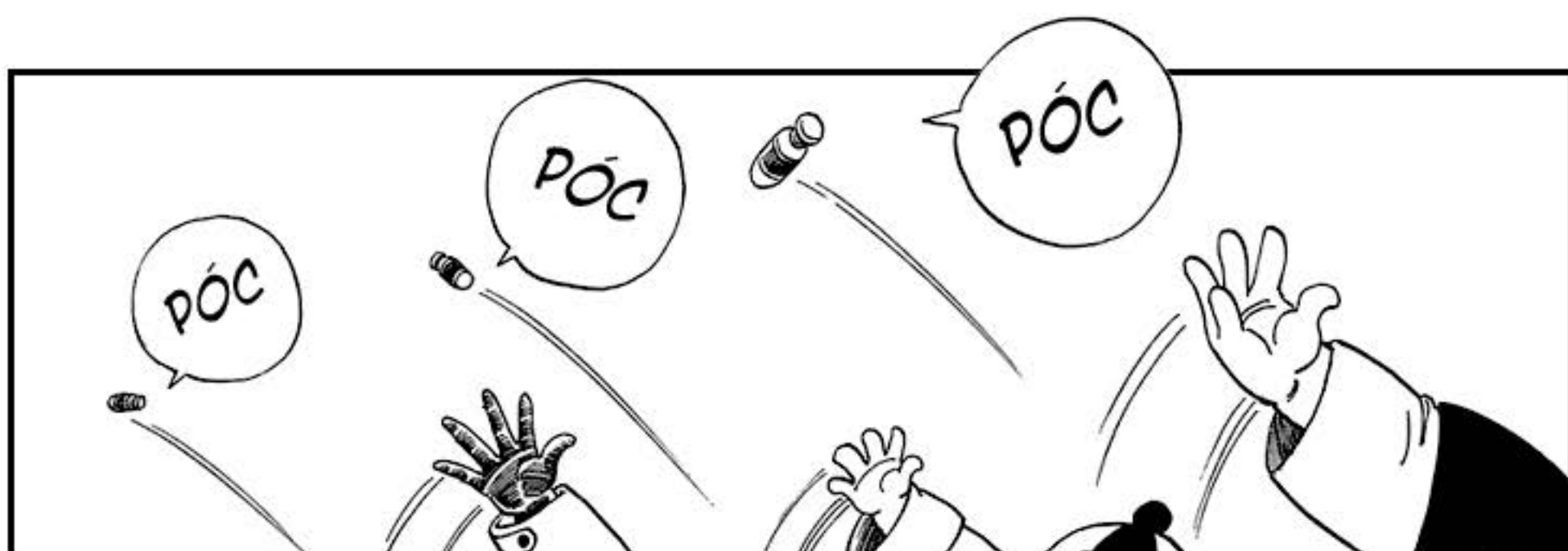


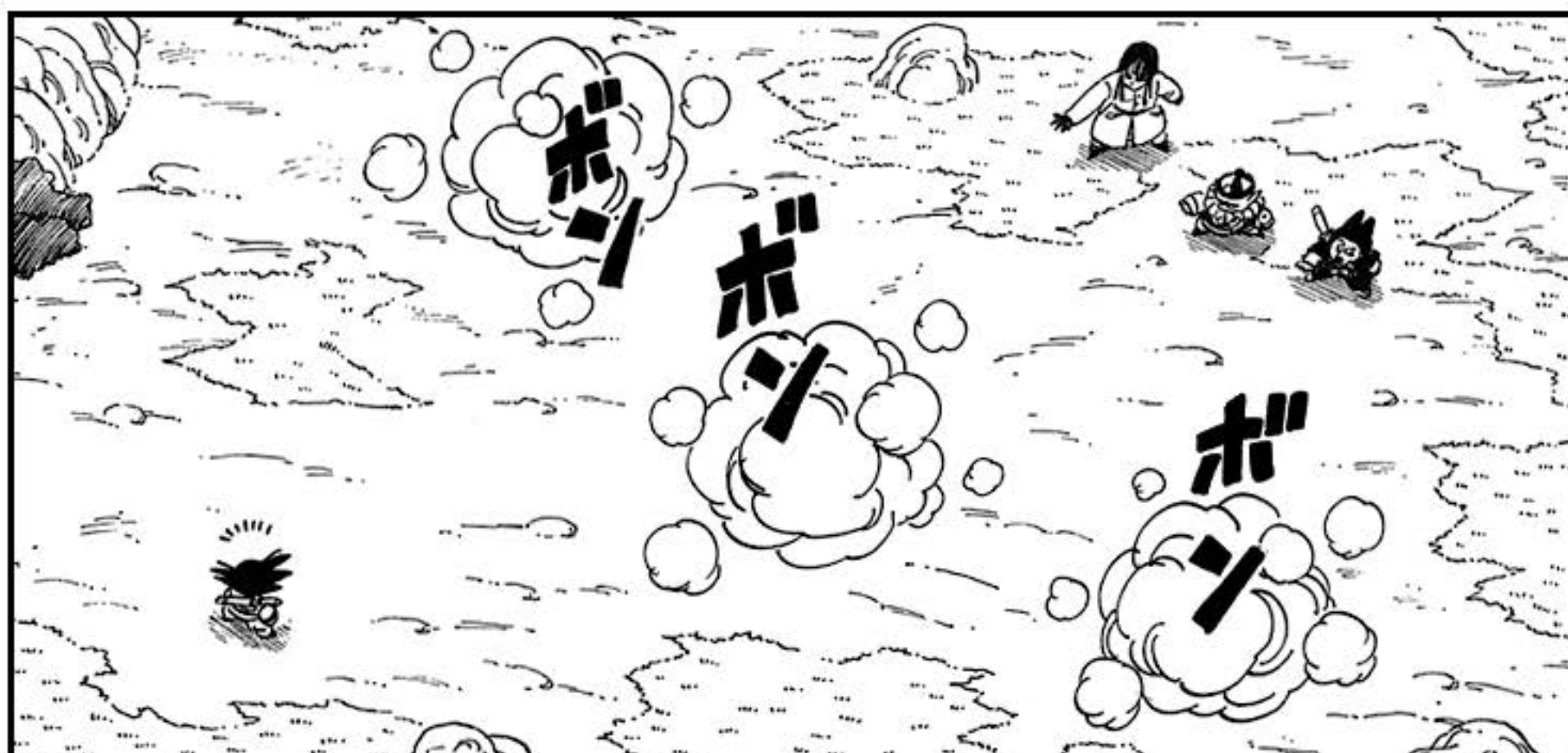


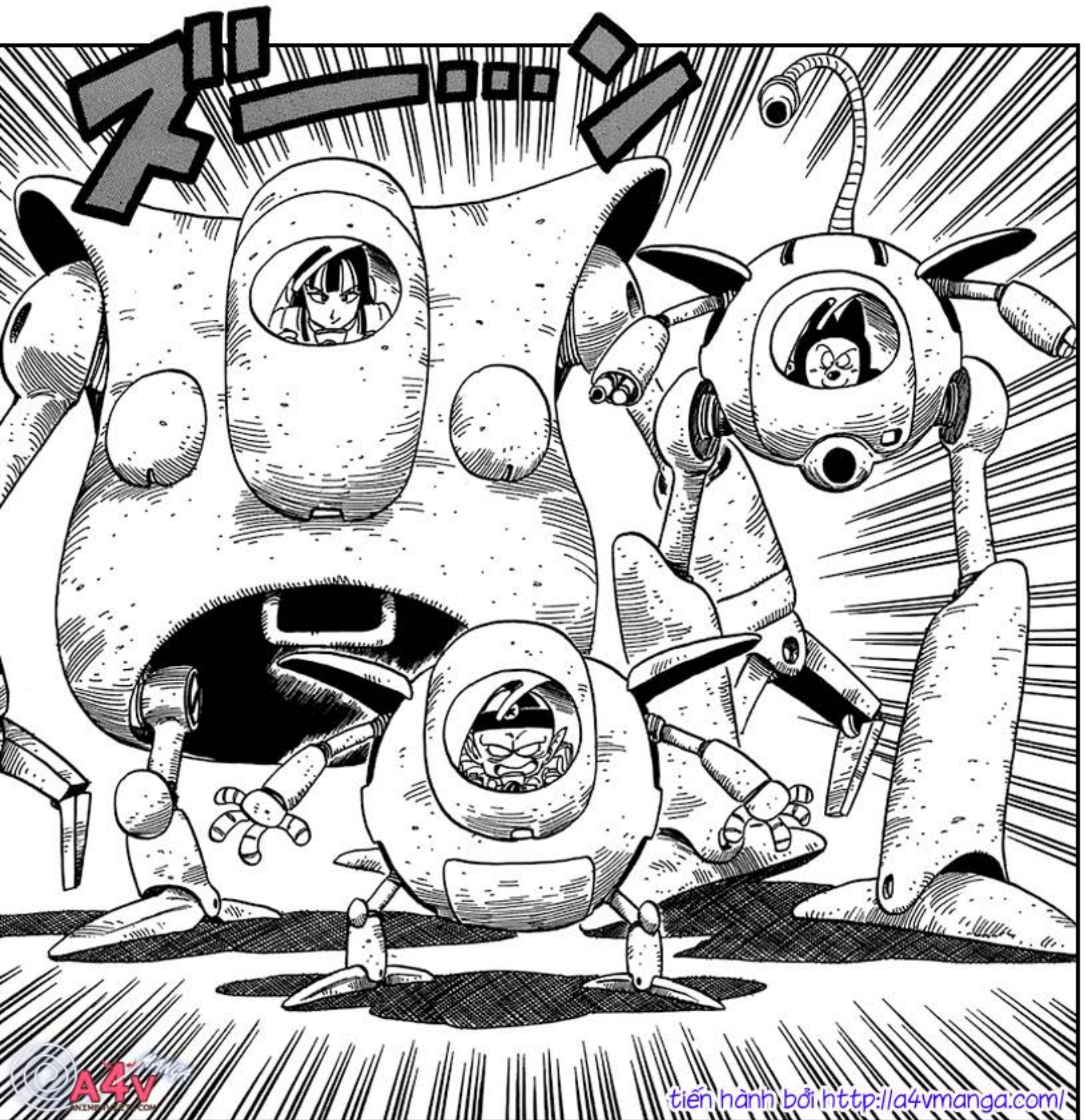


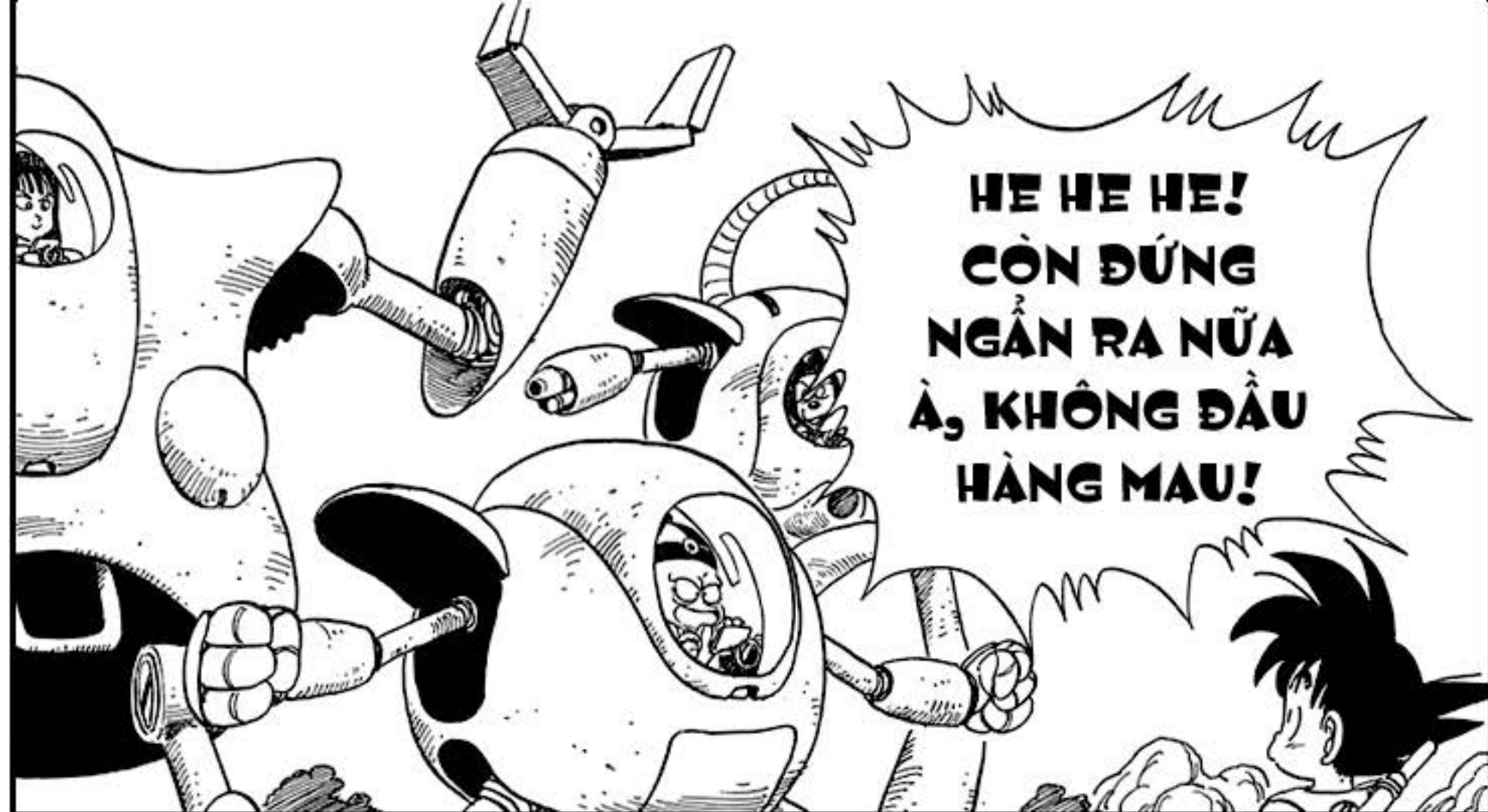












HE HE HE!
CÒN ĐỨNG
NGẪN RA NỮA
À, KHÔNG ĐAU
HÀNG MAU!



THẰNG
OẮT TỰ
PHỤ.



VẬY LÀ
BẮT ĐẦU
ĐƯỢC RỒI
CHỨ GÌ?

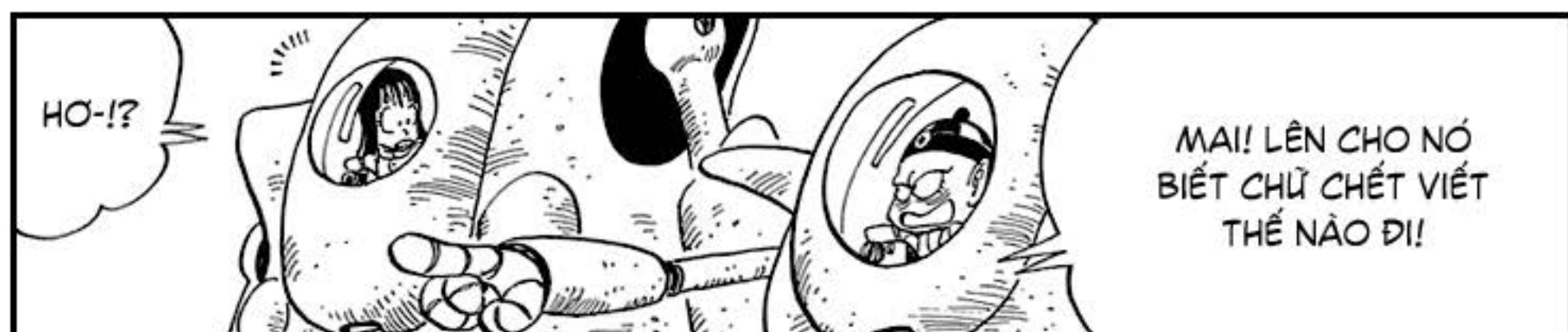
Ồ.



MUỐN ĐẬP NÁT
MÀY THẬT DỄ
HƠN ĂN BÁNH!

ĐỪNG ĐÁNH
GIÁ THẤP SỨC
MẠNH NGƯỜI
MÁY CỦA TA.

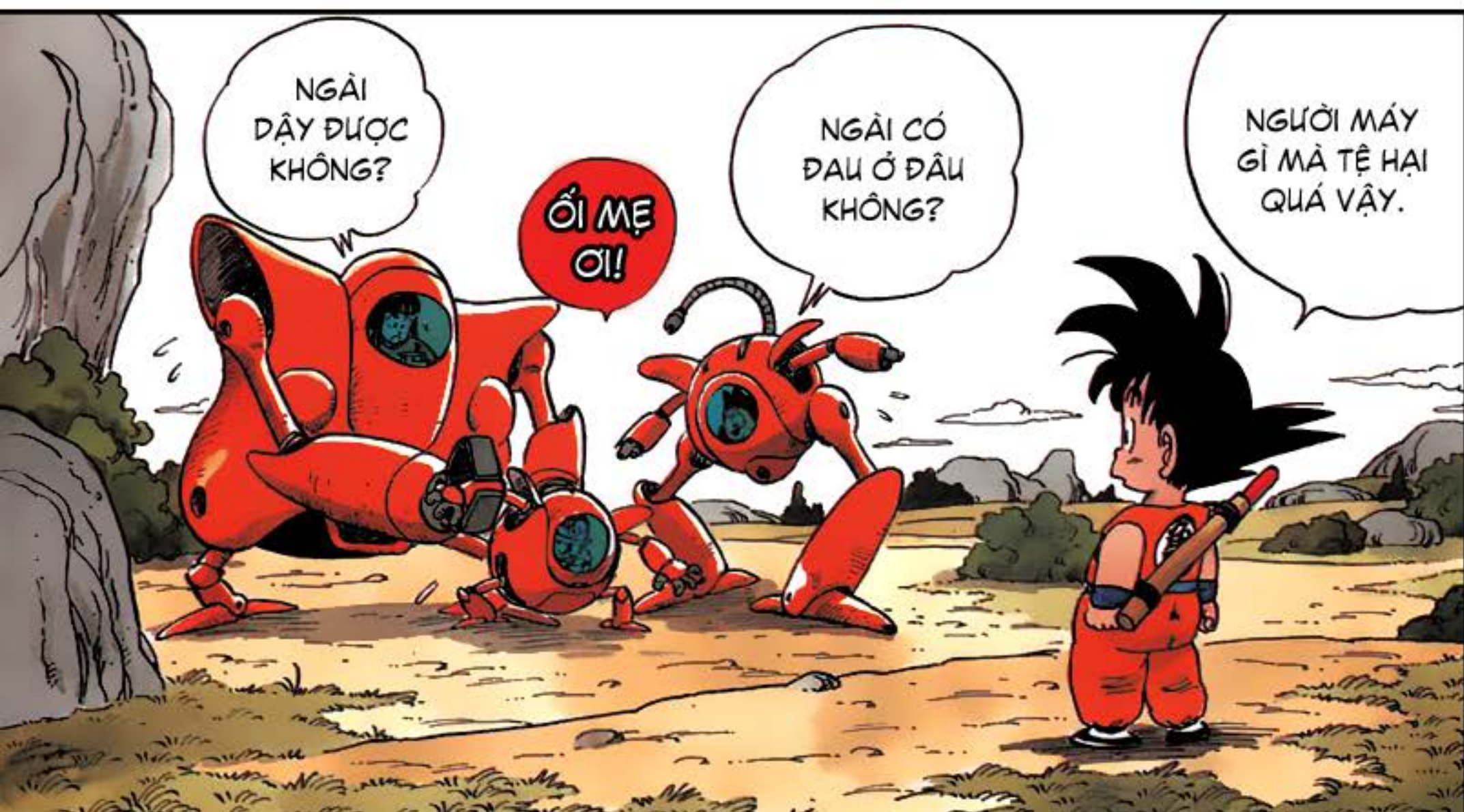
MÀY
MUỐN
CHẾT
HẢ?



HO-!?

MAI! LÊN CHO NÓ
BIẾT CHỮ CHẾT VIẾT
THẾ NÀO ĐI!





NGÀI
DẬY ĐƯỢC
KHÔNG?

ỒI MẸ
ƠI!

NGÀI CÓ
ĐAU Ở ĐÂU
KHÔNG?

NGƯỜI MÁY
GÌ MÀ TỆ HẠI
QUÁ VẬY.



mau
tiến
hành
theo kế
hoạch!

được
rồi!

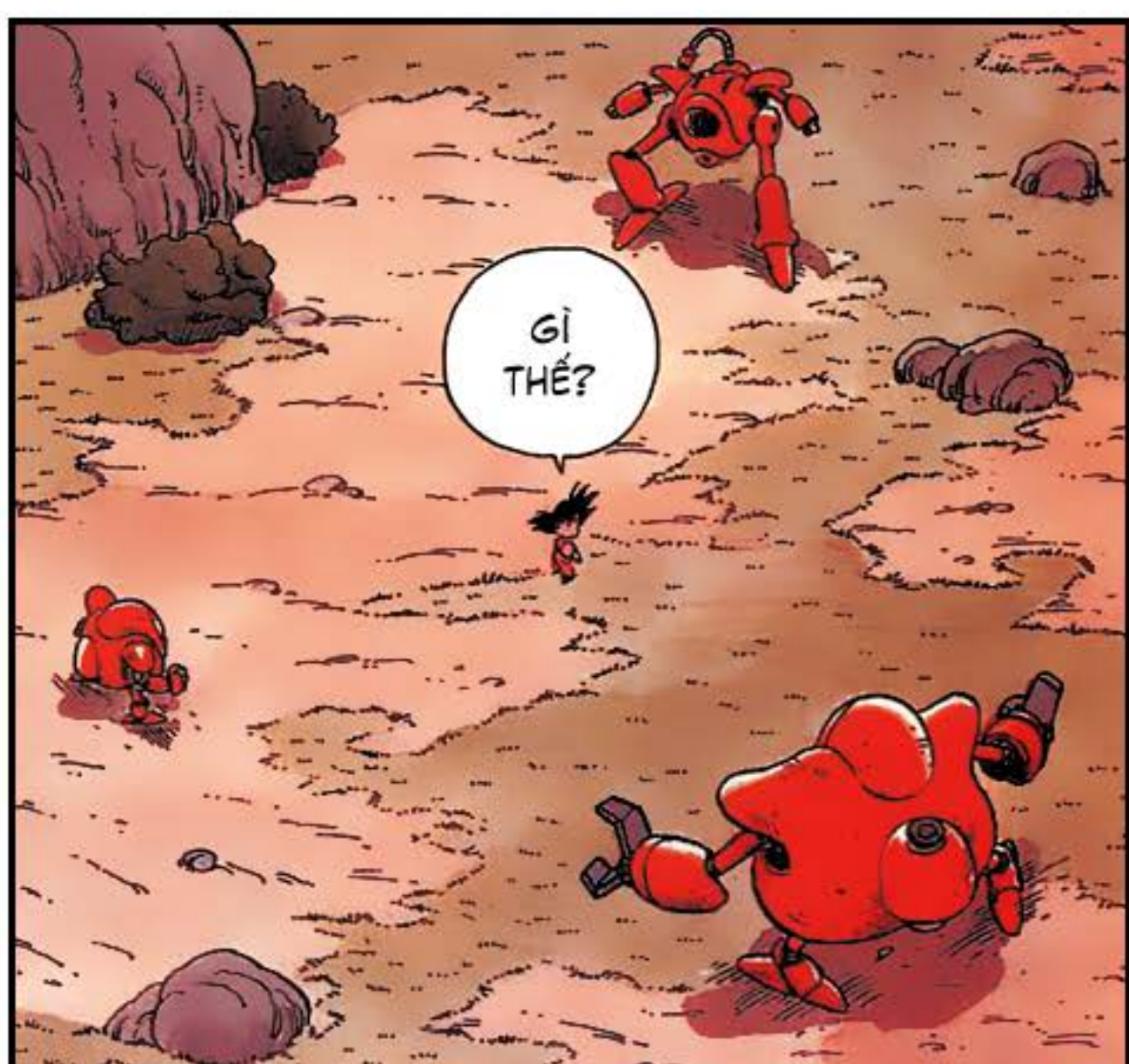


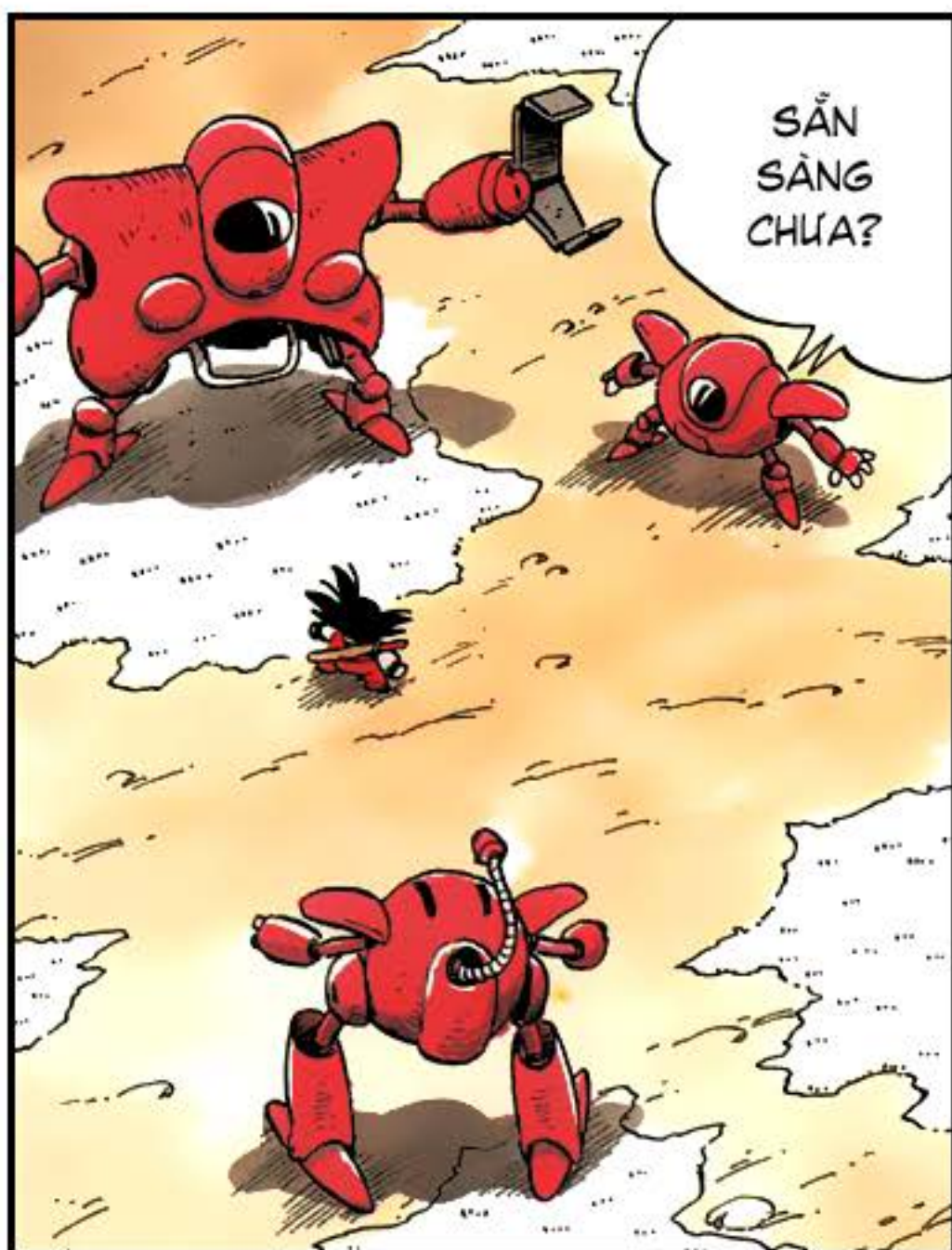
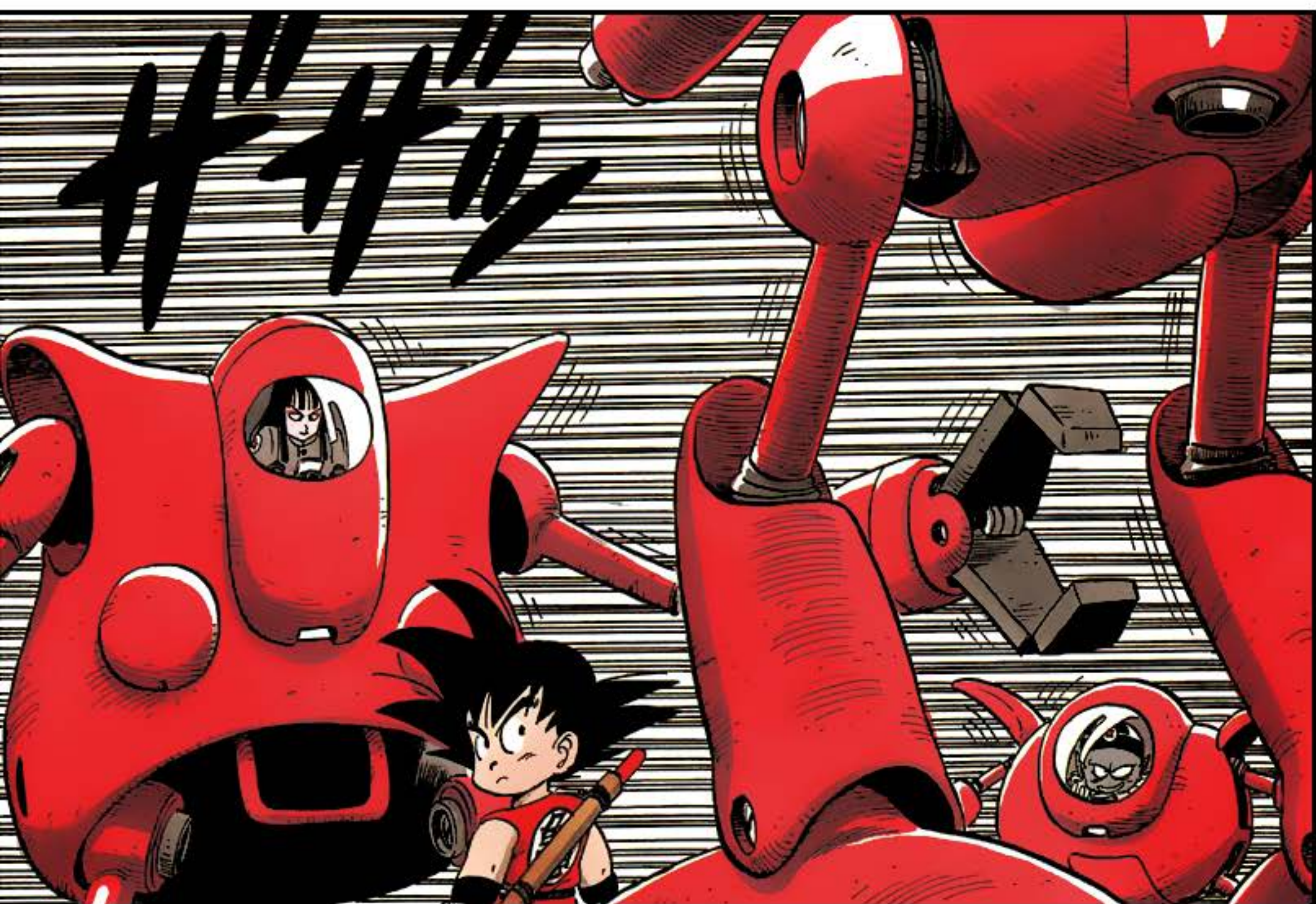
LÊN
NÀO!

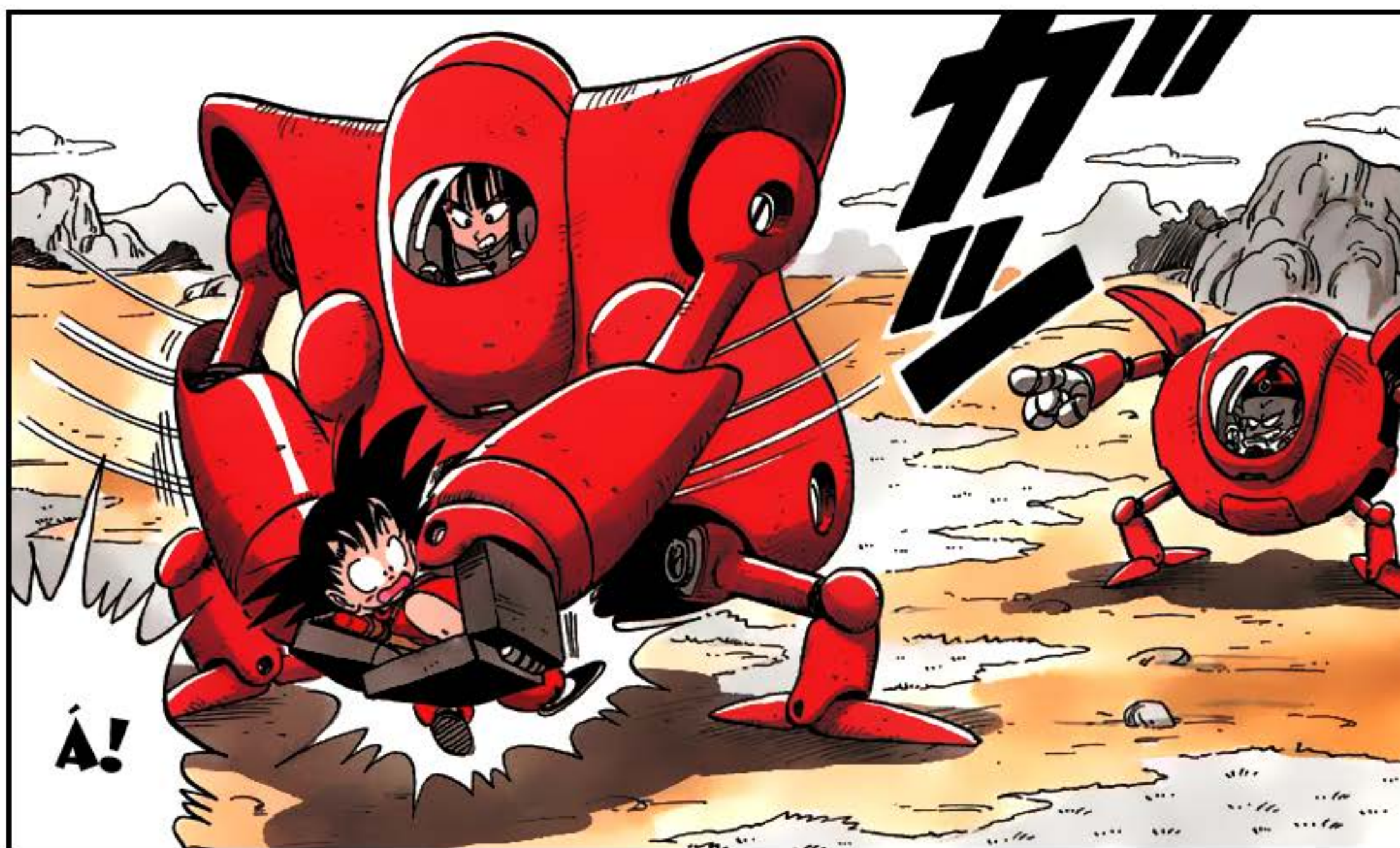
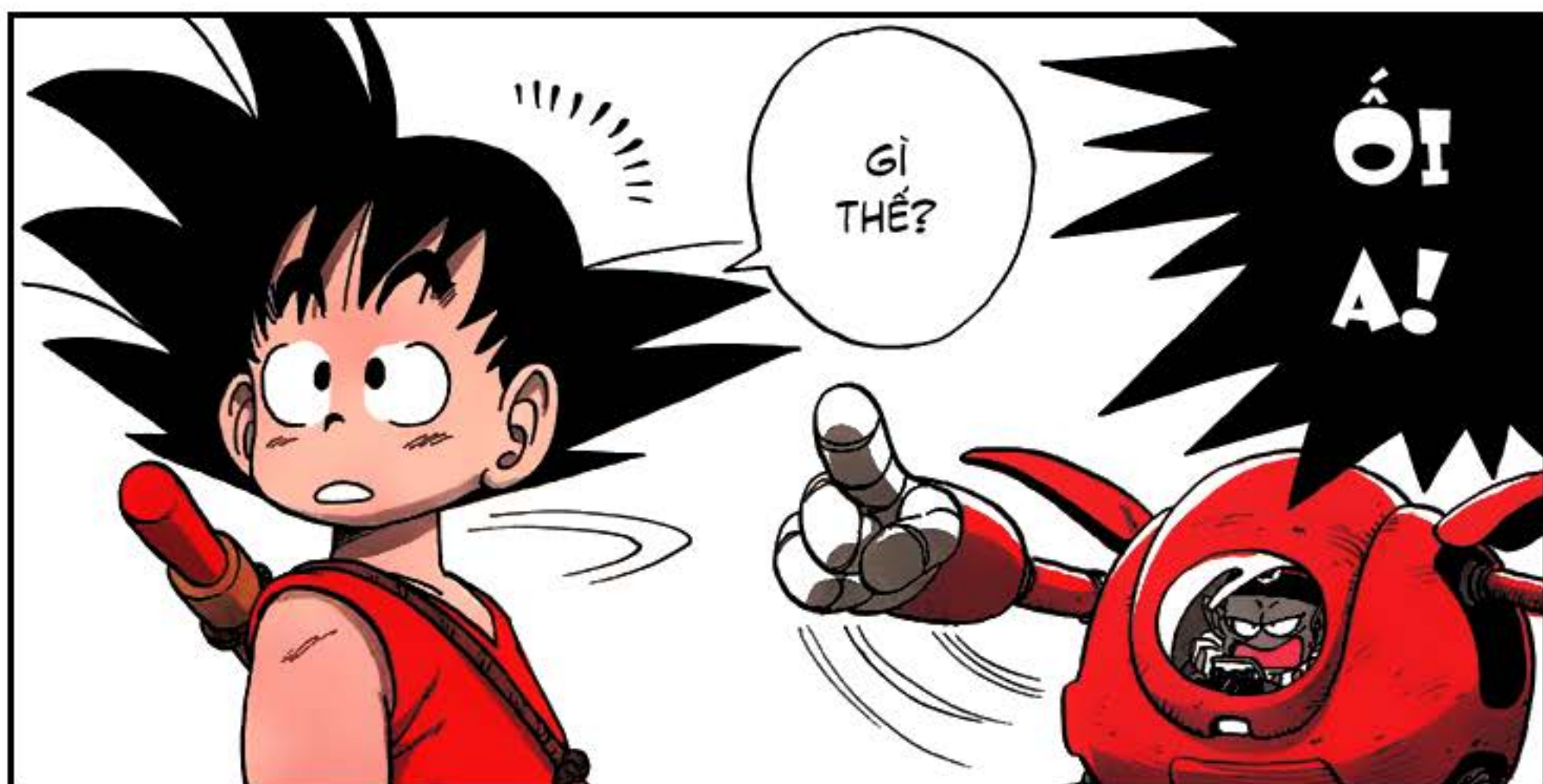


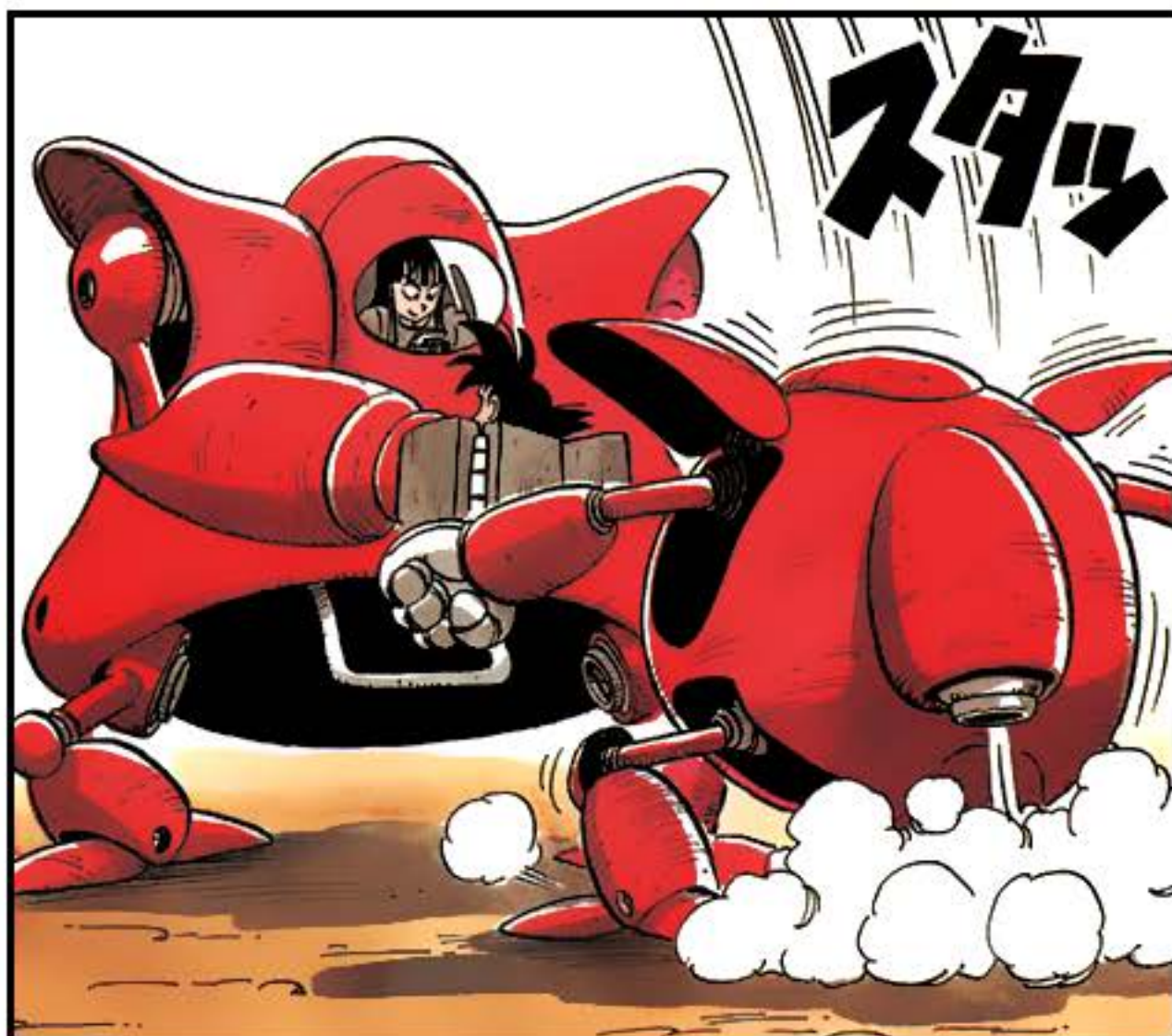
KHỐN KIẾP!
NÓ MẠNH
QUÁ!

PHẢI MAU TÌM
CÁCH CẮT ĐUÔI
NÓ, KHÔNG THÌ
TOI CẢ ĐÁM.

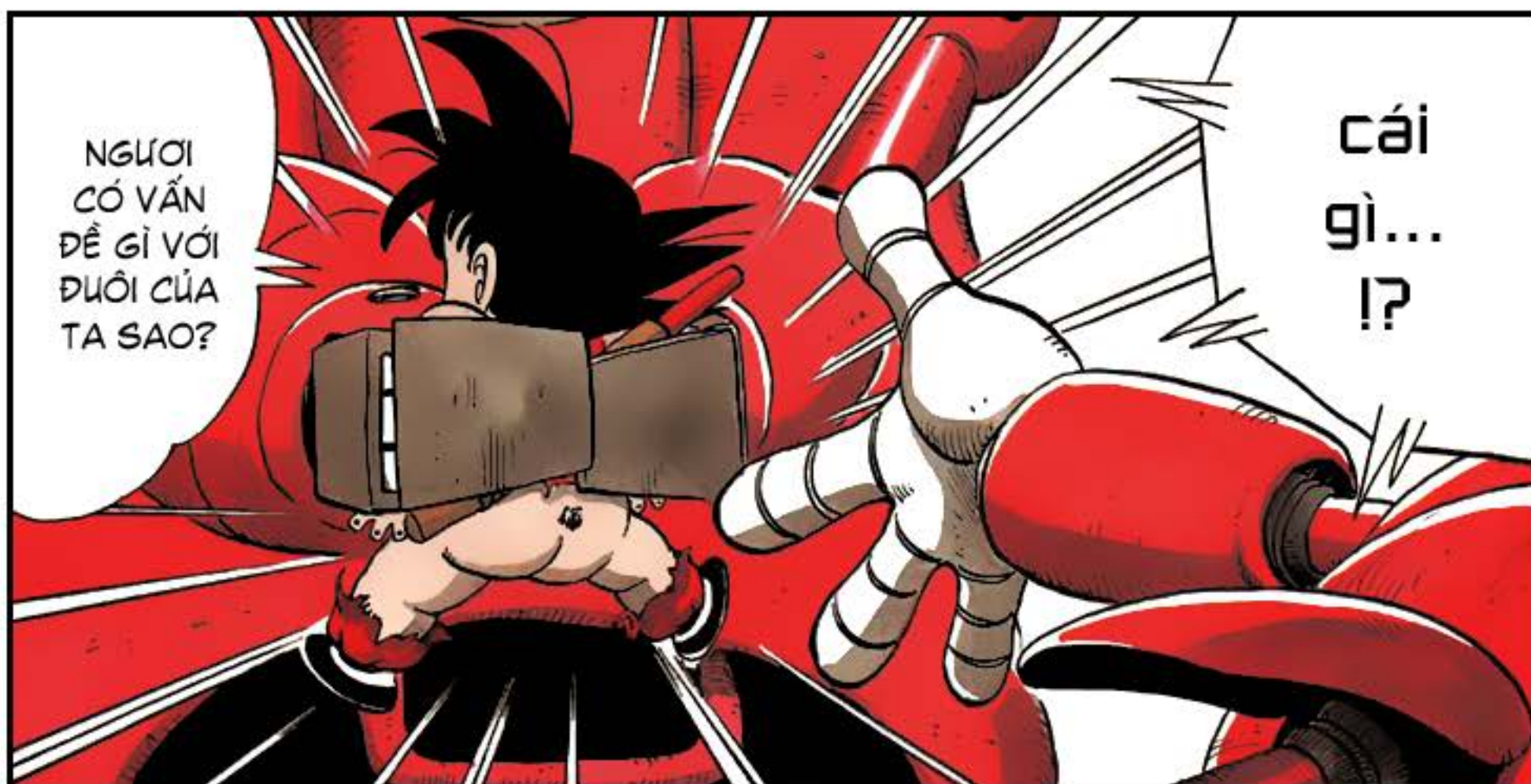






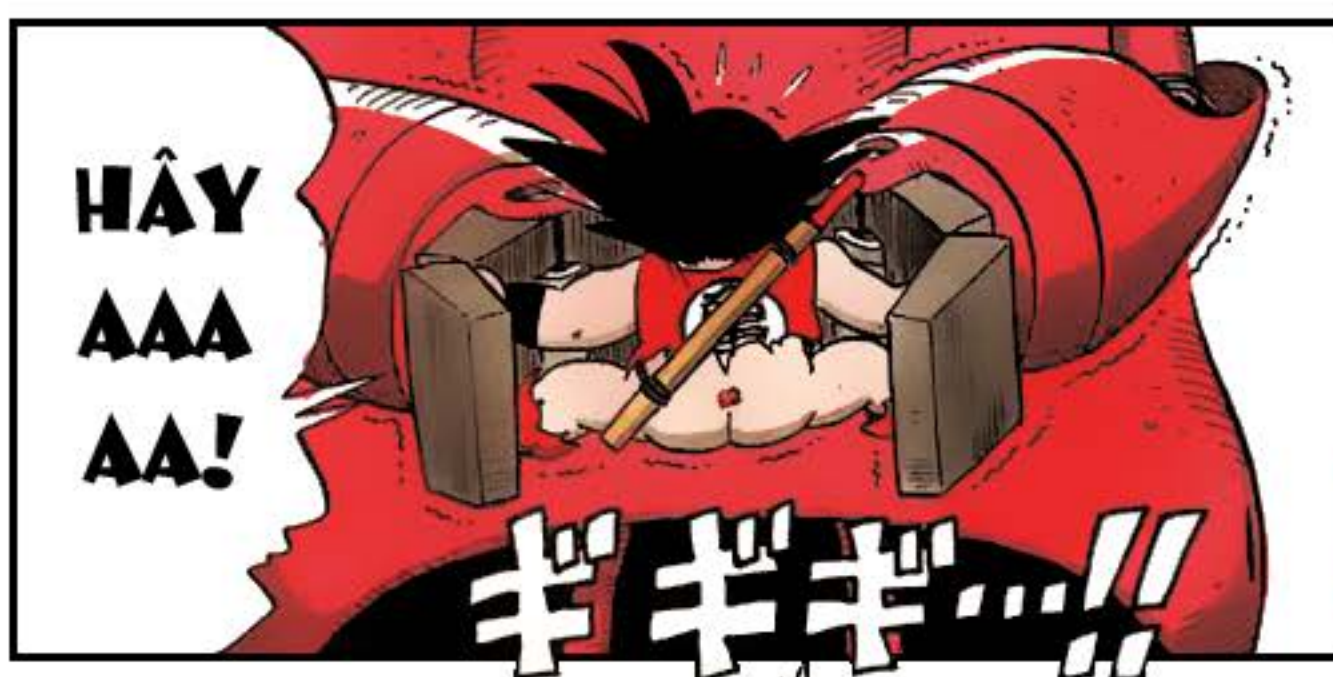
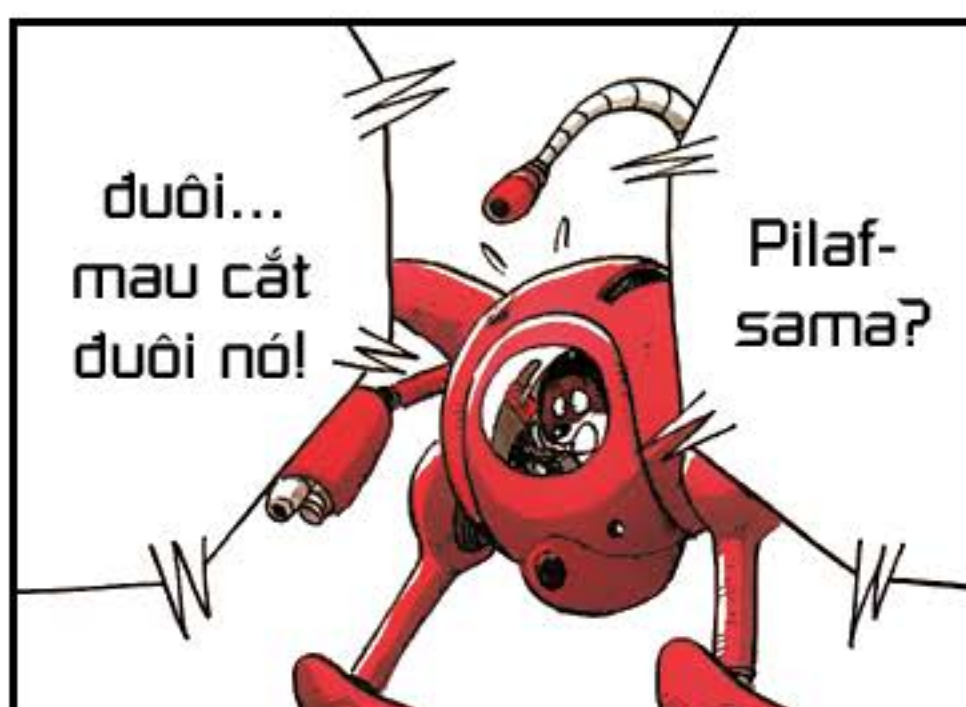
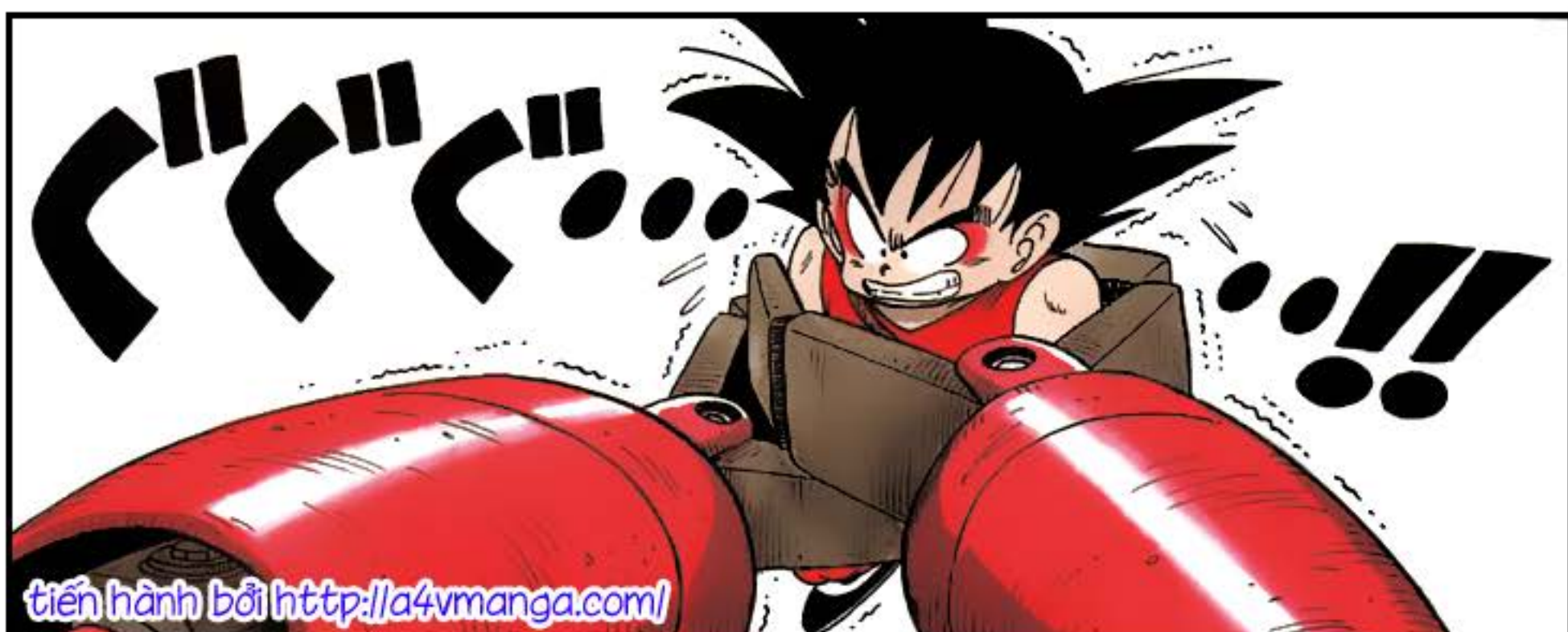


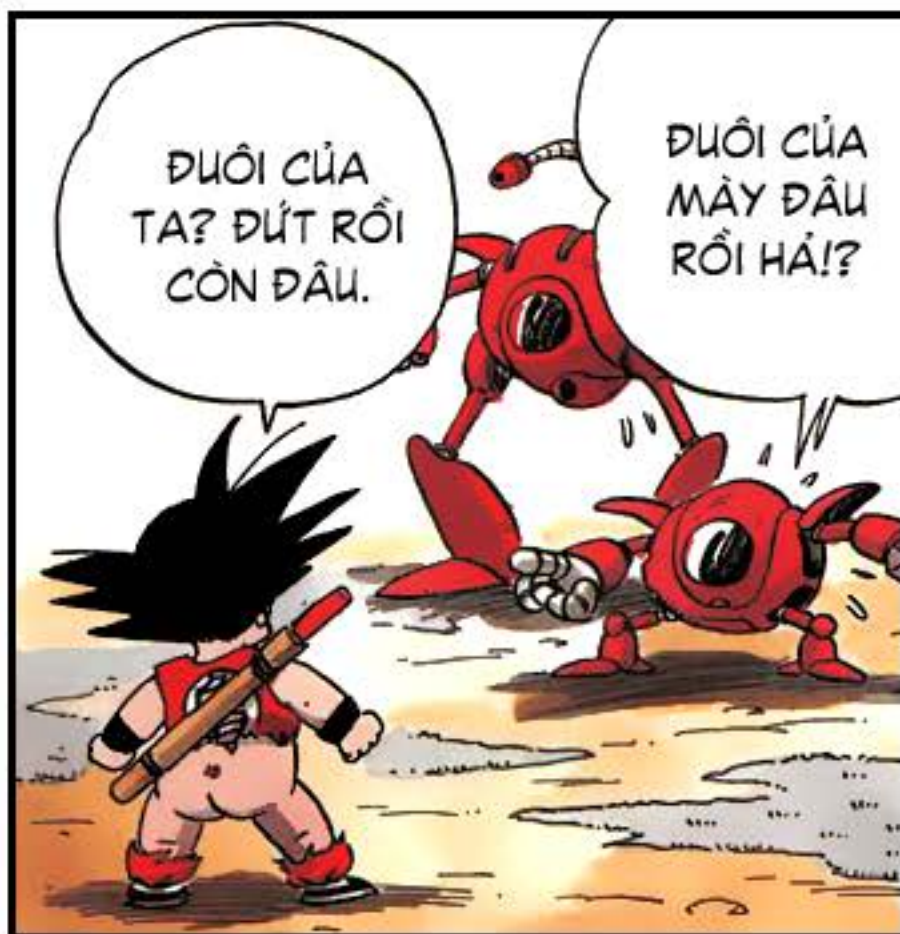
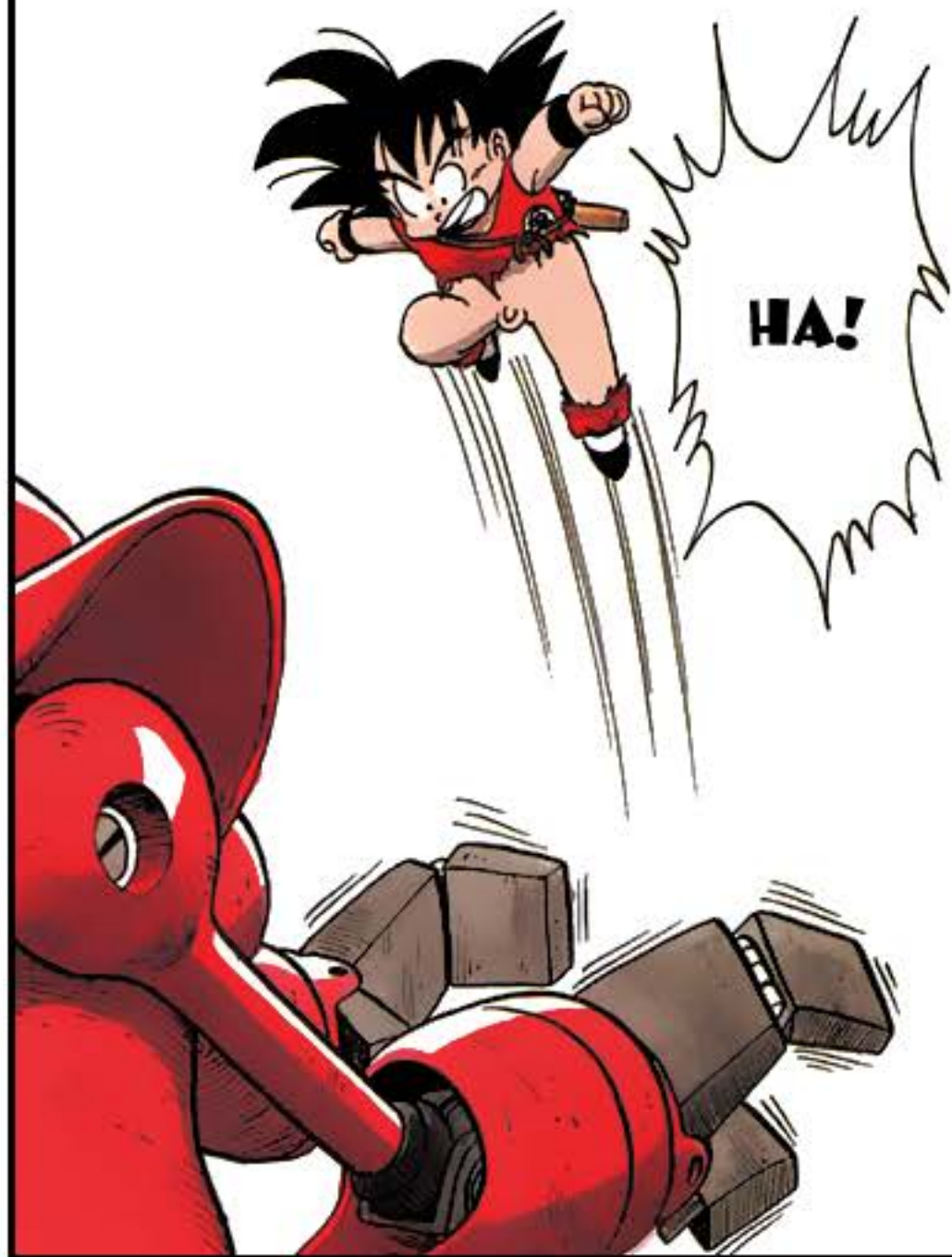
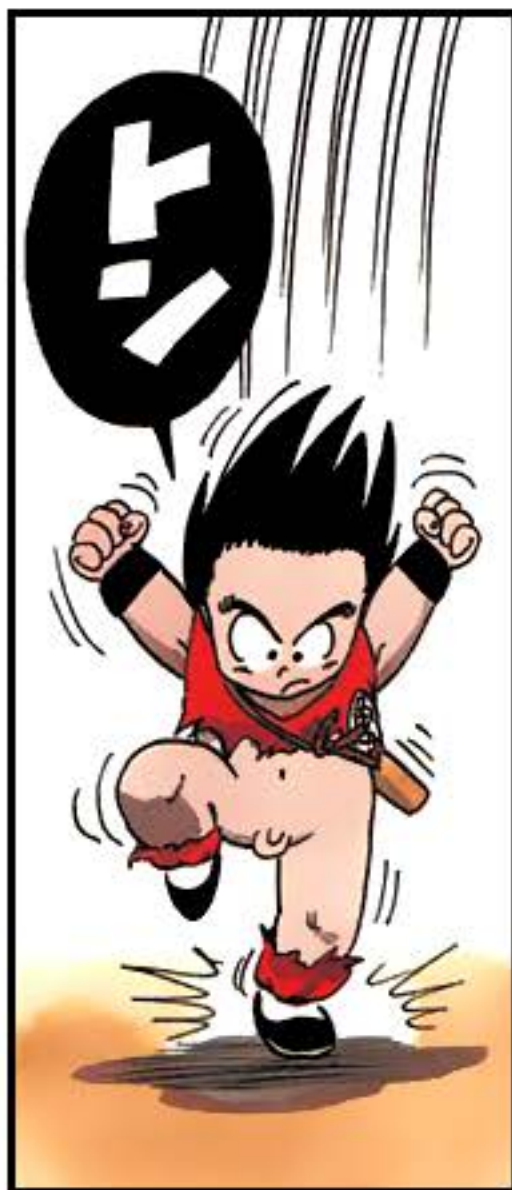
**GIỜ THÌ
CÁI ĐUÔI
CỦA MÀY
SẼ...**



NGƯỜI
CÓ VẤN
ĐỀ GÌ VỚI
ĐUÔI CỦA
TA SAO?

cái
gì...
!?

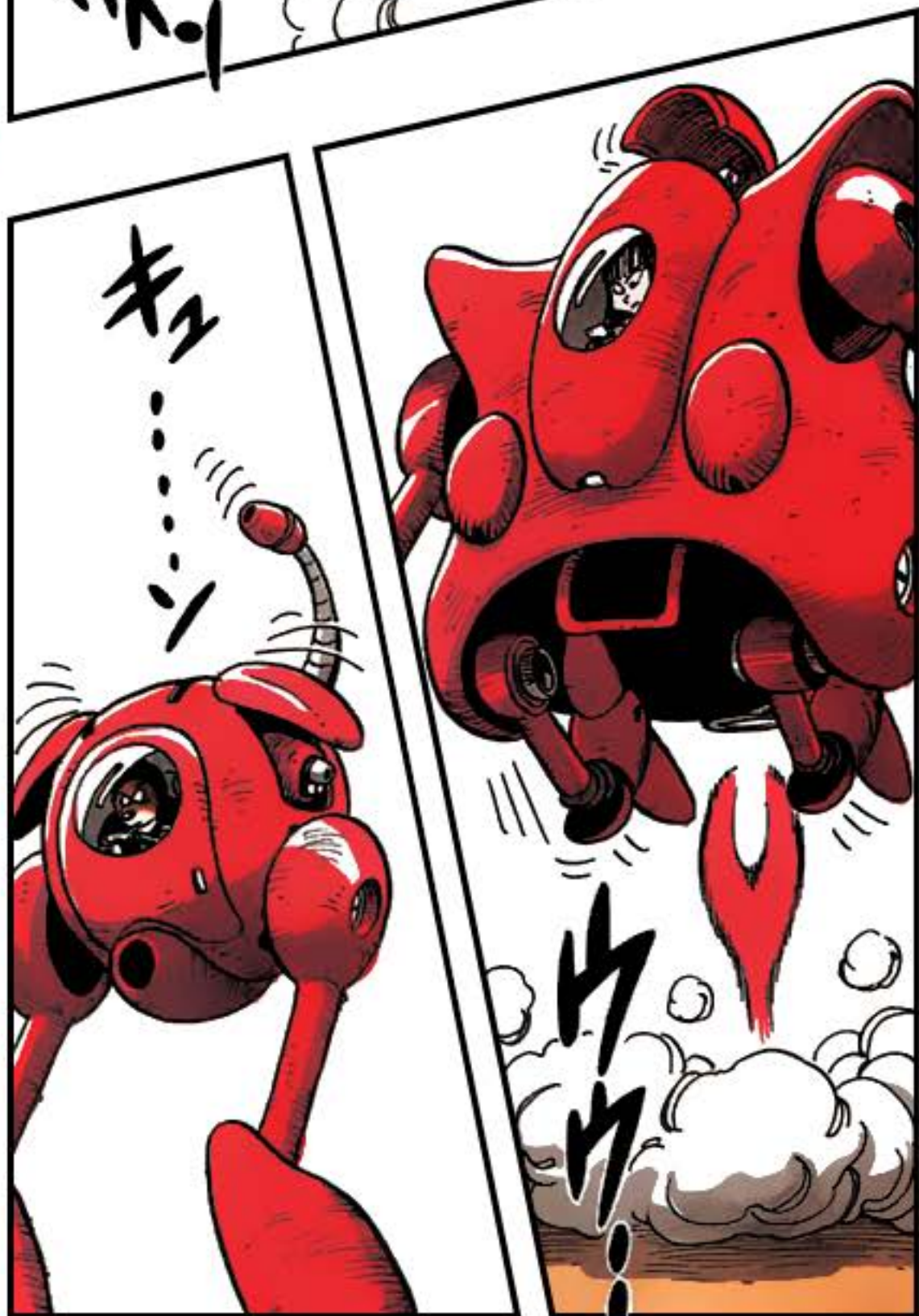
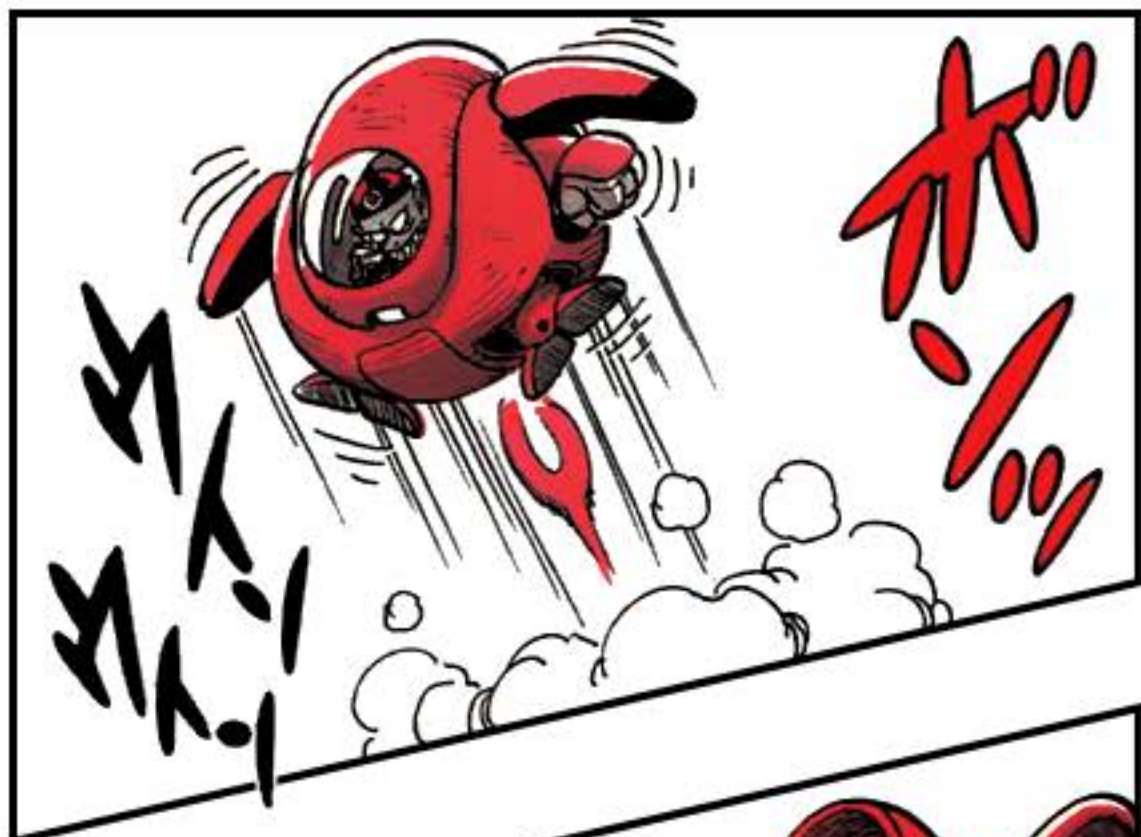
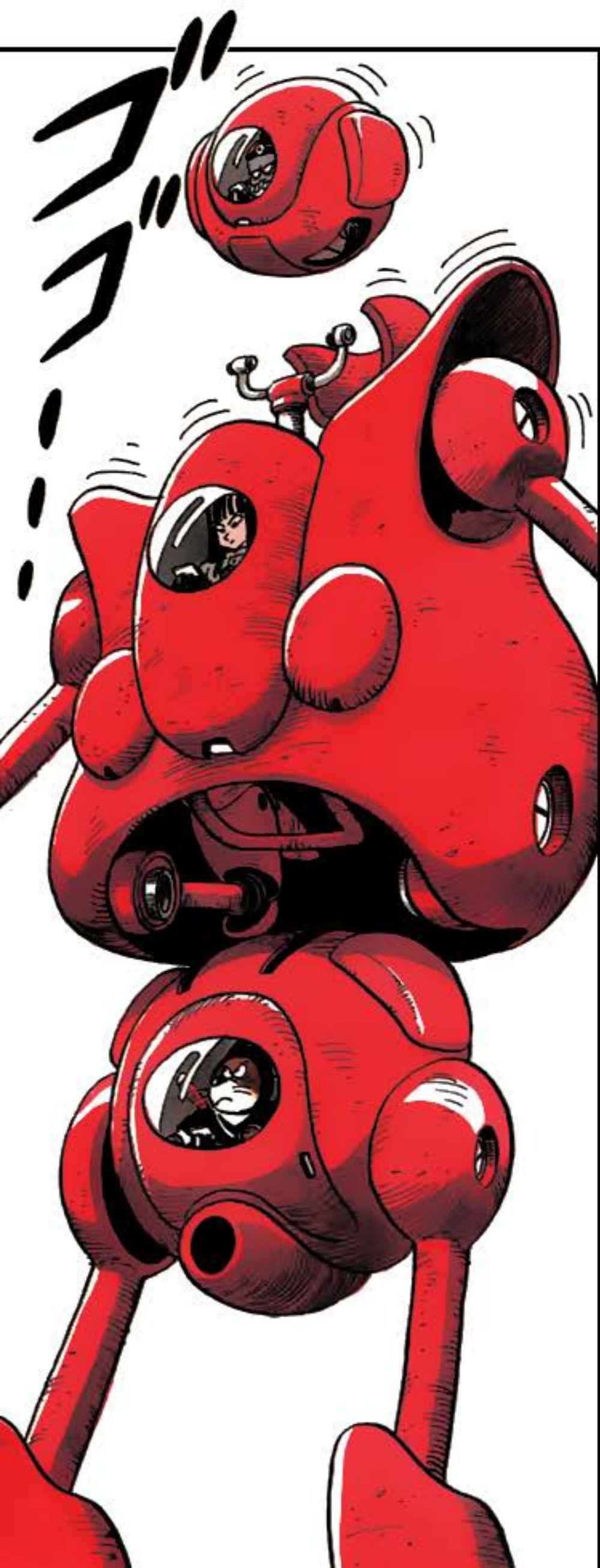


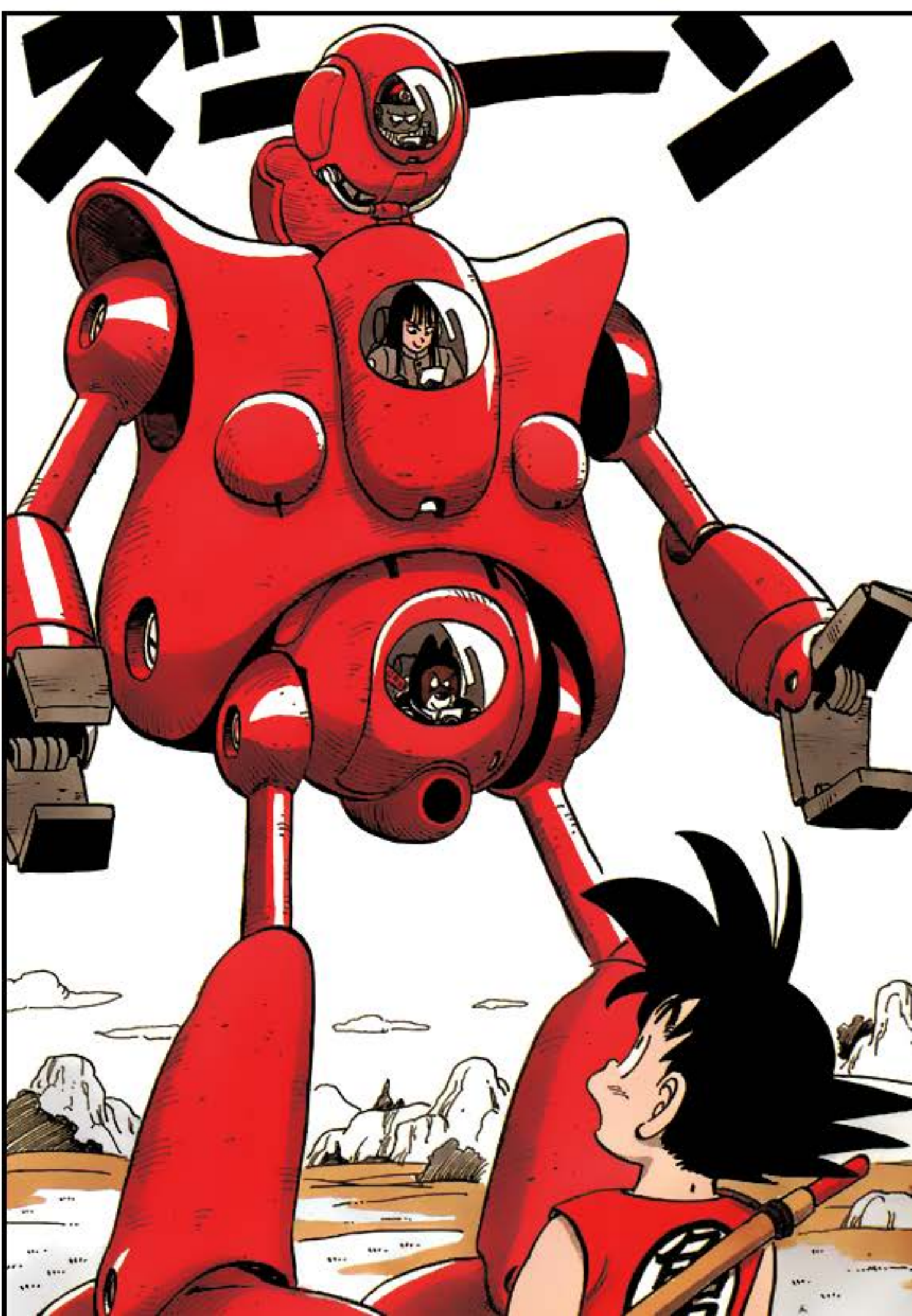


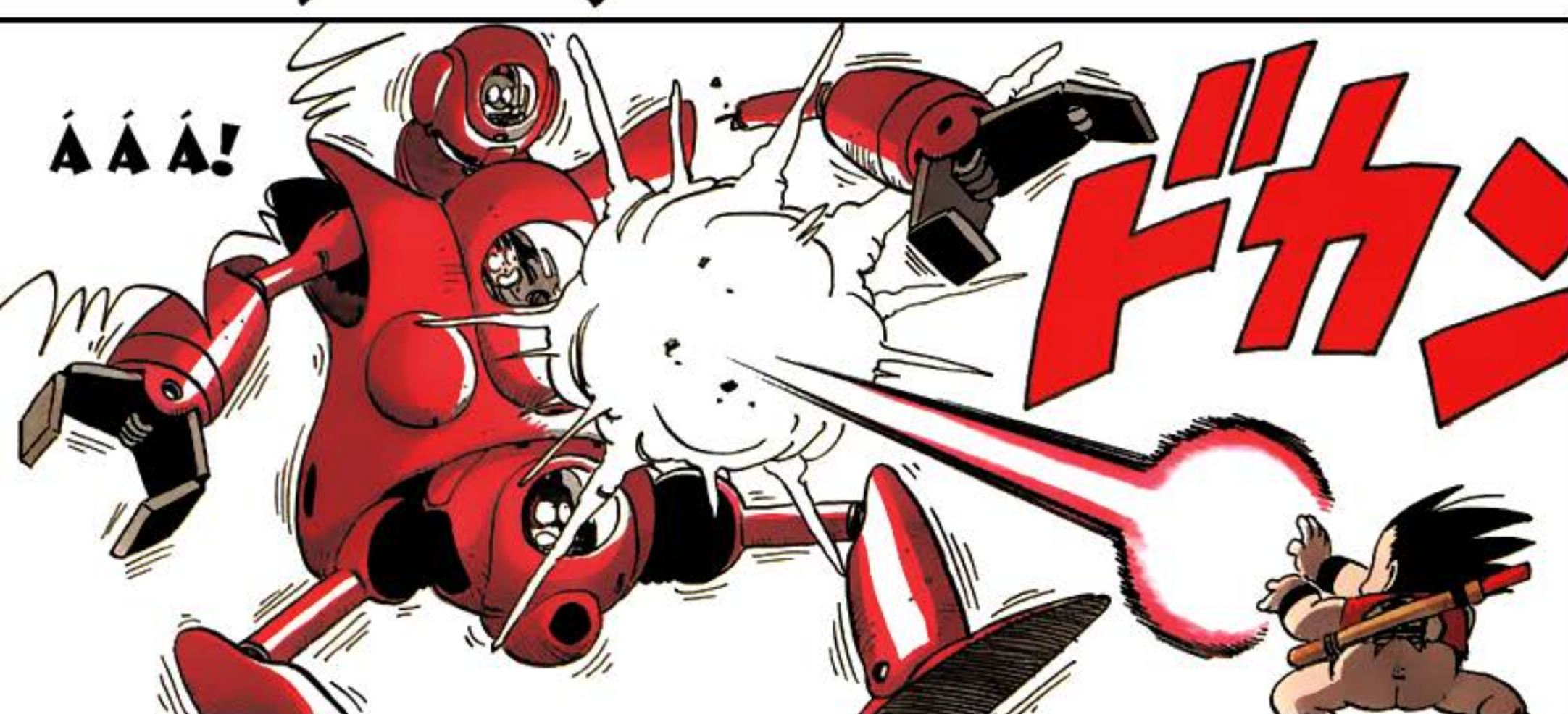
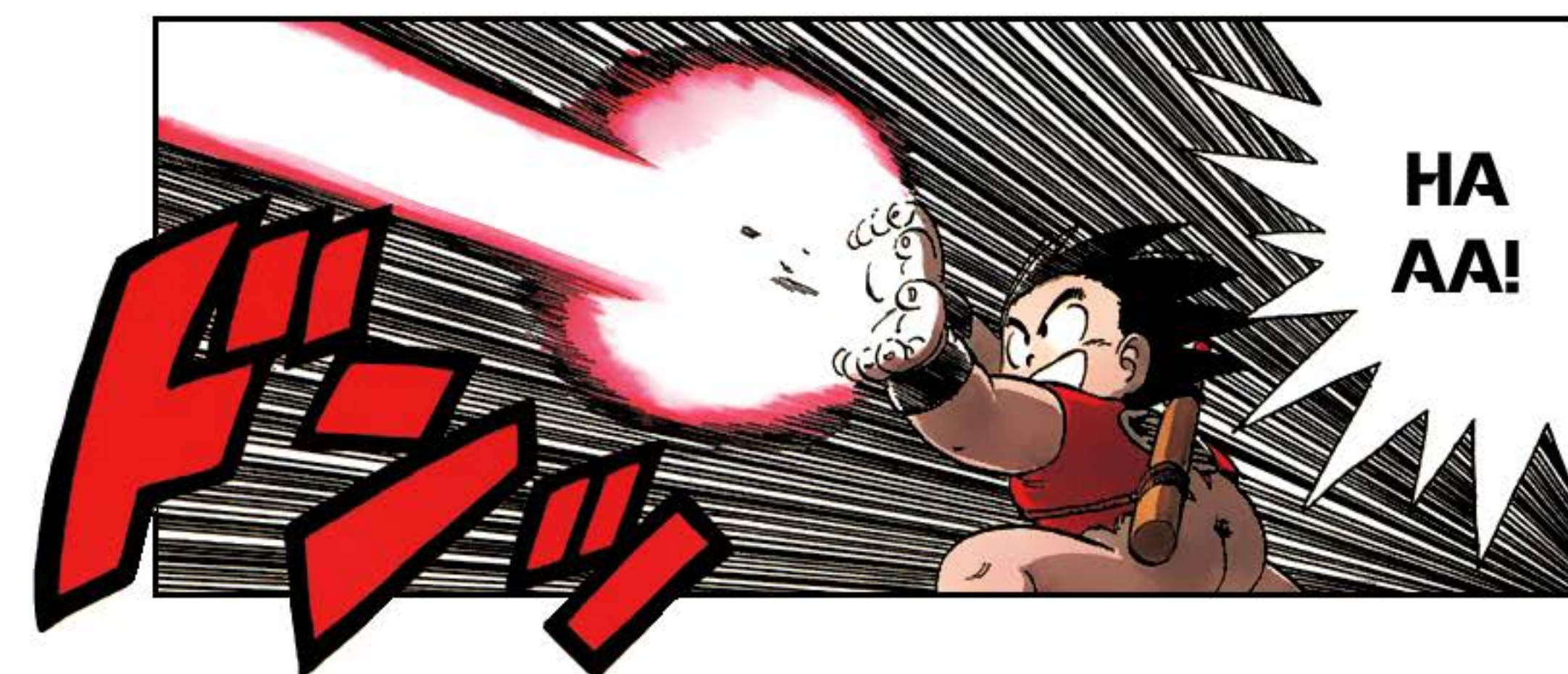
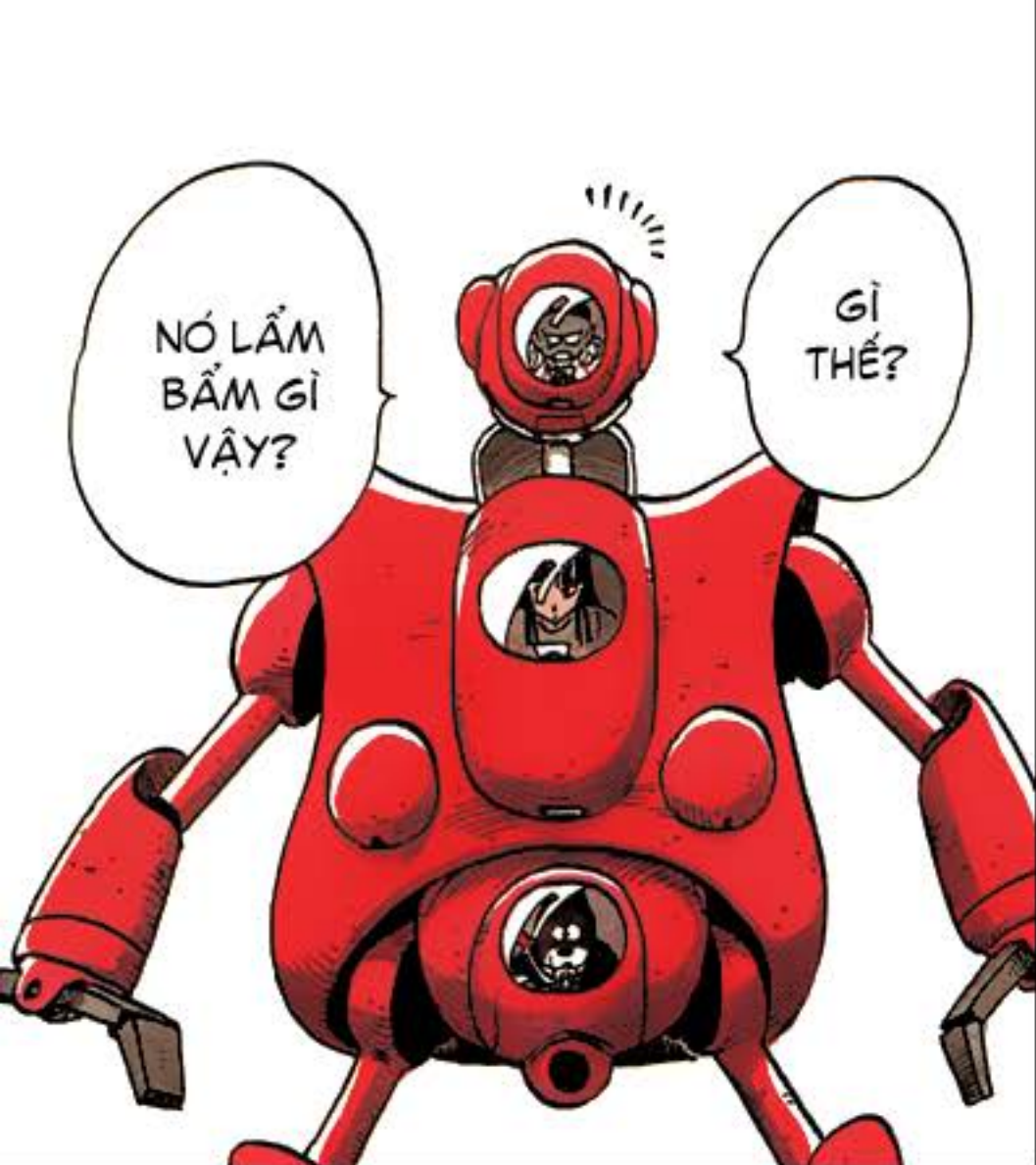
TỔ
HỢP
!!!

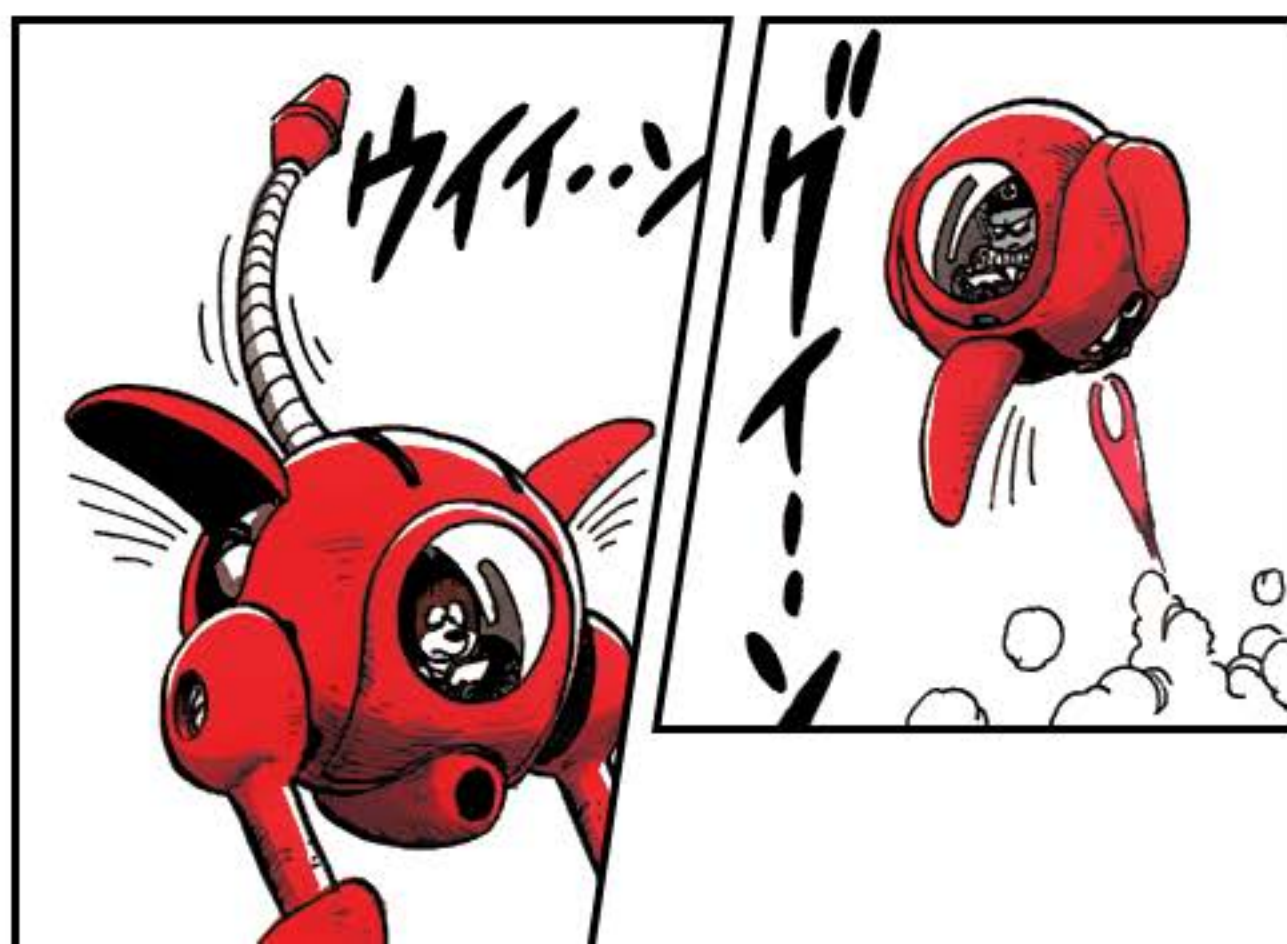
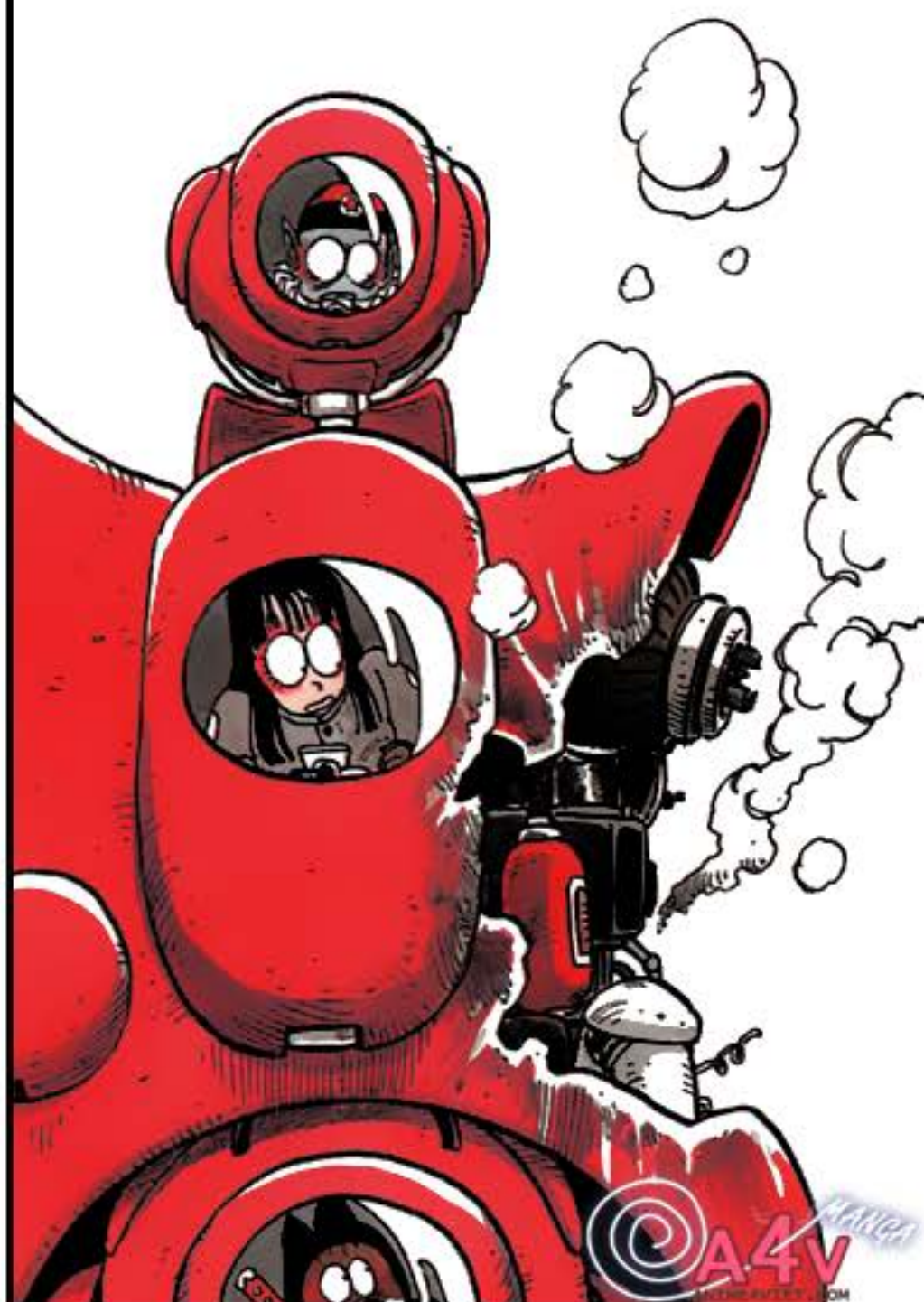


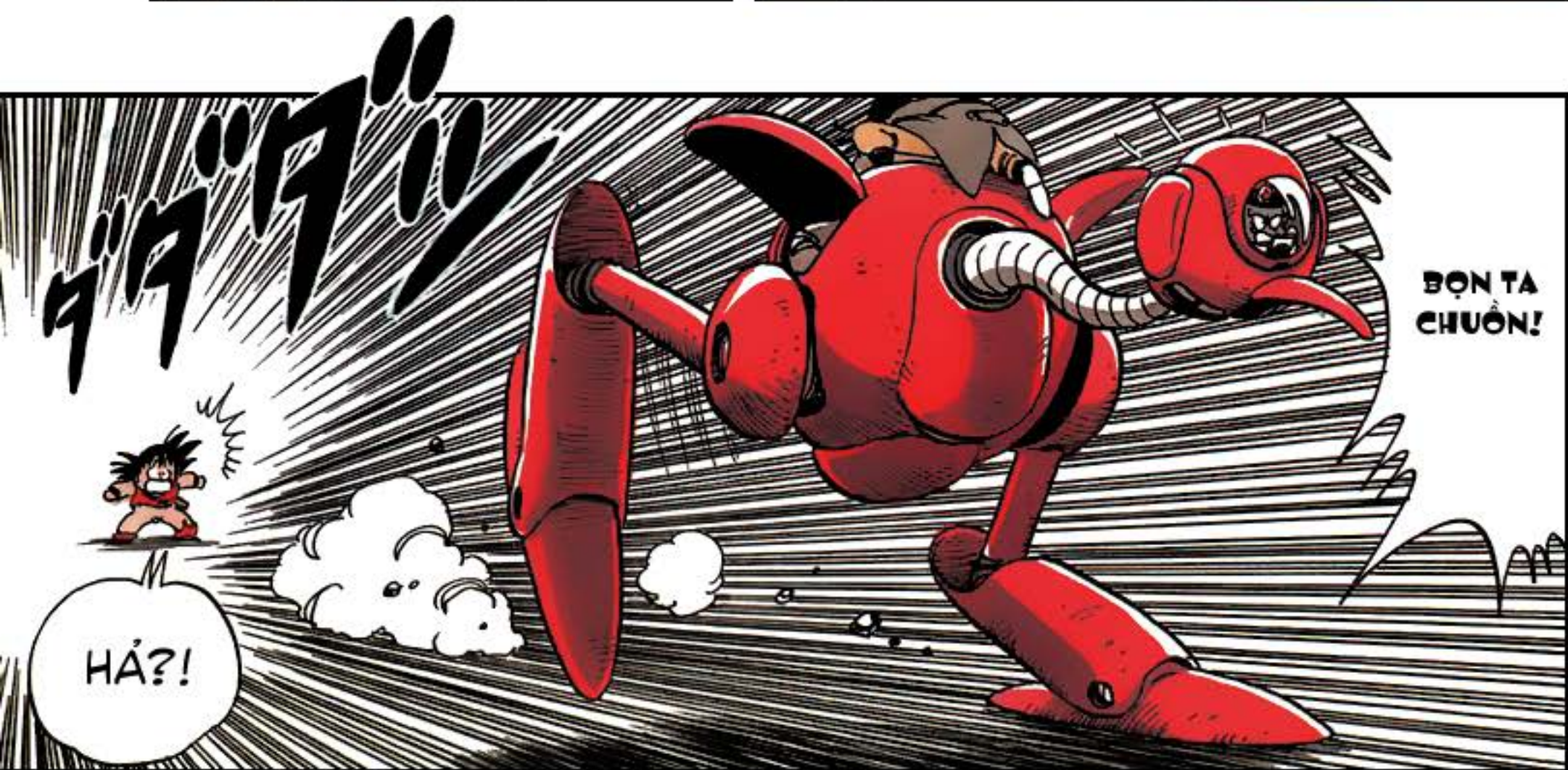
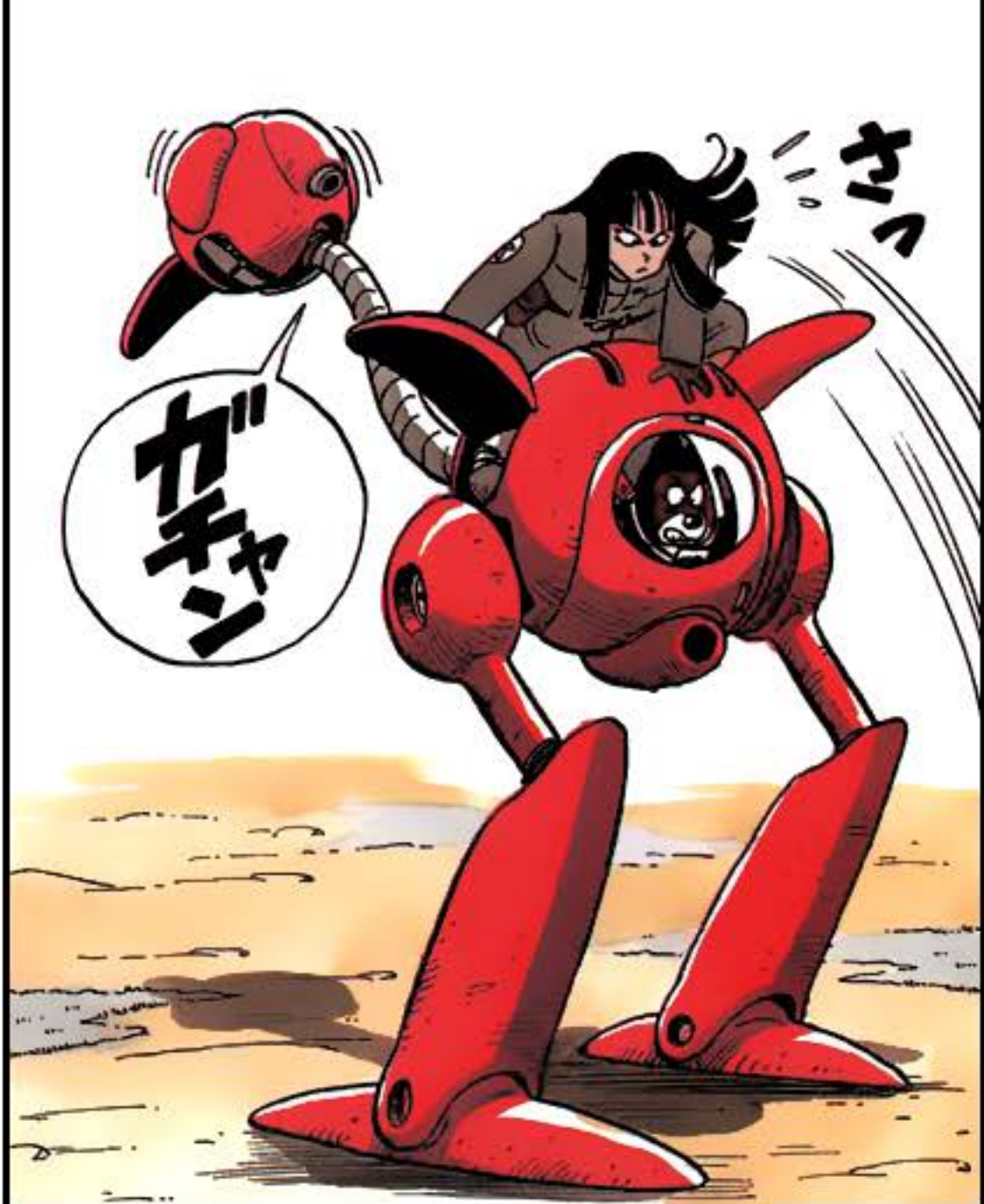
sẵn
sàng
chưa!?

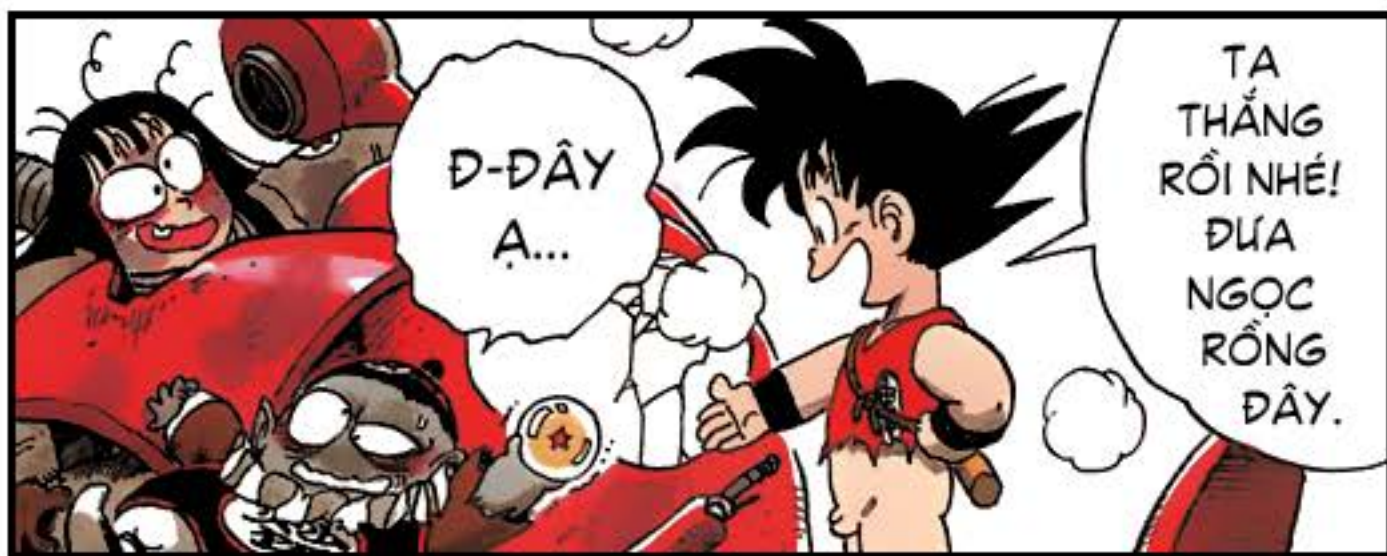
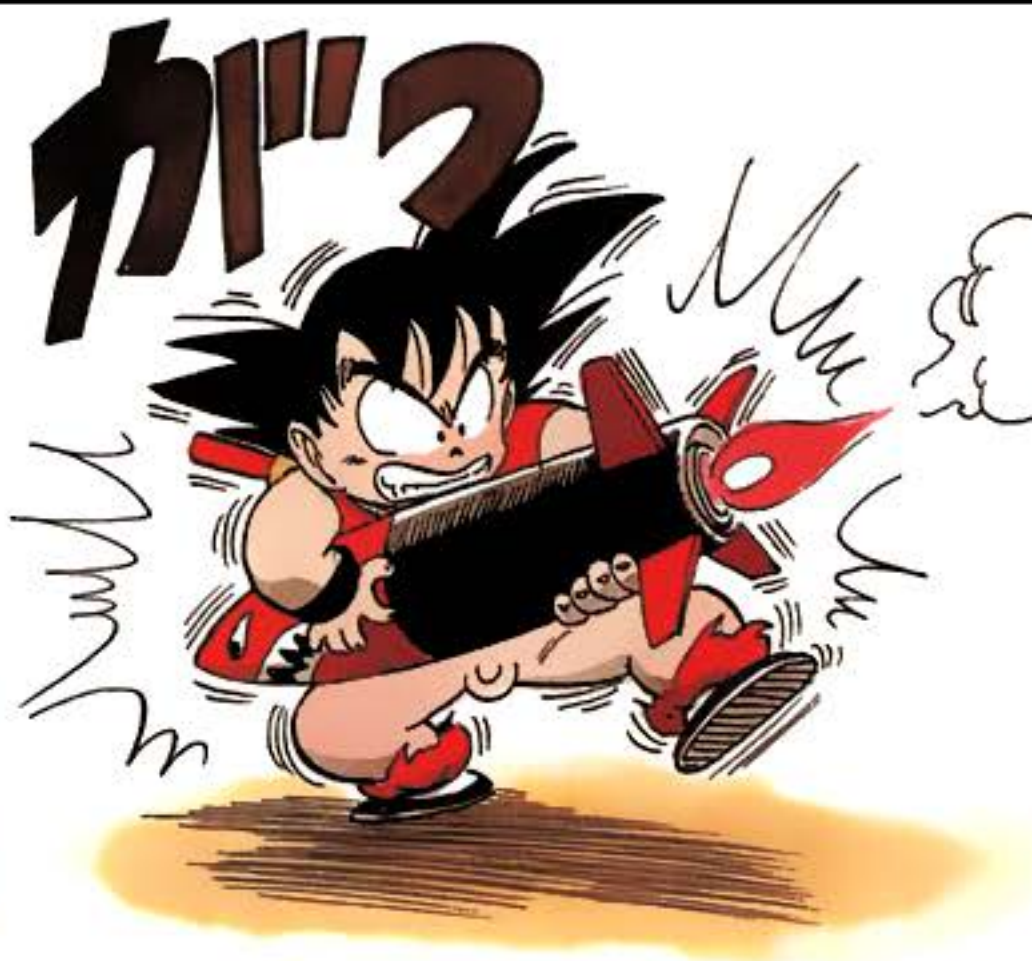
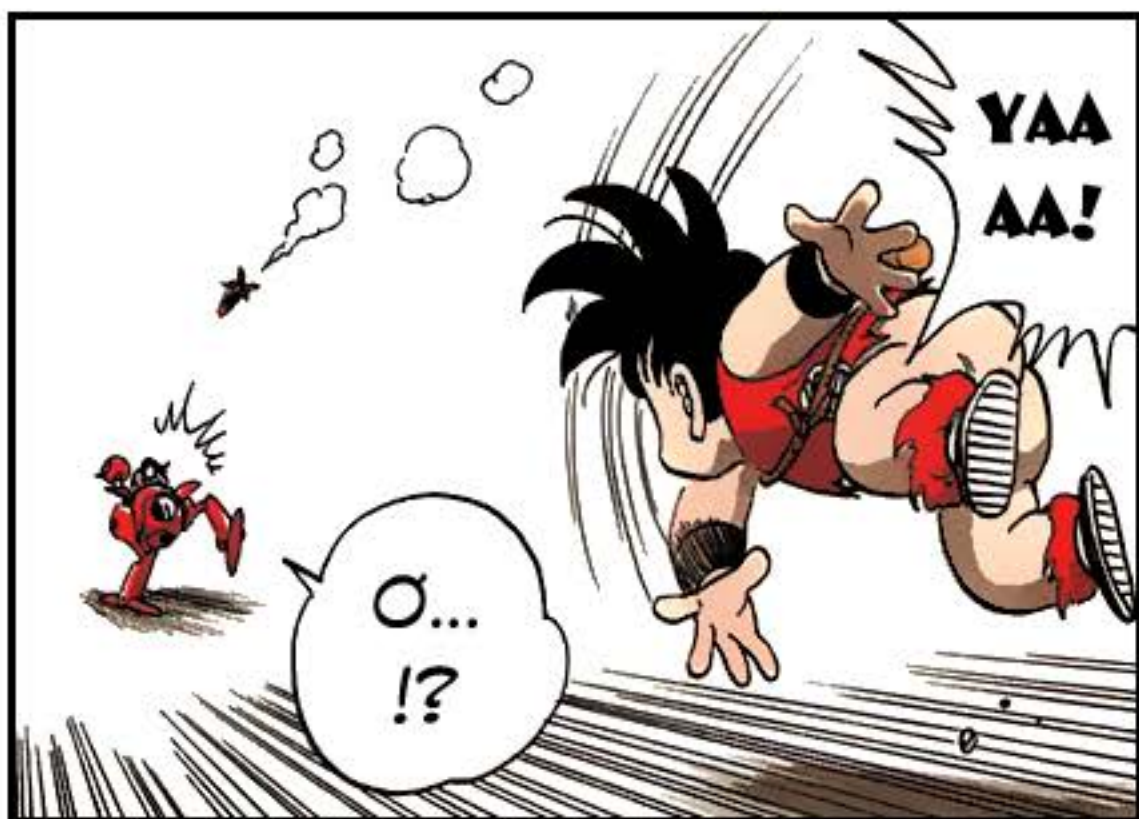
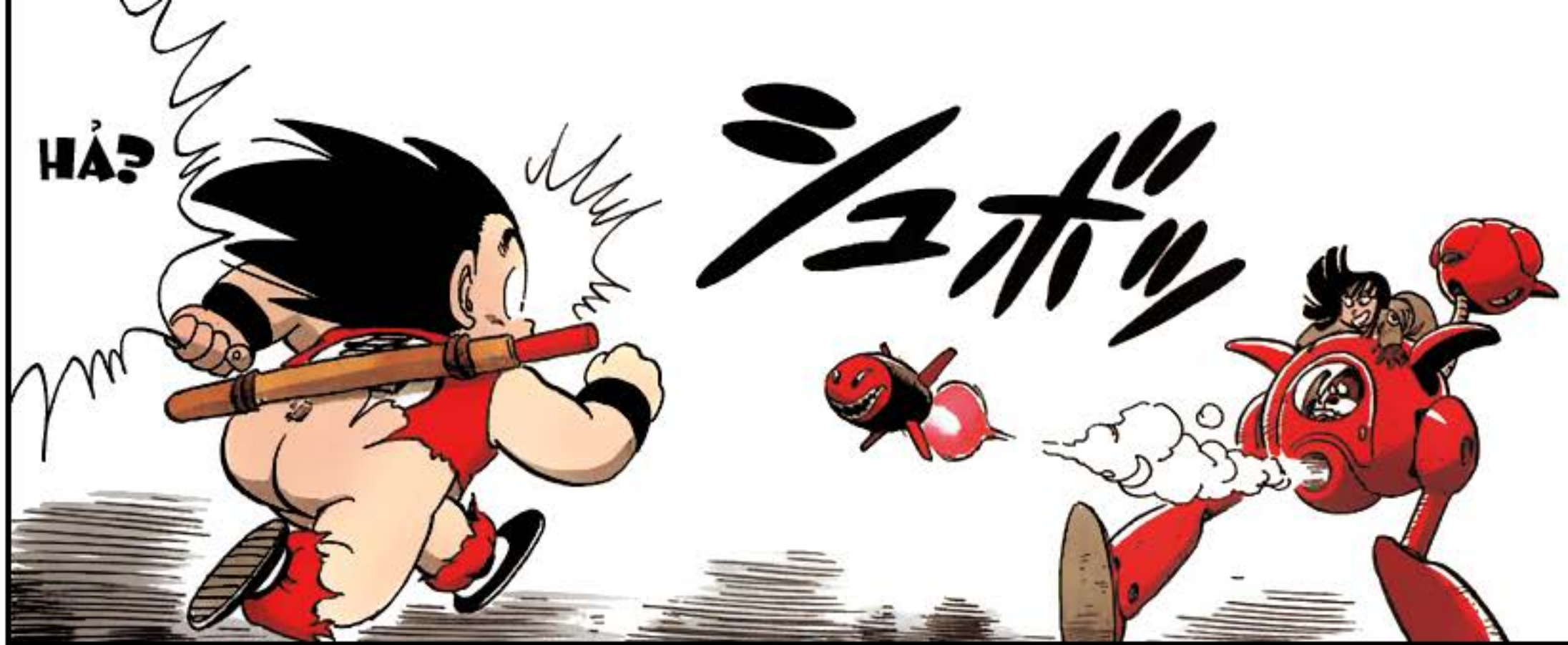












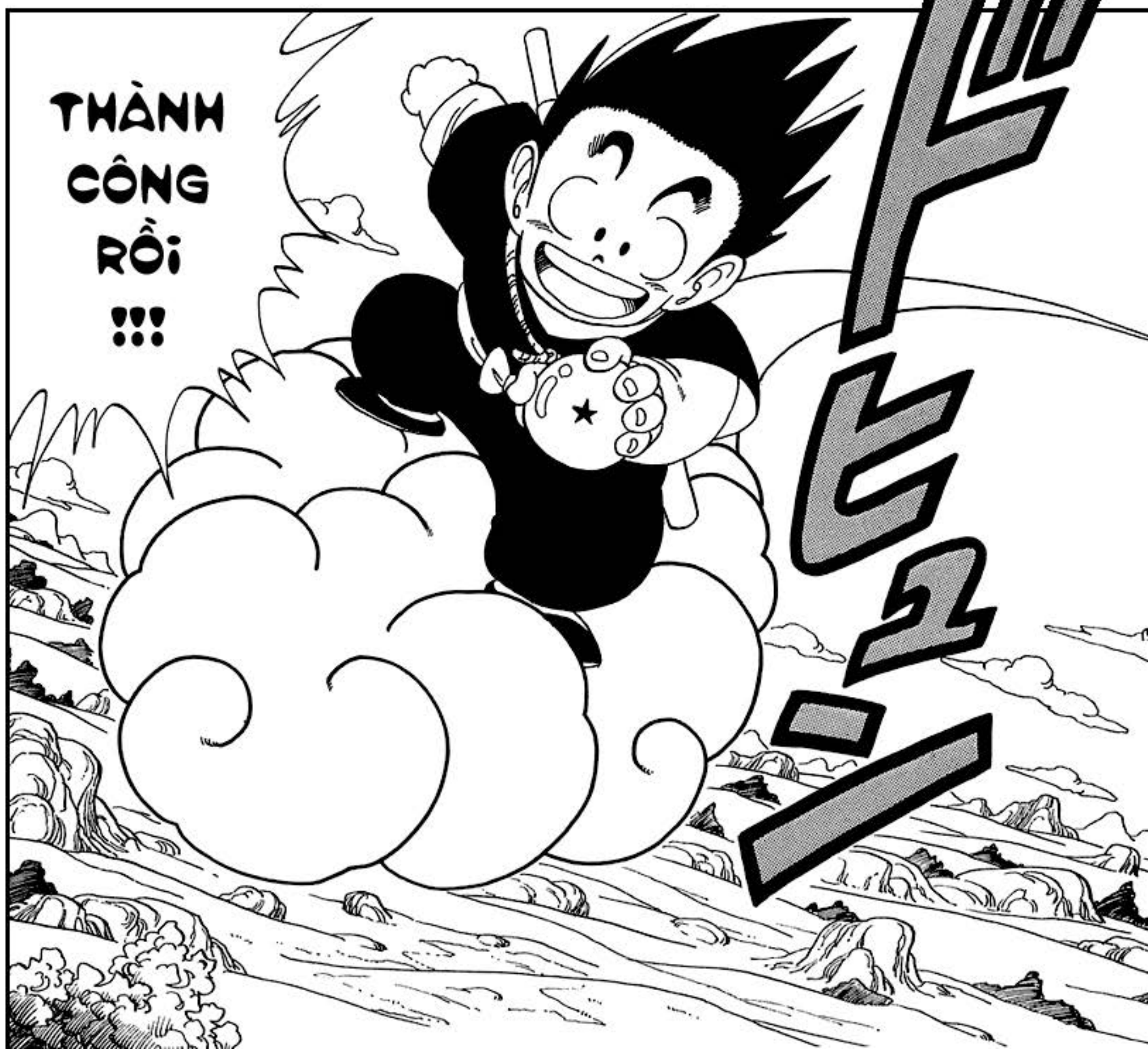
DRAGONBALL



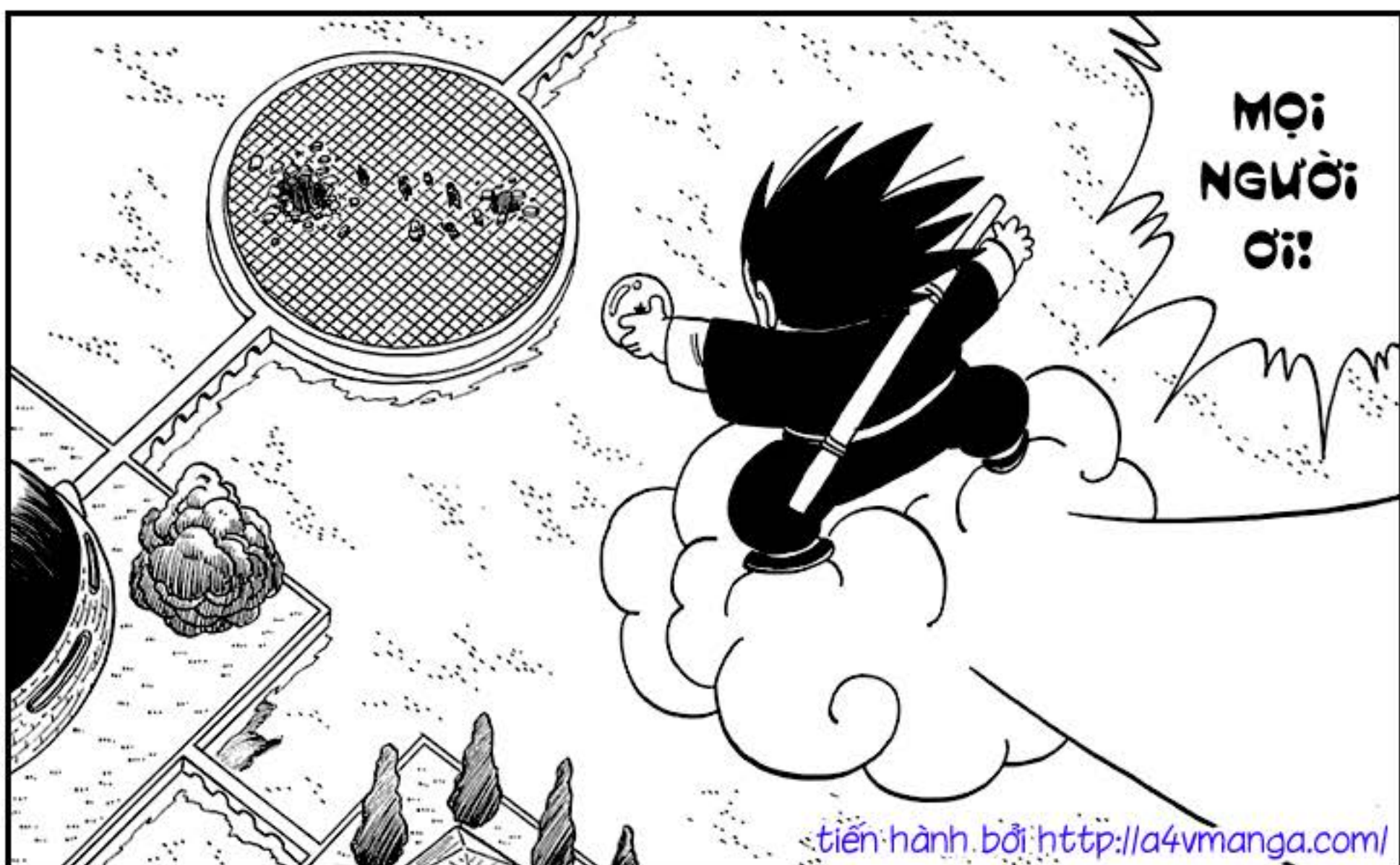
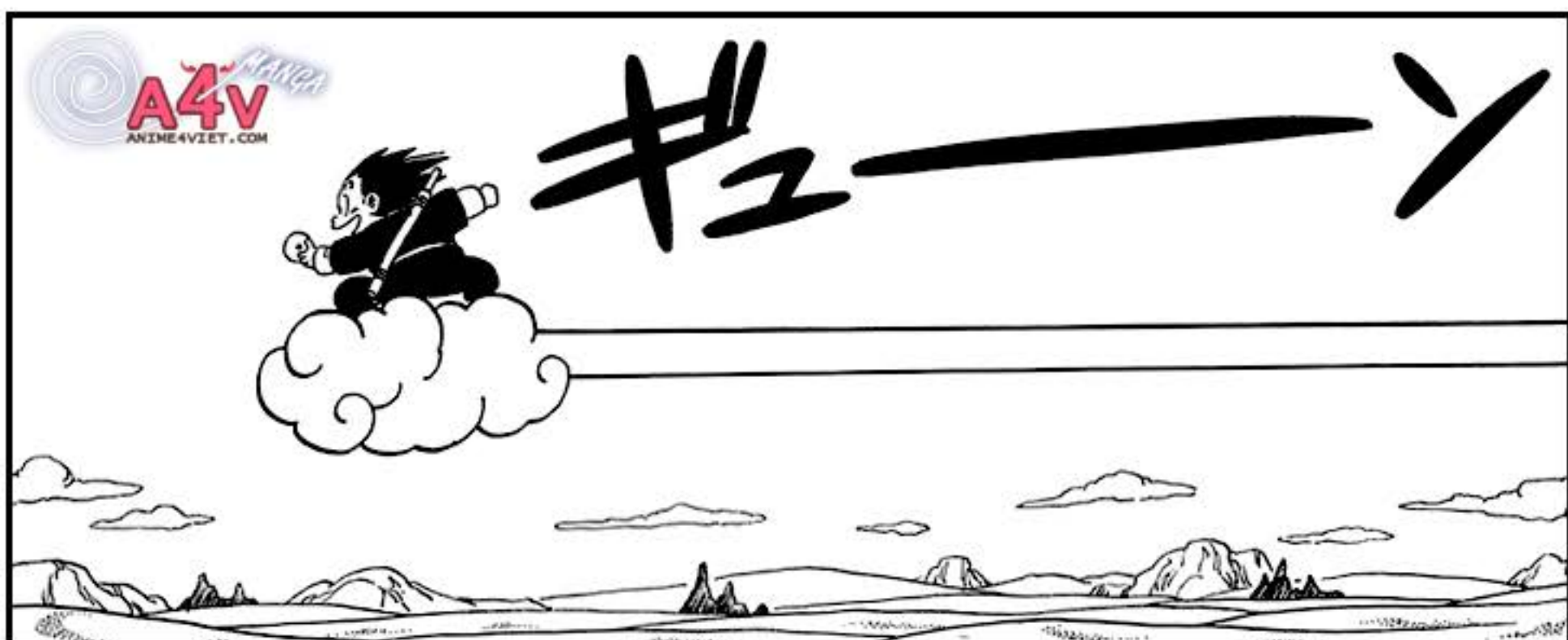
№111 - TRIỆU HỒI RỒNG THẦN

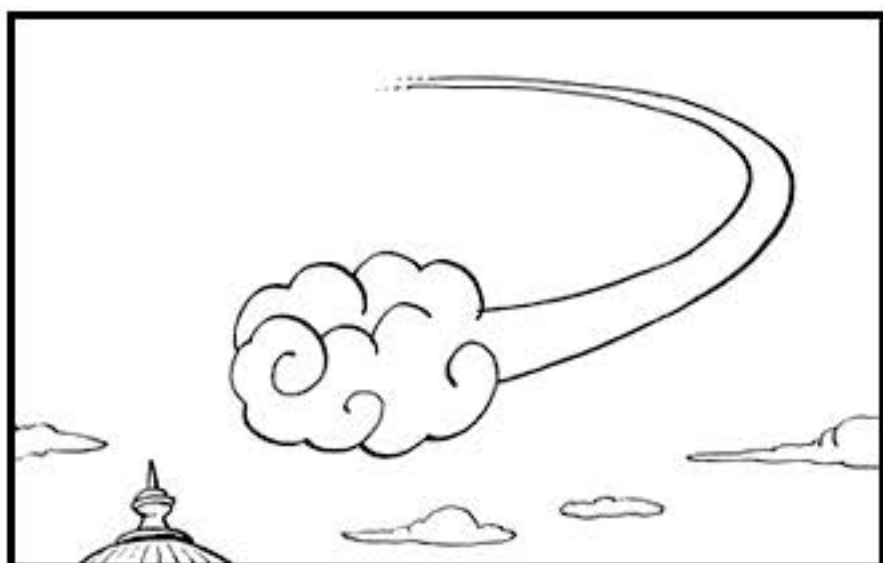
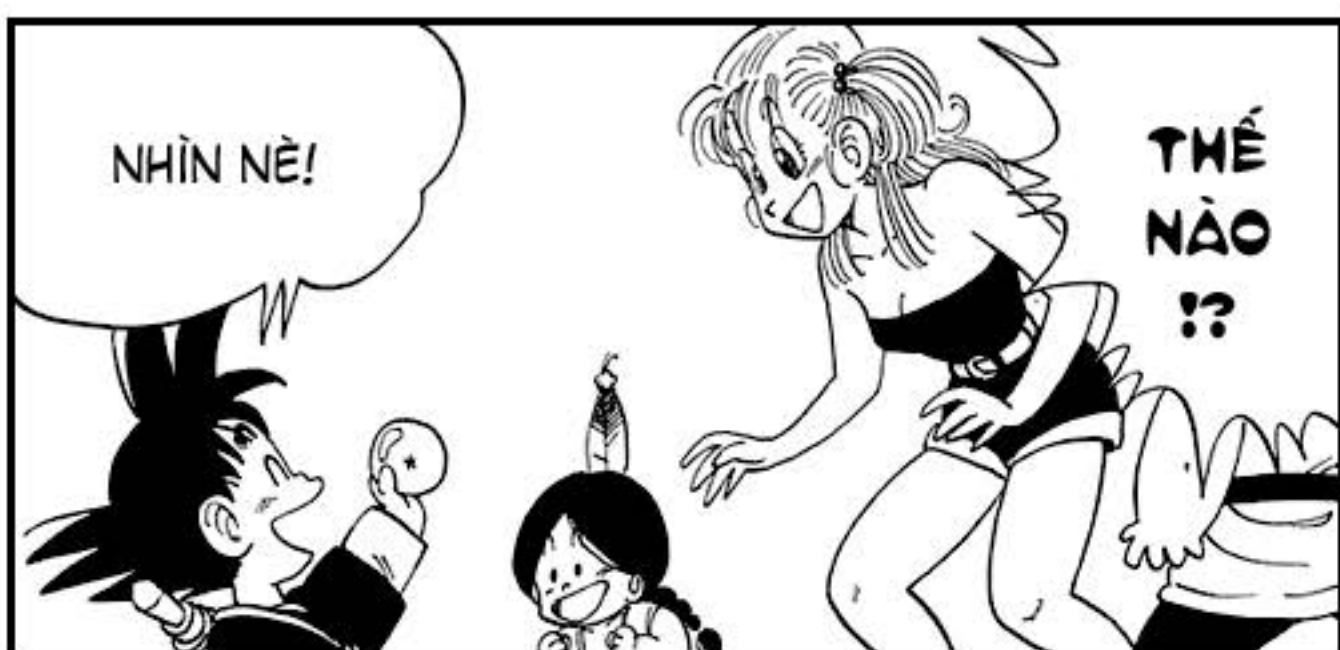
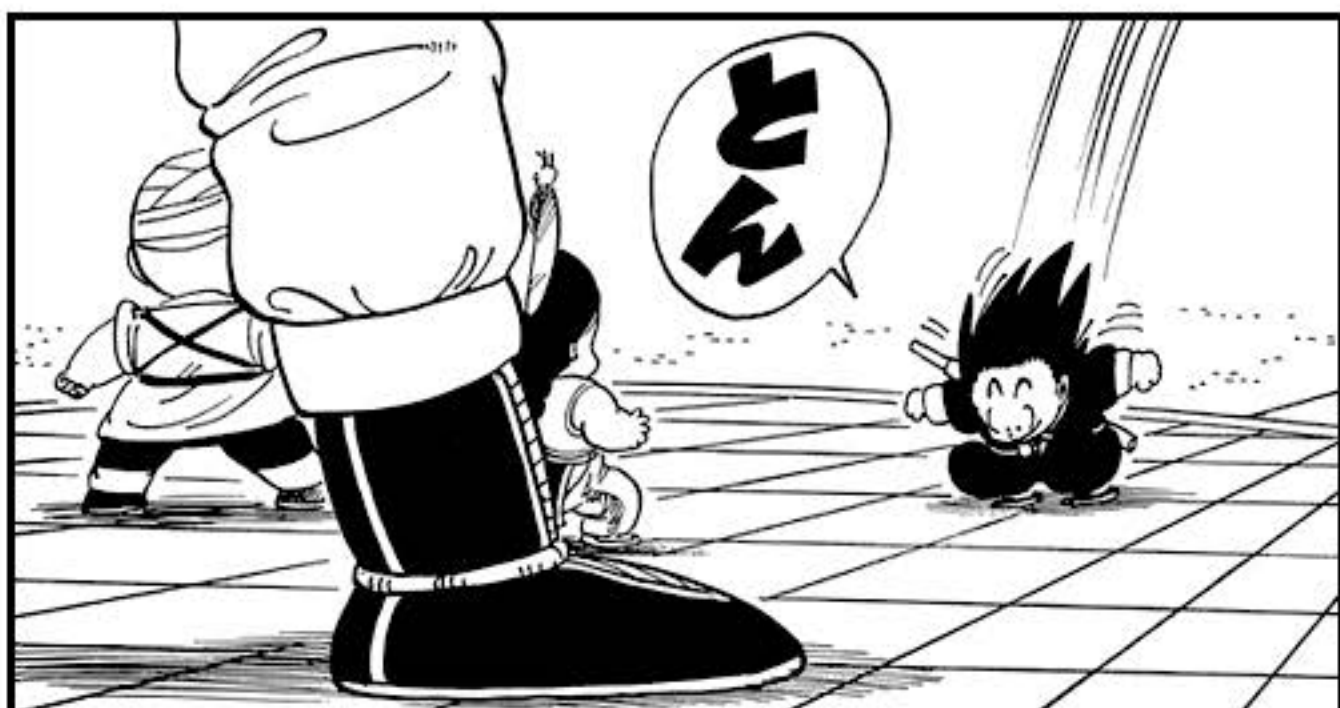


SAU KHI NHẬN ĐƯỢC
SỰ "GIÚP ĐỖ" NHỆT TÌNH
CỦA PILAF VÀ ĐỒNG
BỘN, GOKU ĐÃ CÓ ĐỦ 7
VIÊN NGỌC TRONG TAY,
CẬU NHỚC LẬP TỨC
QUAY VỀ LÂU ĐÀI CỦA
NHÀ TIÊN TRI BABA...

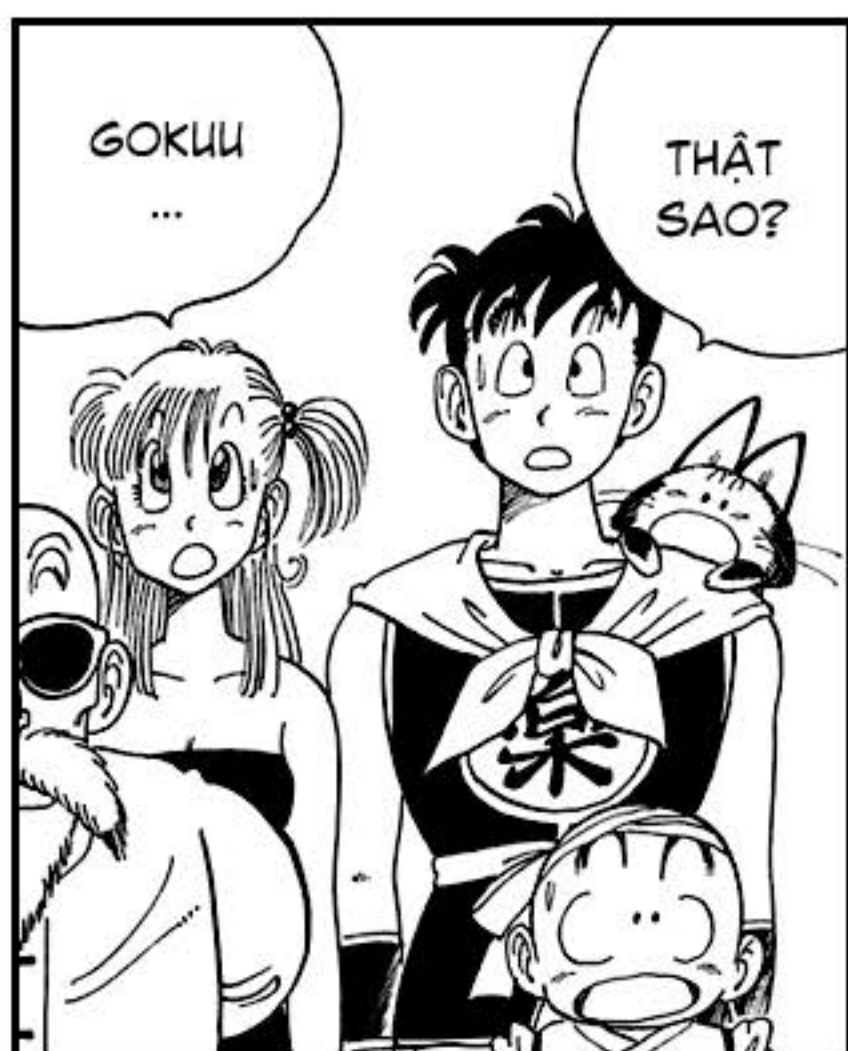
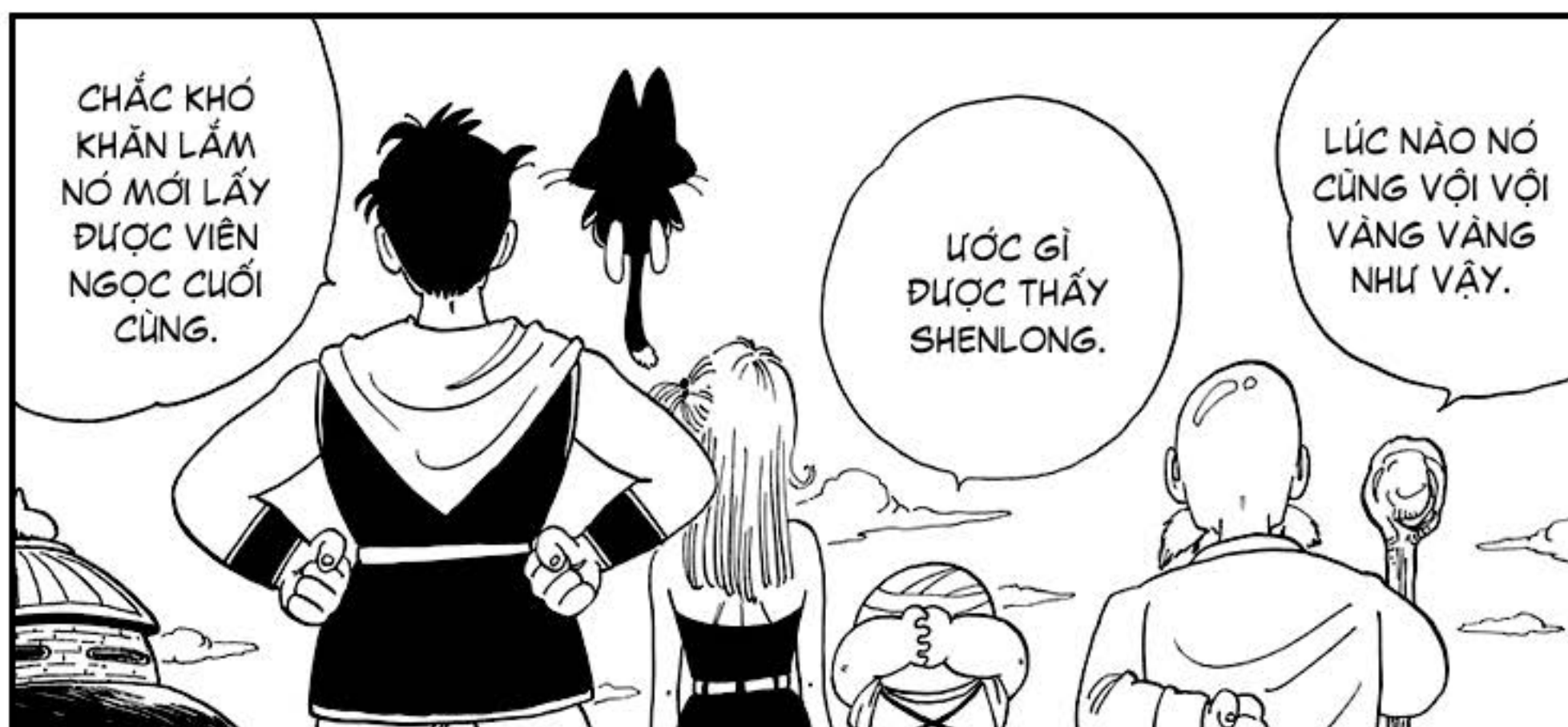


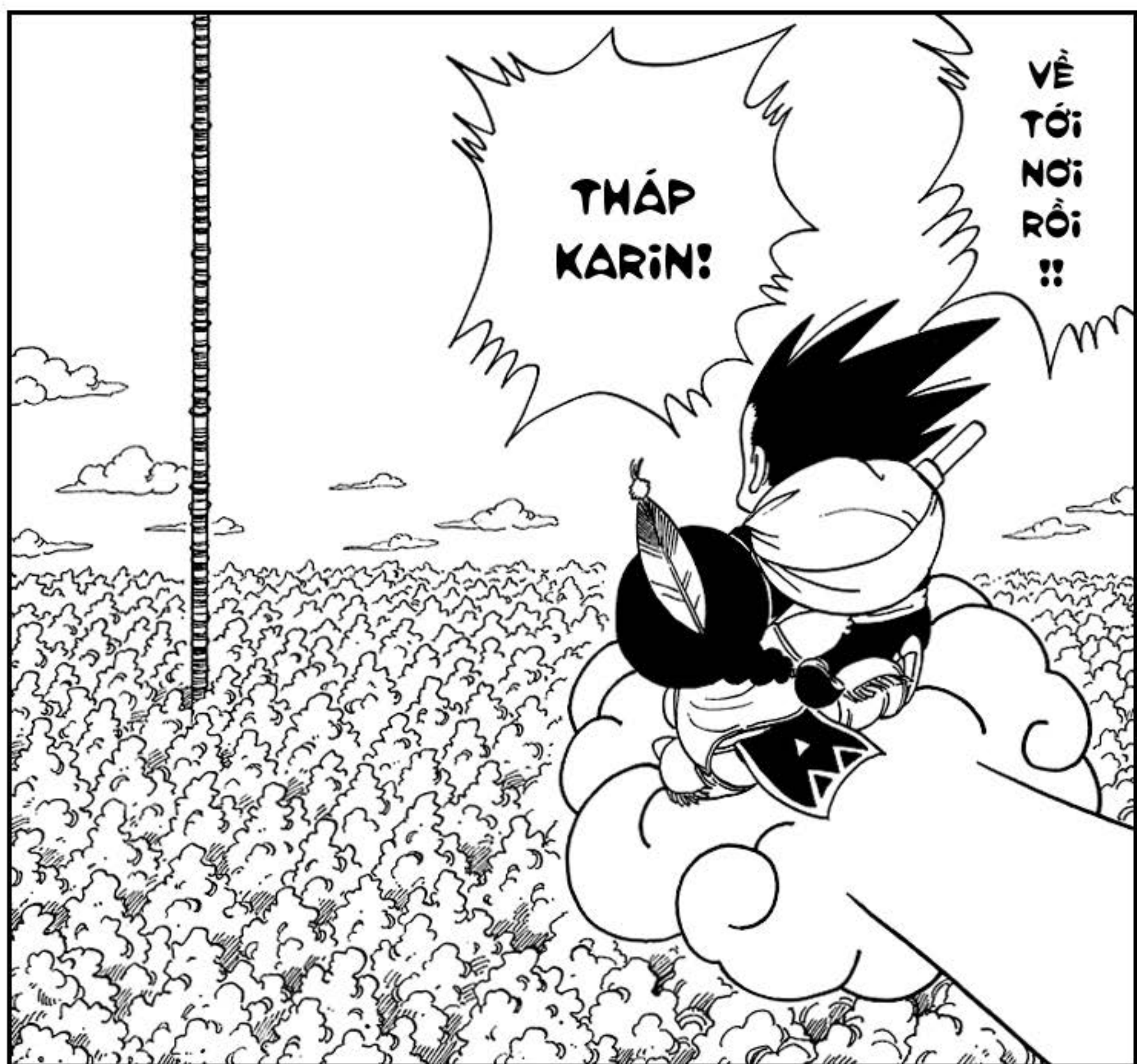
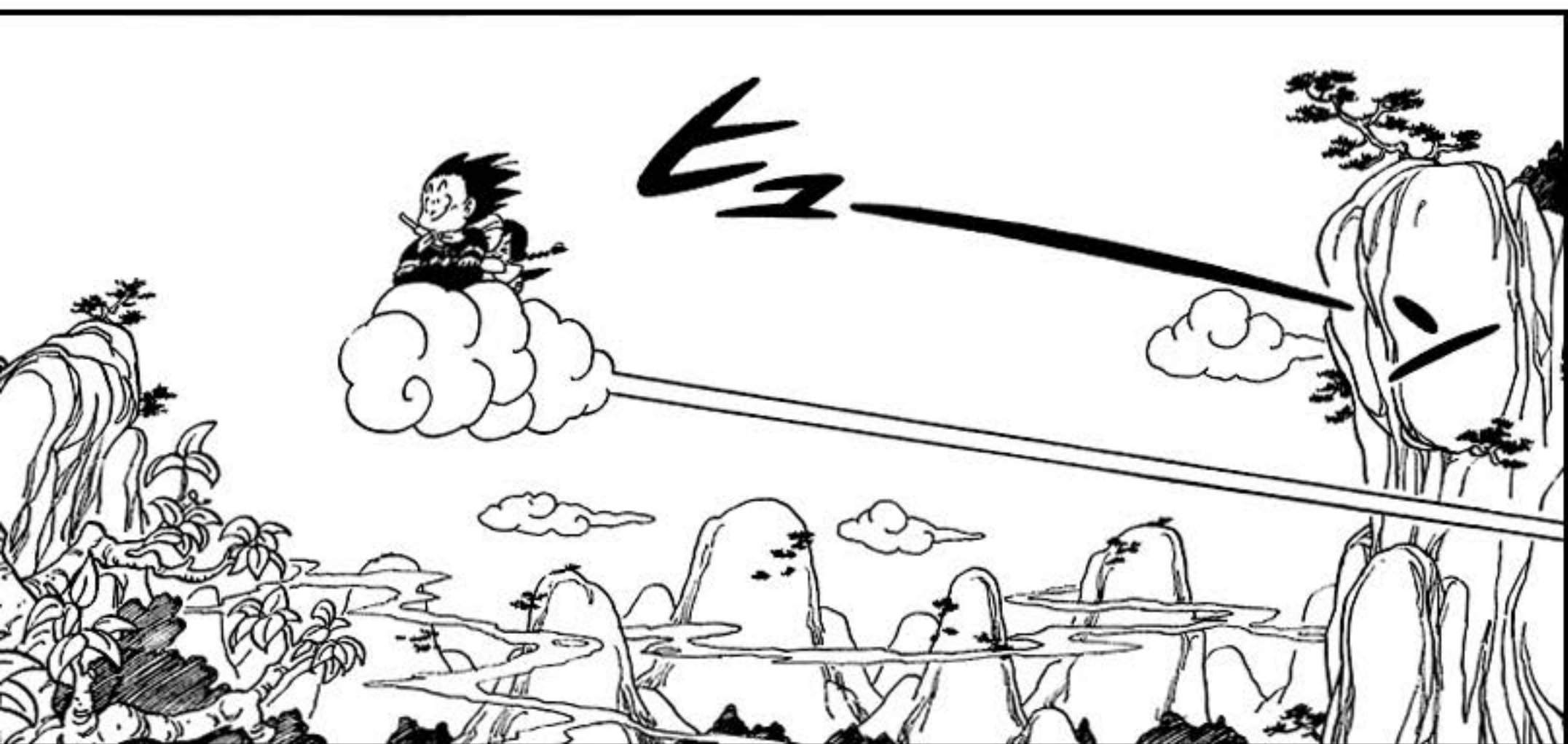
THÀNH
CÔNG
RỒI
!!!

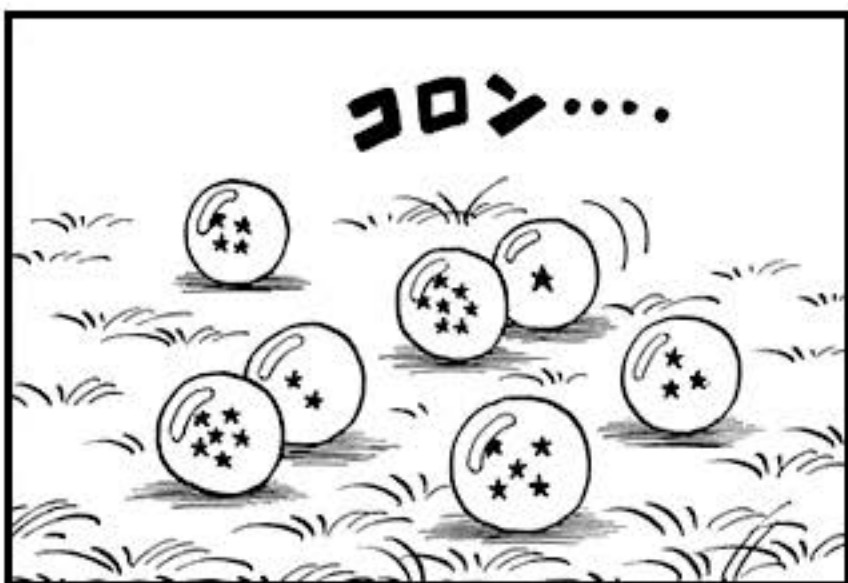
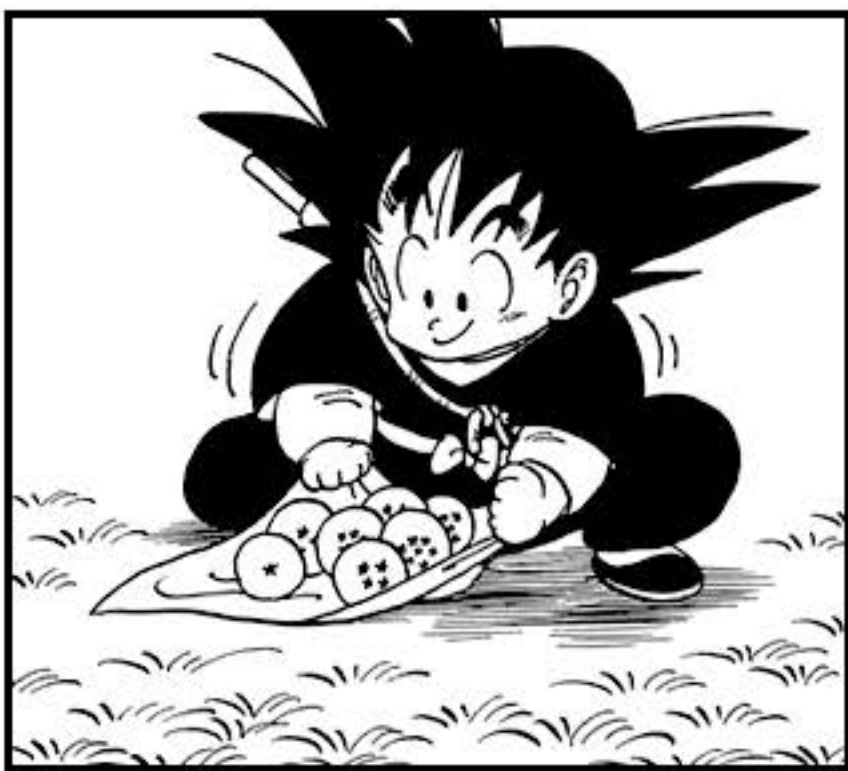
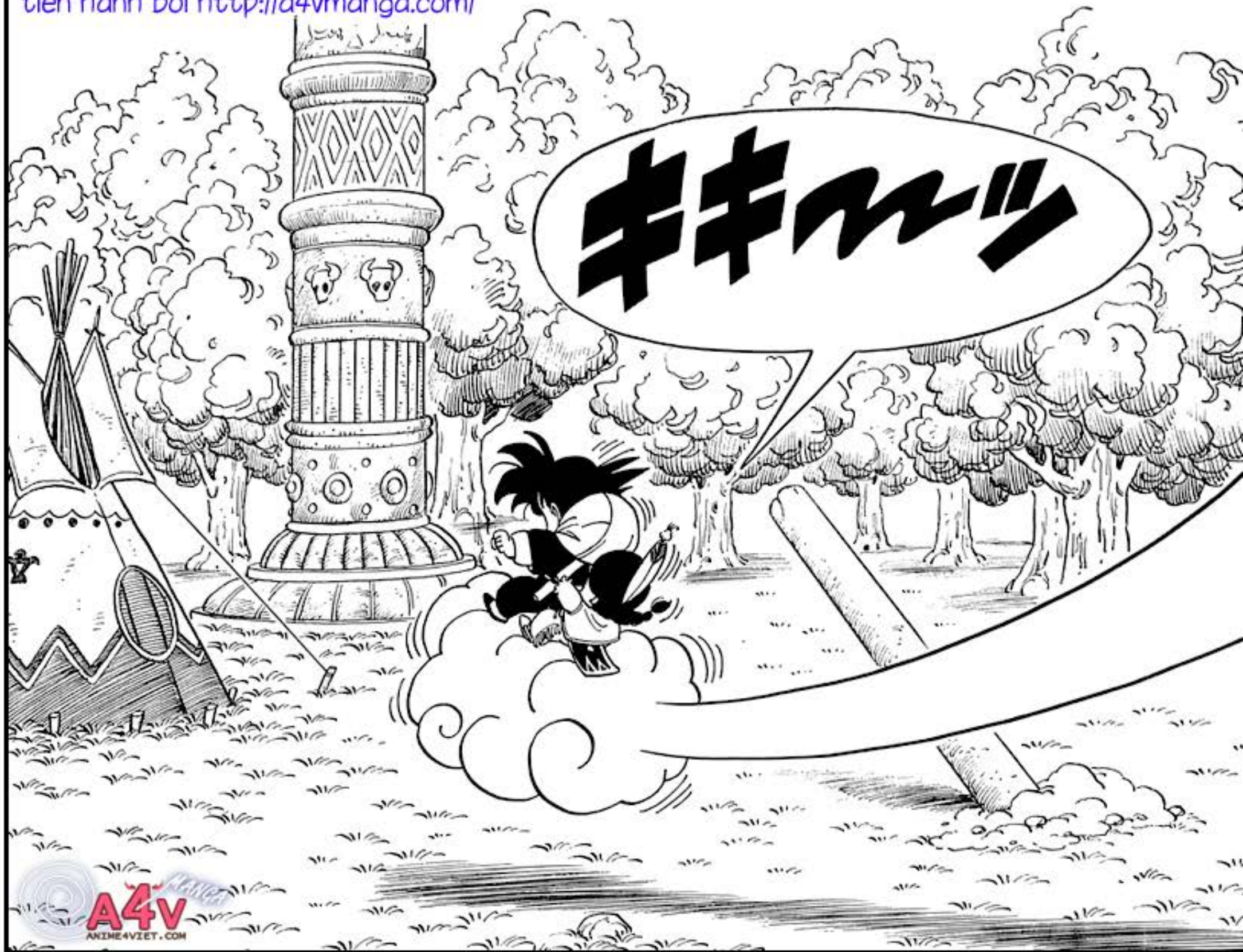


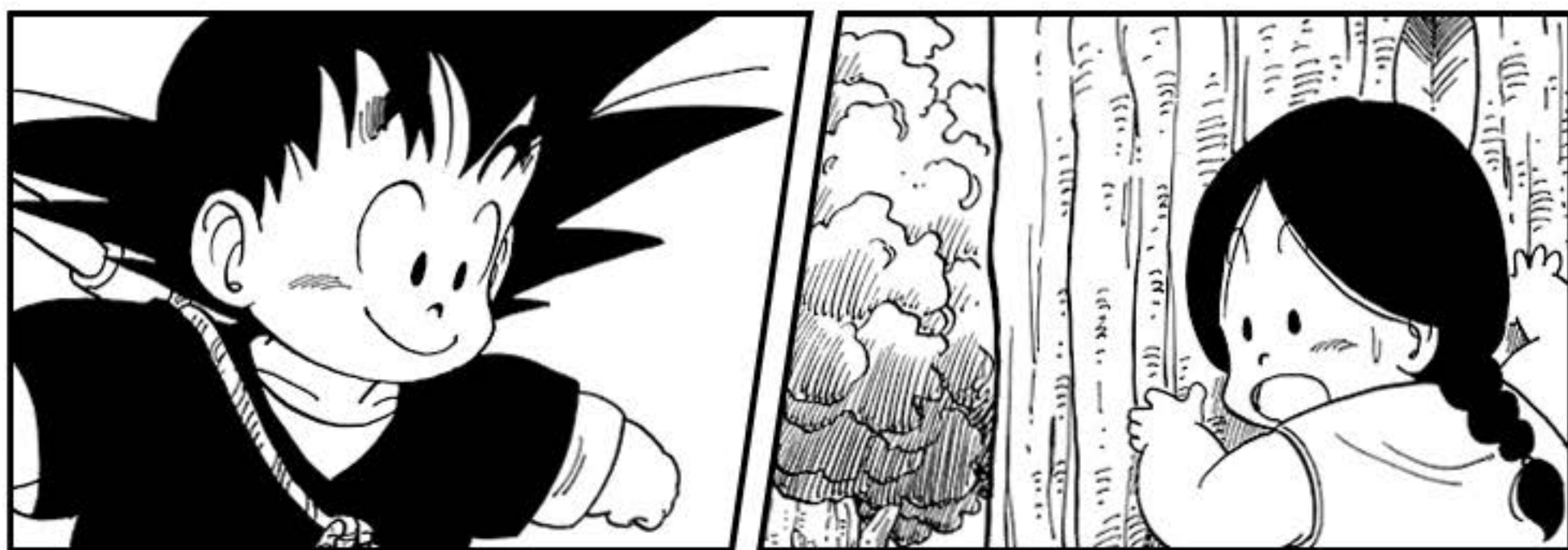


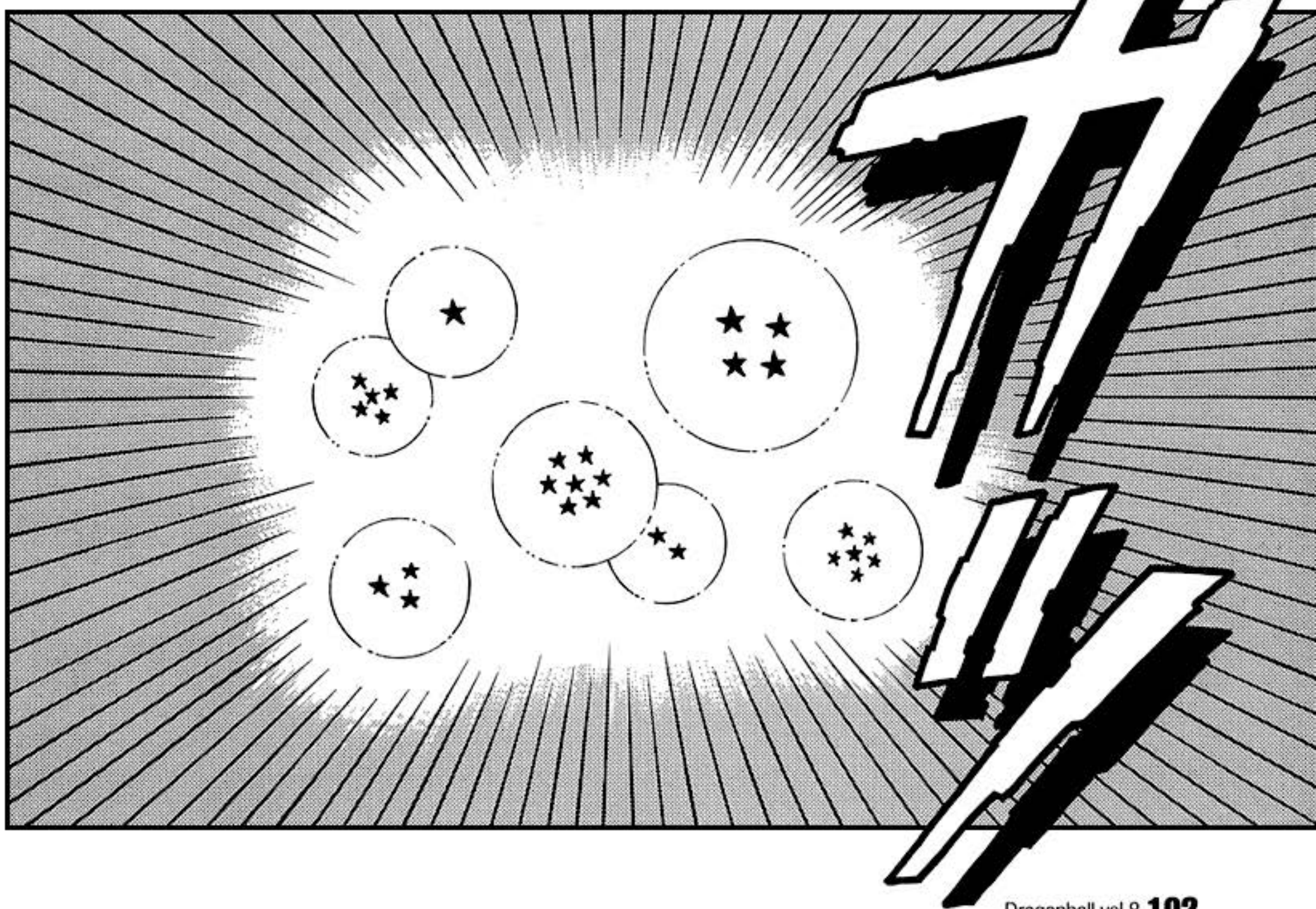






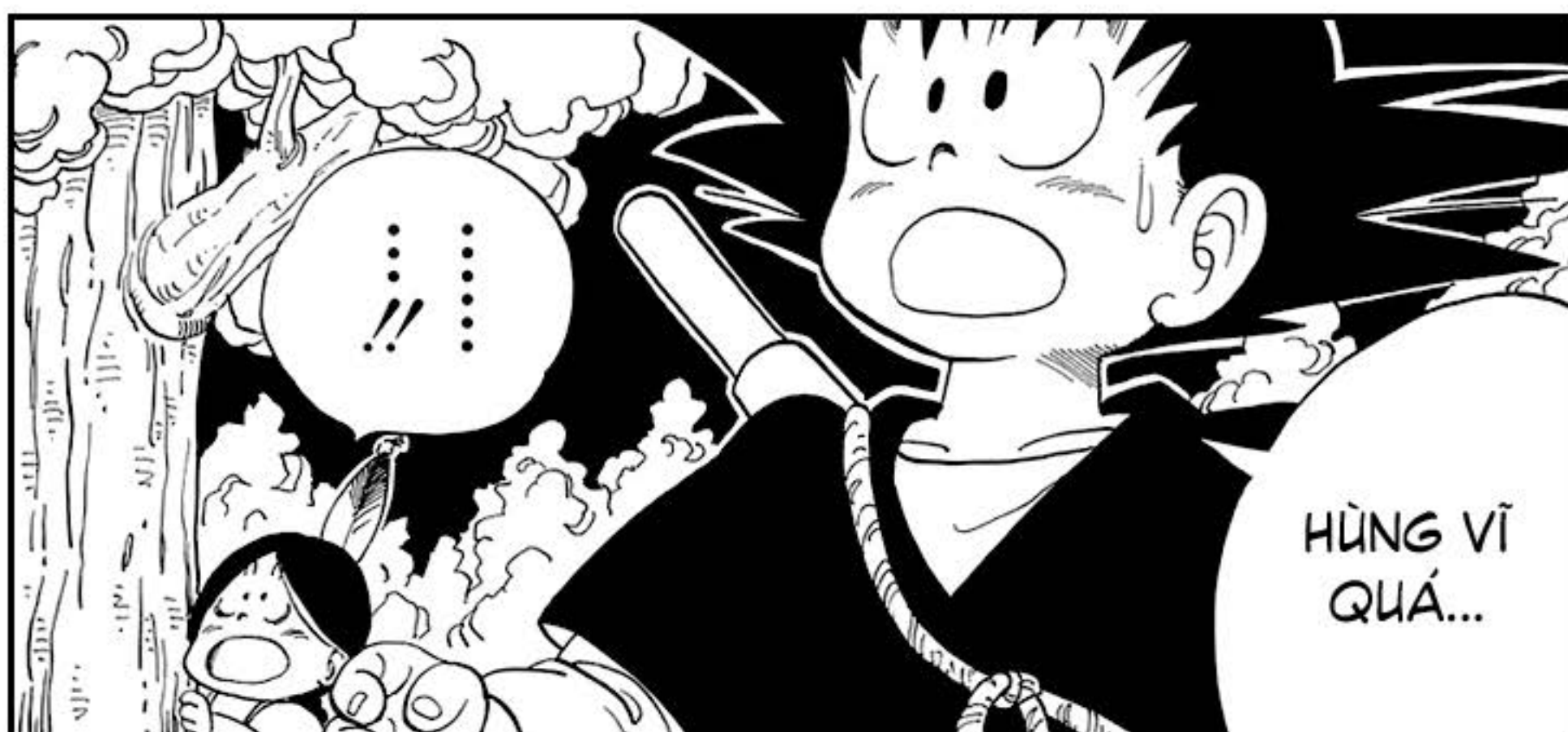














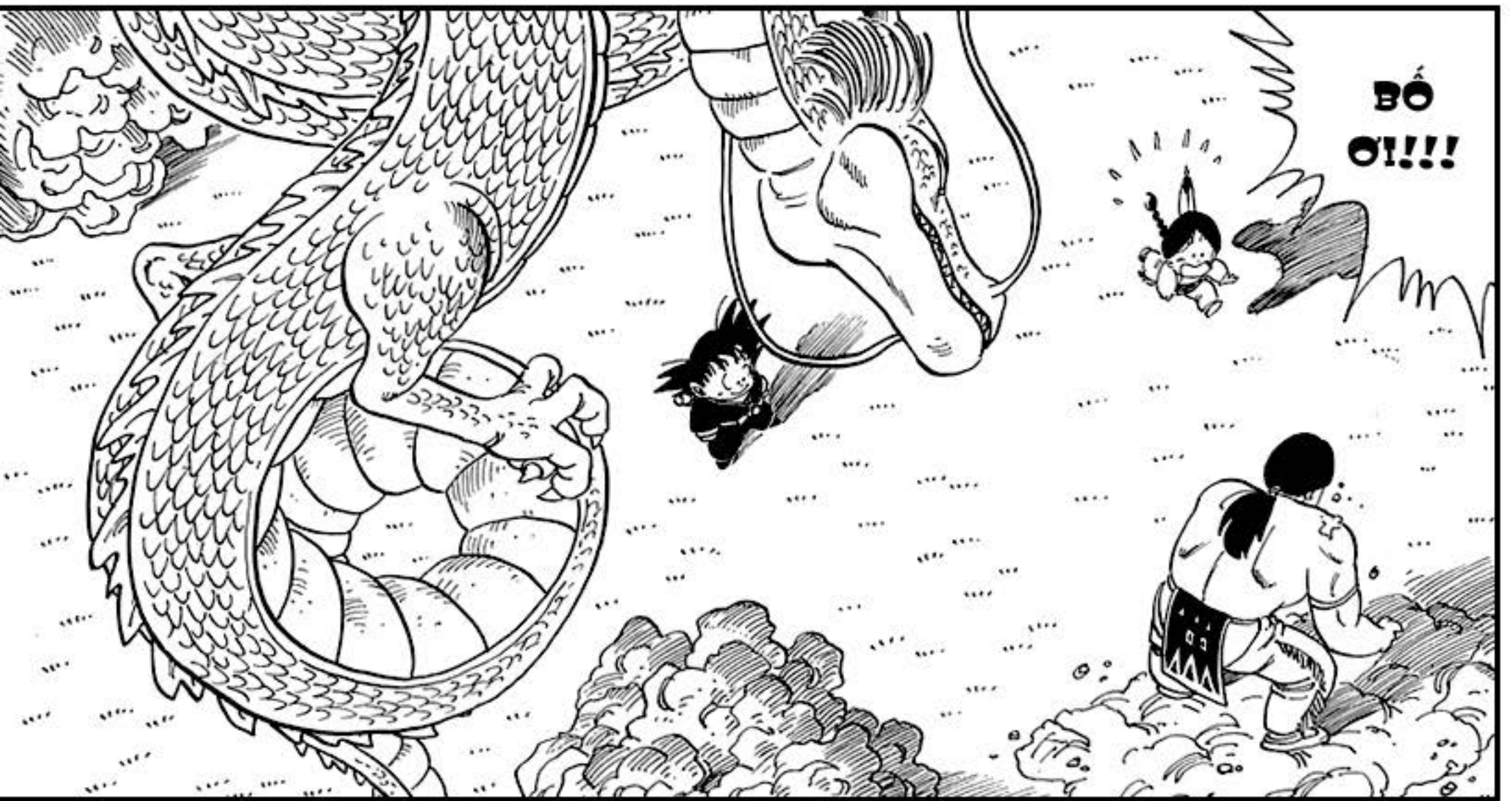
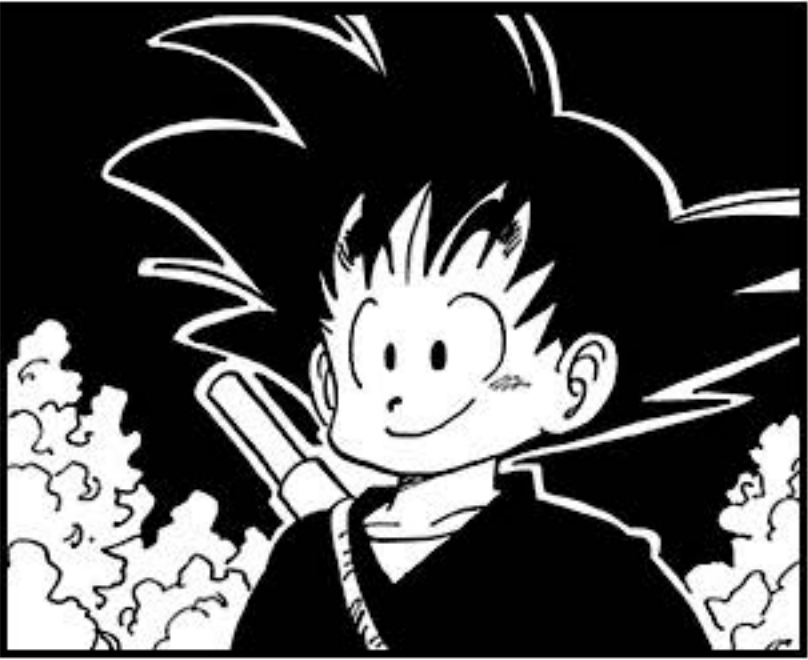
ドラゴンボール



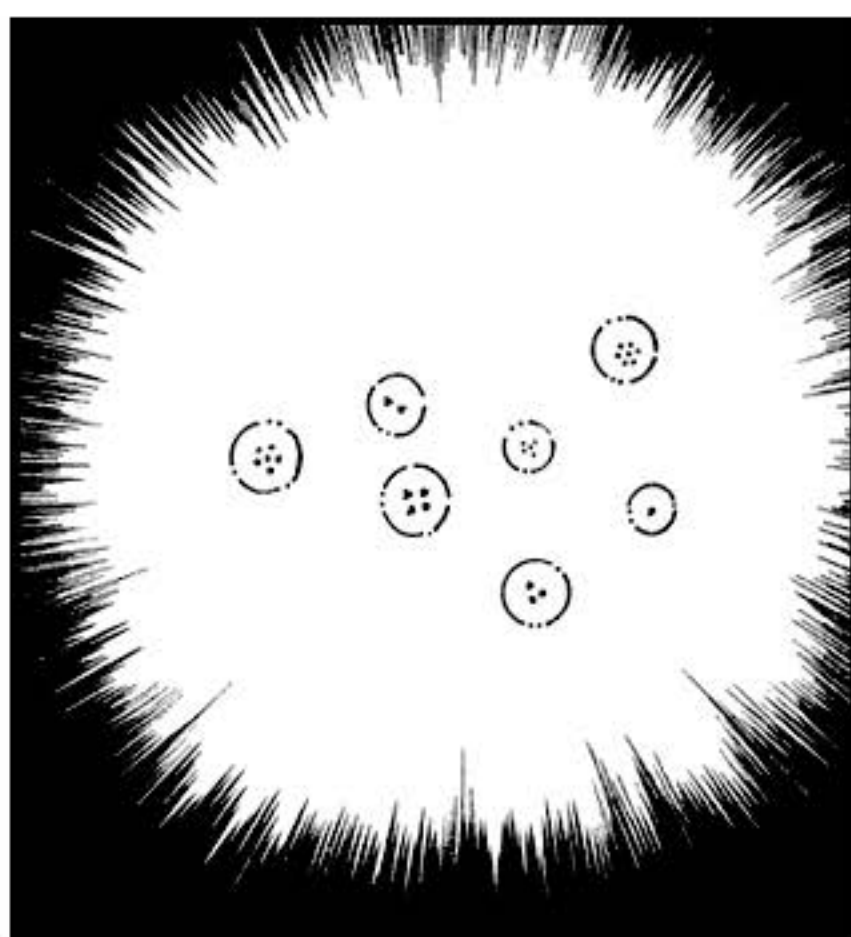
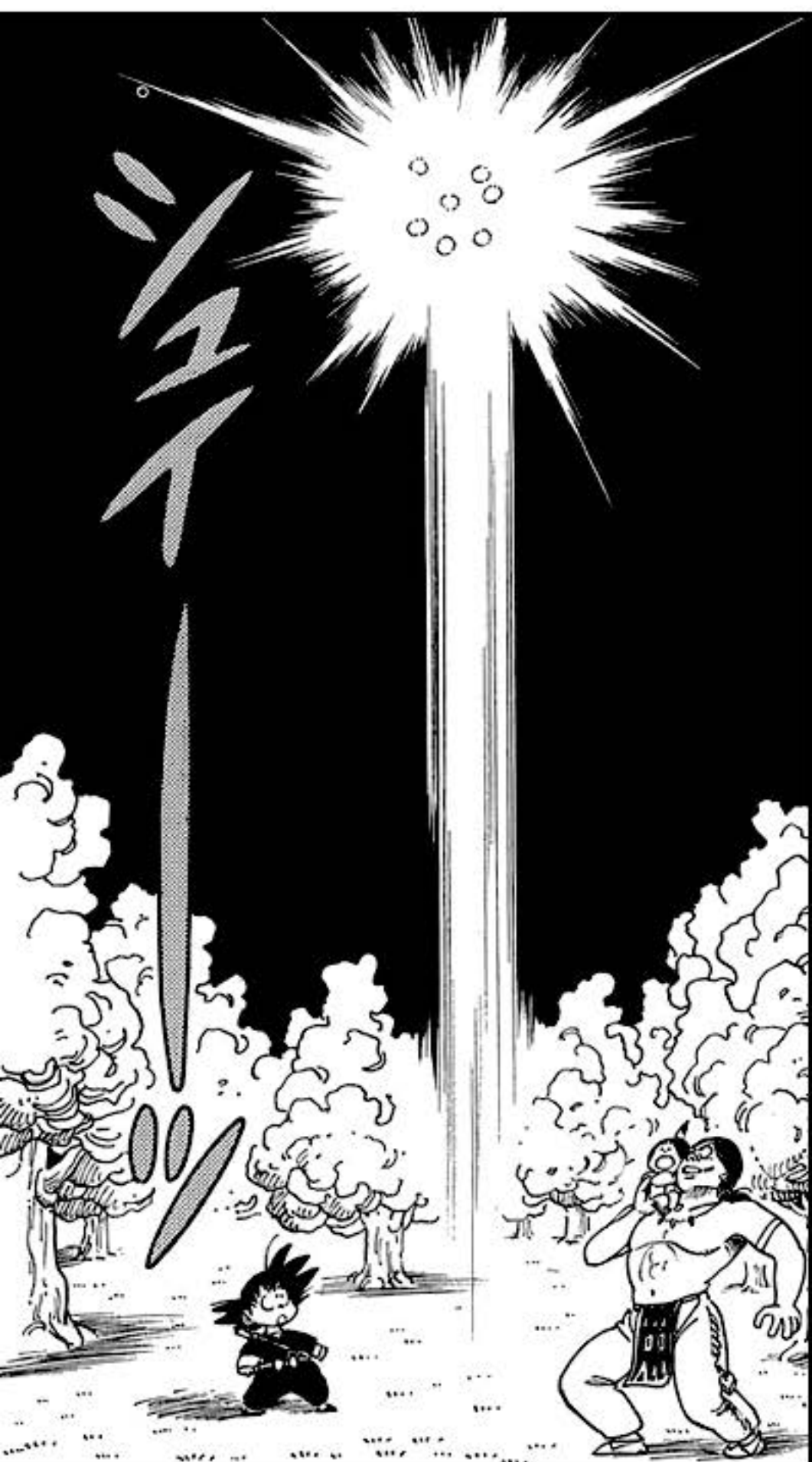
№112 - ĐI TIẾP NÀO GOKU

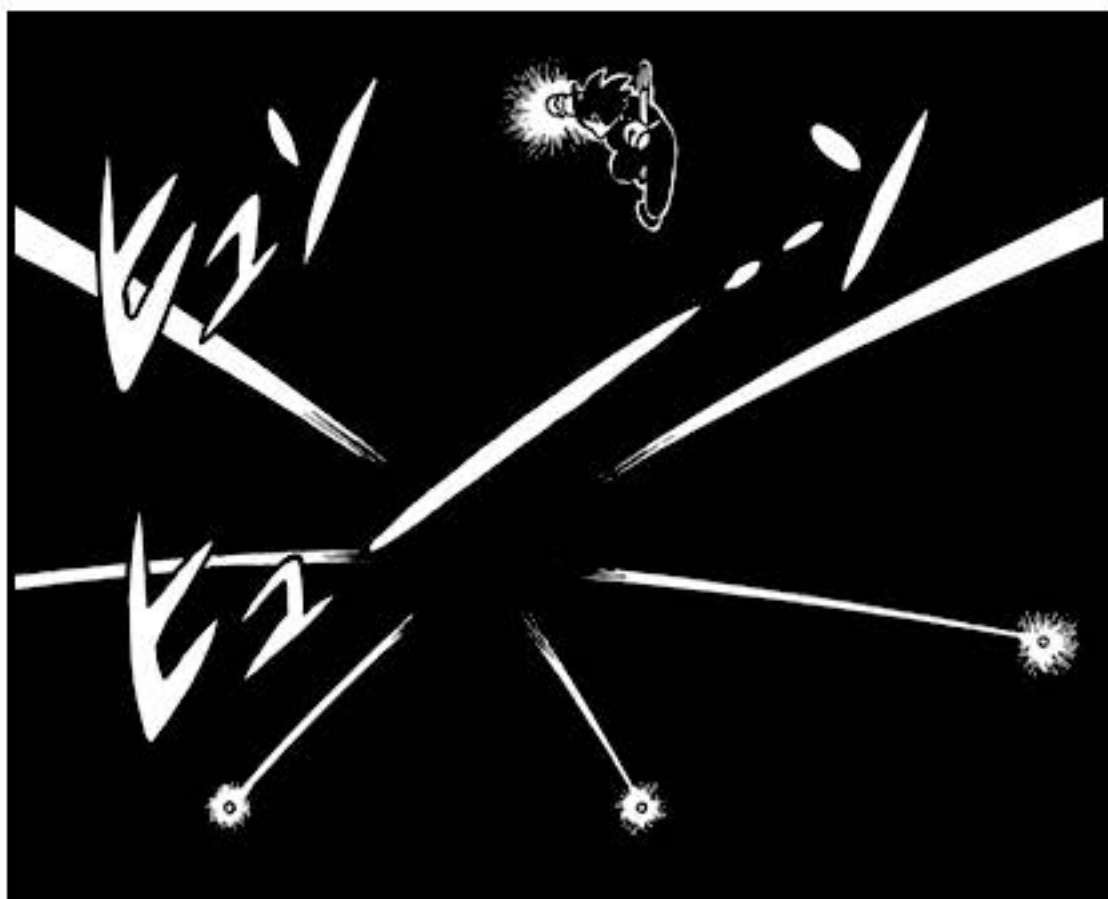
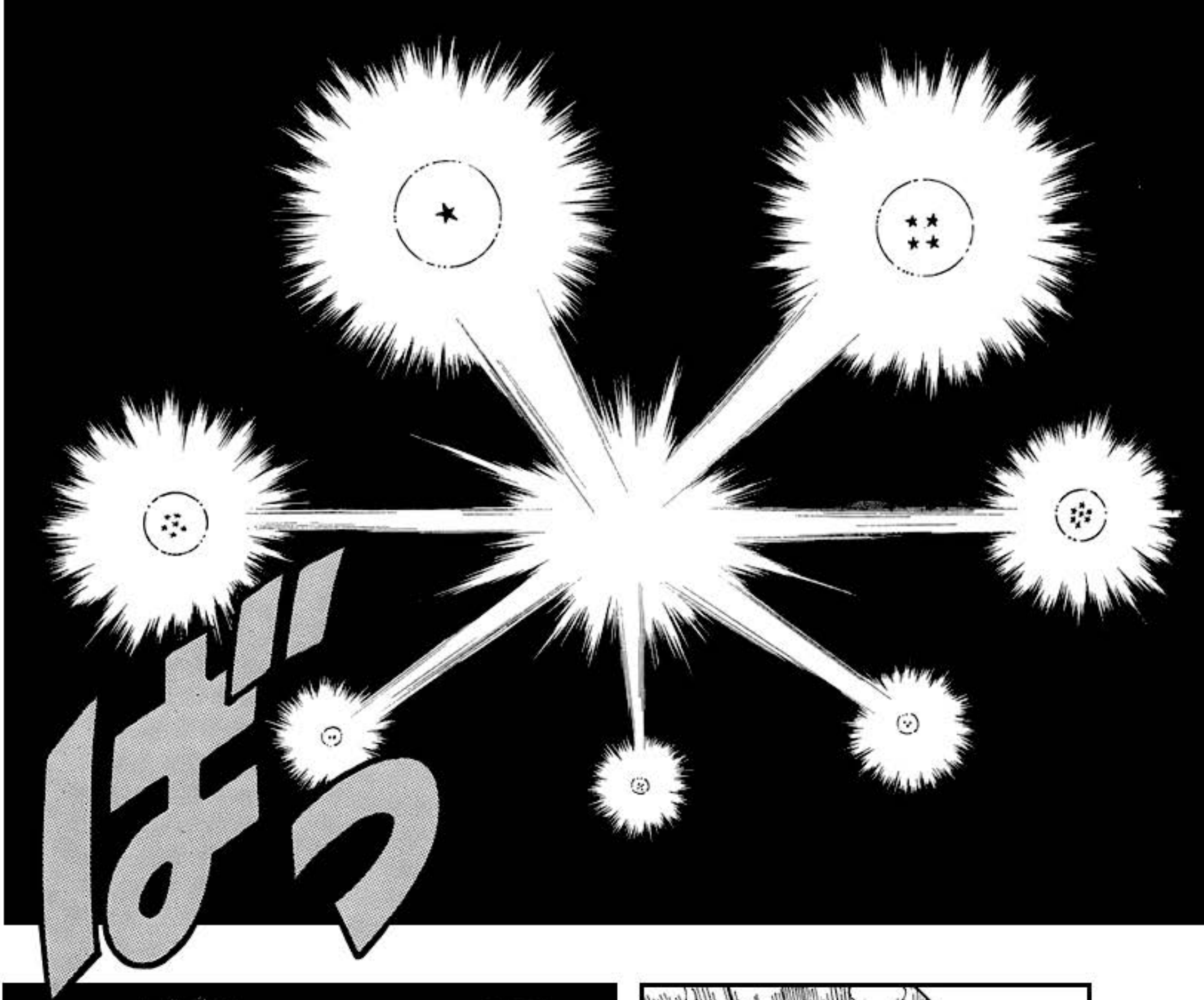


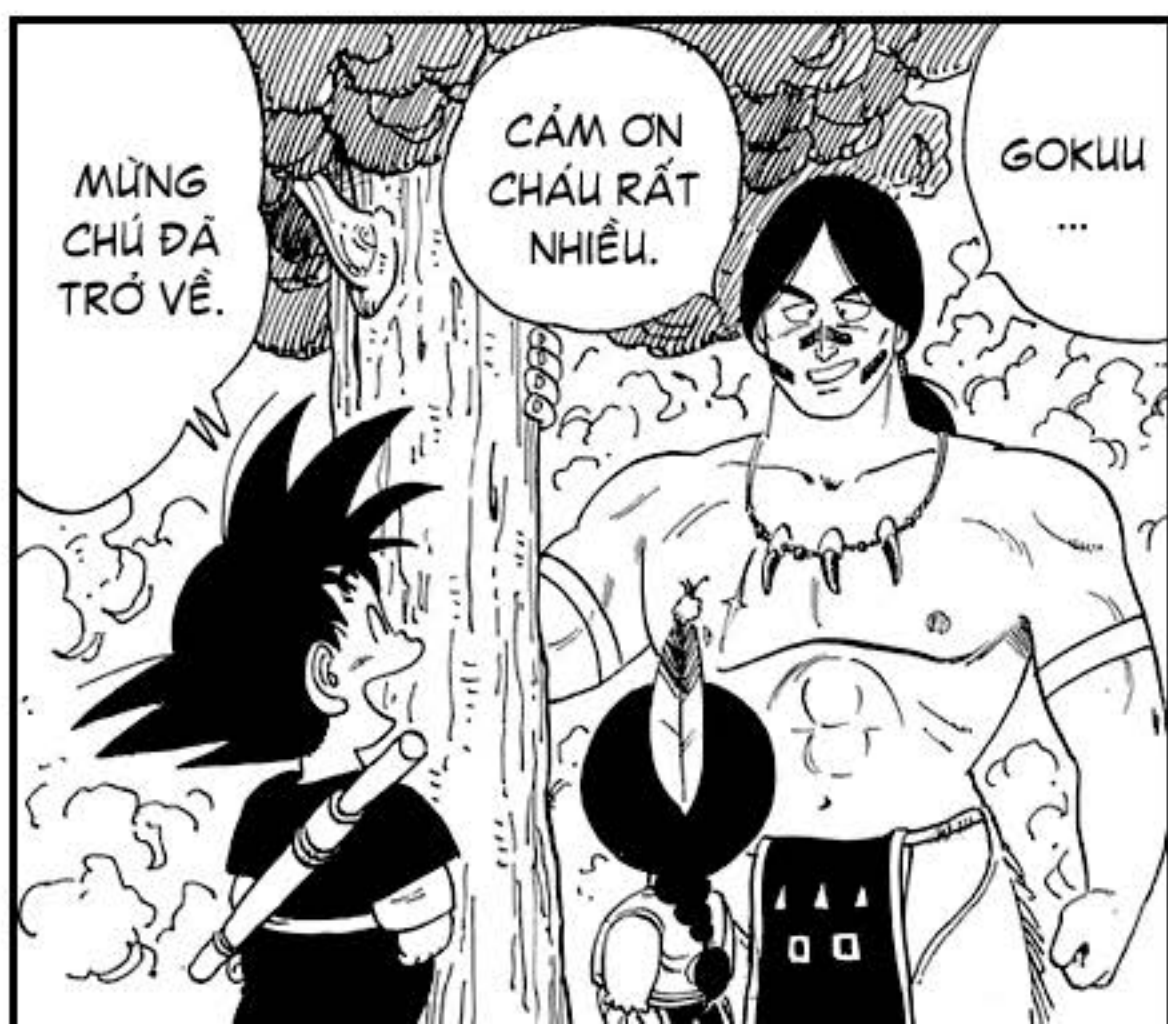
tiến hành bởi <http://a4vmanga.com/>

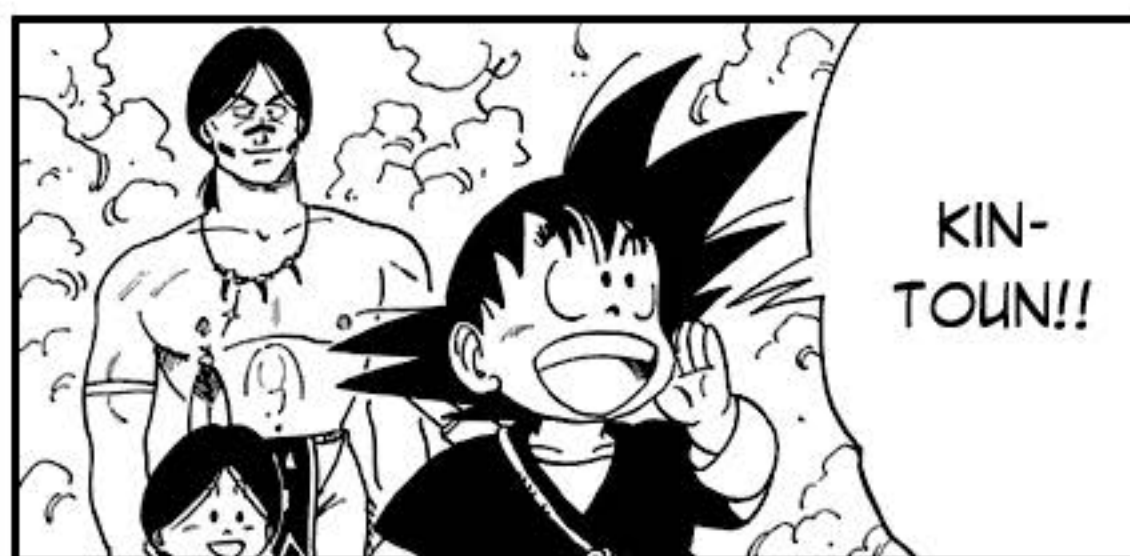
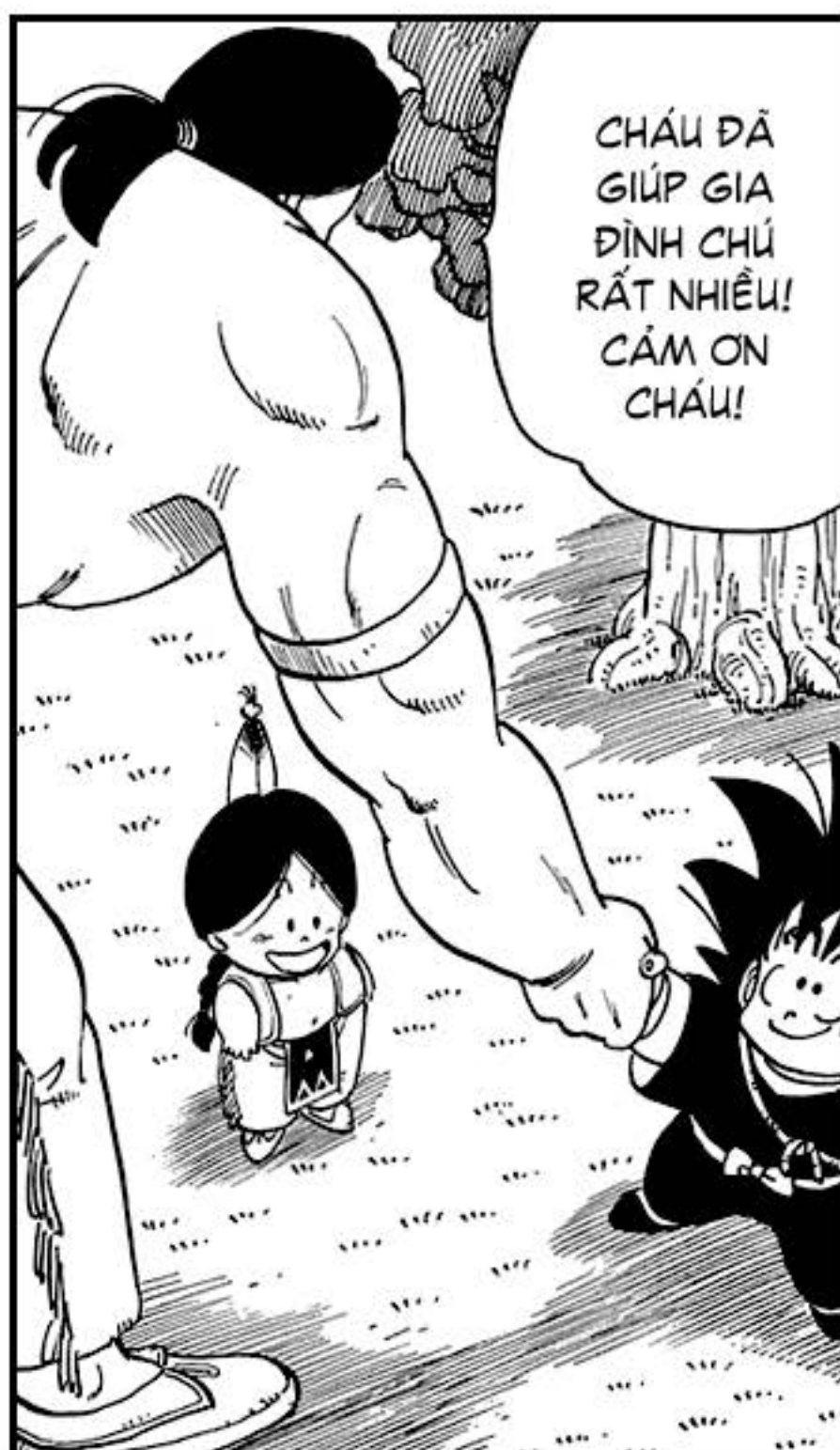


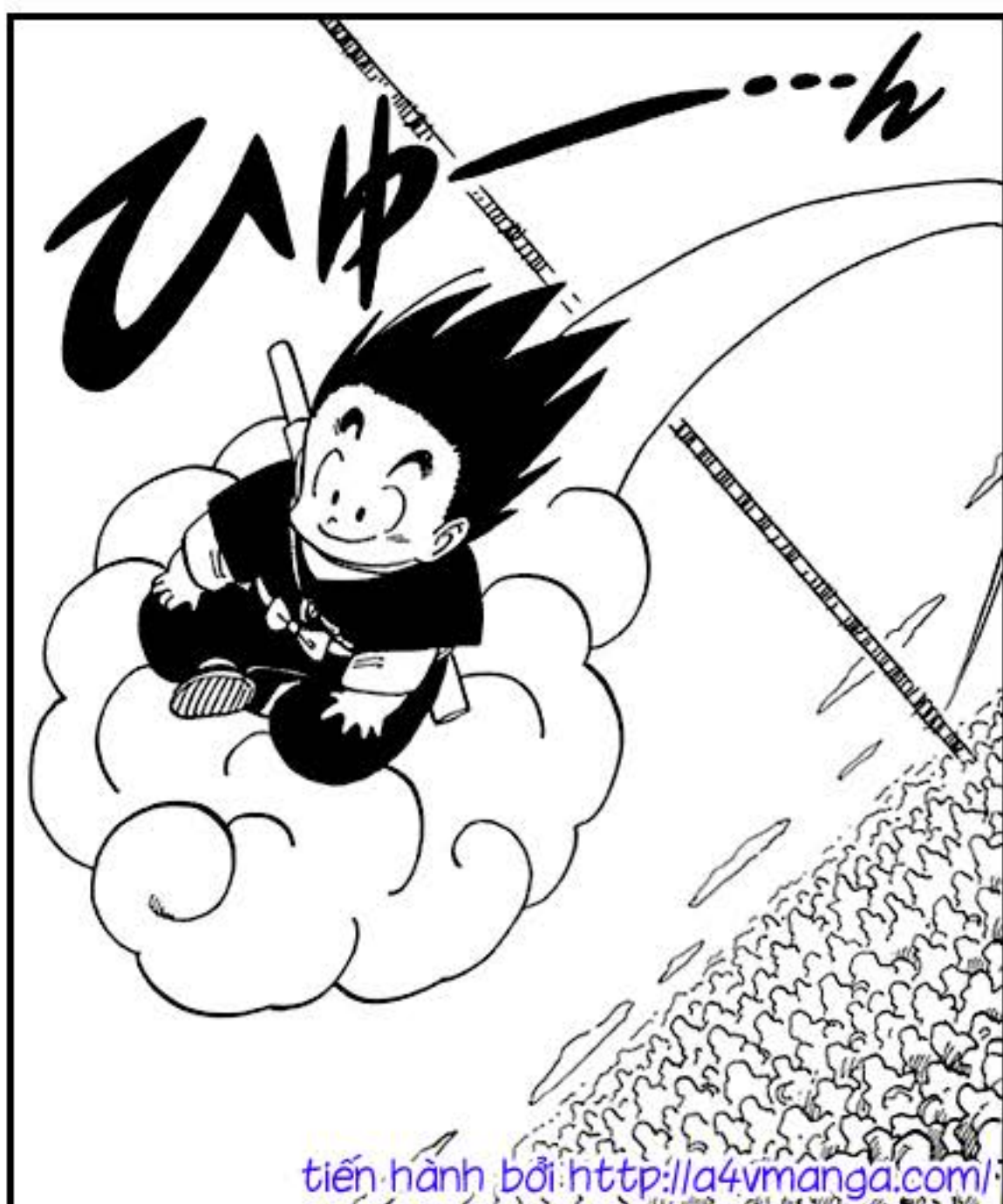
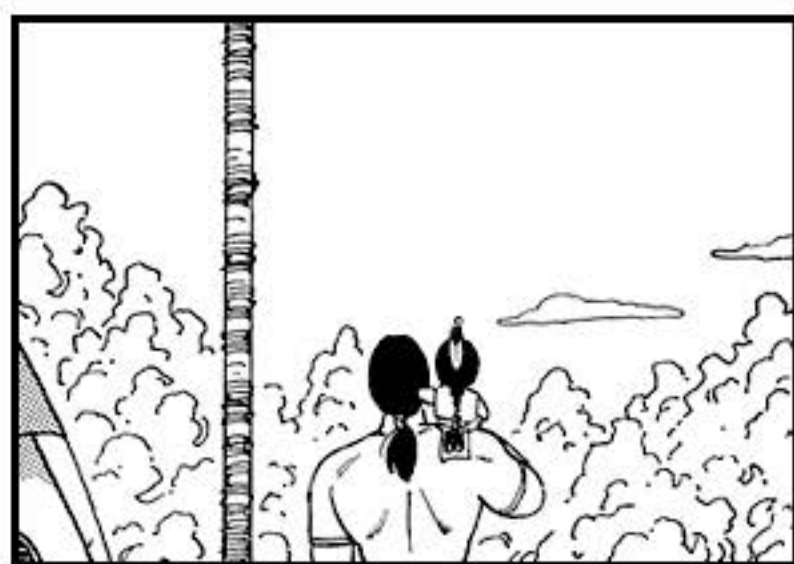
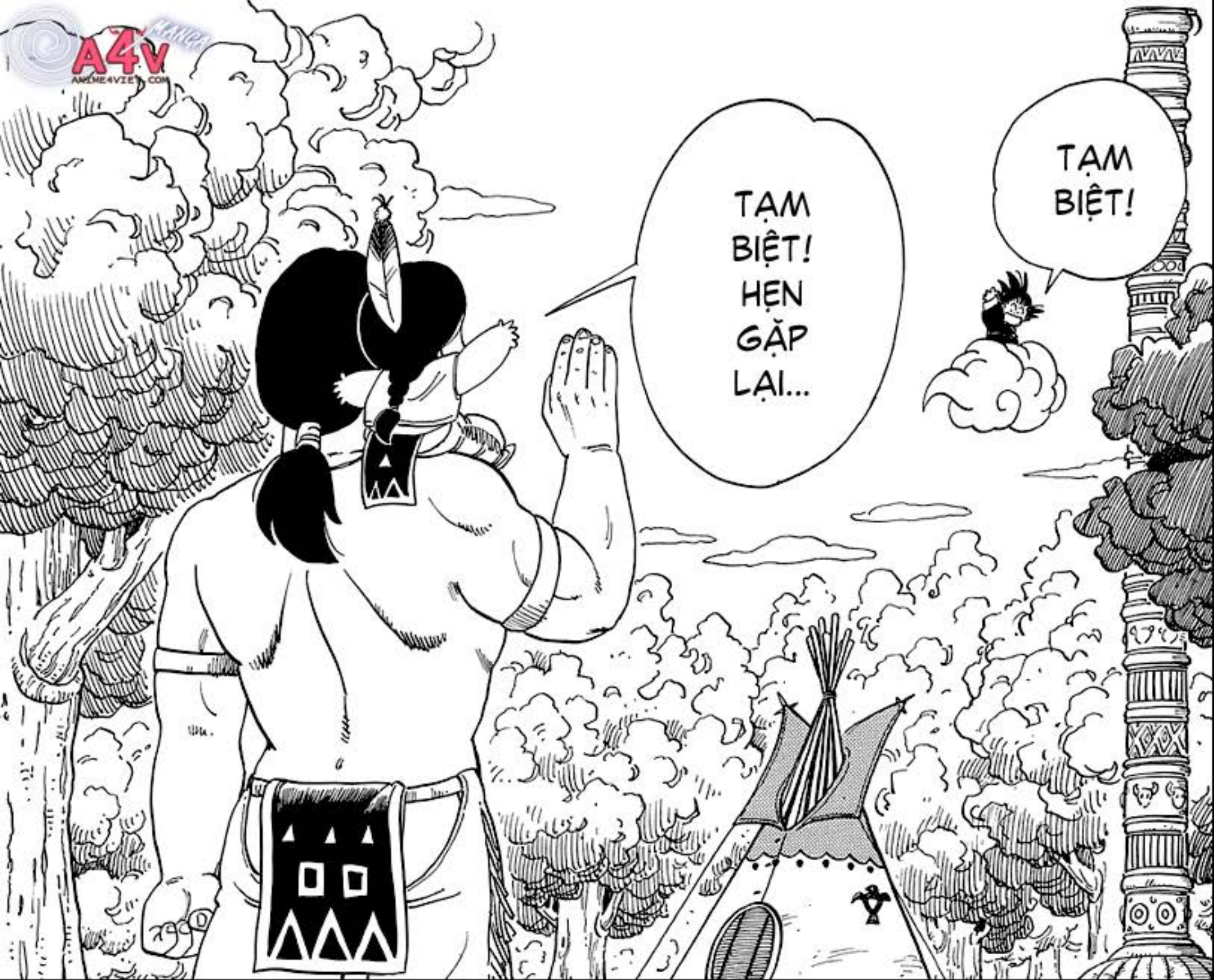


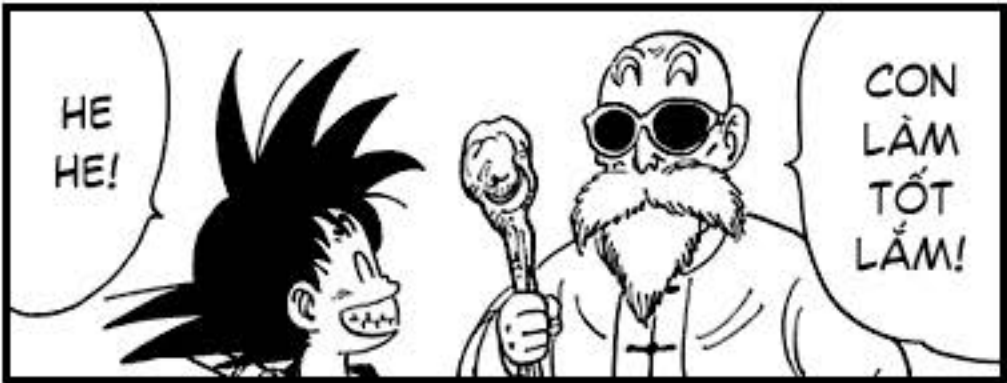
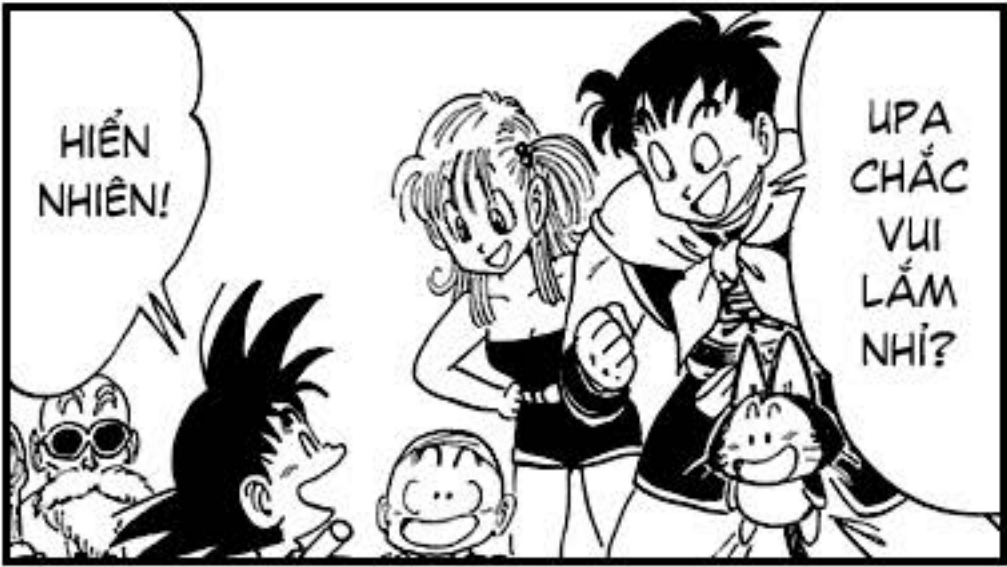
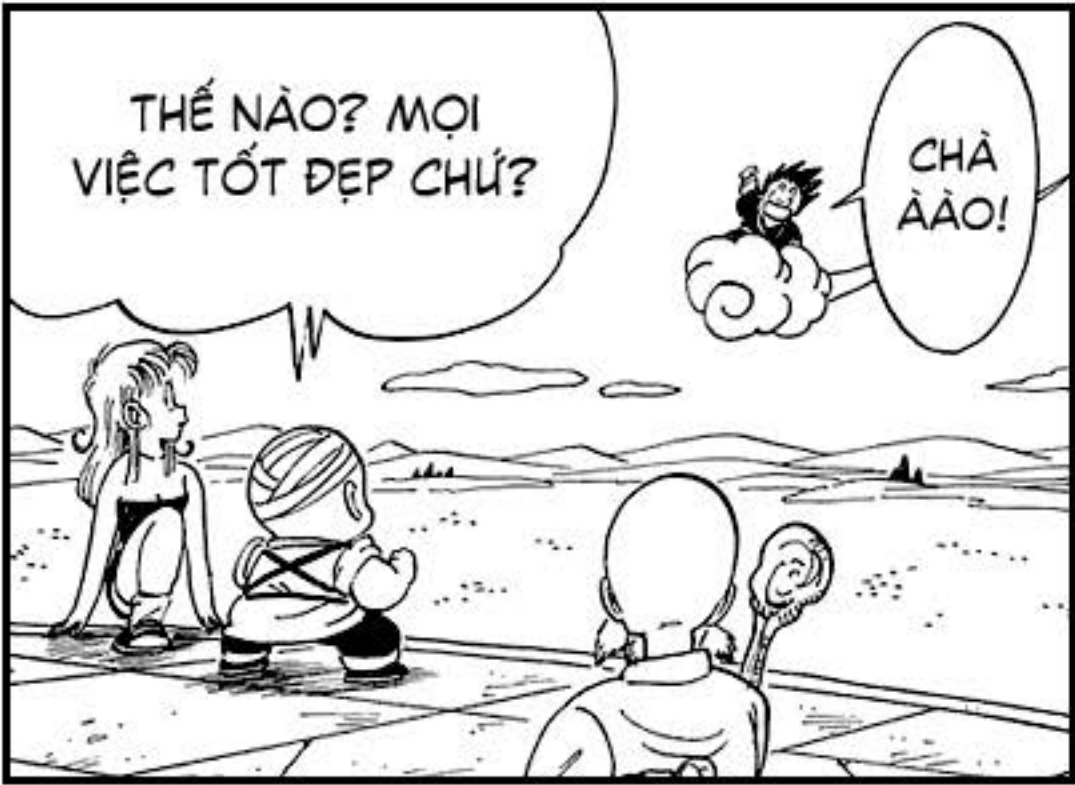
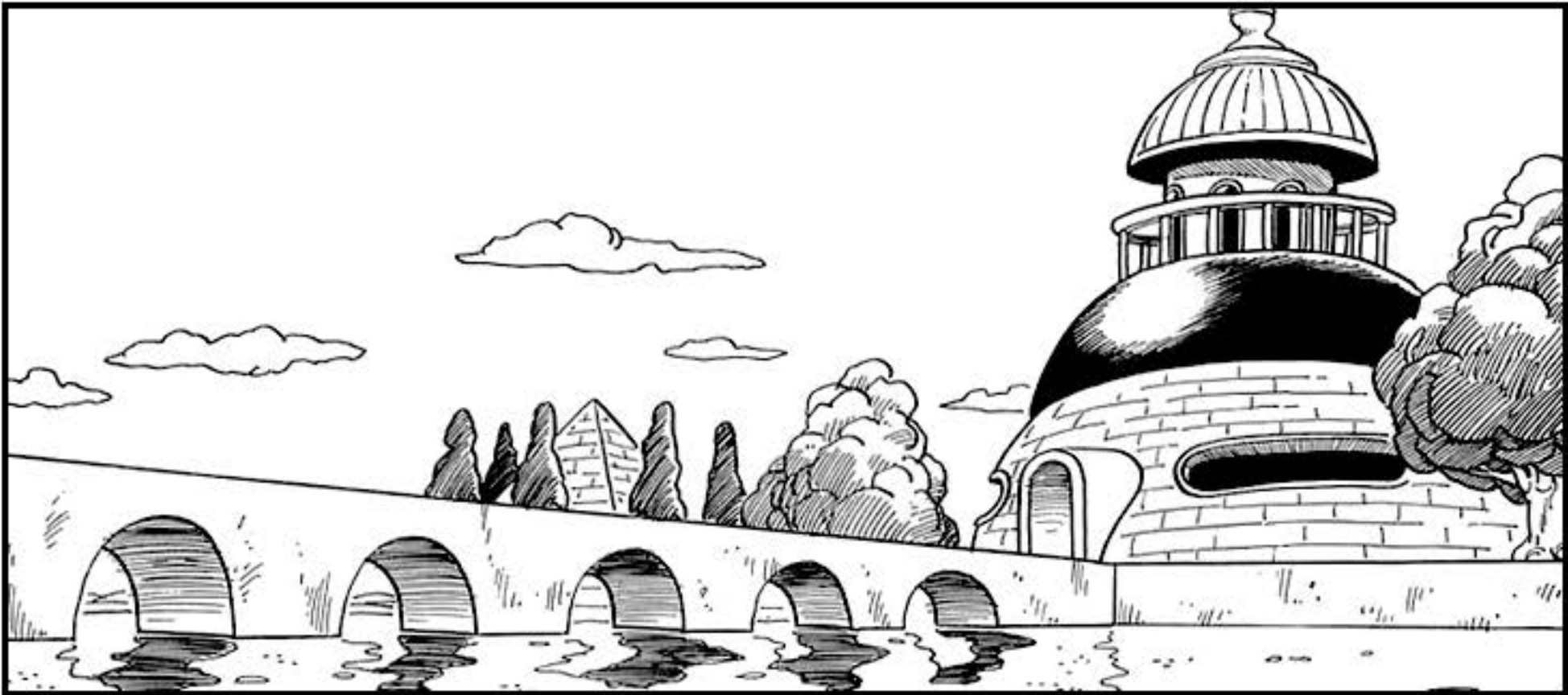


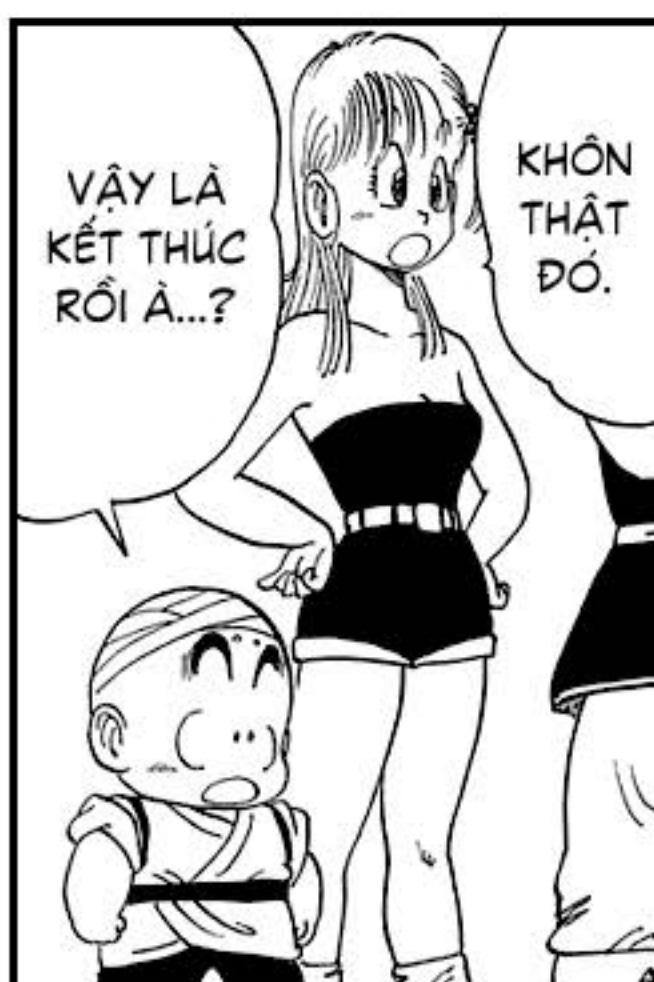
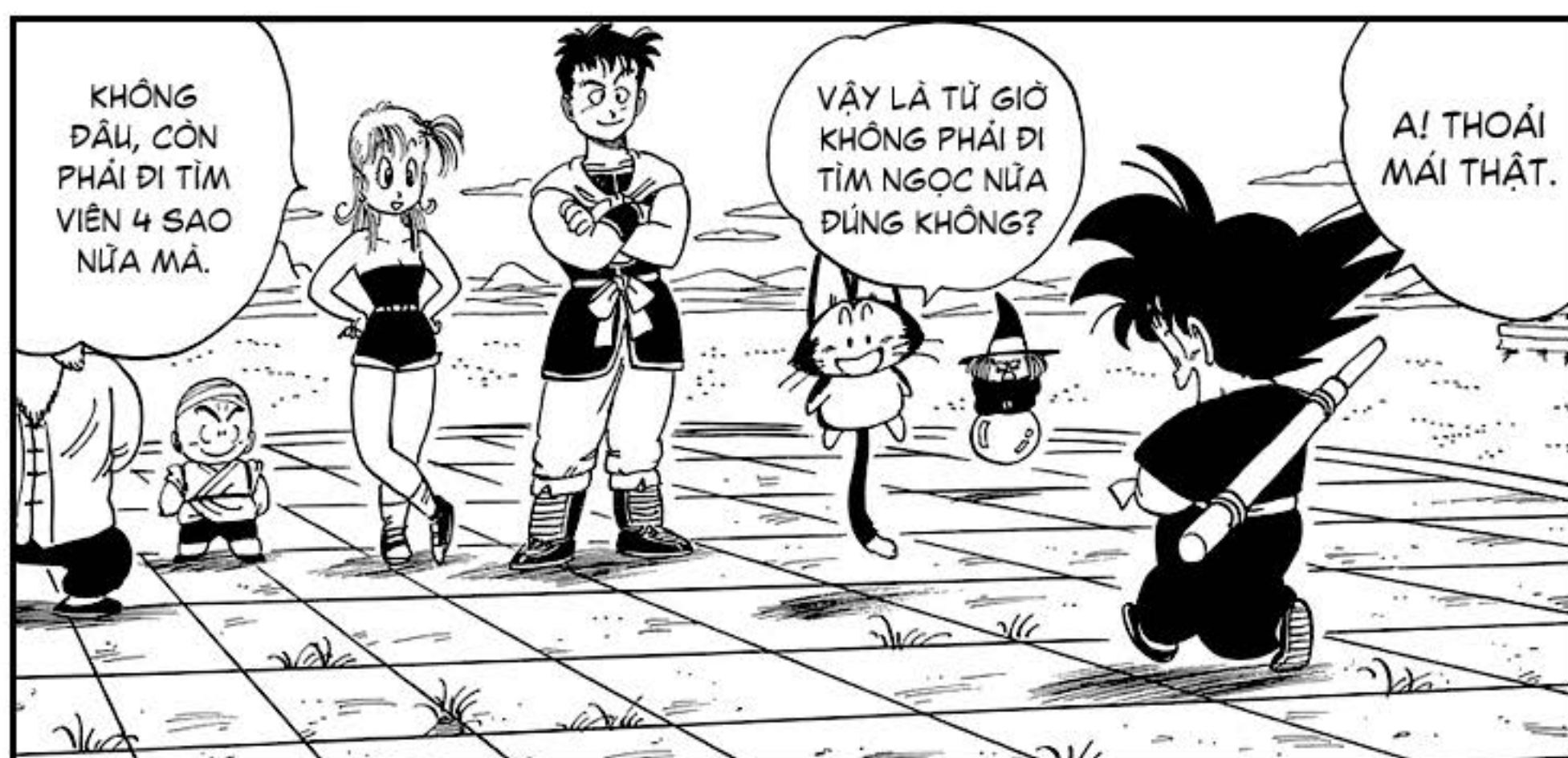


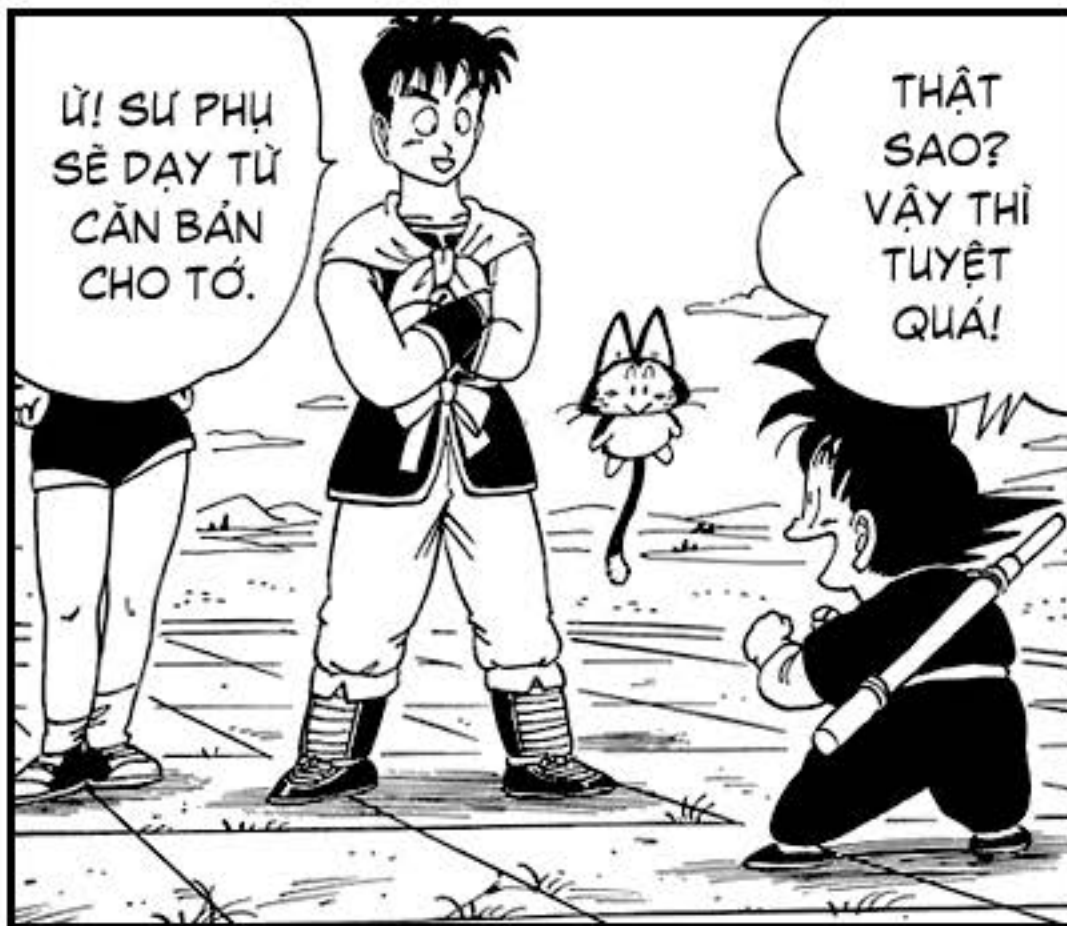




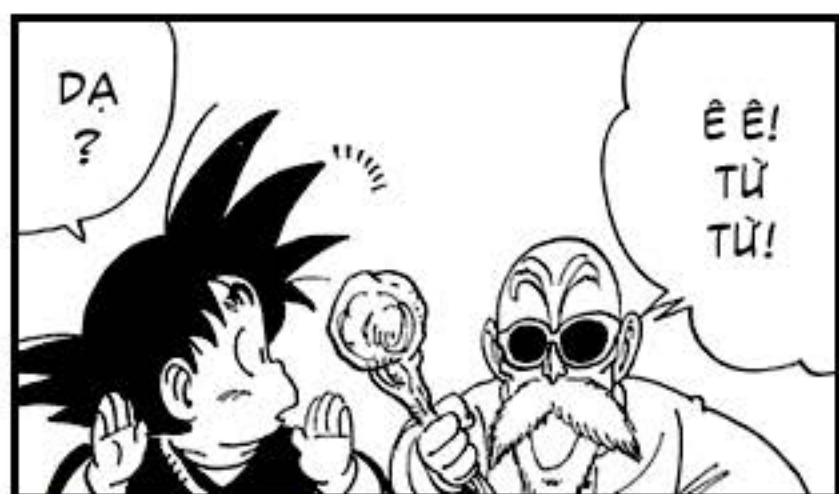


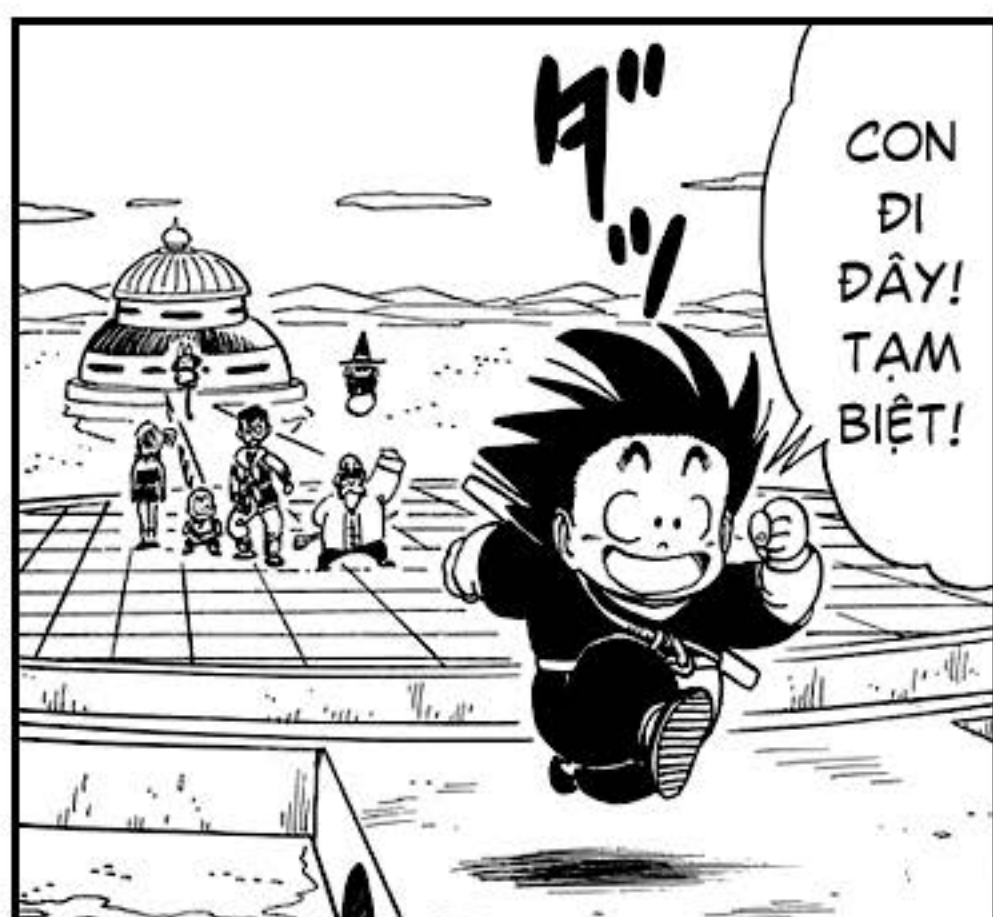
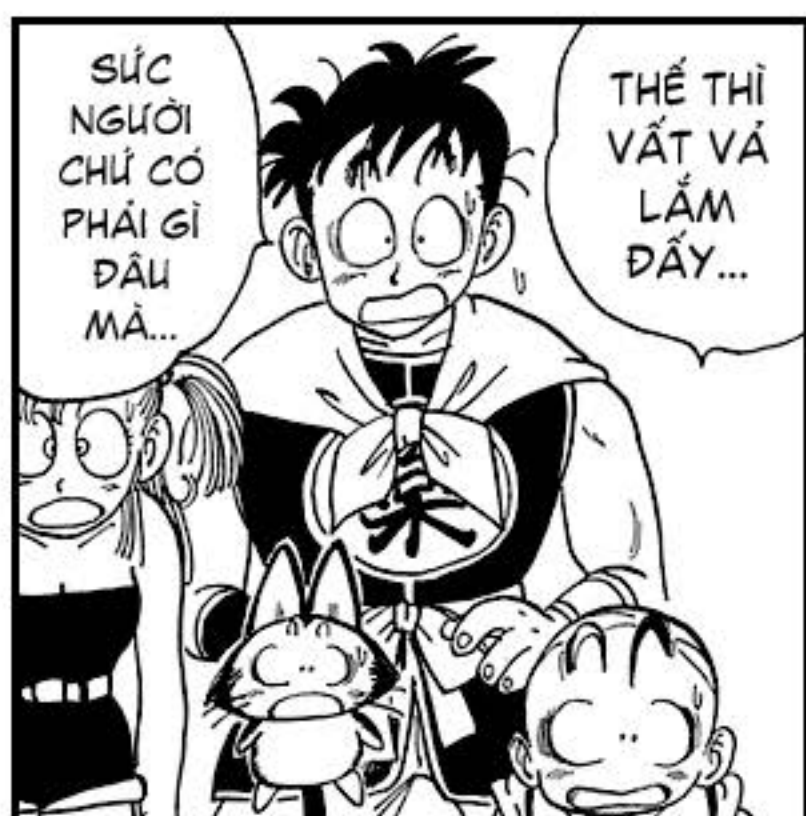














CÁI GÌ
CƠ?

NÀO MỌI
NGƯỜI!!
TỚI LÚC
CHẠY BỘ
VỀ NHÀ
RỒI!!



Ách

THẰNG
NHÓC MẠNH
HƠN CHỦ
EM ĐỪNG
KHÔNG
HẢ?



ĐỢI
TÔI
VỚI!!

HỘC!
HỘC!

MỘT!
HAI!

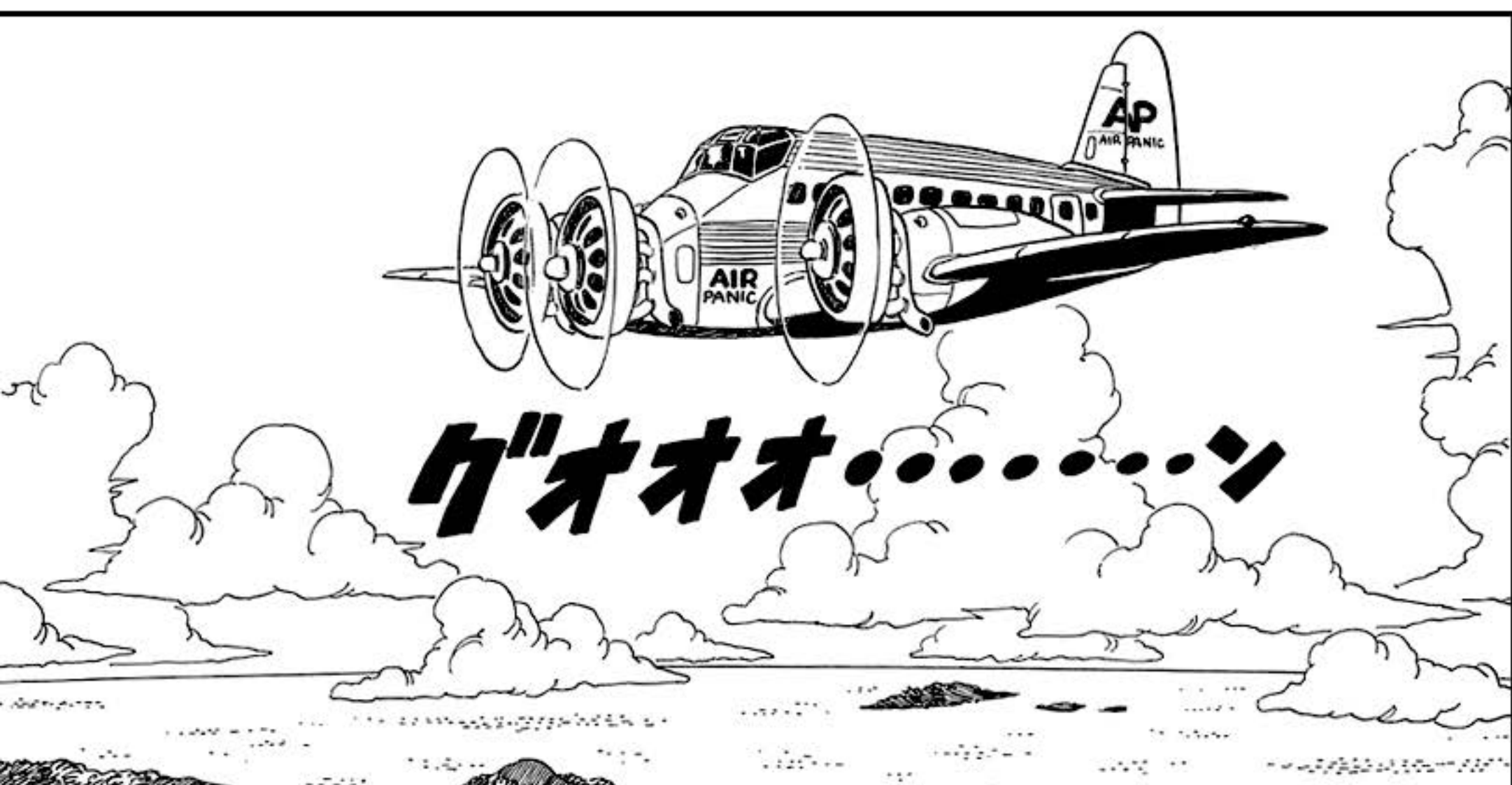
MỘT!
HAI!

Lại một lần nữa Gokuu lên
đường đi tìm vận mệnh của mình.
Hãy cùng hi vọng 3 năm tới đây
cậu nhóc sẽ mạnh mẽ hơn nữa, để
đủ sức tìm kiếm và đương đầu với
những bí mật của thế giới bao la...



HAI!

MỘT!



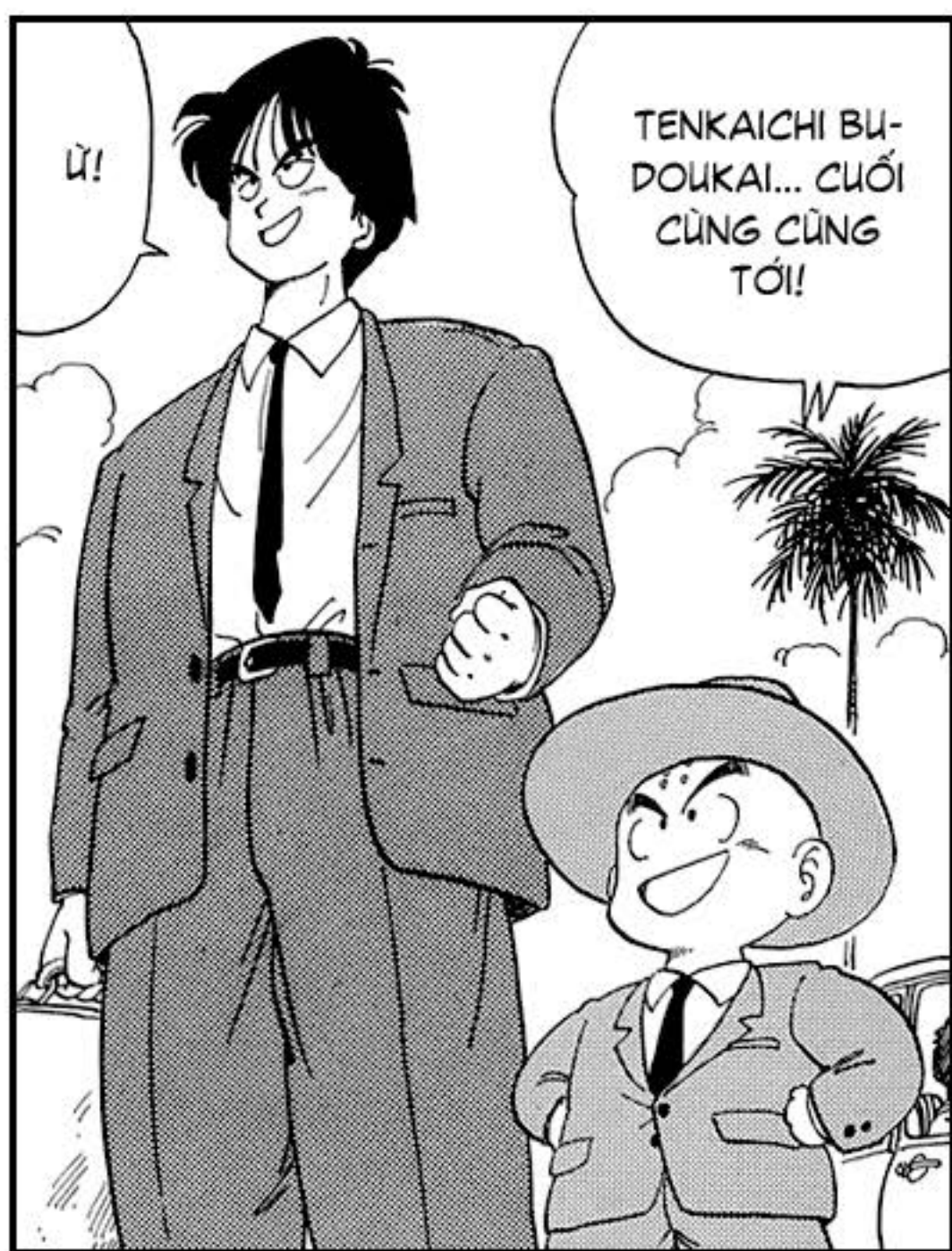
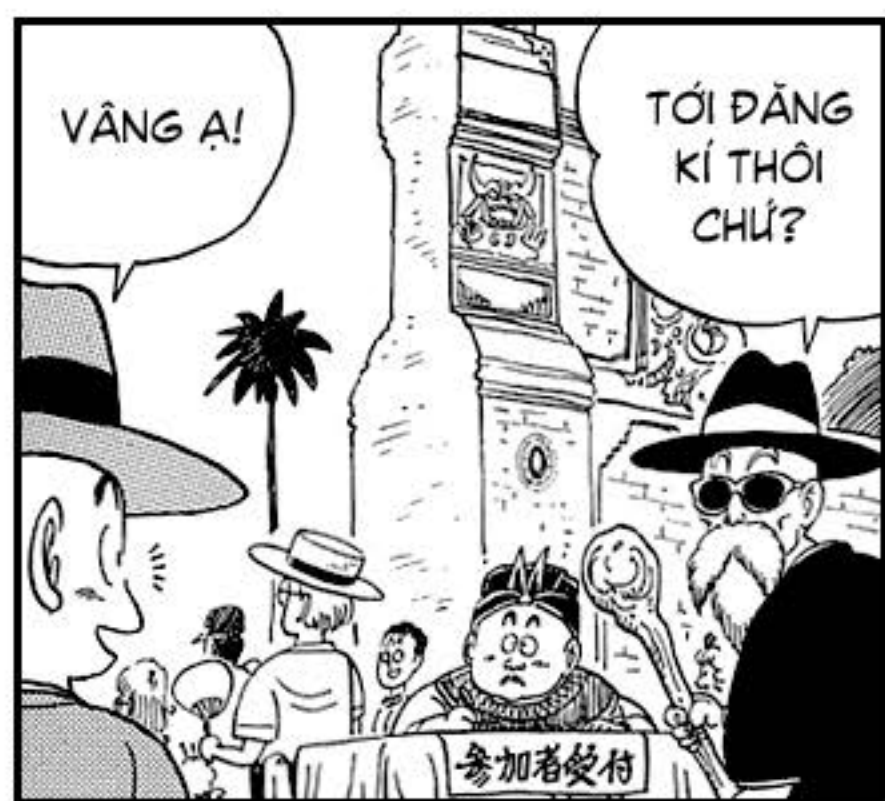
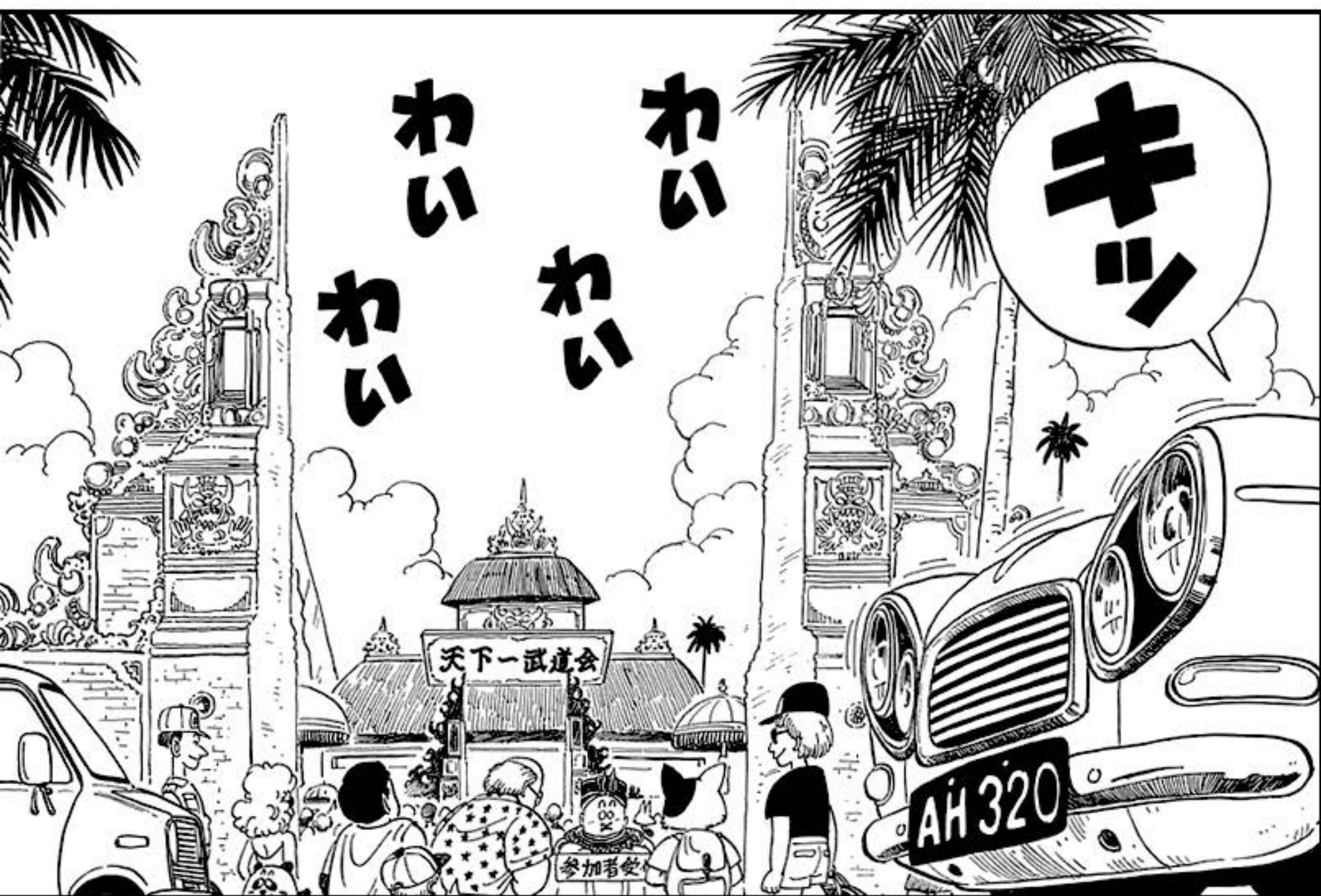




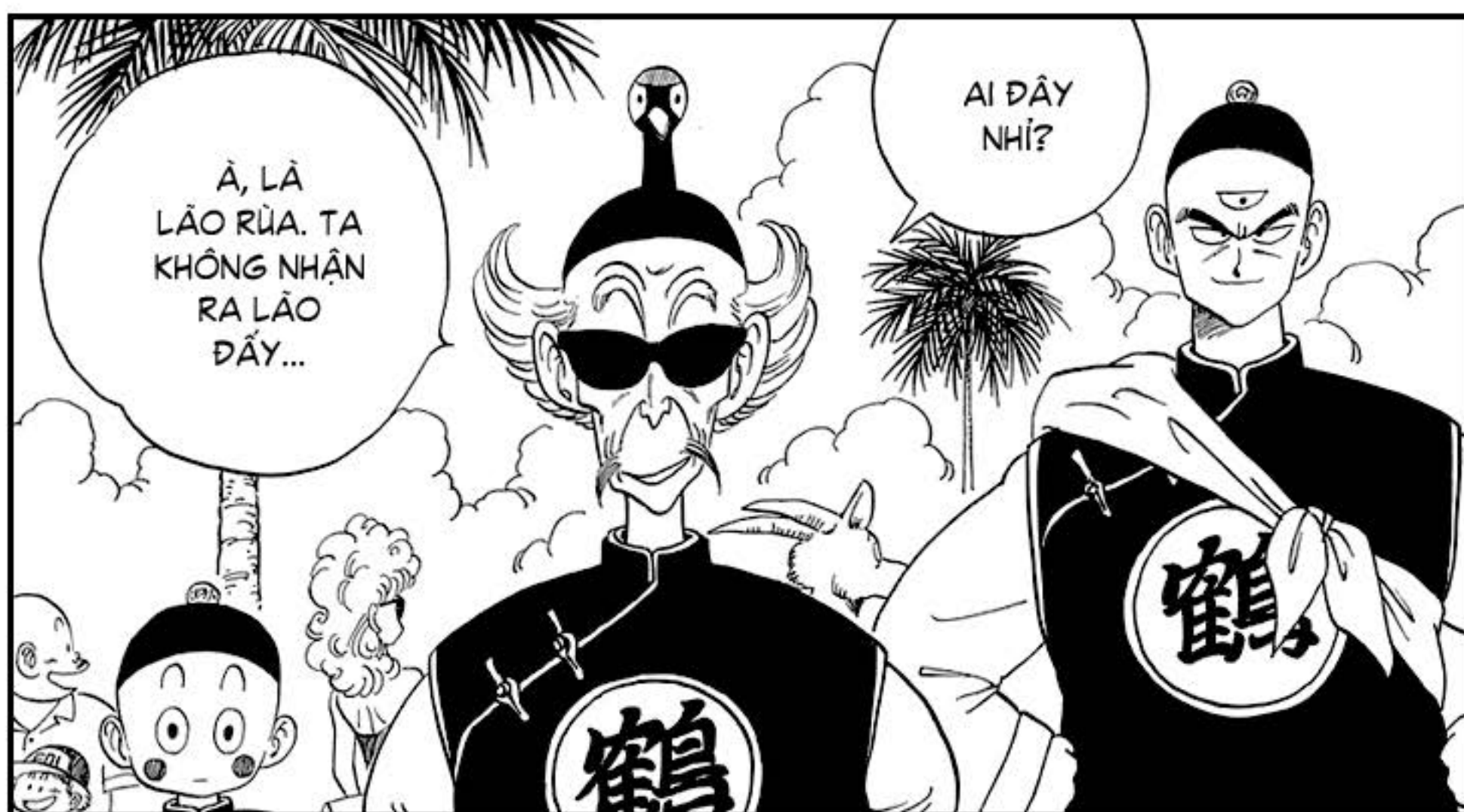
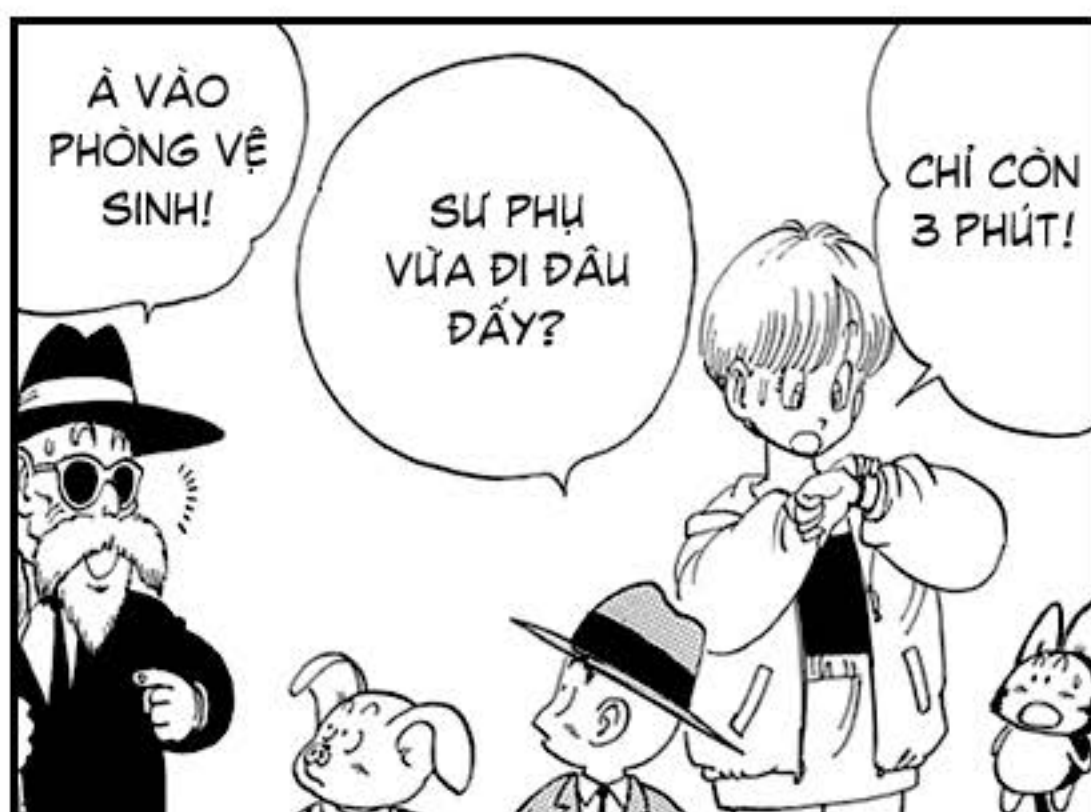
№113 - ĐẠI HỘI VÔ THUẬT LẦN THỨ 22



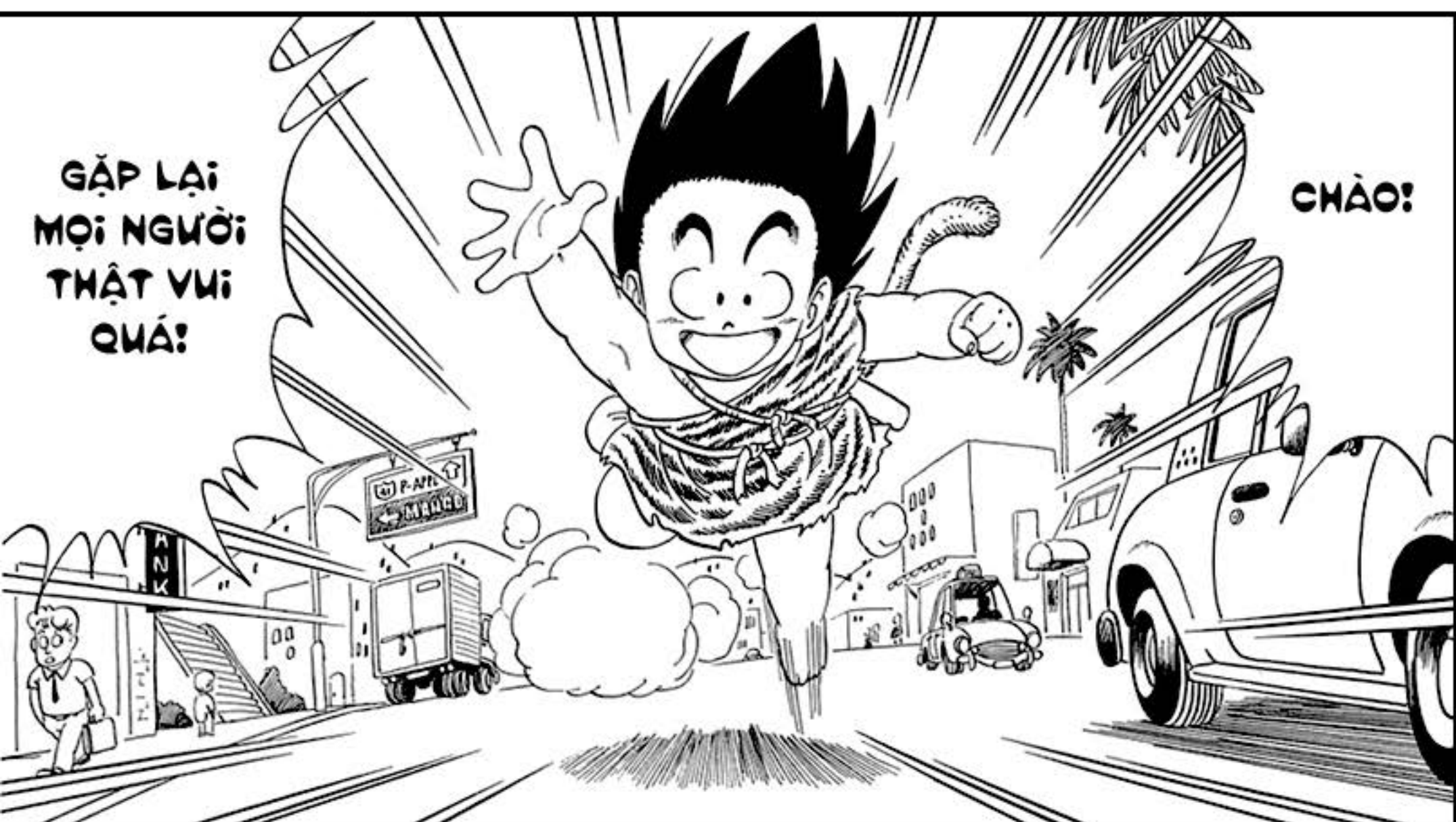


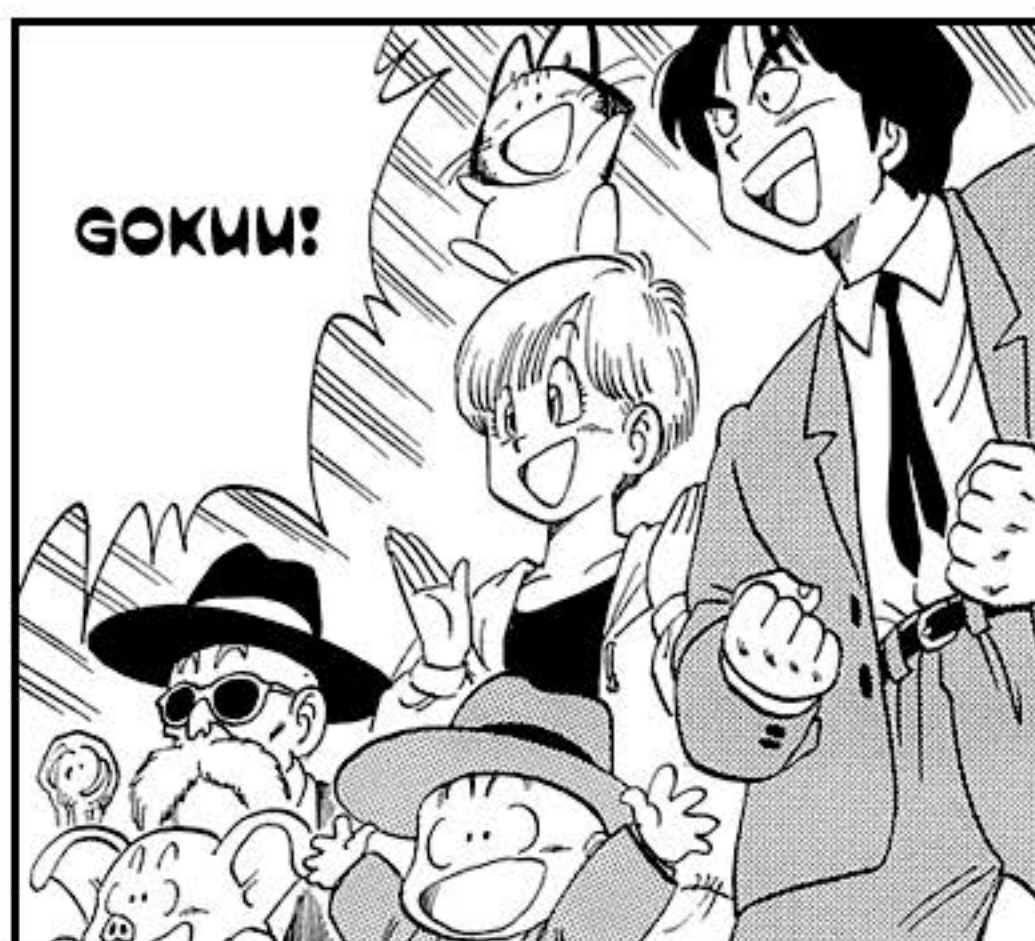


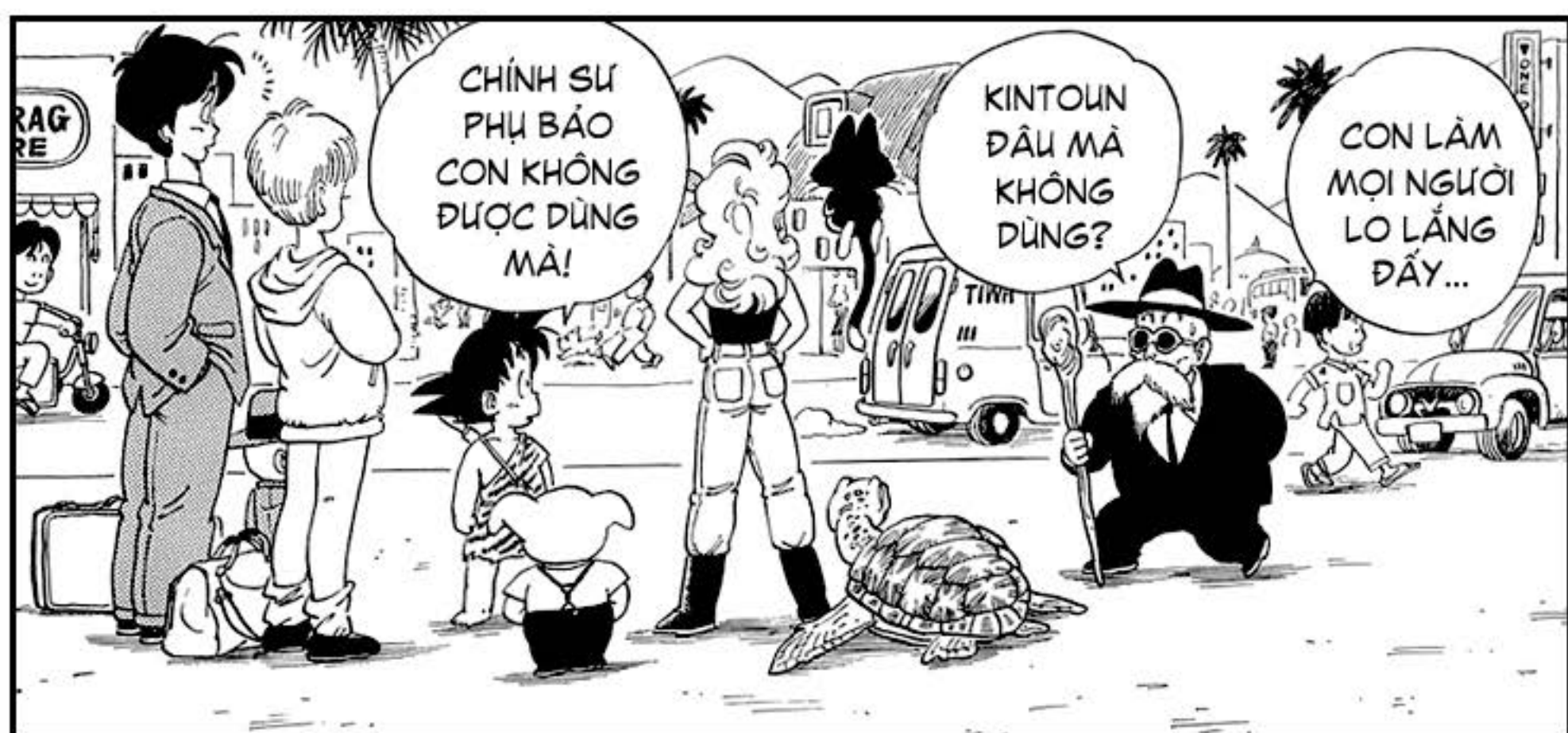


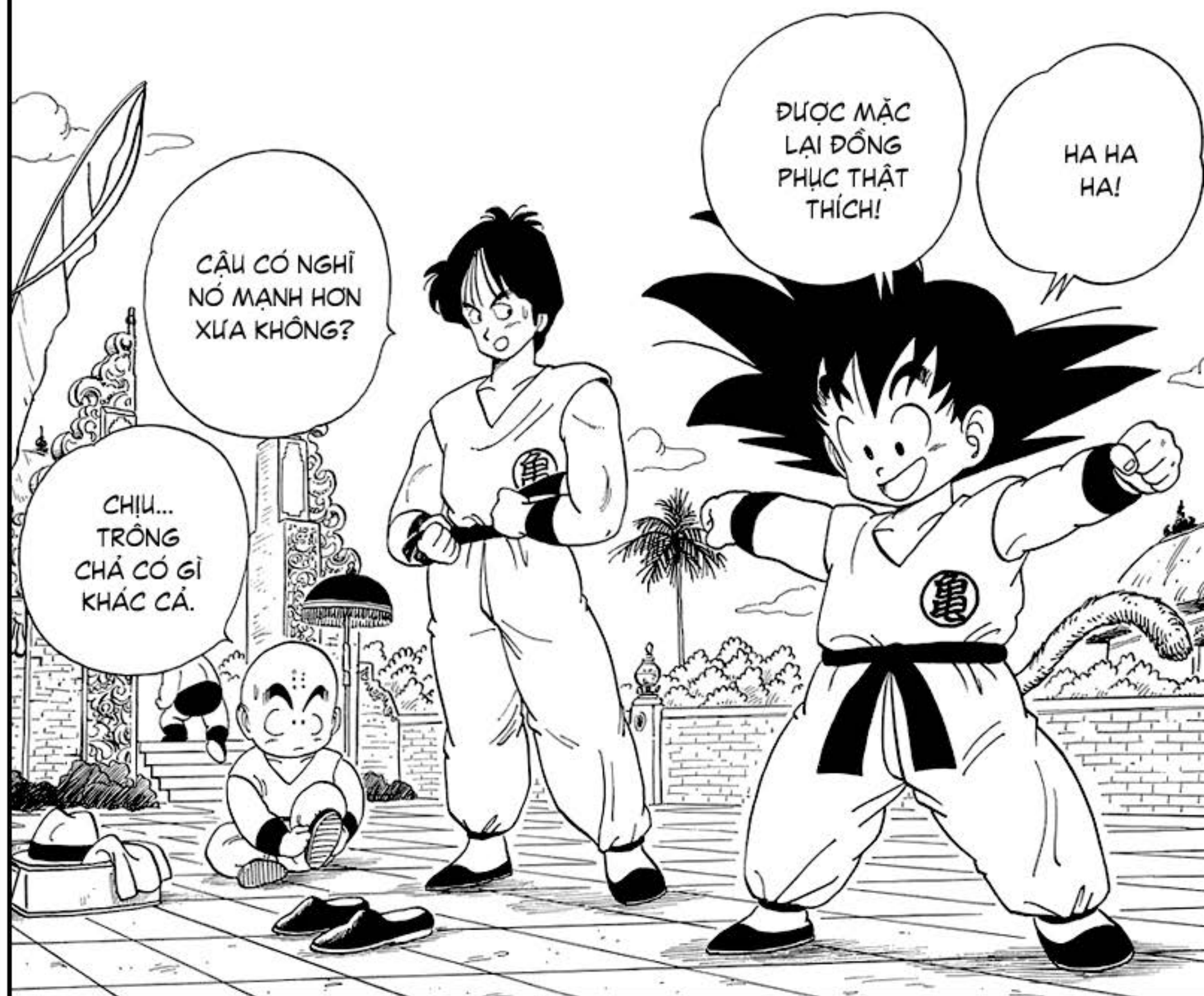






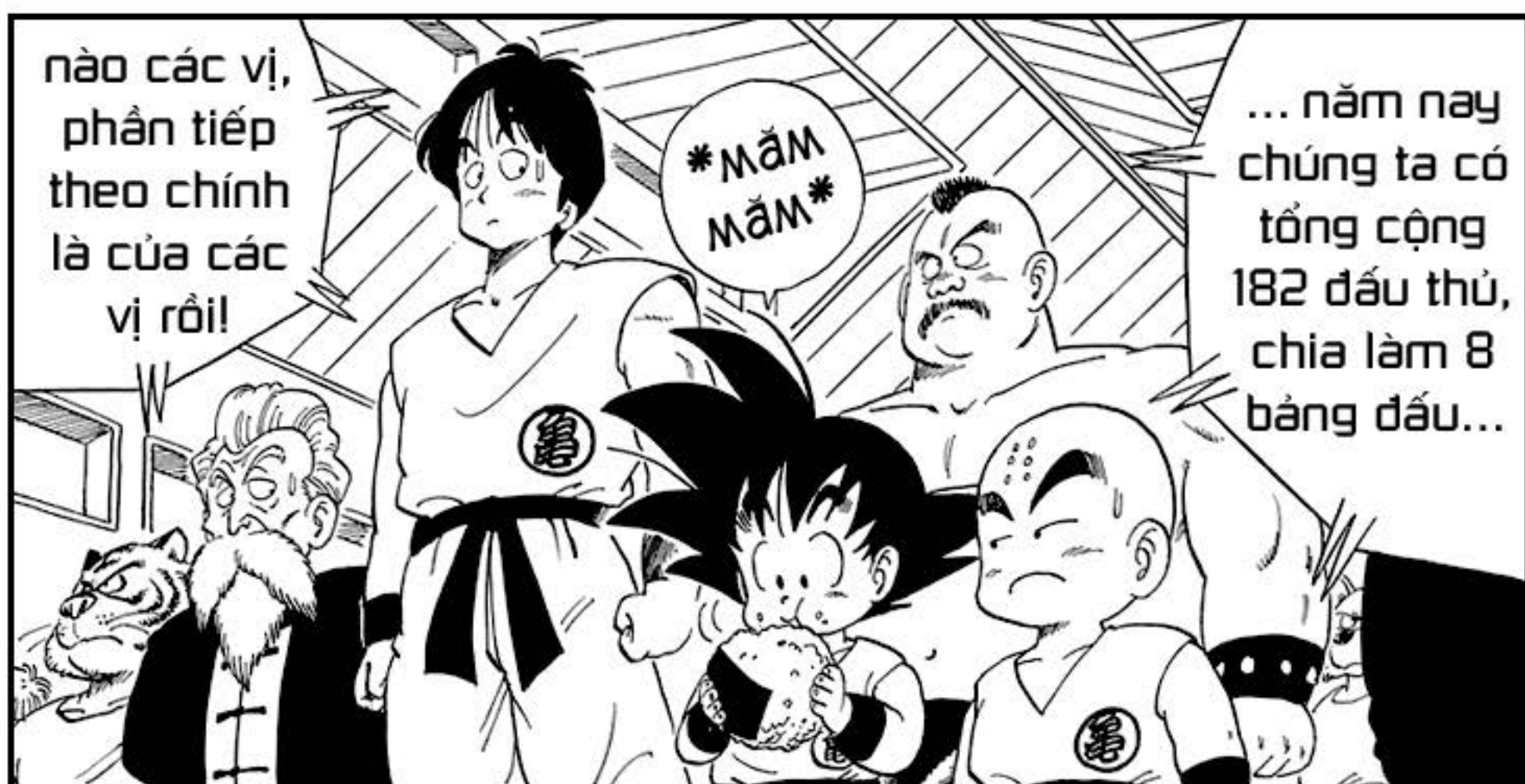


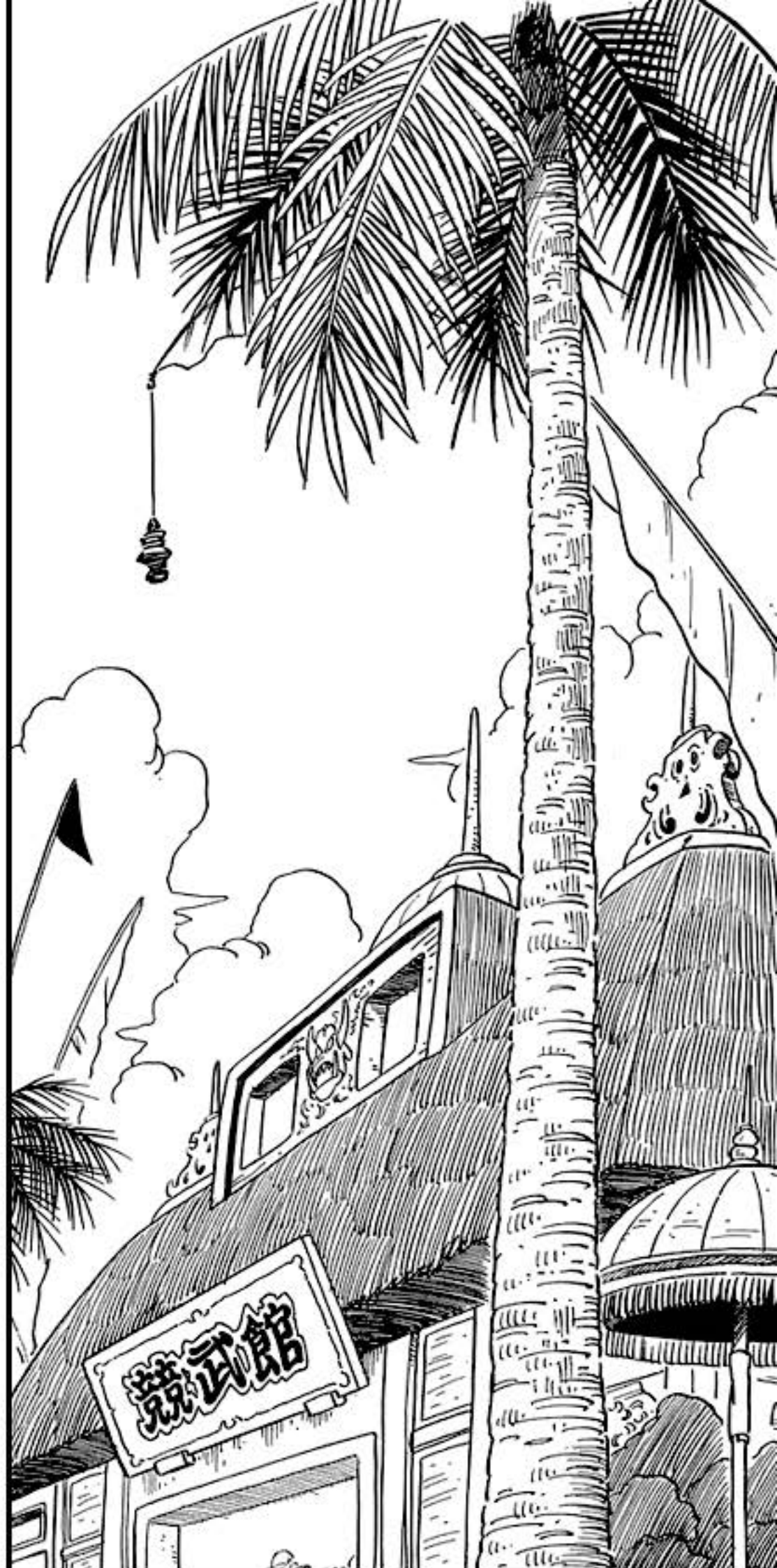
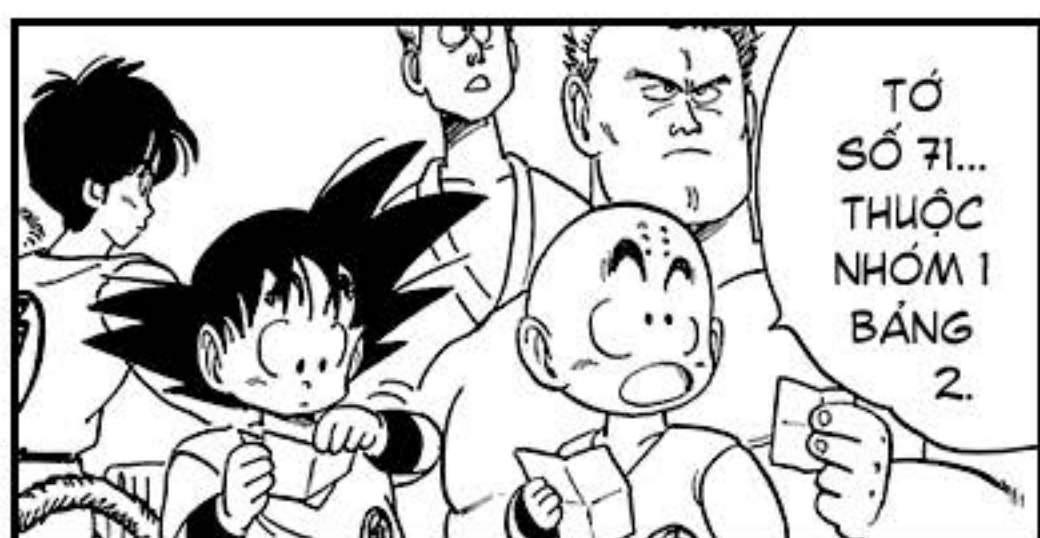


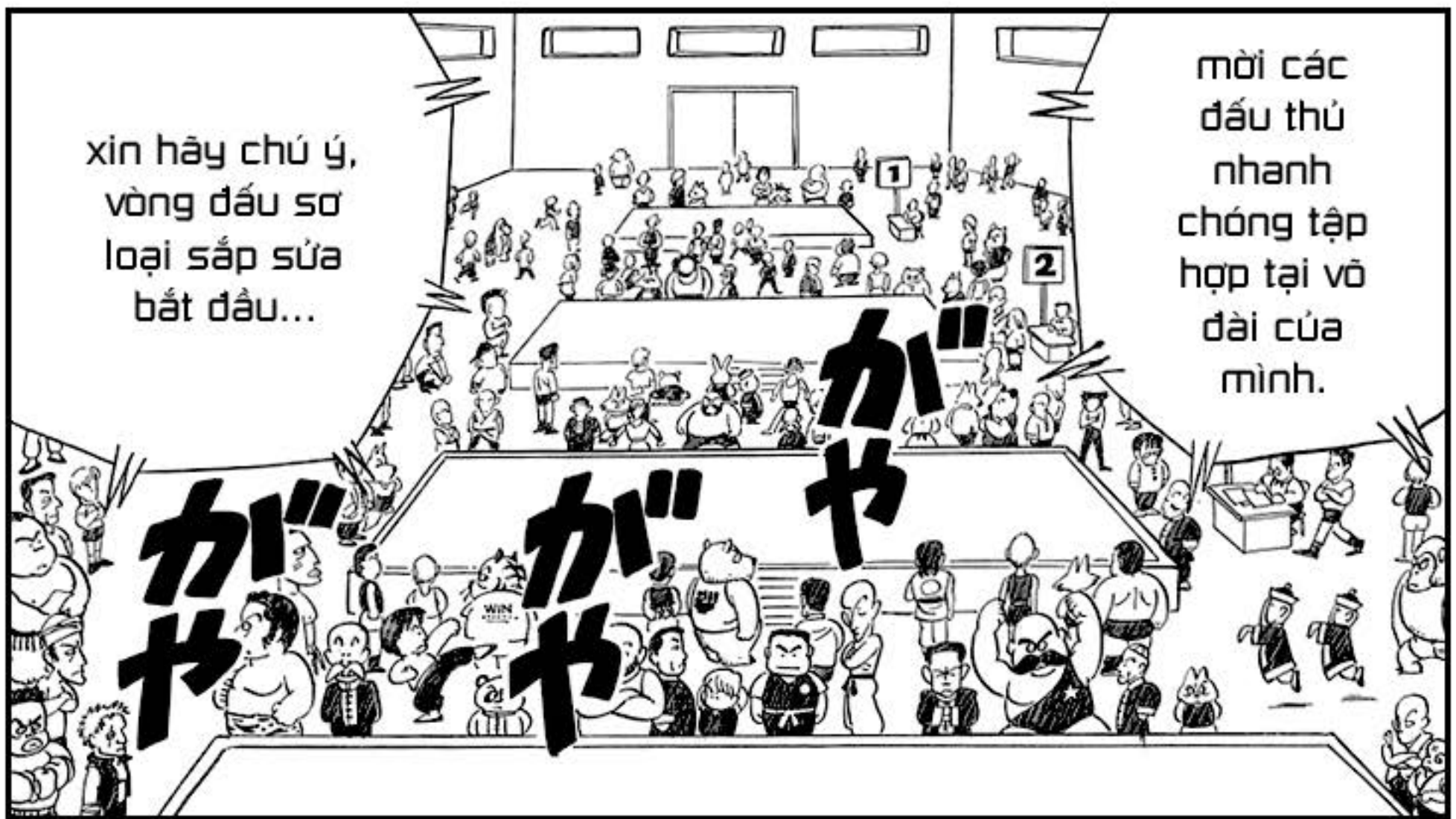


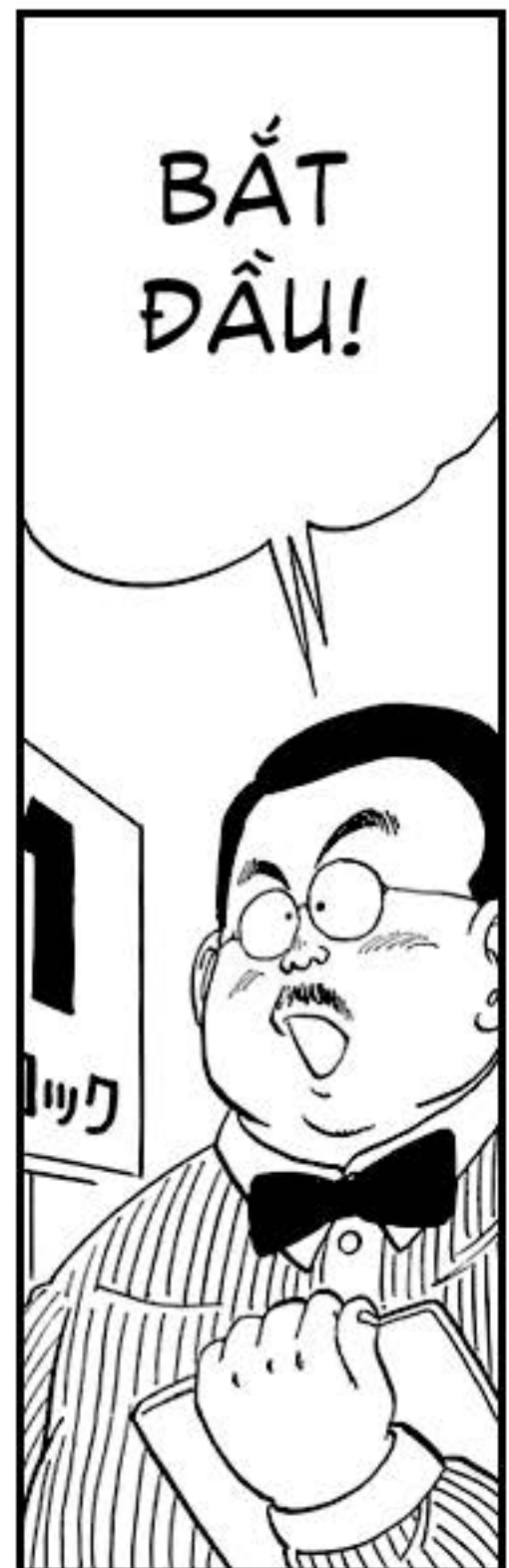






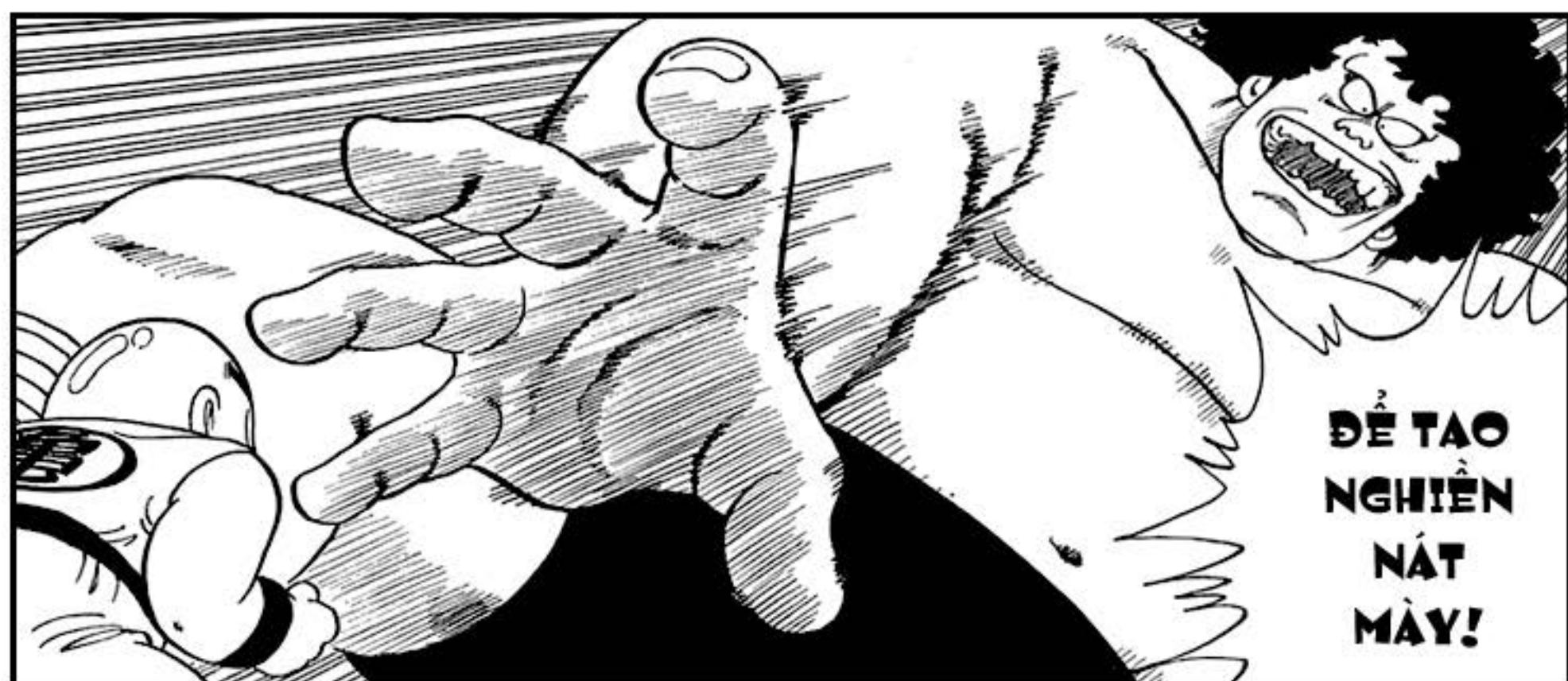
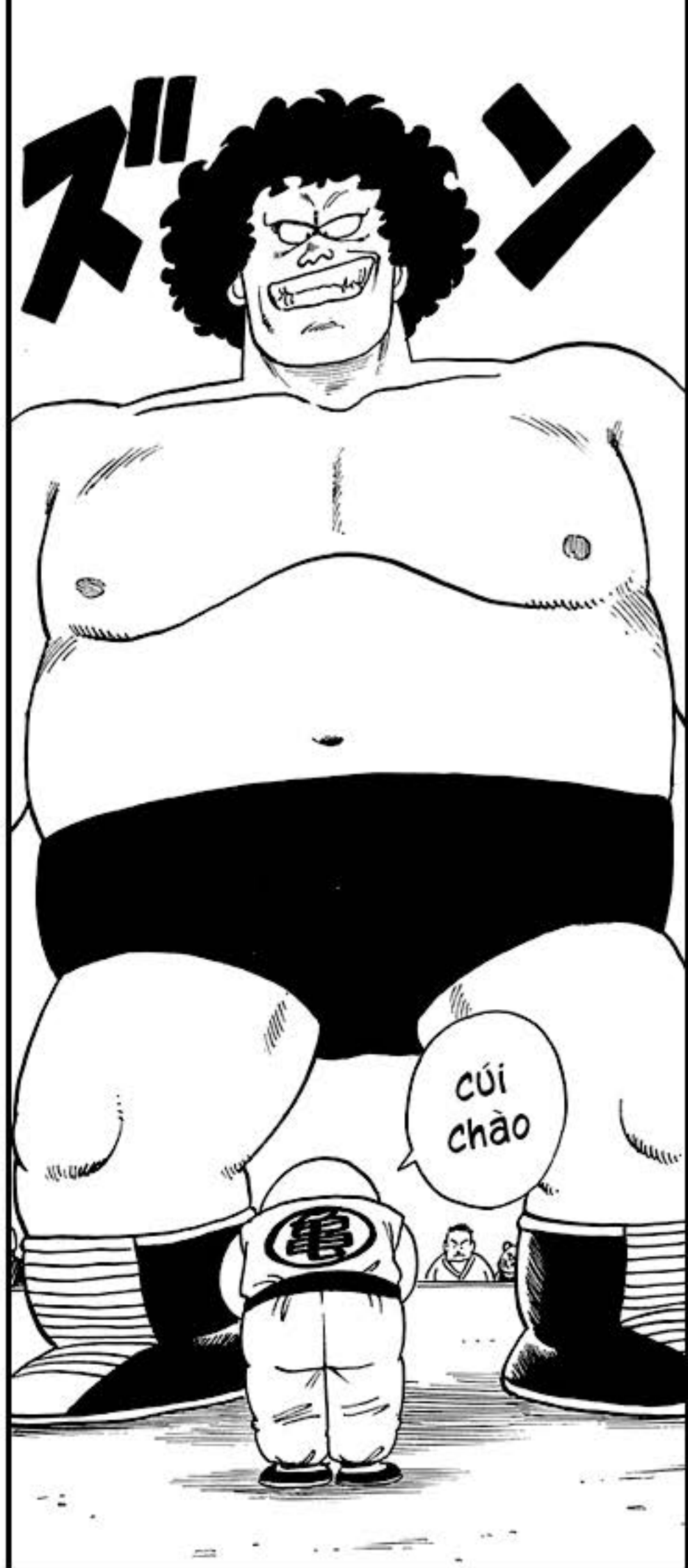


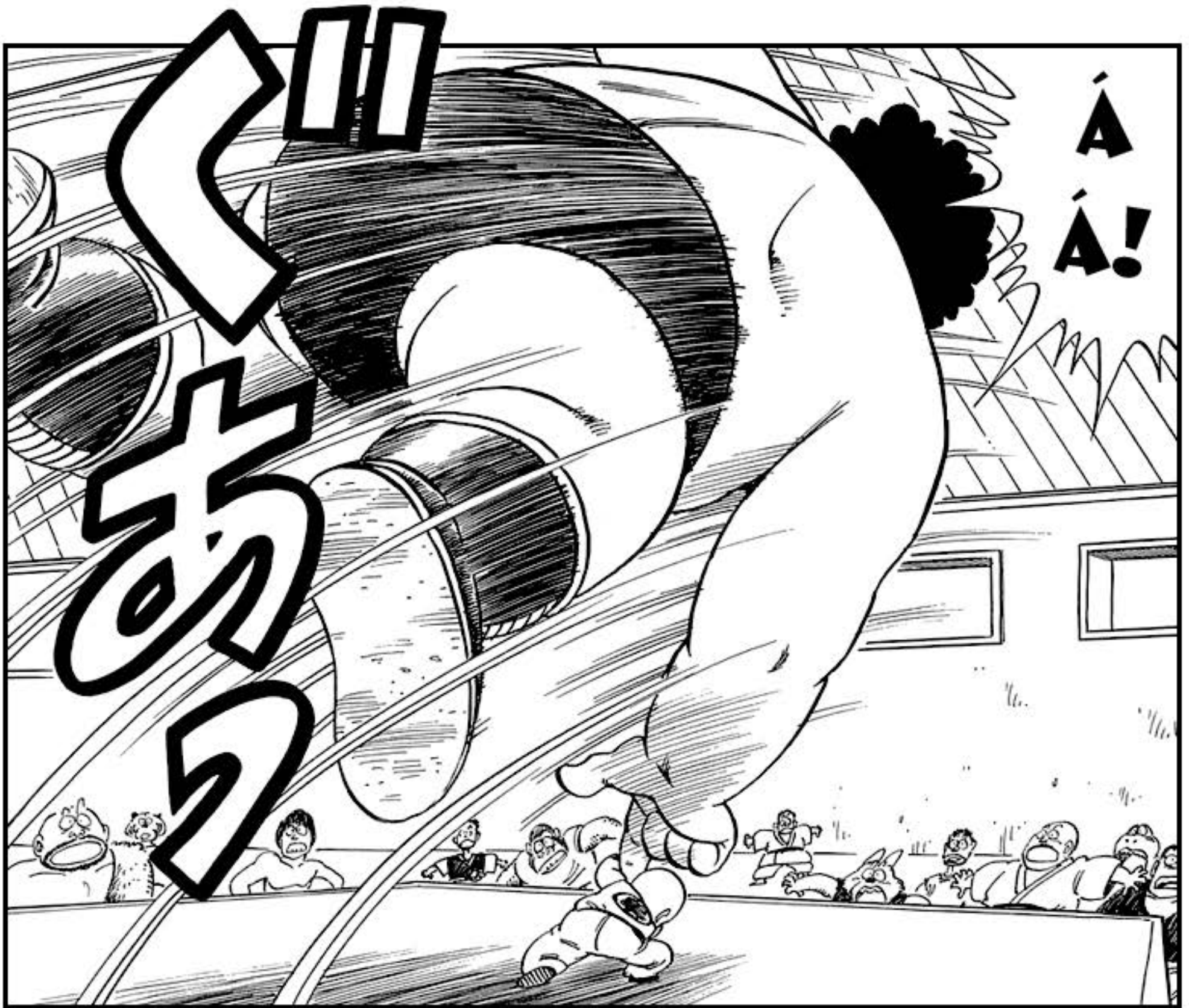
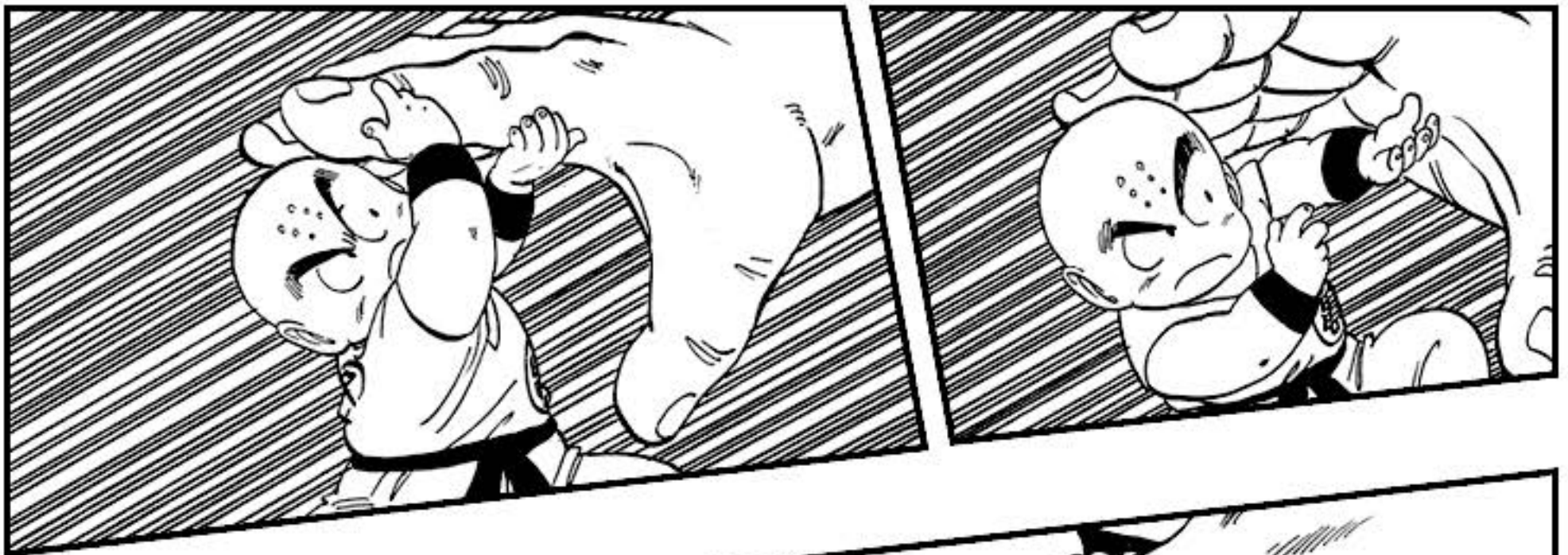


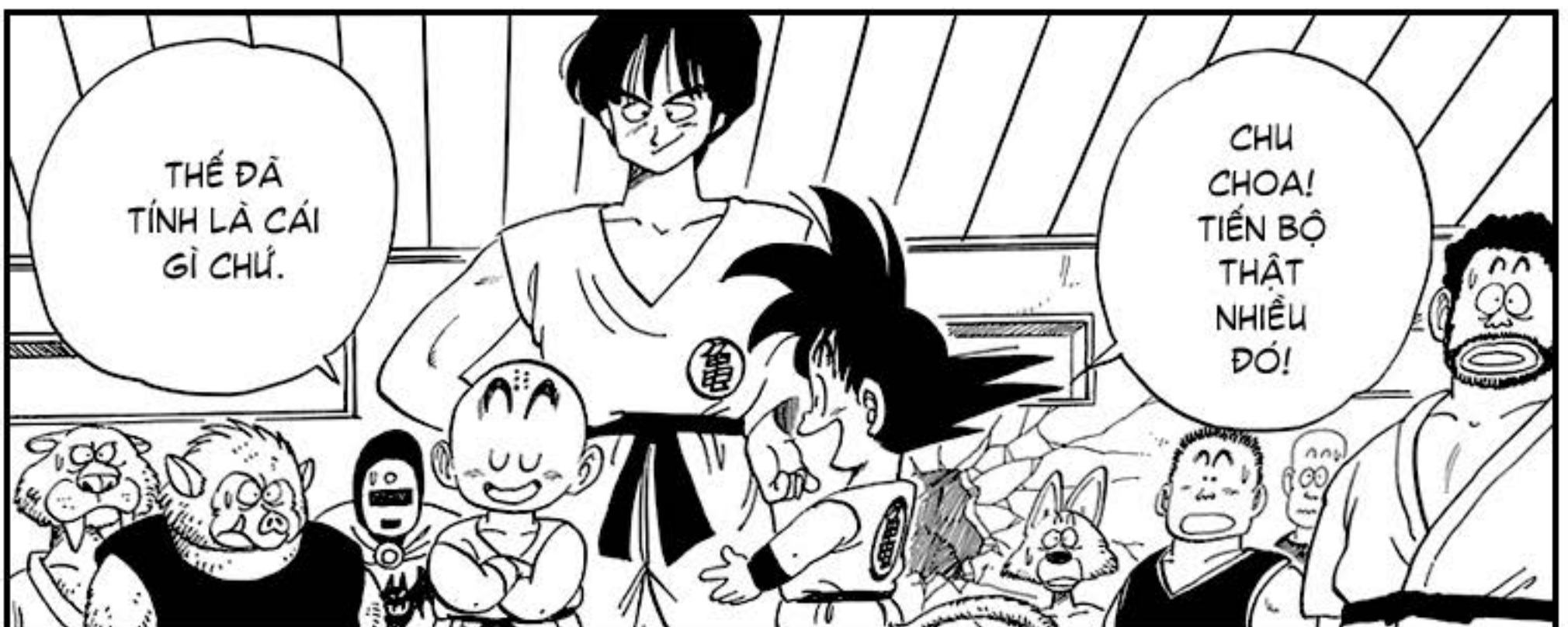
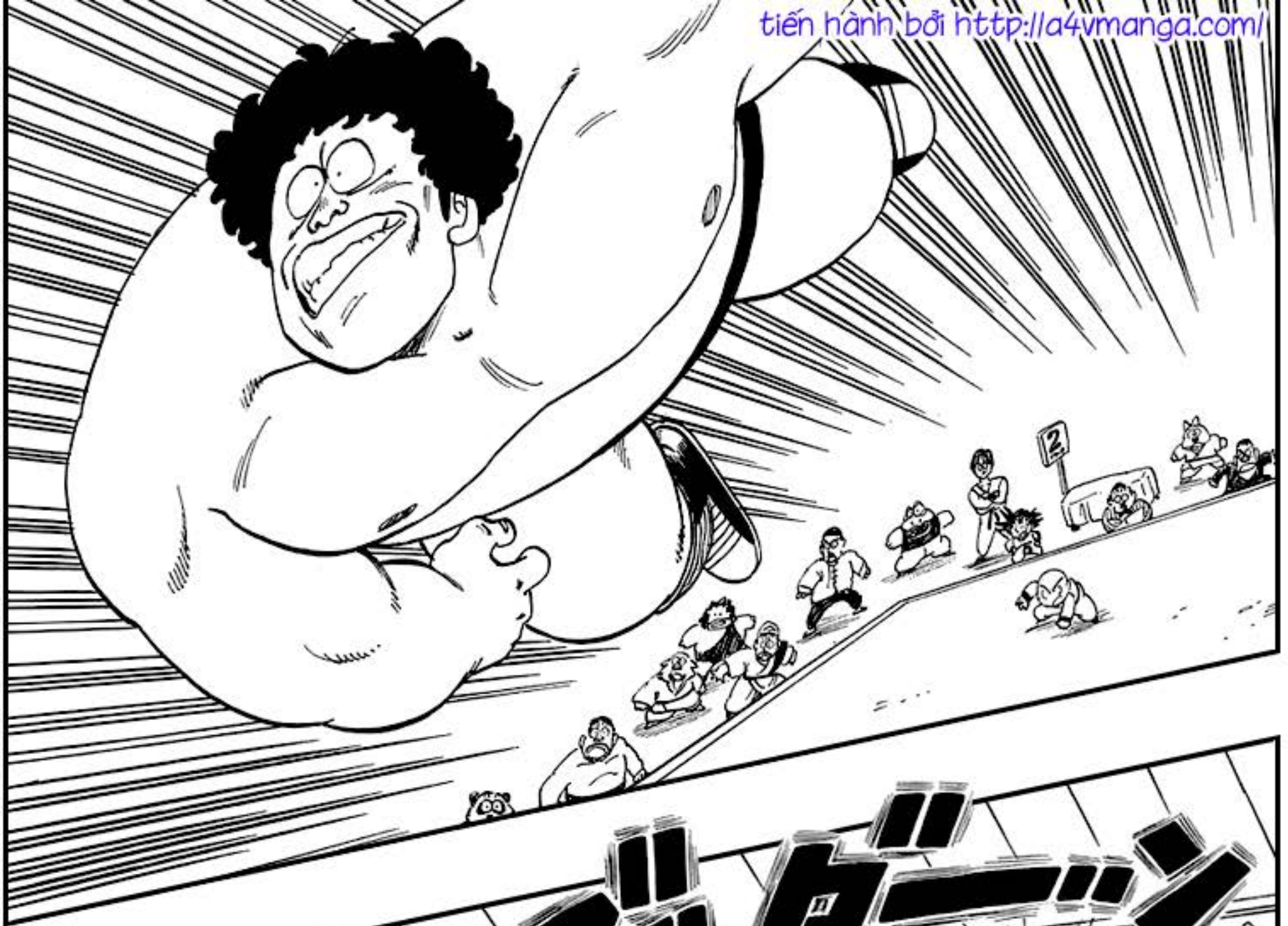


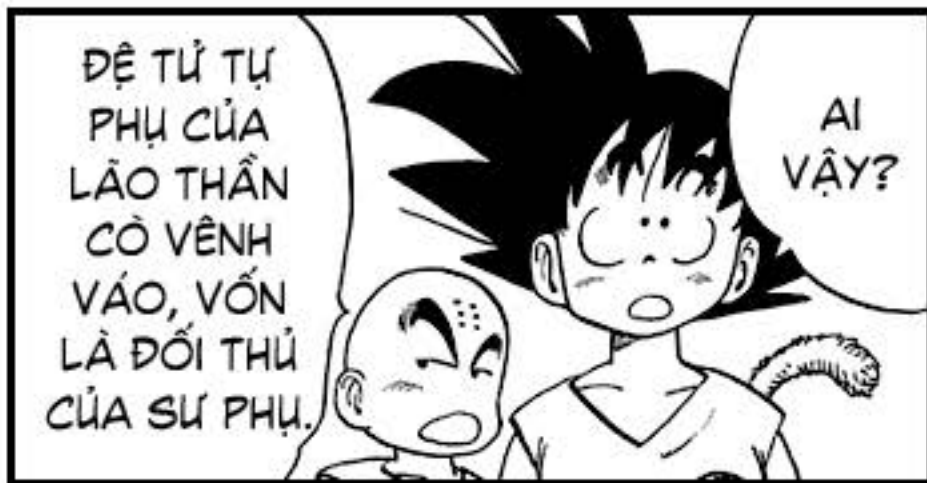




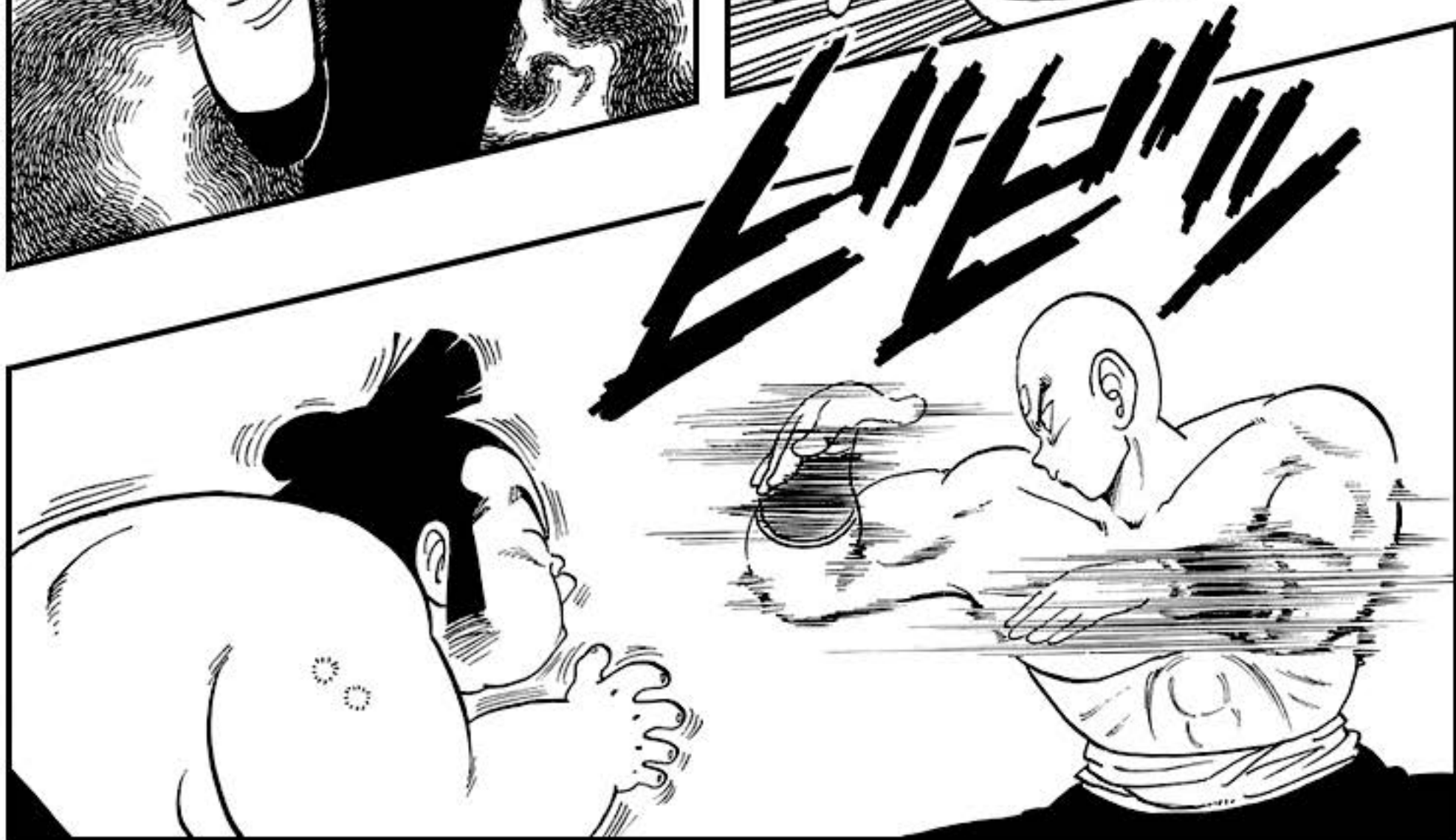
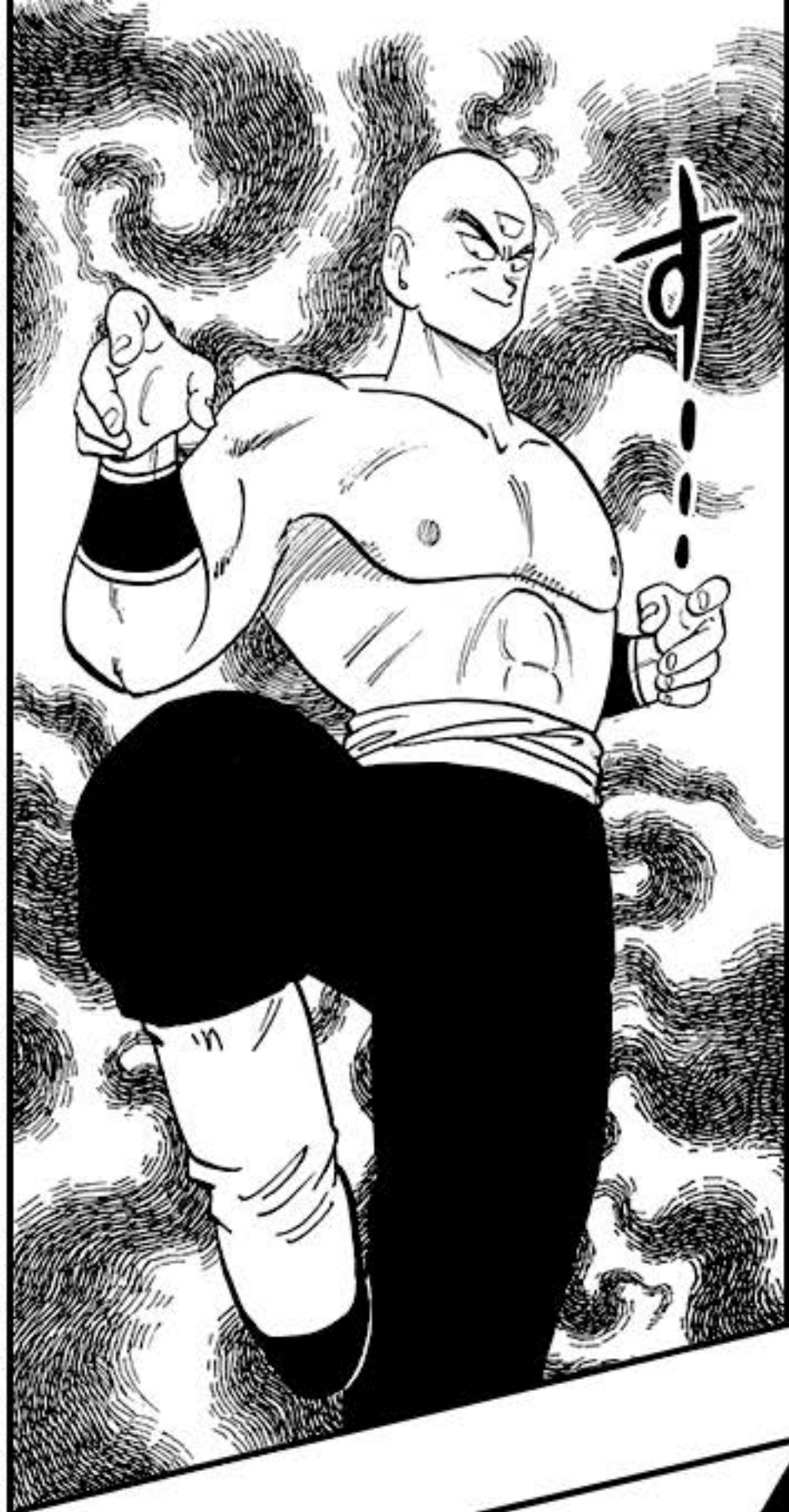


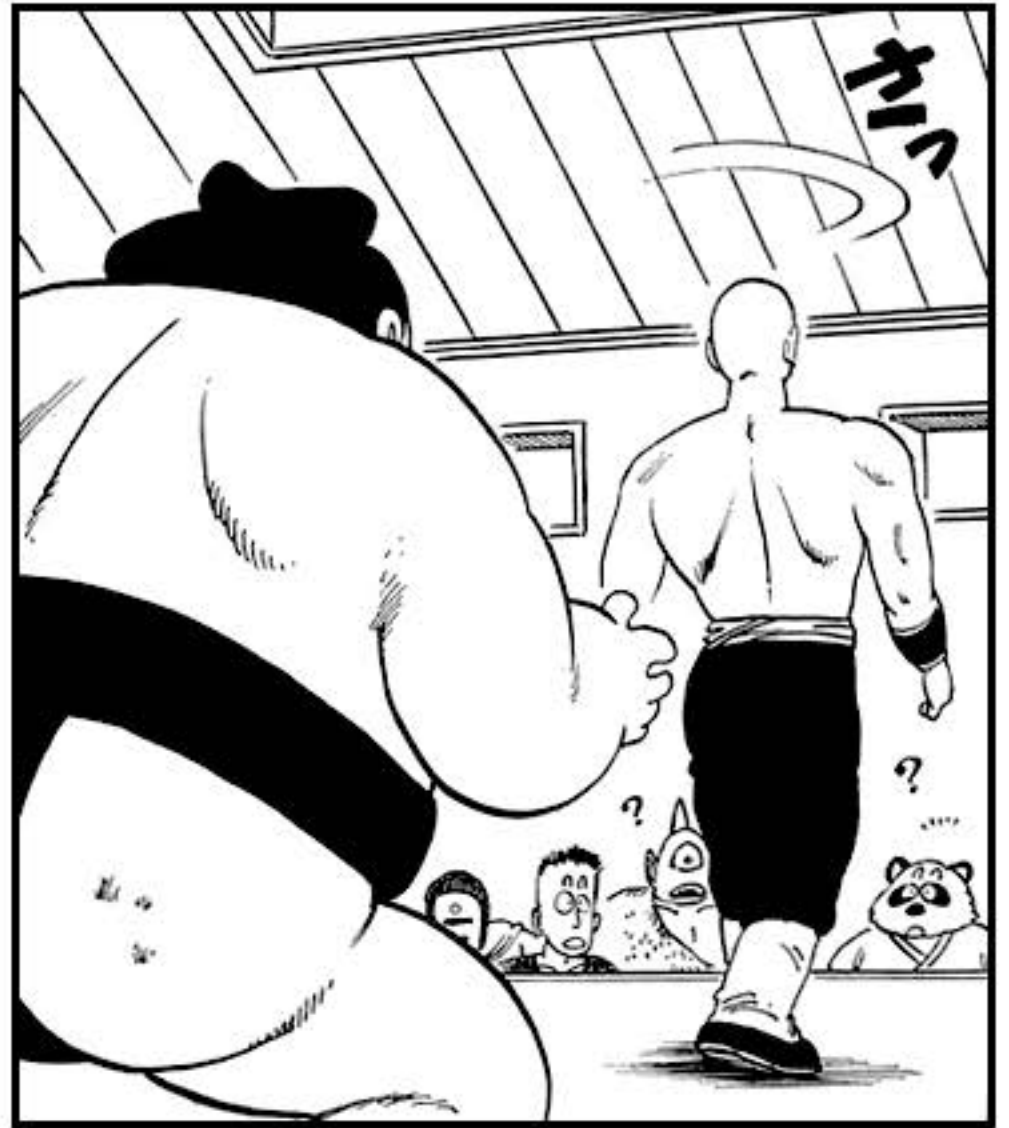








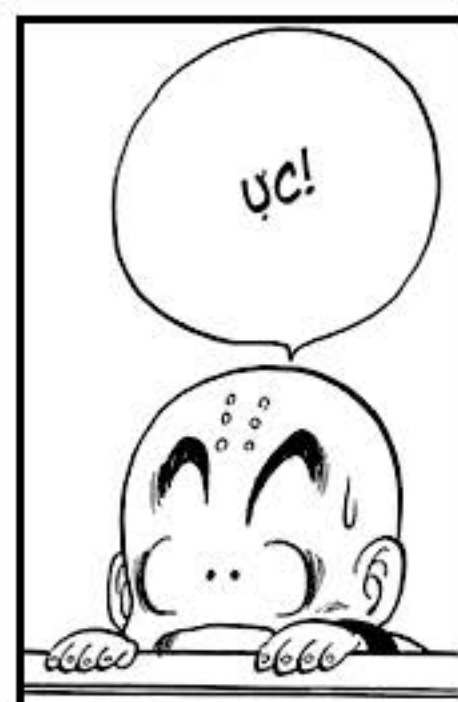






tiến hành bởi <http://a4vmanga.com/>



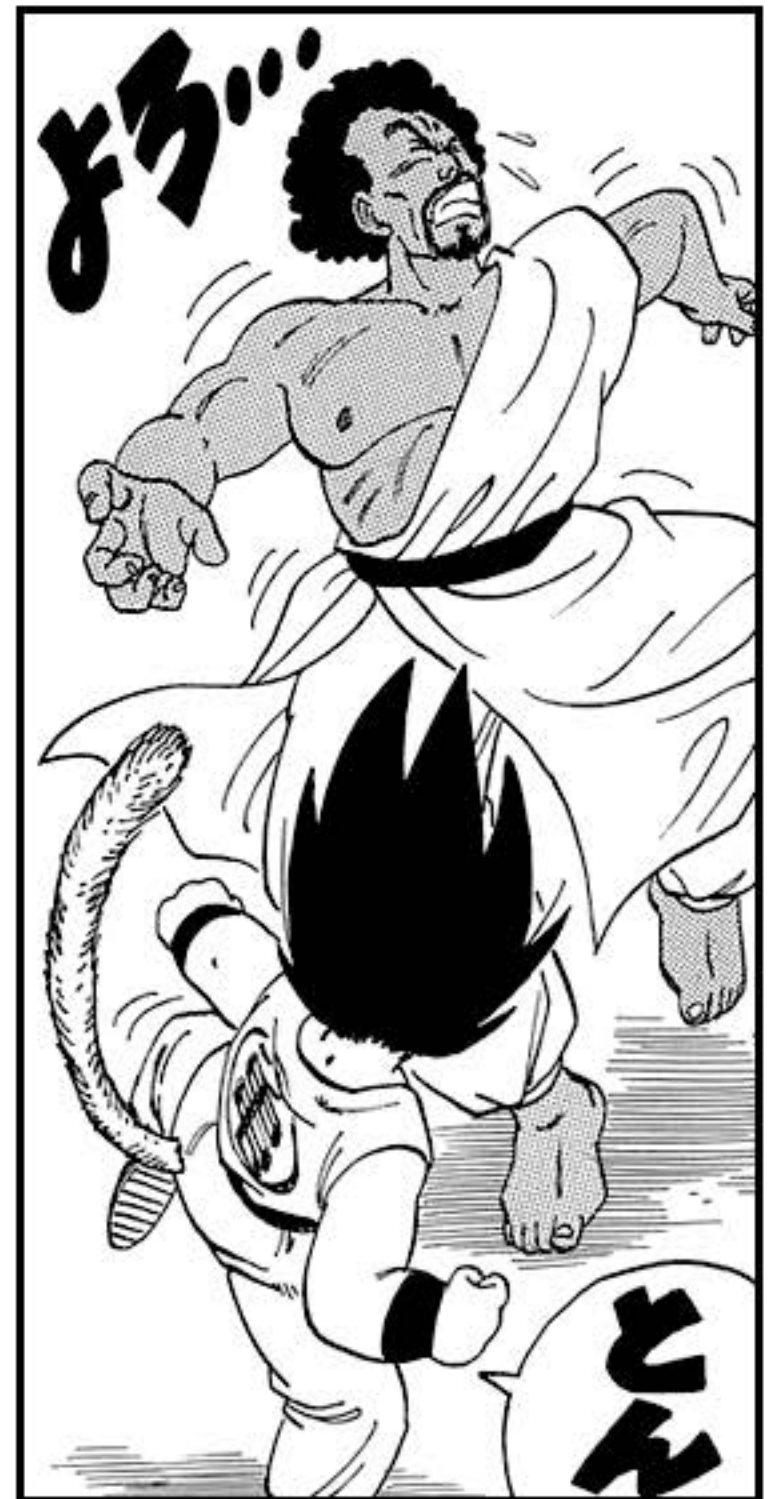




DRAGON BALL

trận đấu giữa Gokuu
và Chapa - cựu vô địch
vô lâm đại hội...

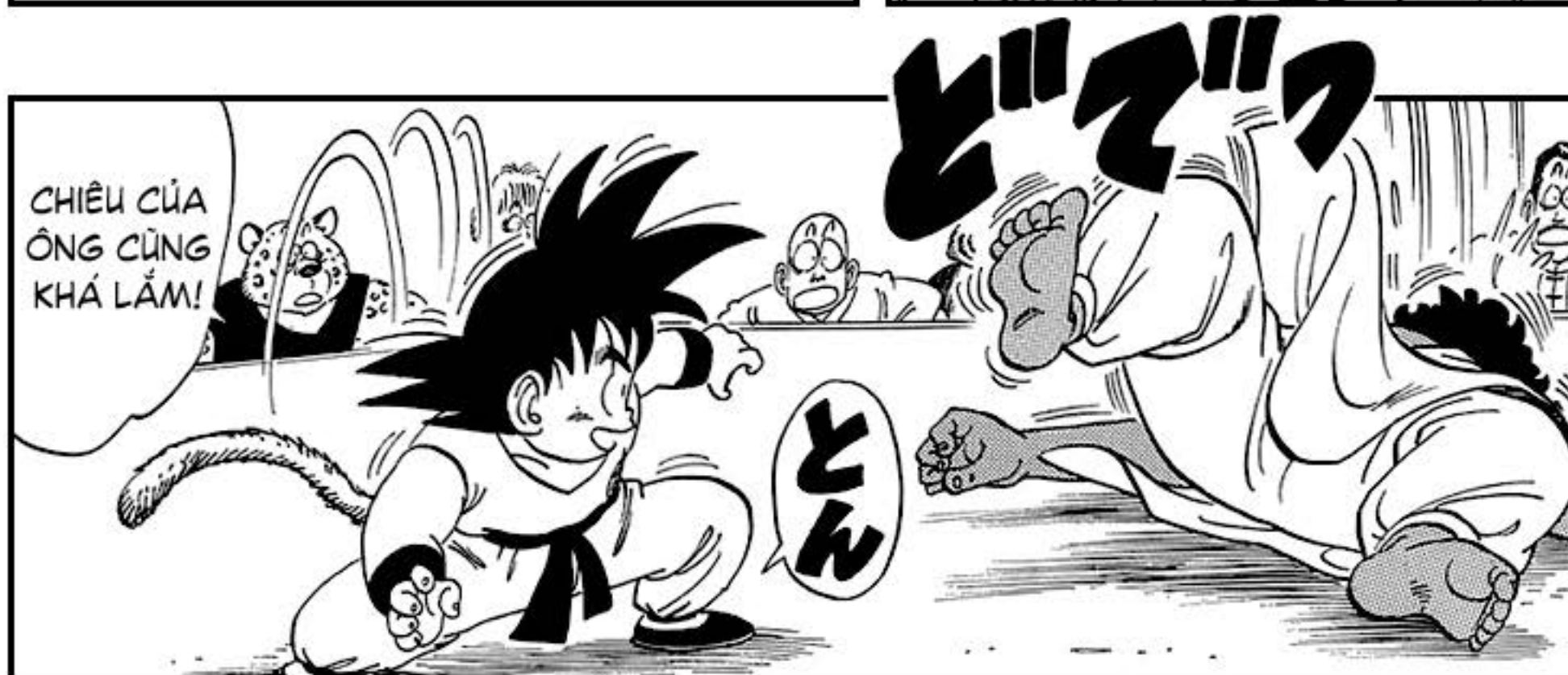
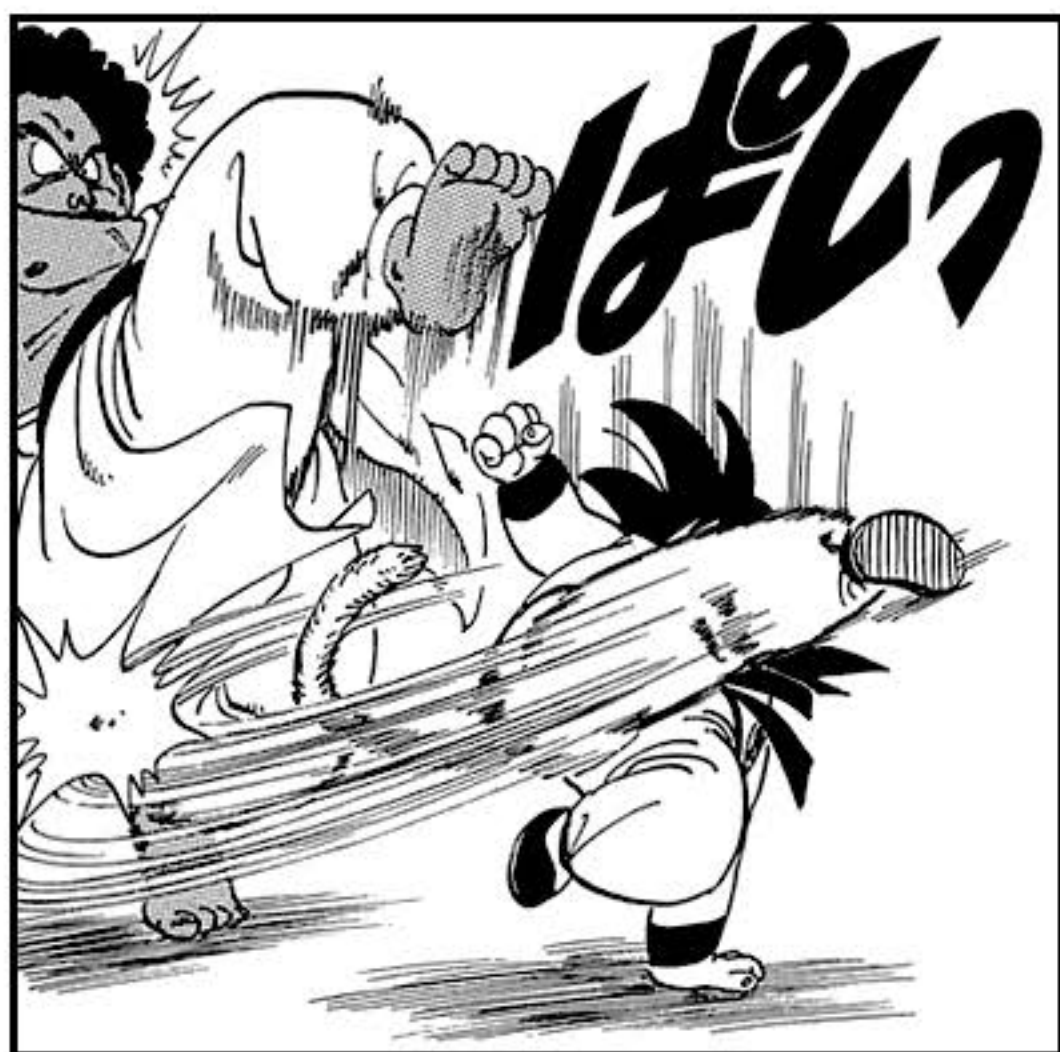




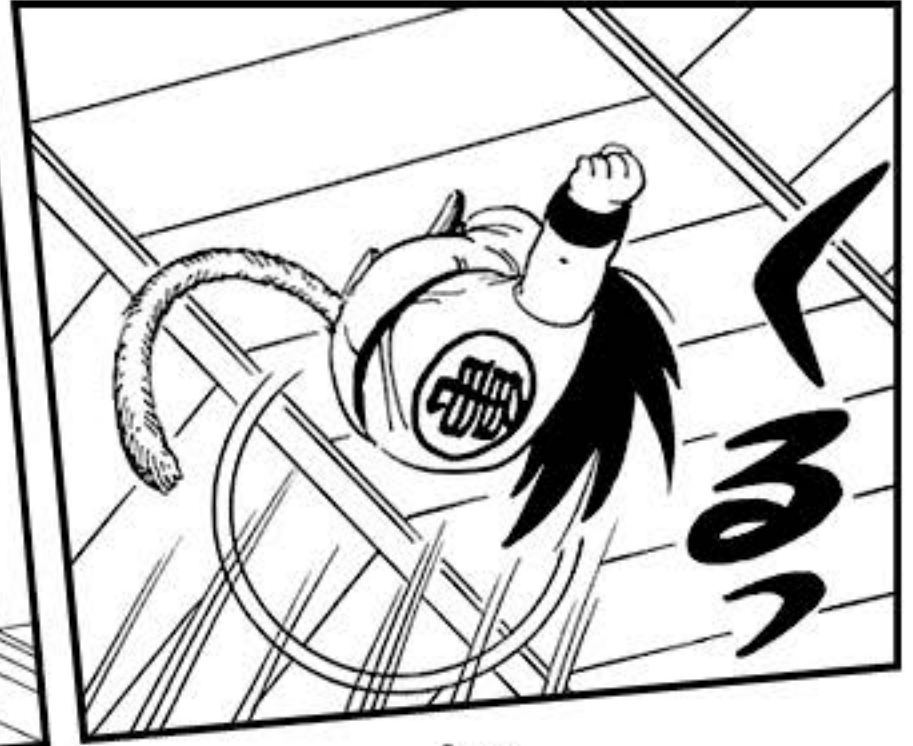


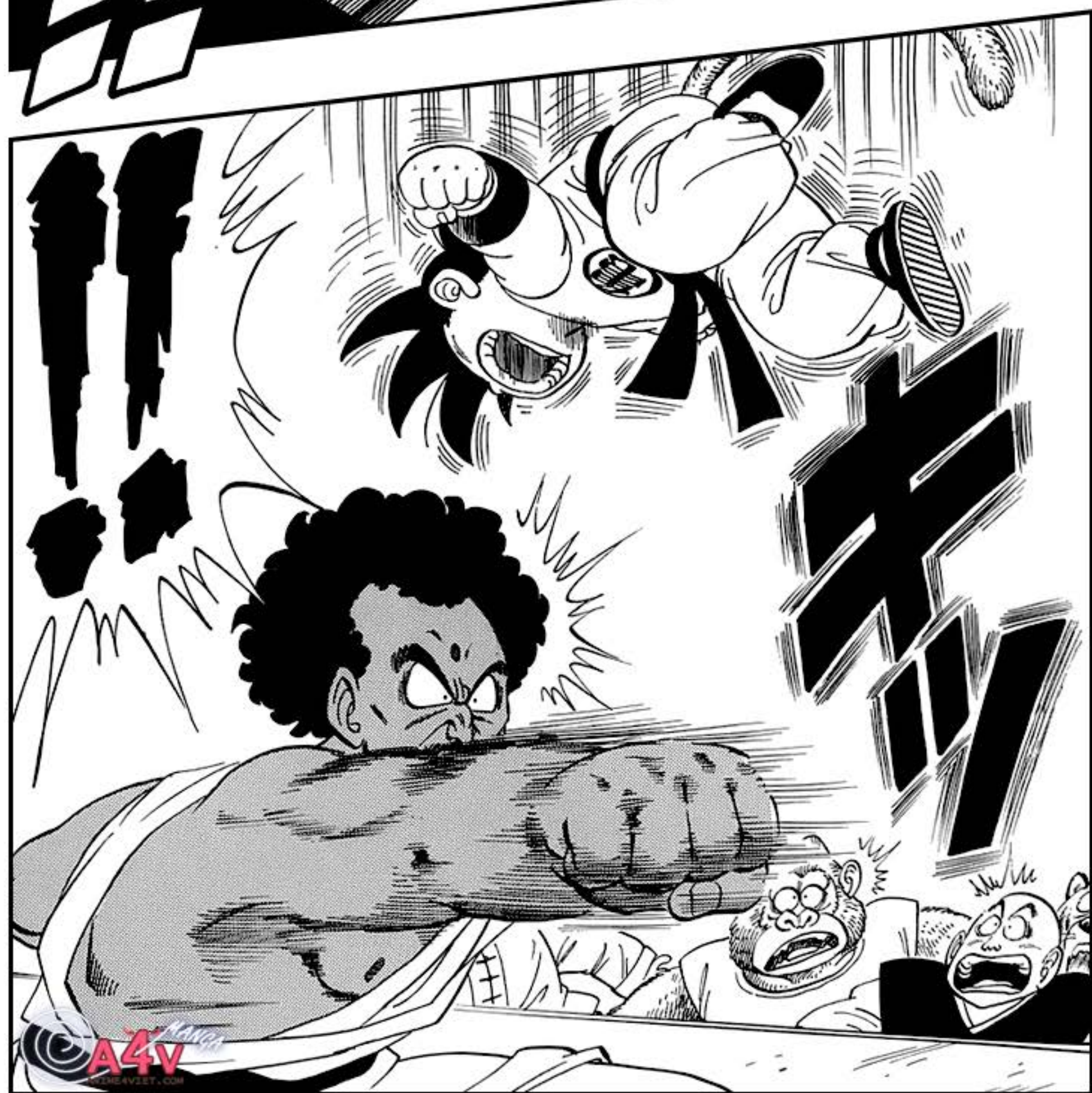
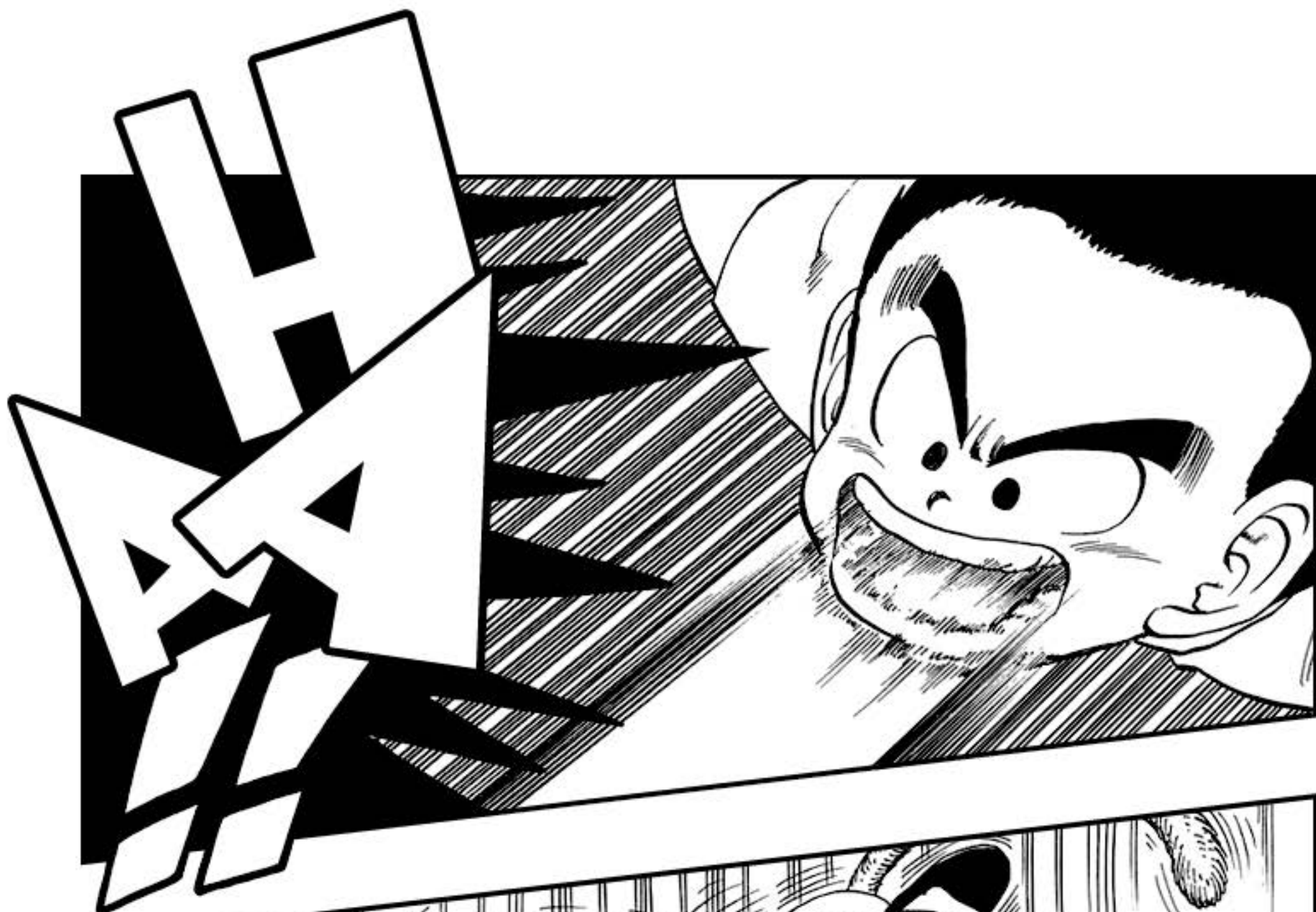
tiến hành bởi <http://a4vmanga.com/>



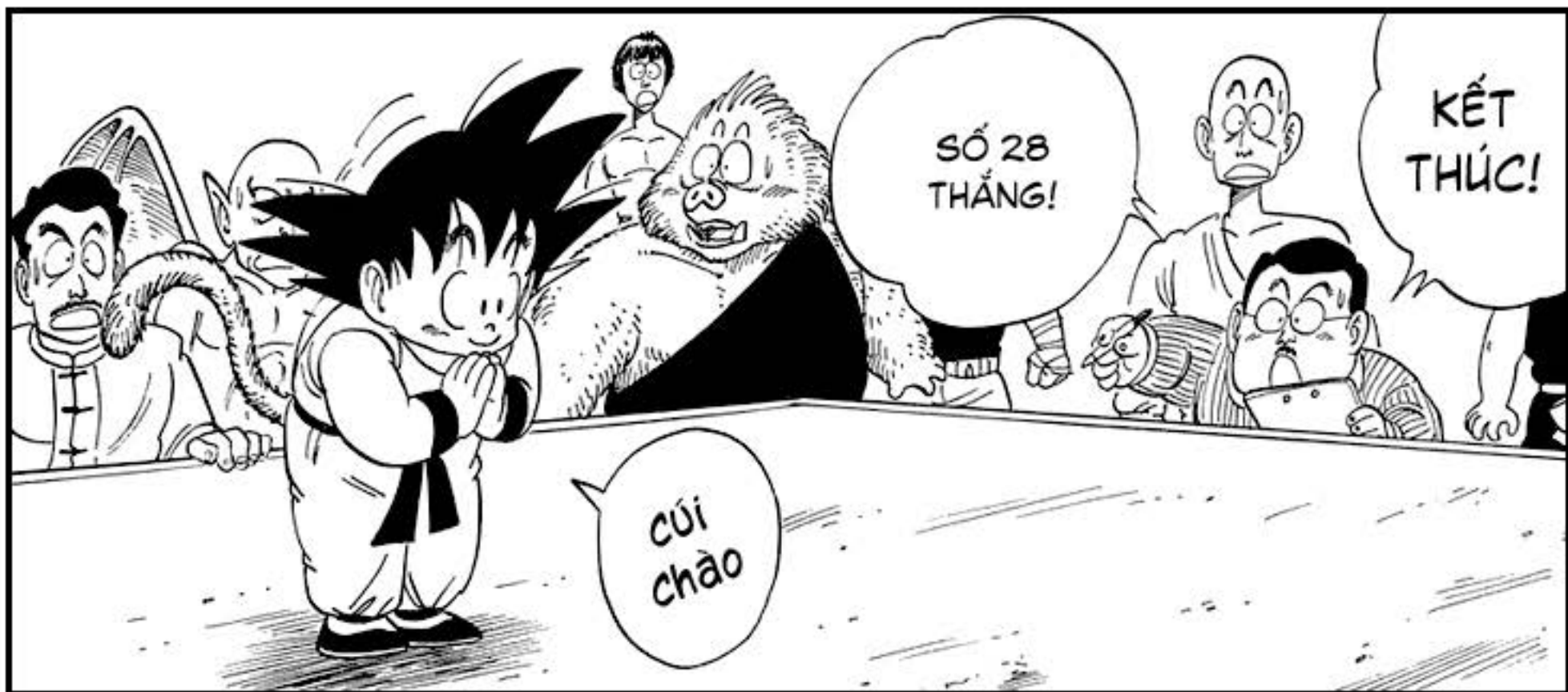


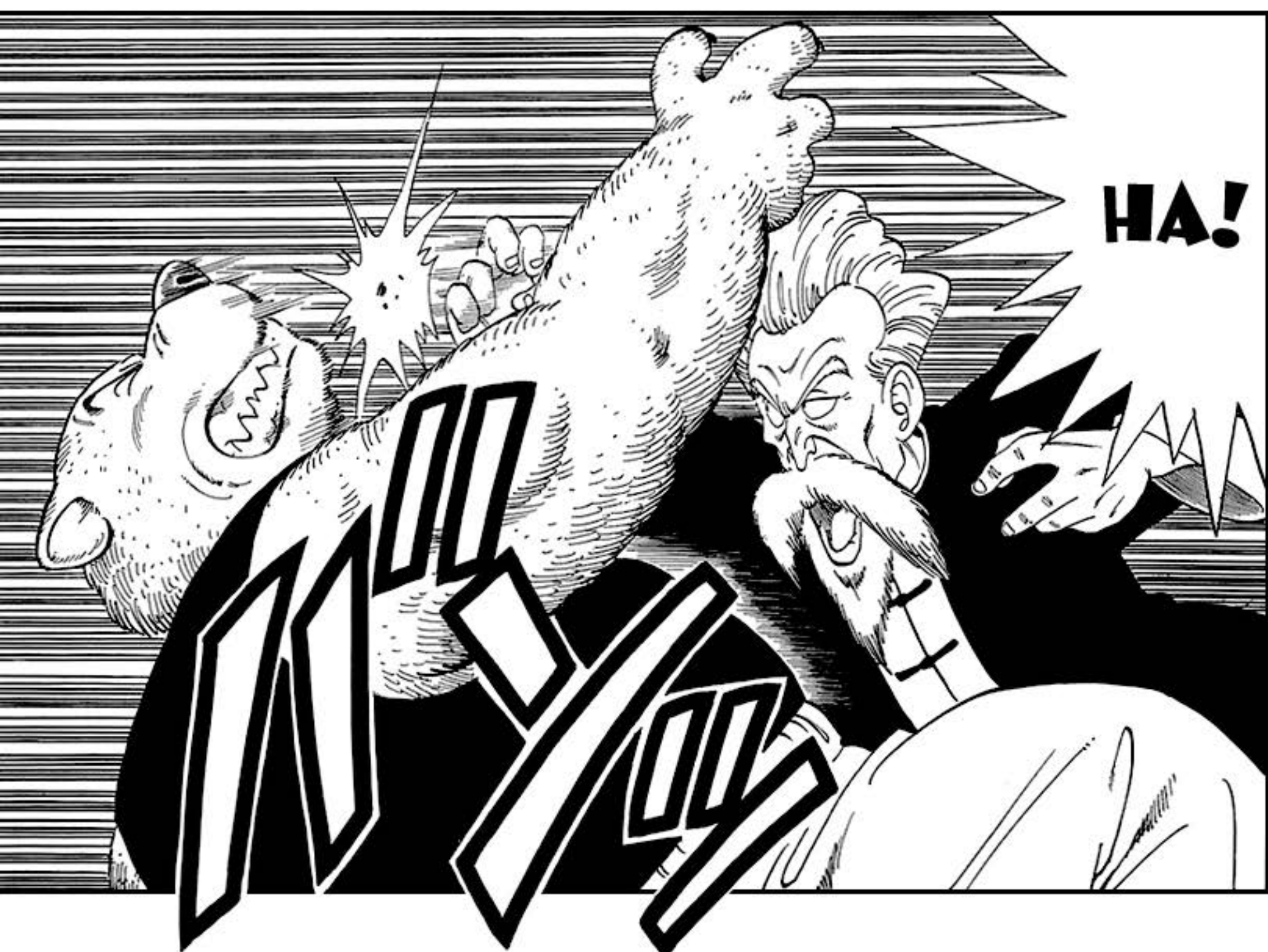




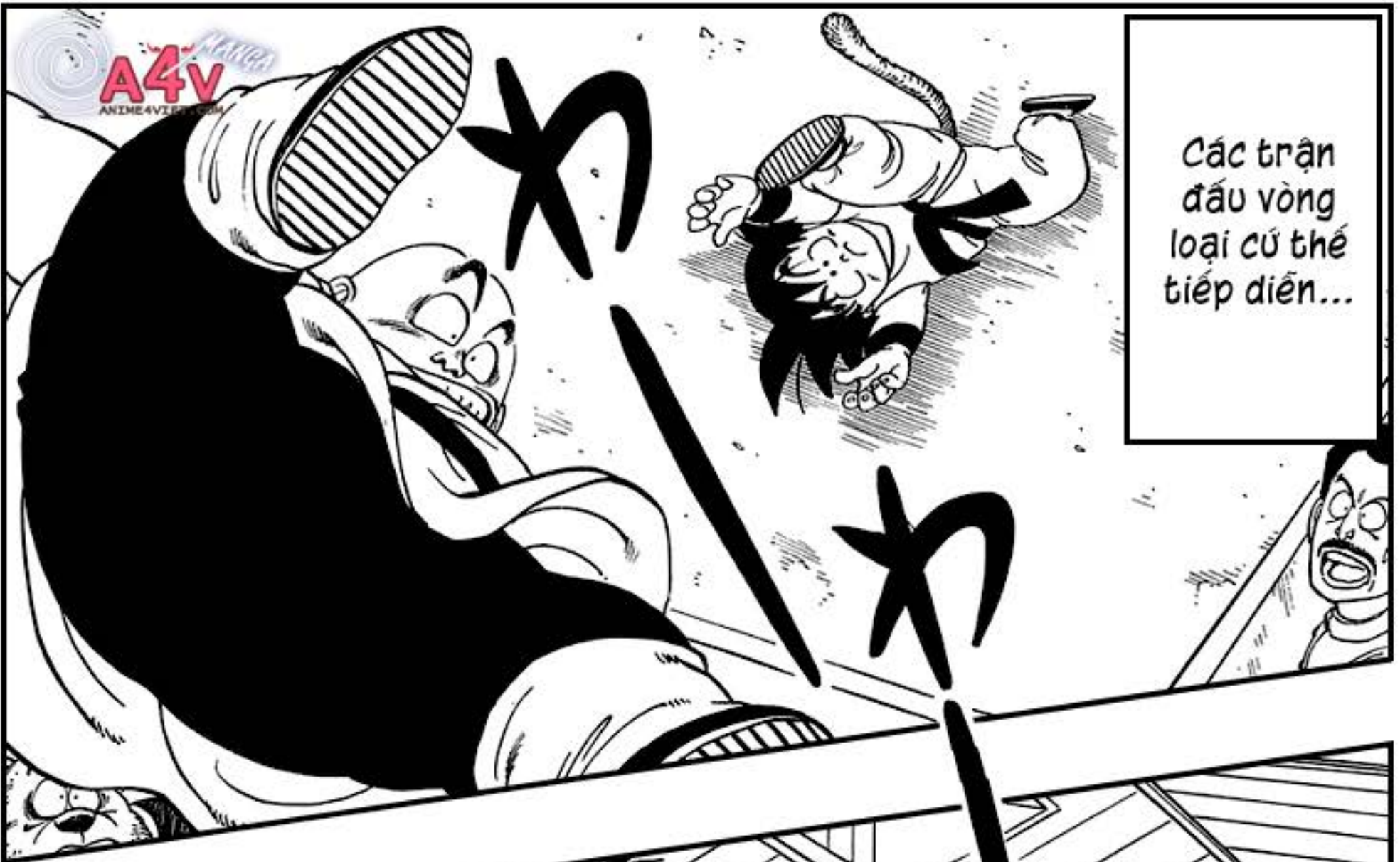










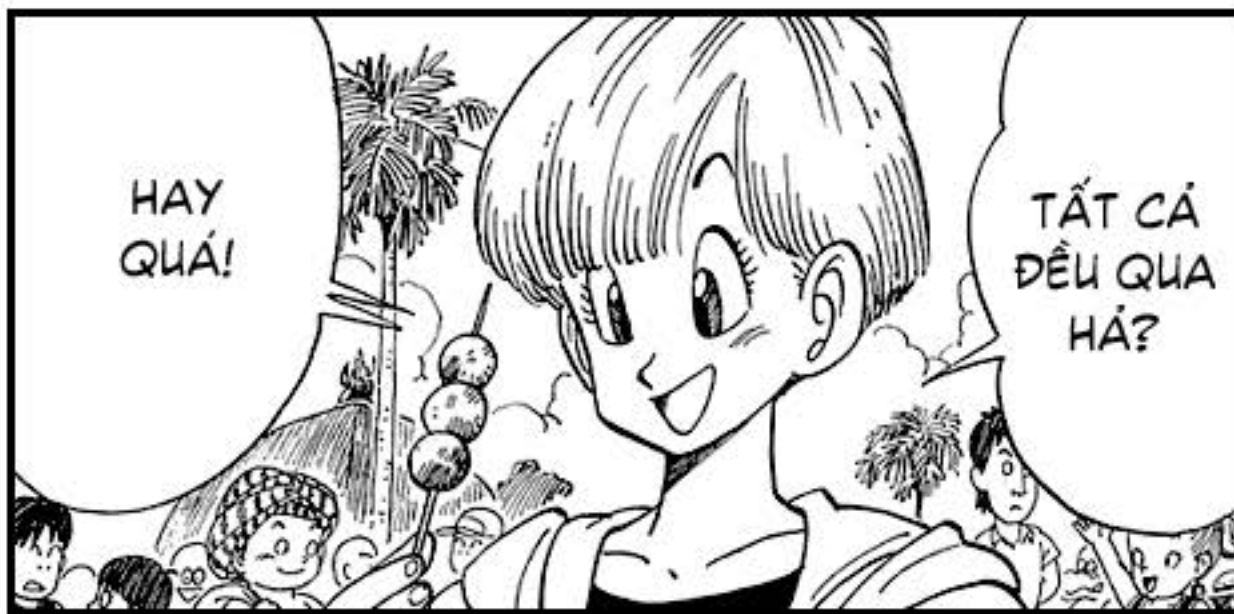


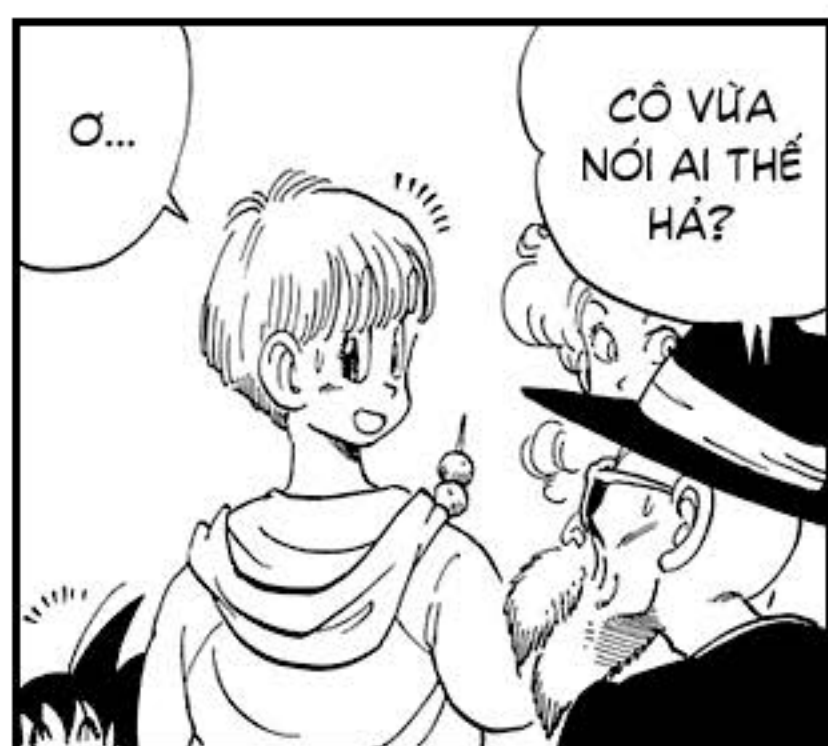
Các trận
đấu vòng
loại cứ thế
tiếp diễn...

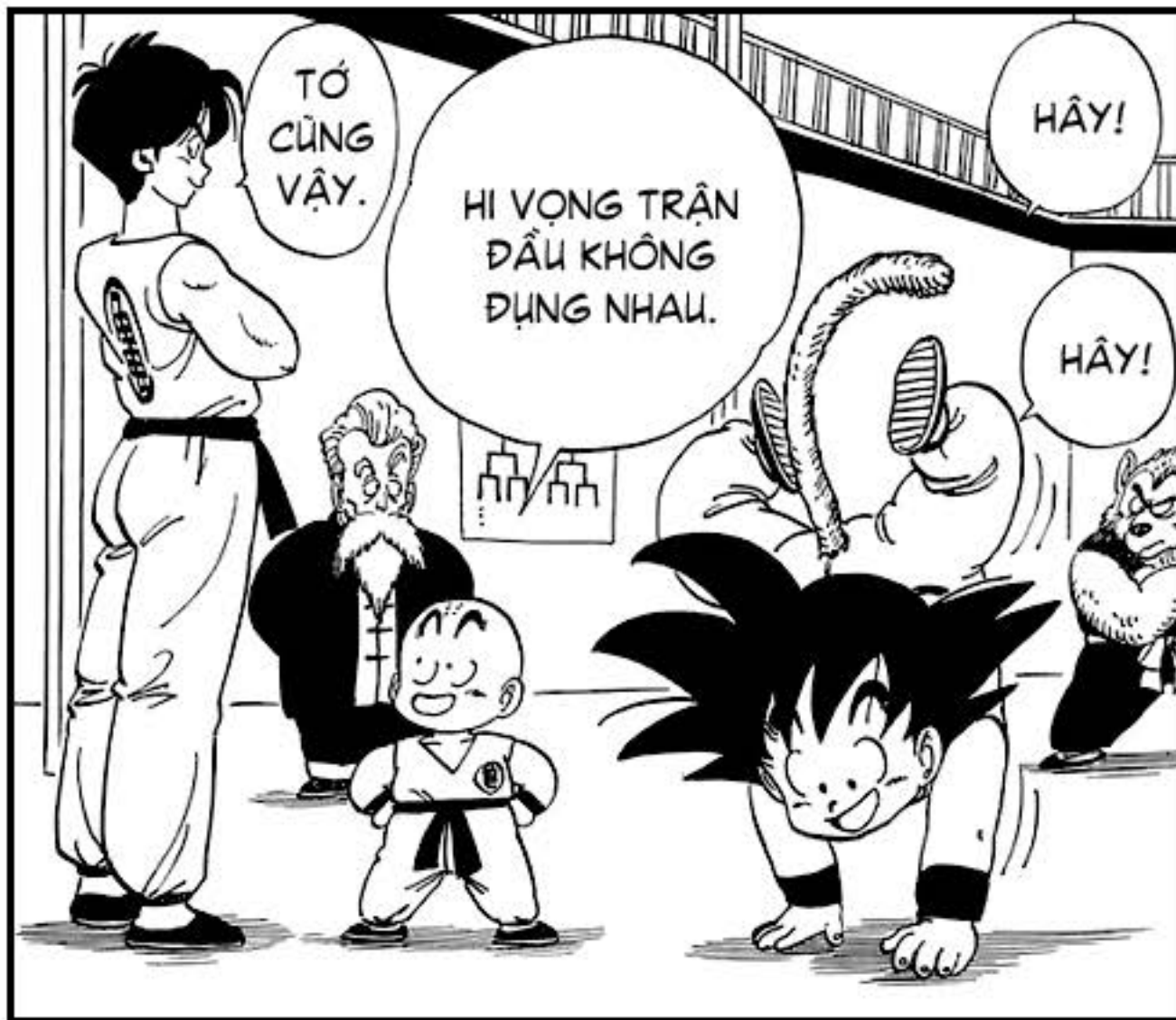
Mặc dù thời gian
nghỉ ngơi giữa 2 trận
không nhiều nhưng
những người bạn của
chúng ta vẫn vào được
vòng đấu chính...

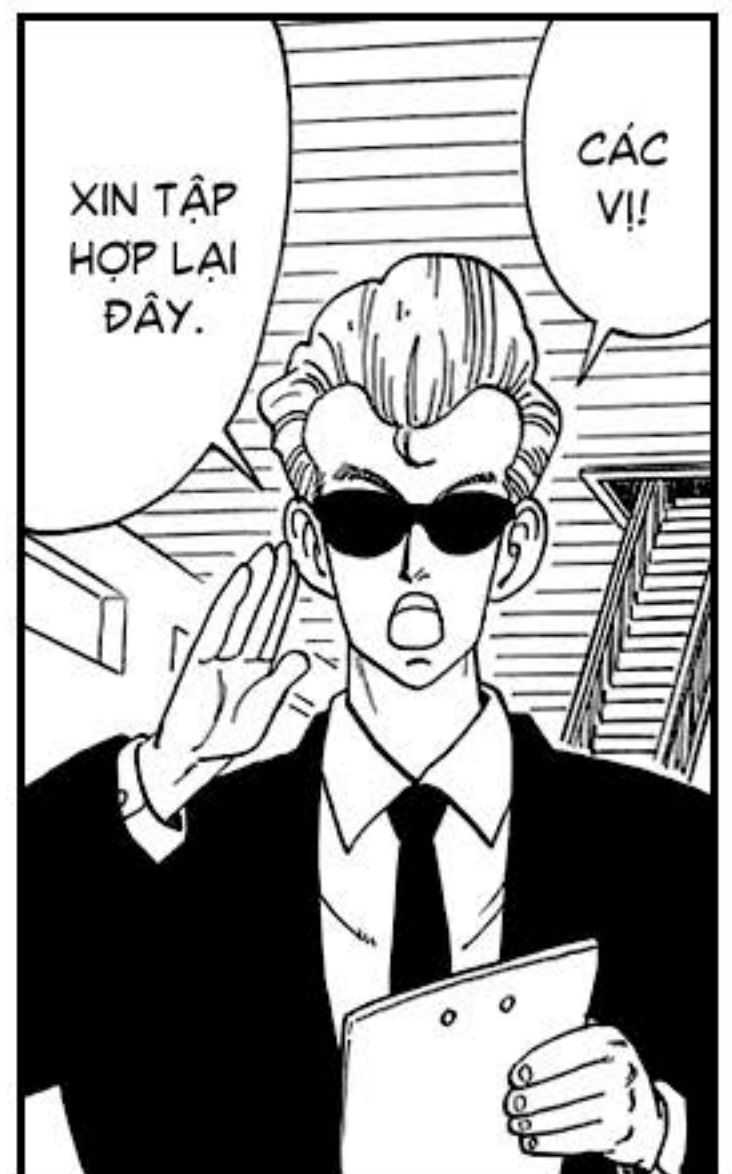


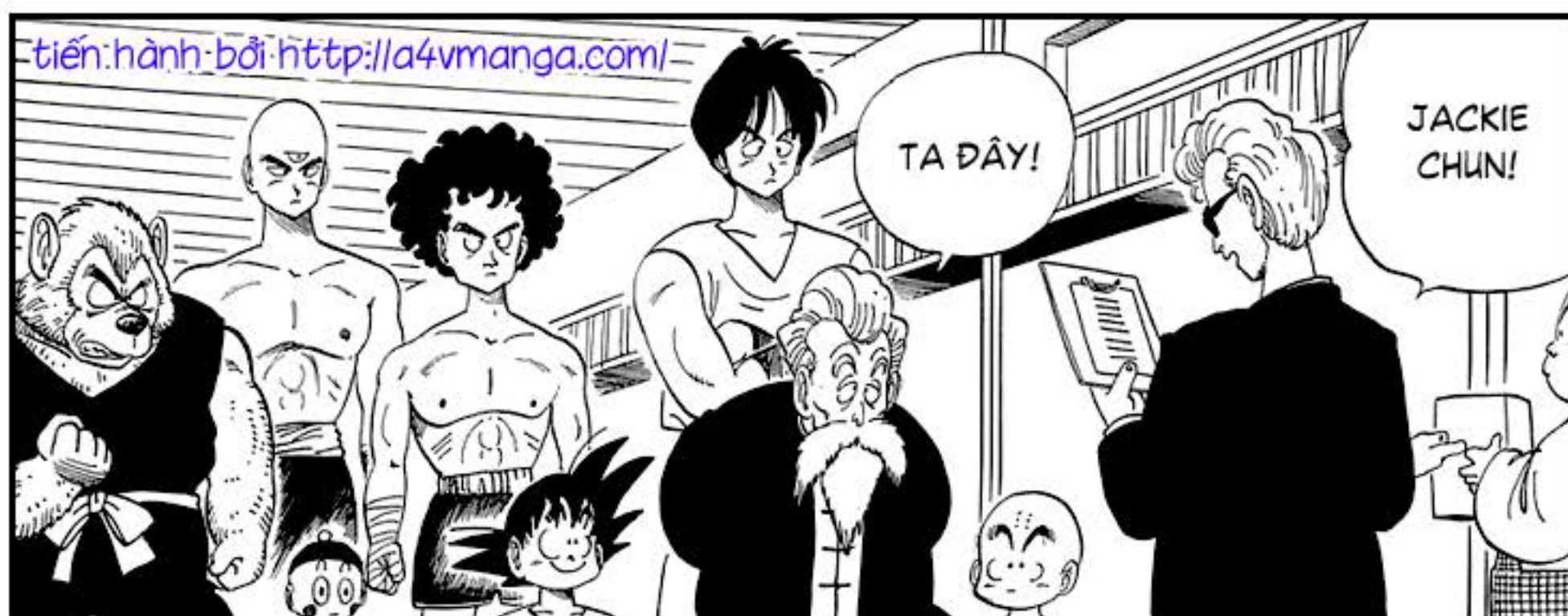
... Mà
gần như
không
phải tốn
một
chút sức
lực nào.









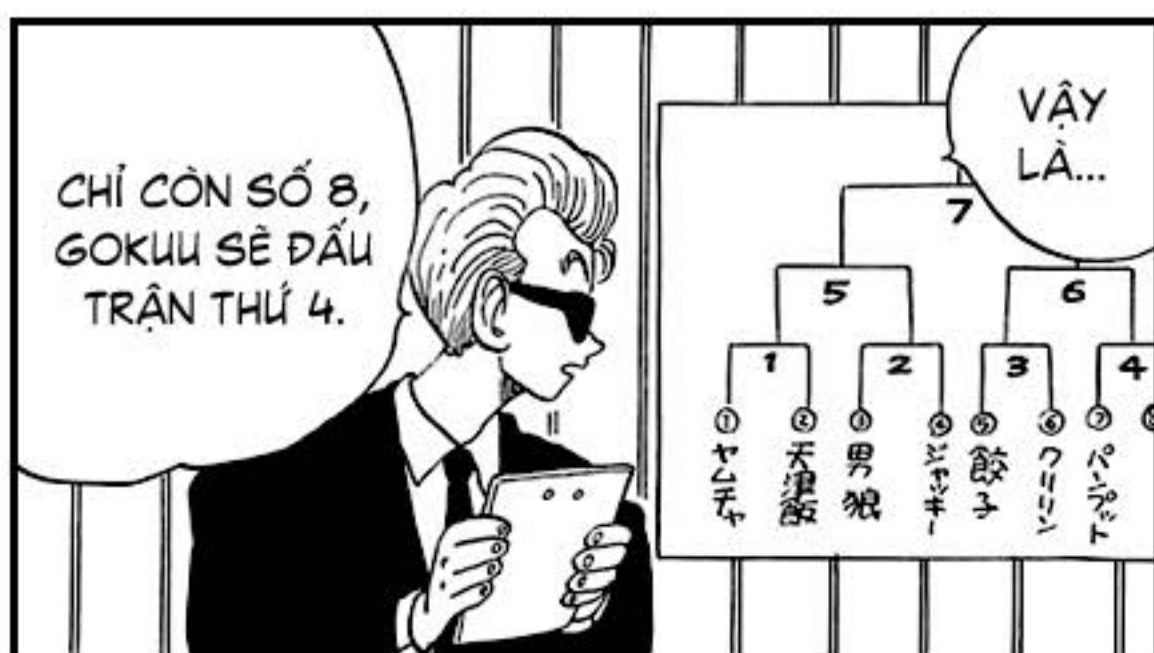


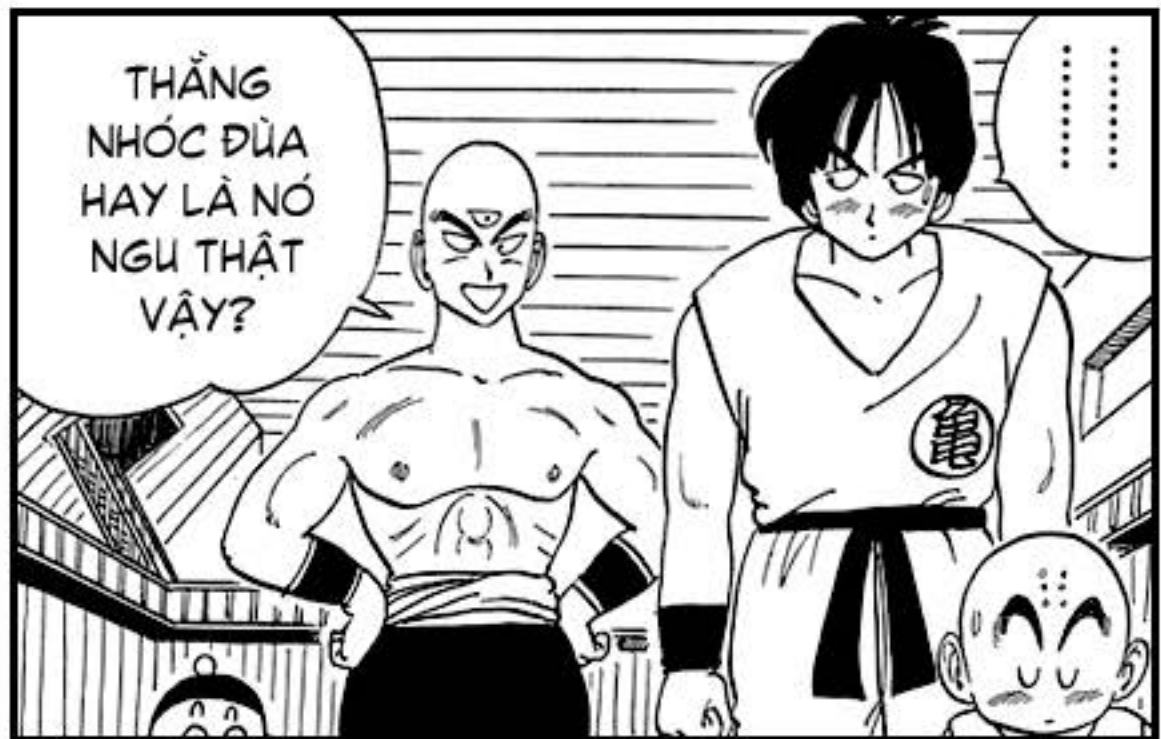
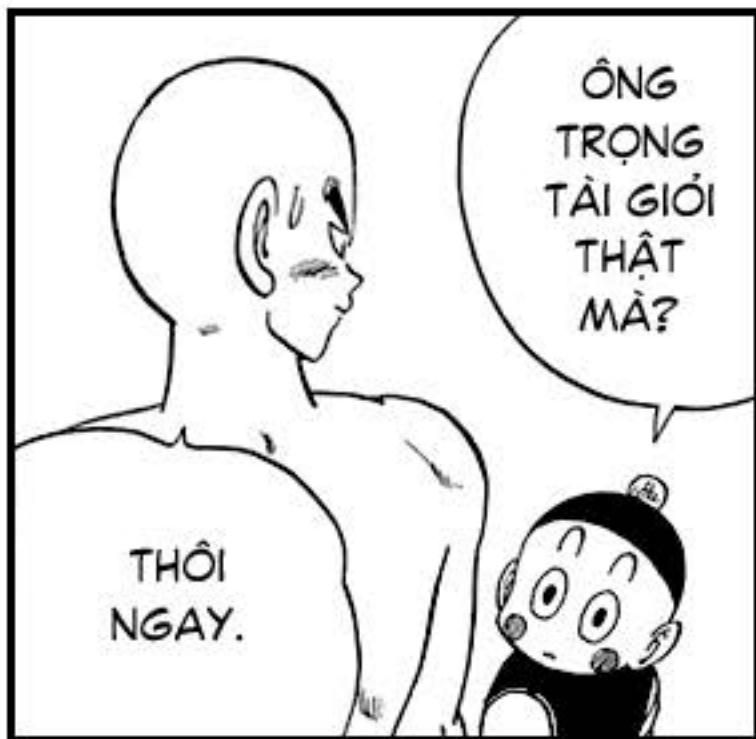


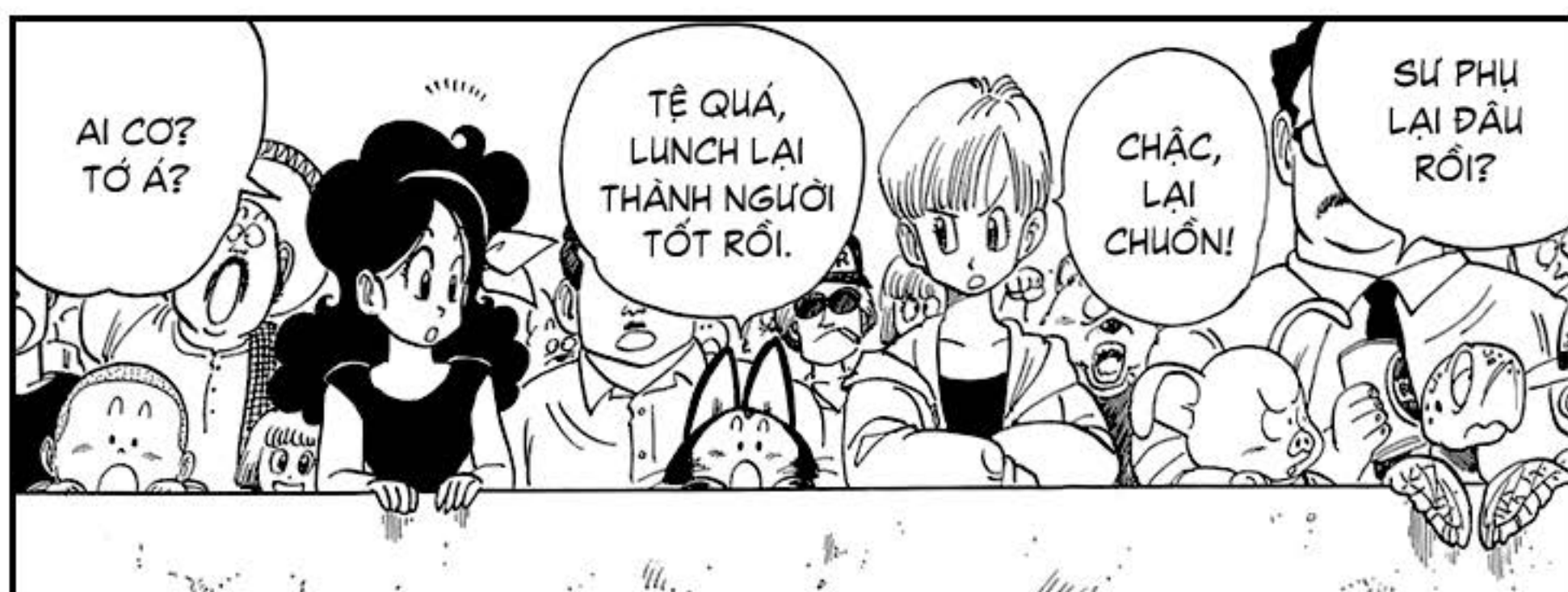


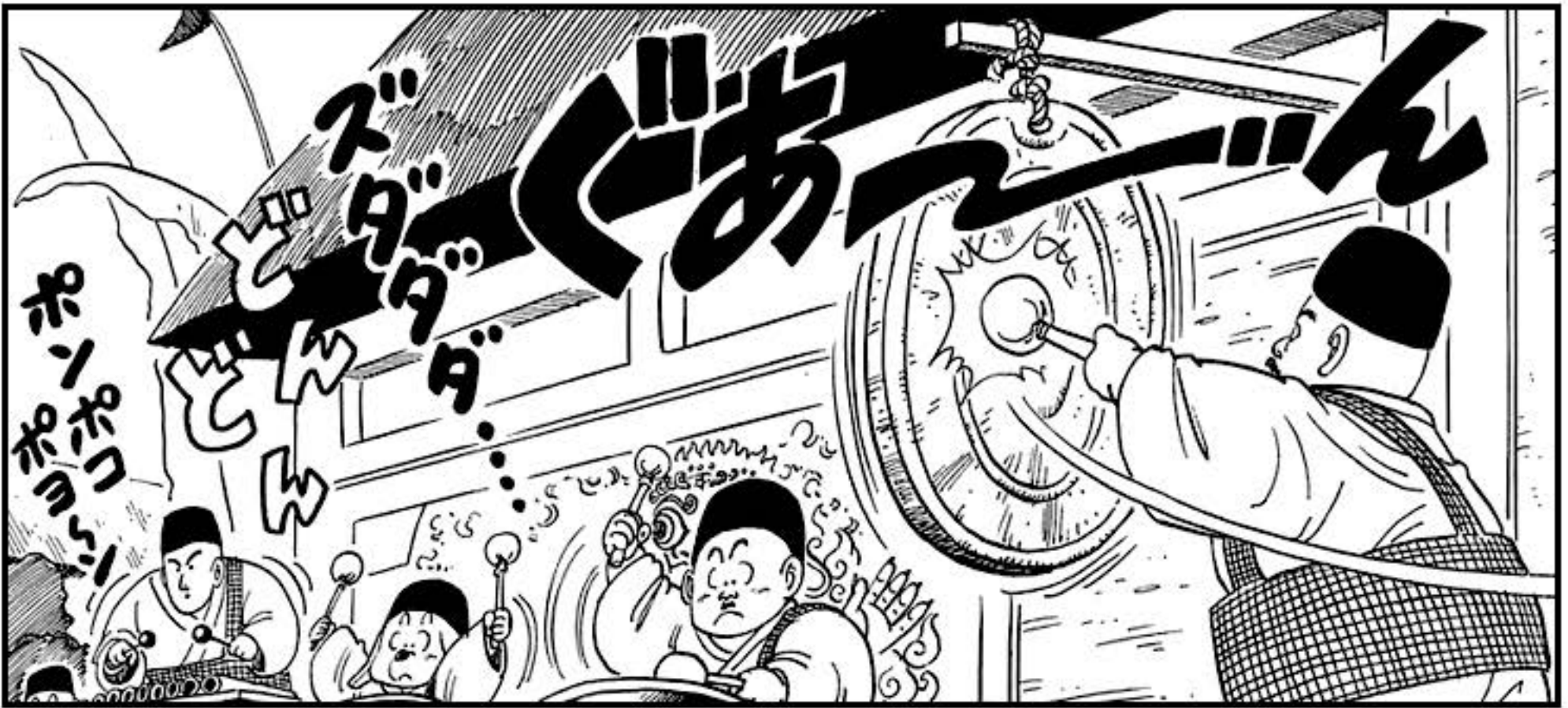








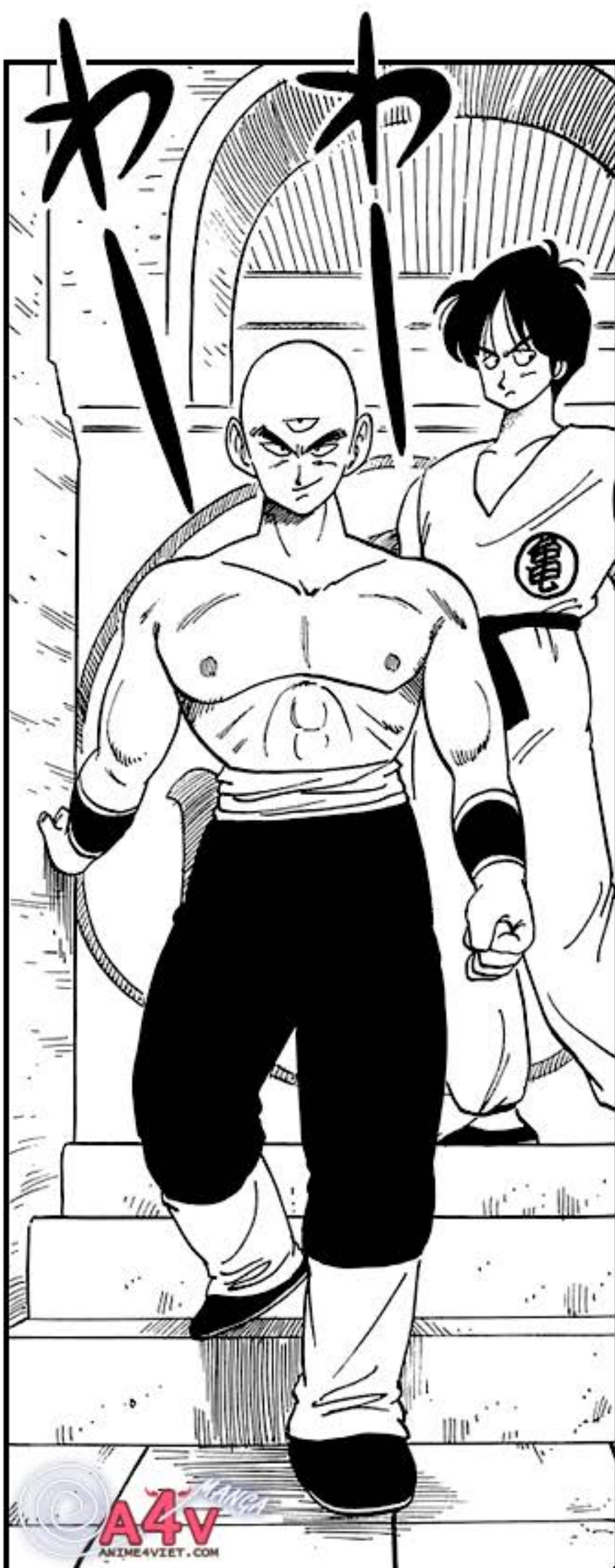




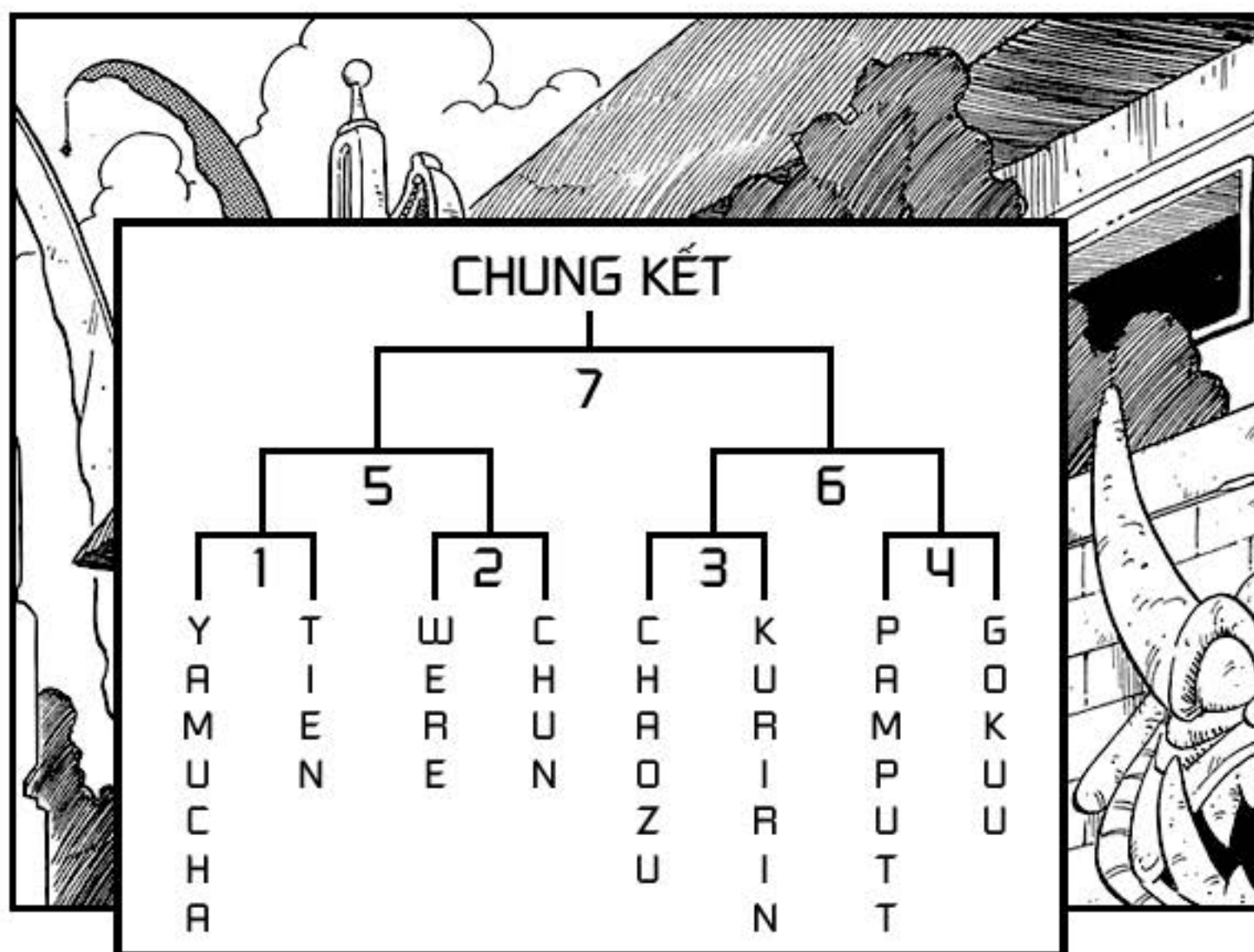




tiến hành bởi <http://a4vmanga.com/>

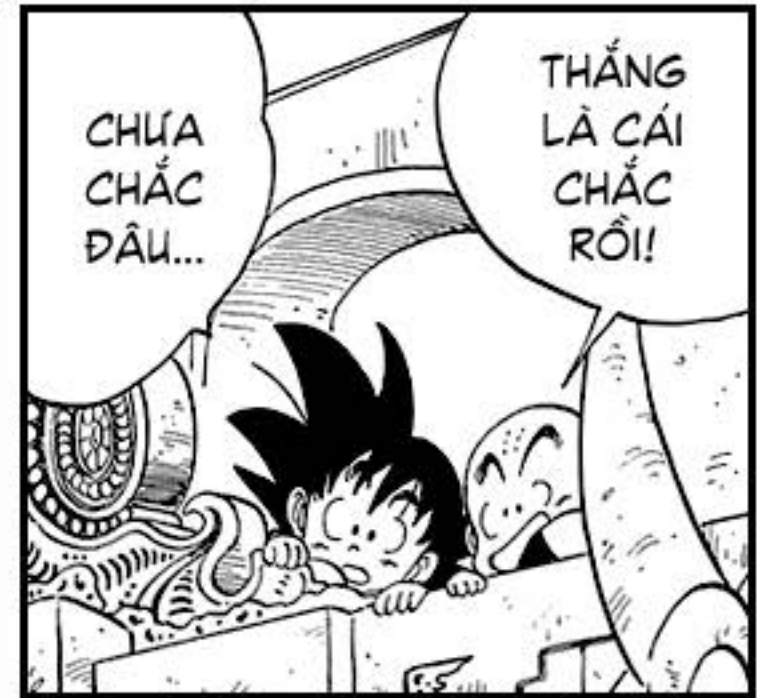




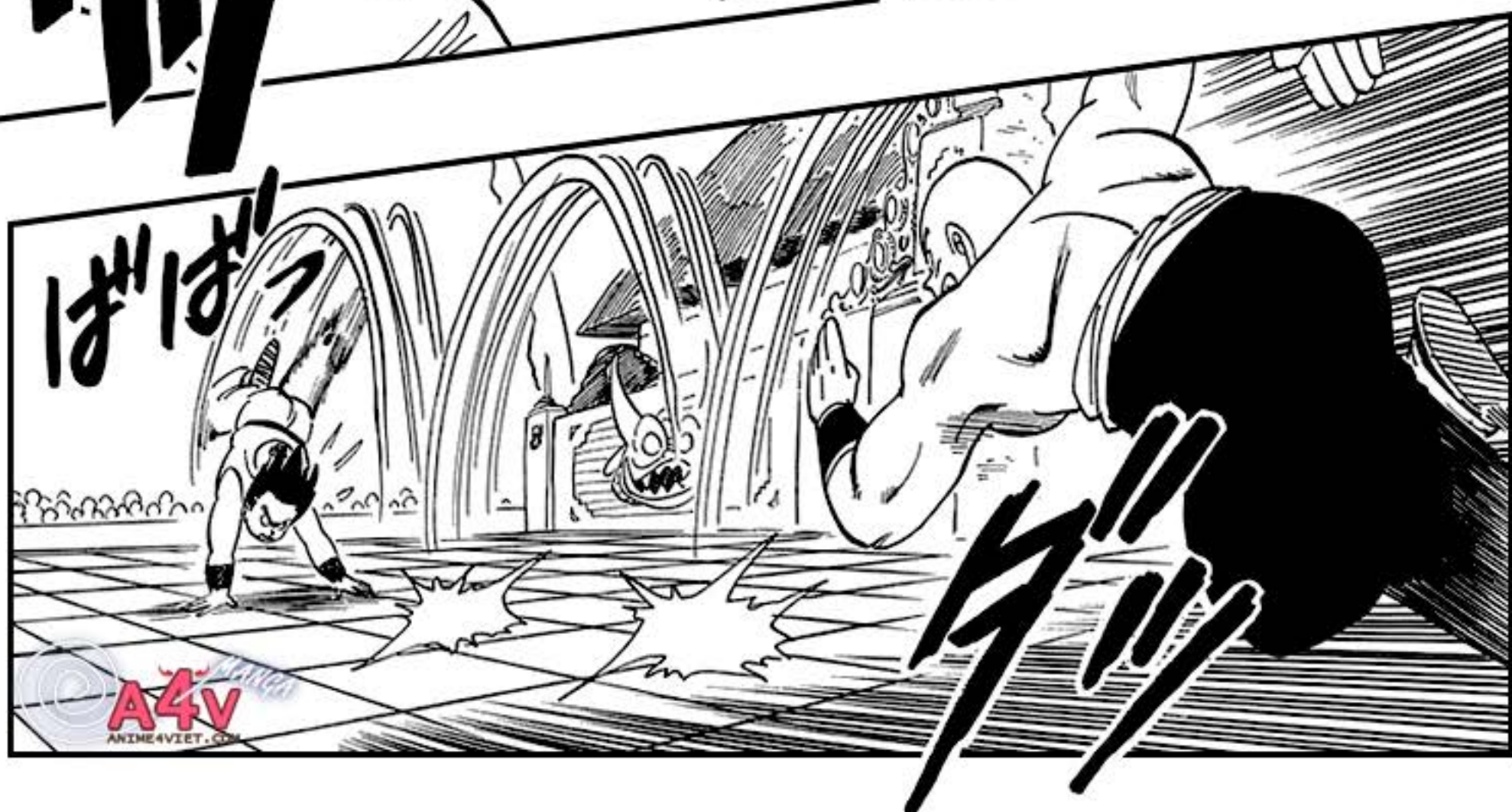


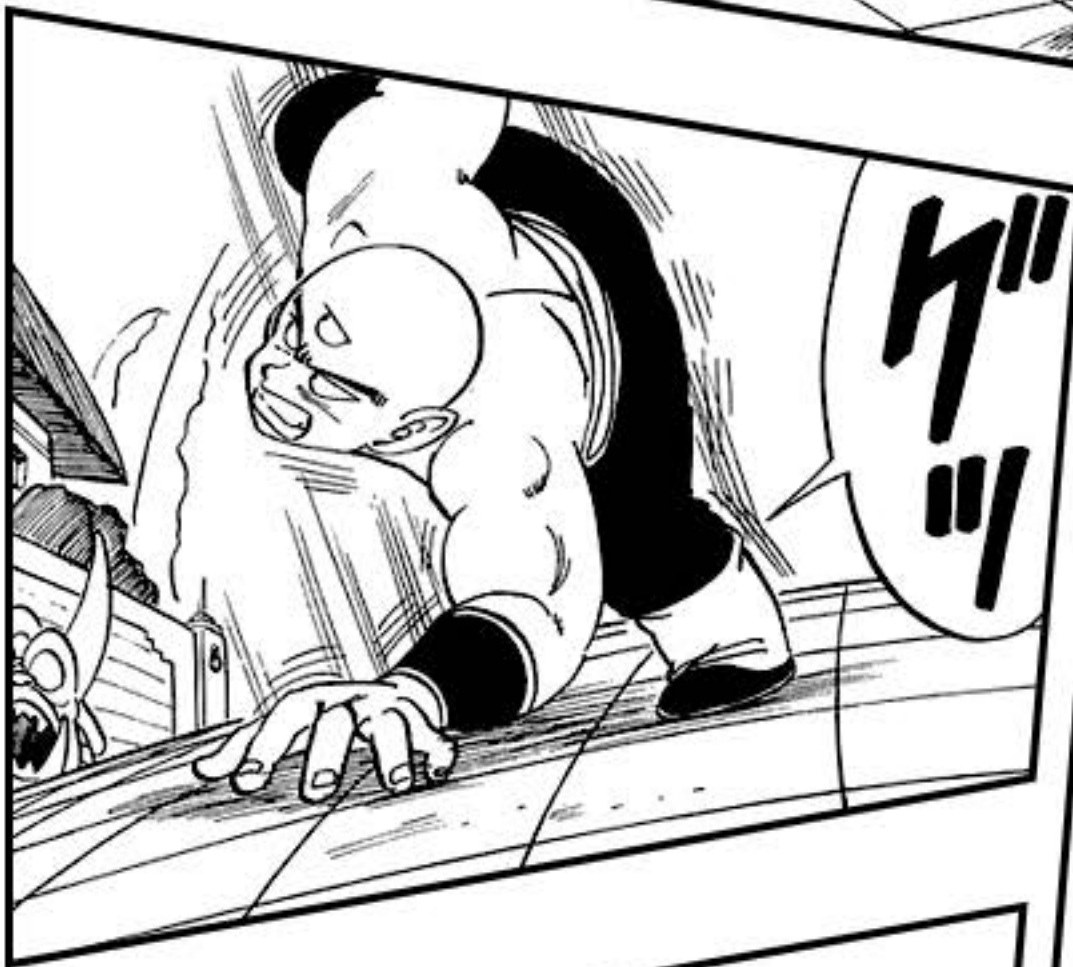
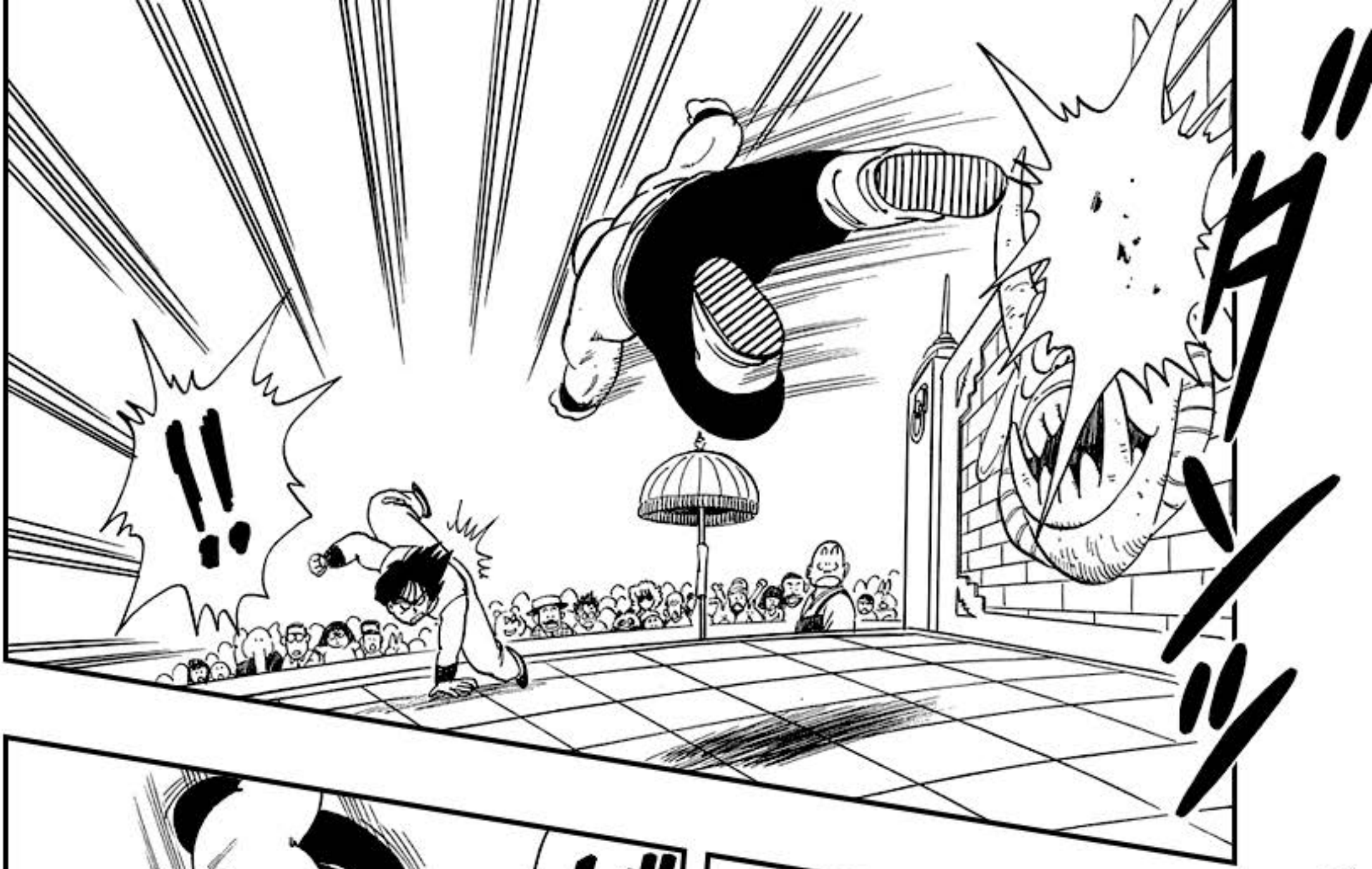
Trận đấu đầu tiên diễn ra giữa hai đấu thủ Yamucha và Tien, chỉ có một câu để nói về hai người này: không đội trời chung...







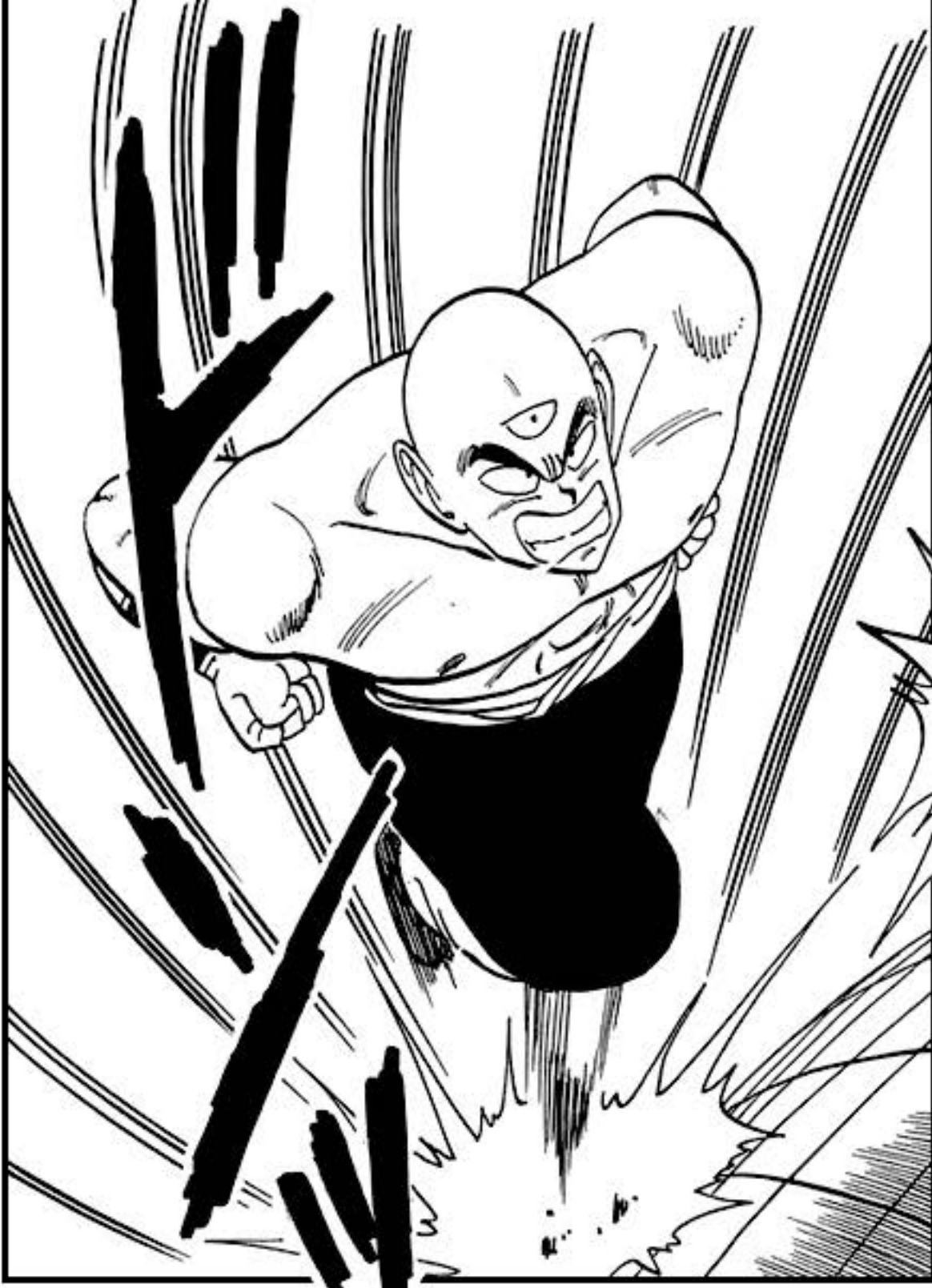


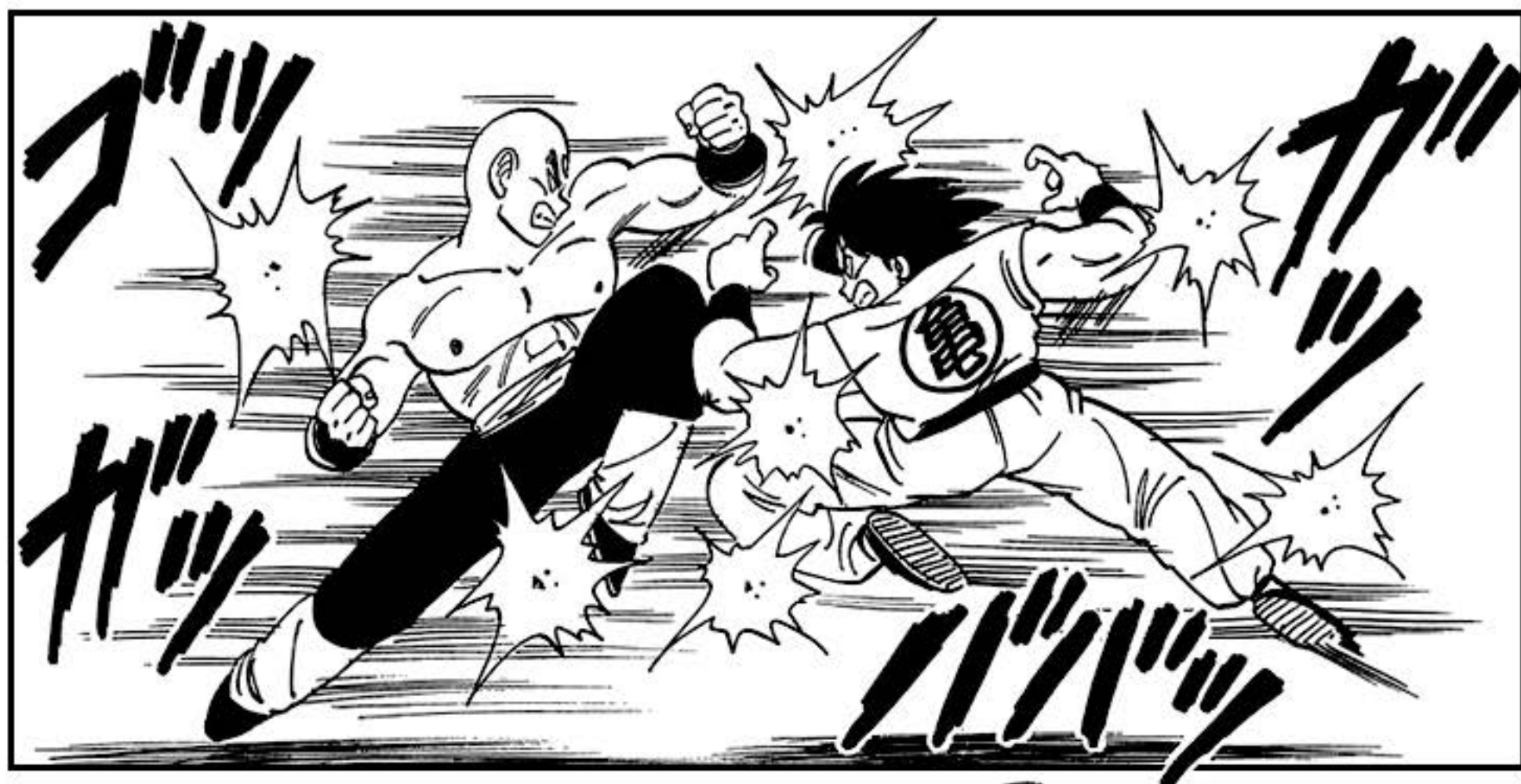


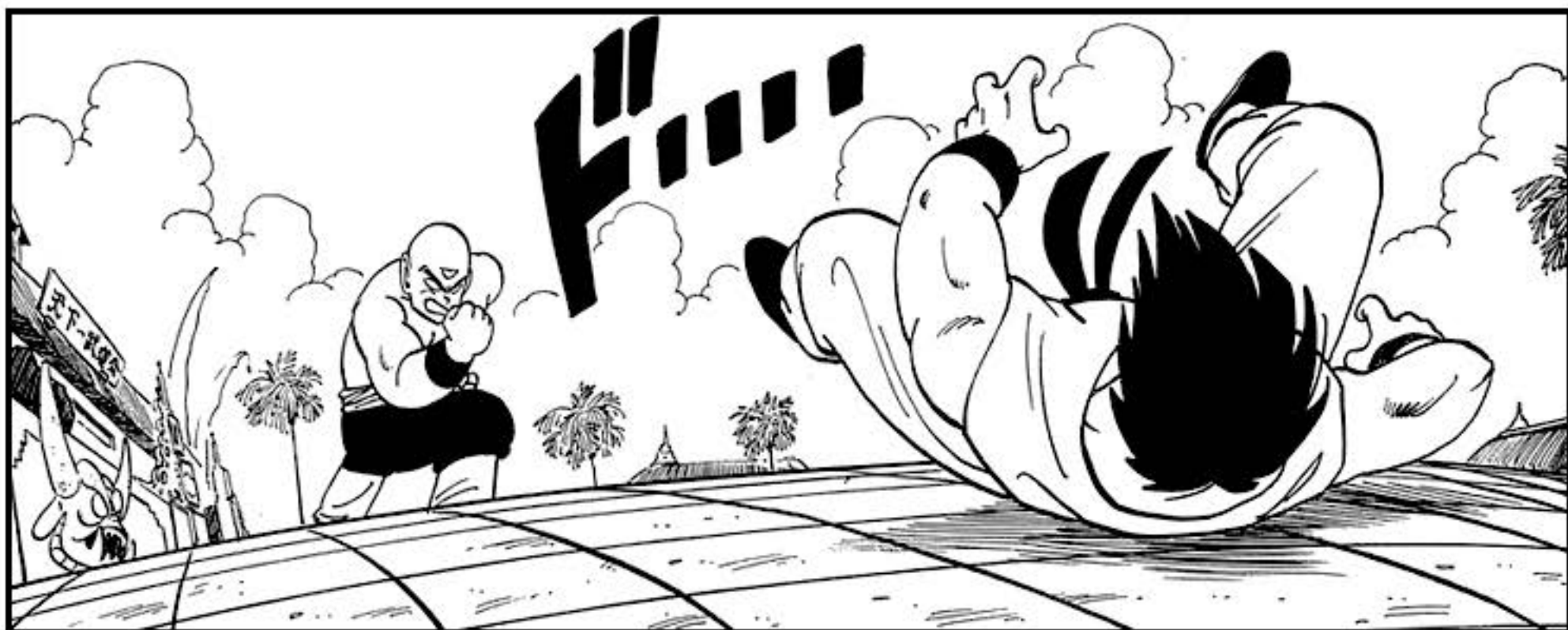




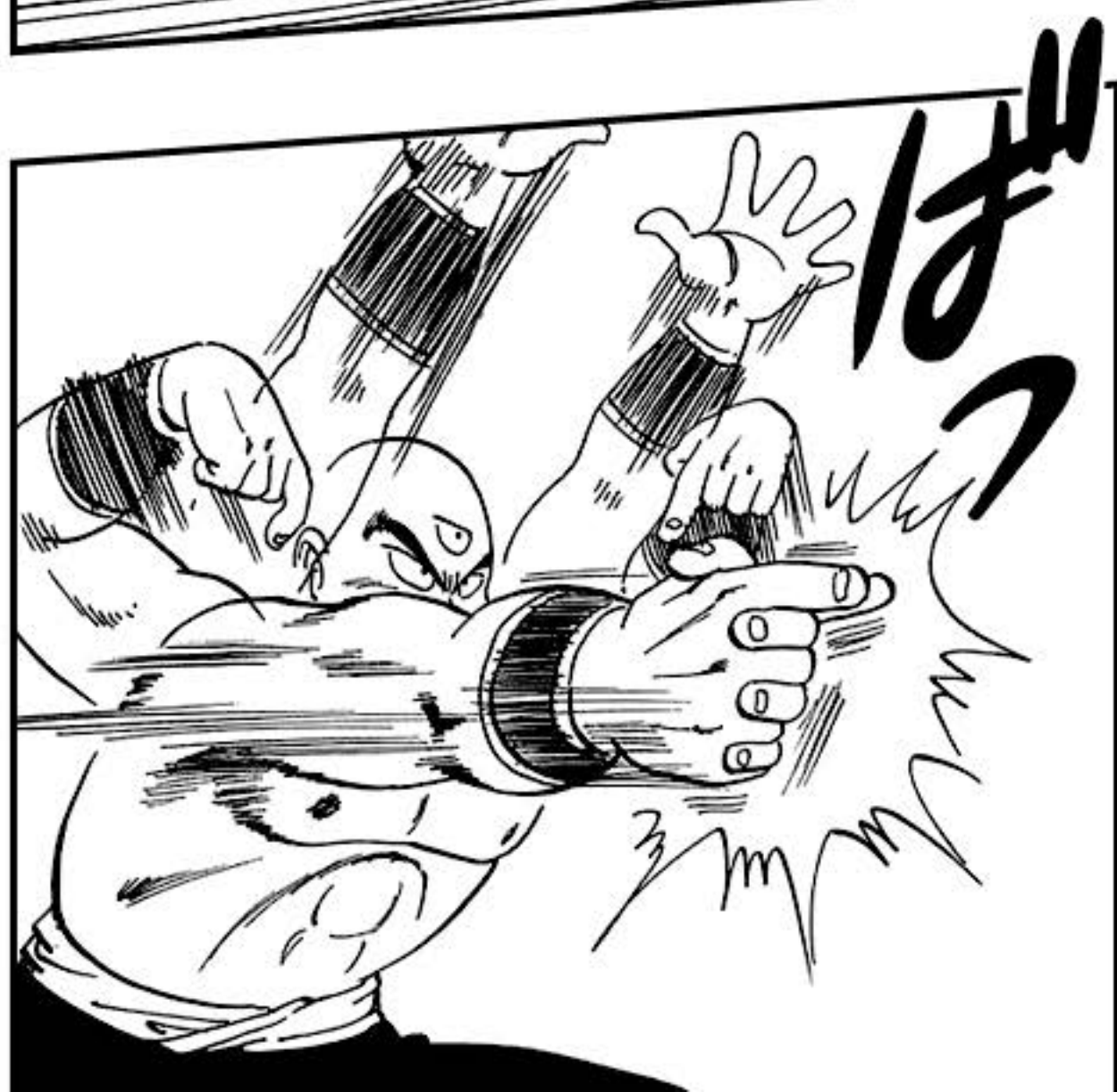








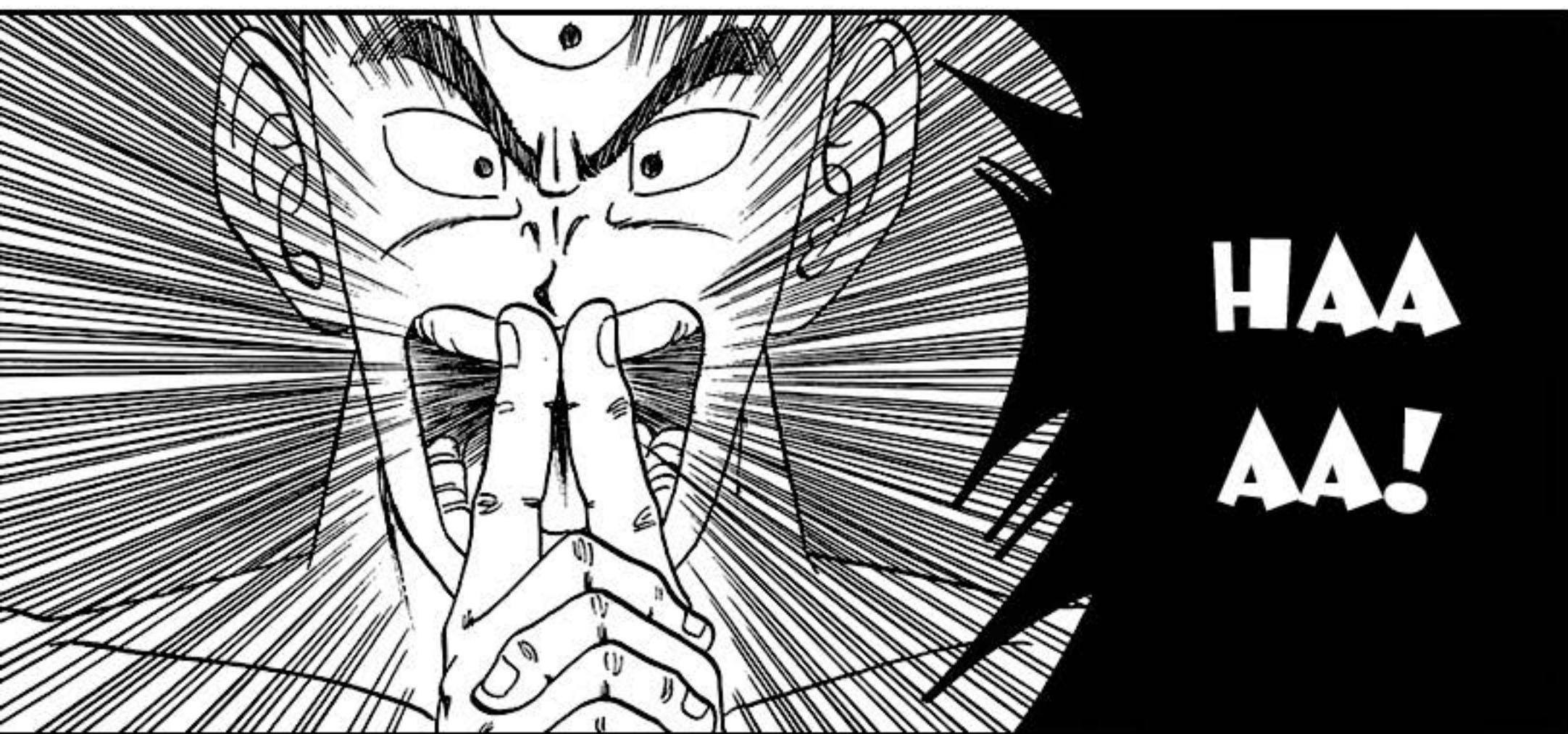
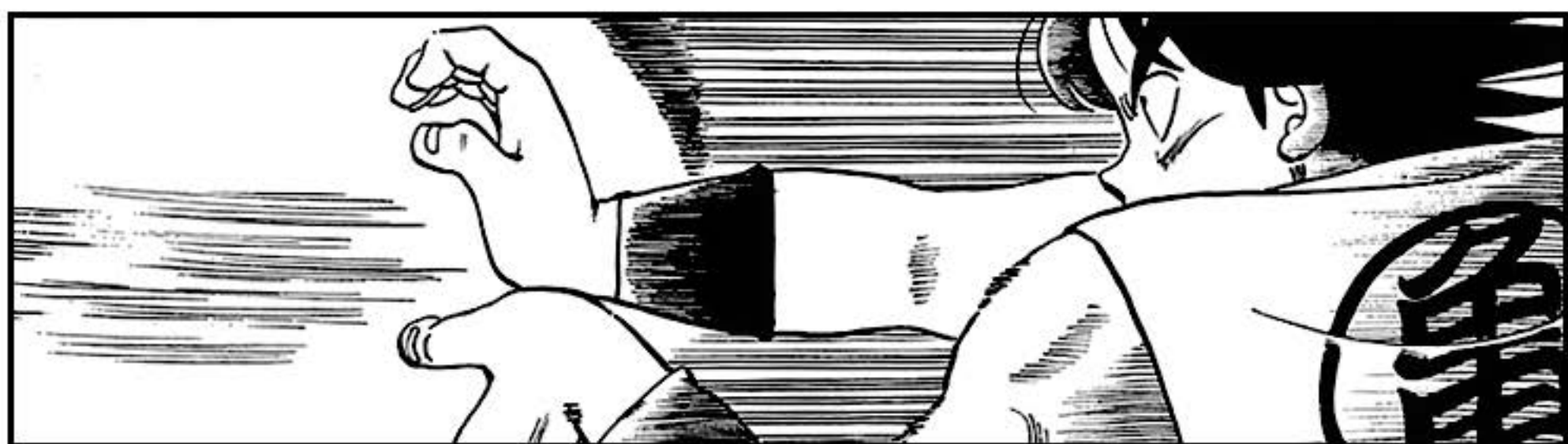
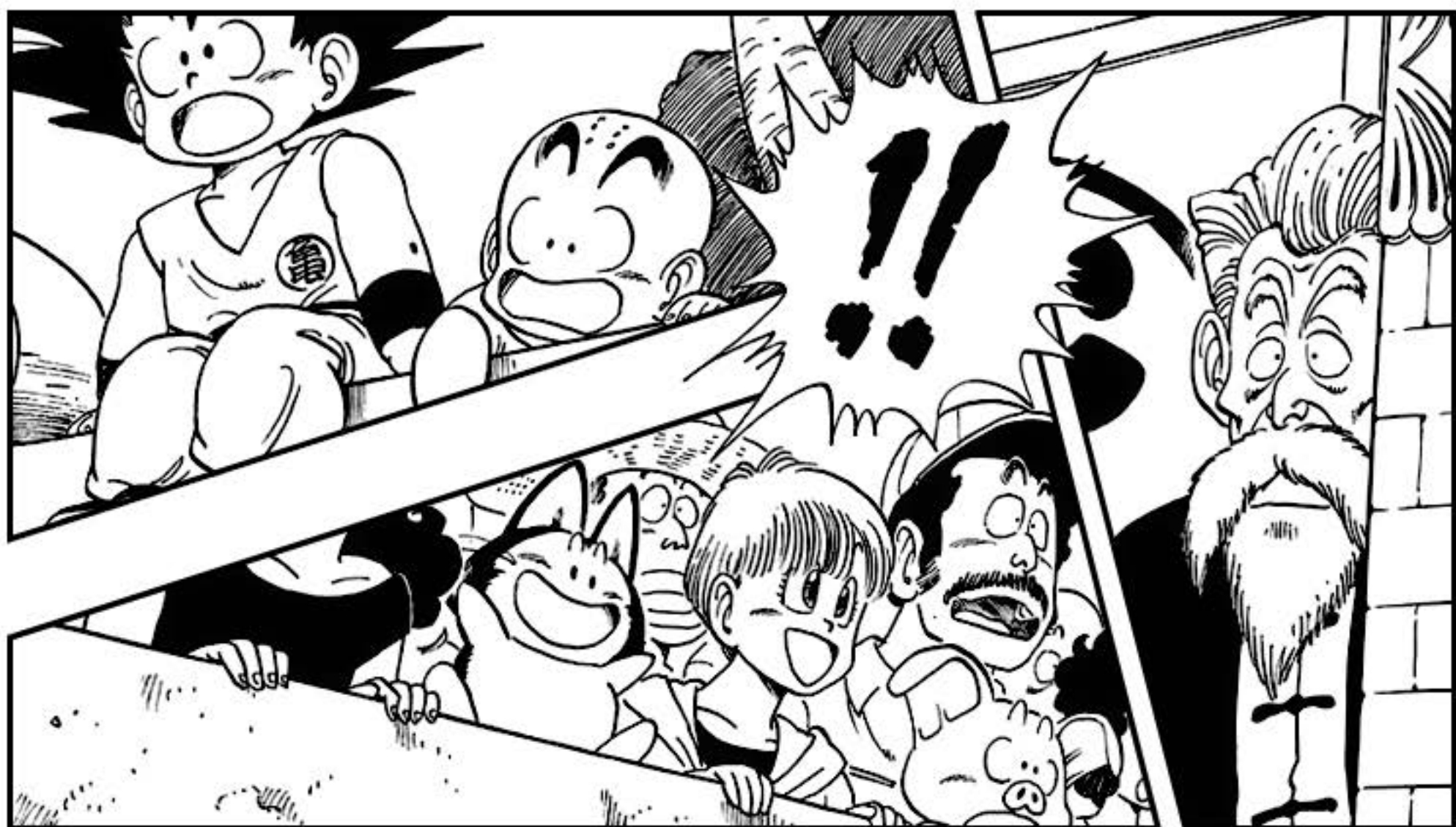






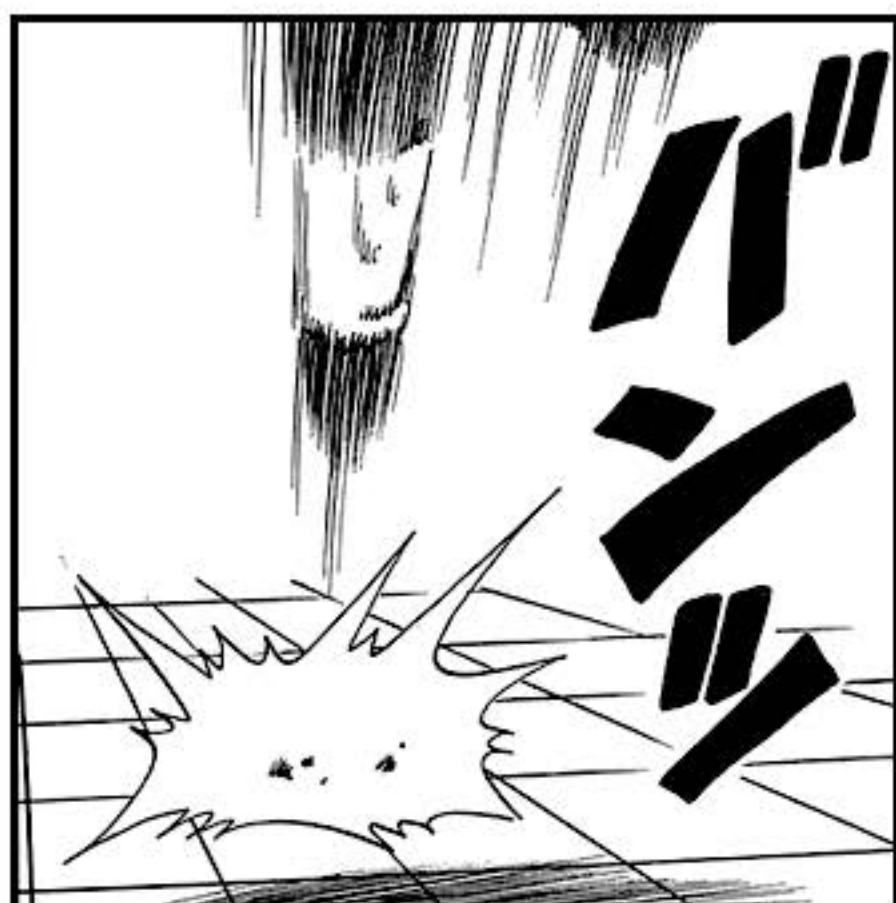
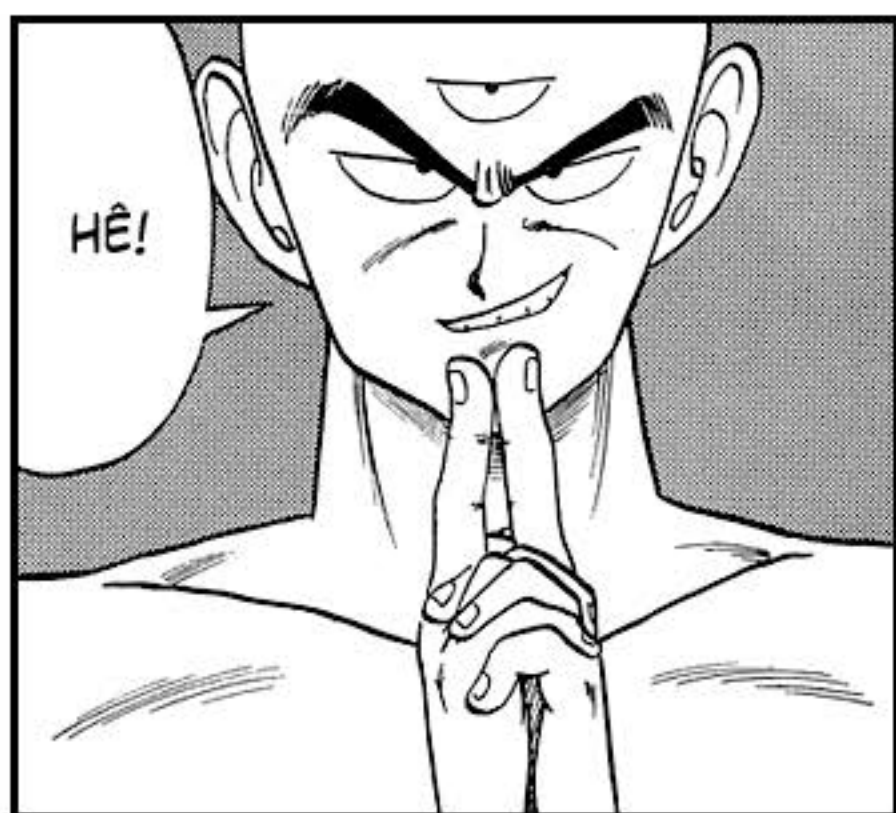
SỨC MẠNH MÀ
YAMUCHA PHÁT RA
QUÁ LỚN KHIẾN KHẨN
GIẢ XUNG QUANH LO
LẮNG NHIỀU HƠN LÀ
THÍCH THÚ...



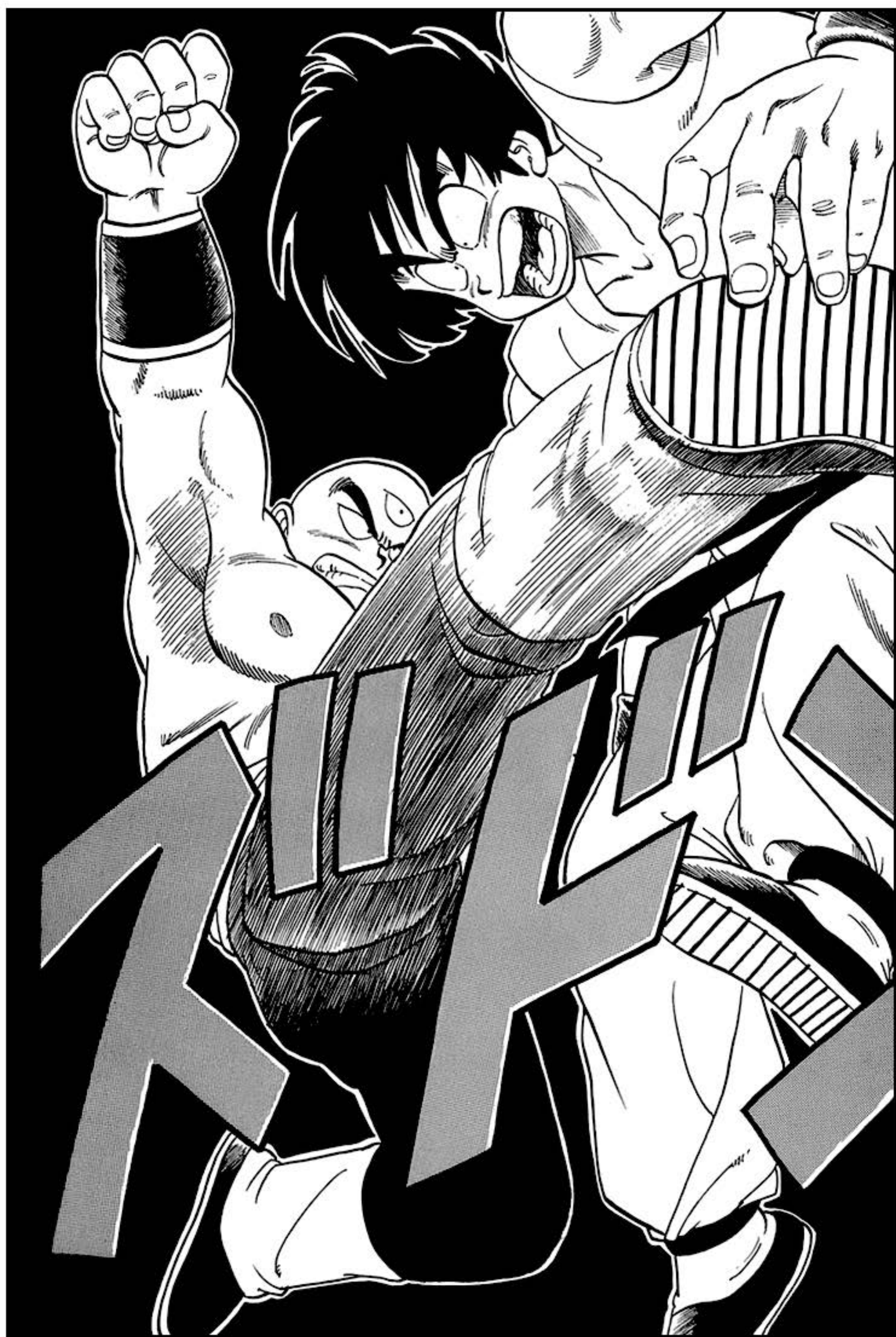


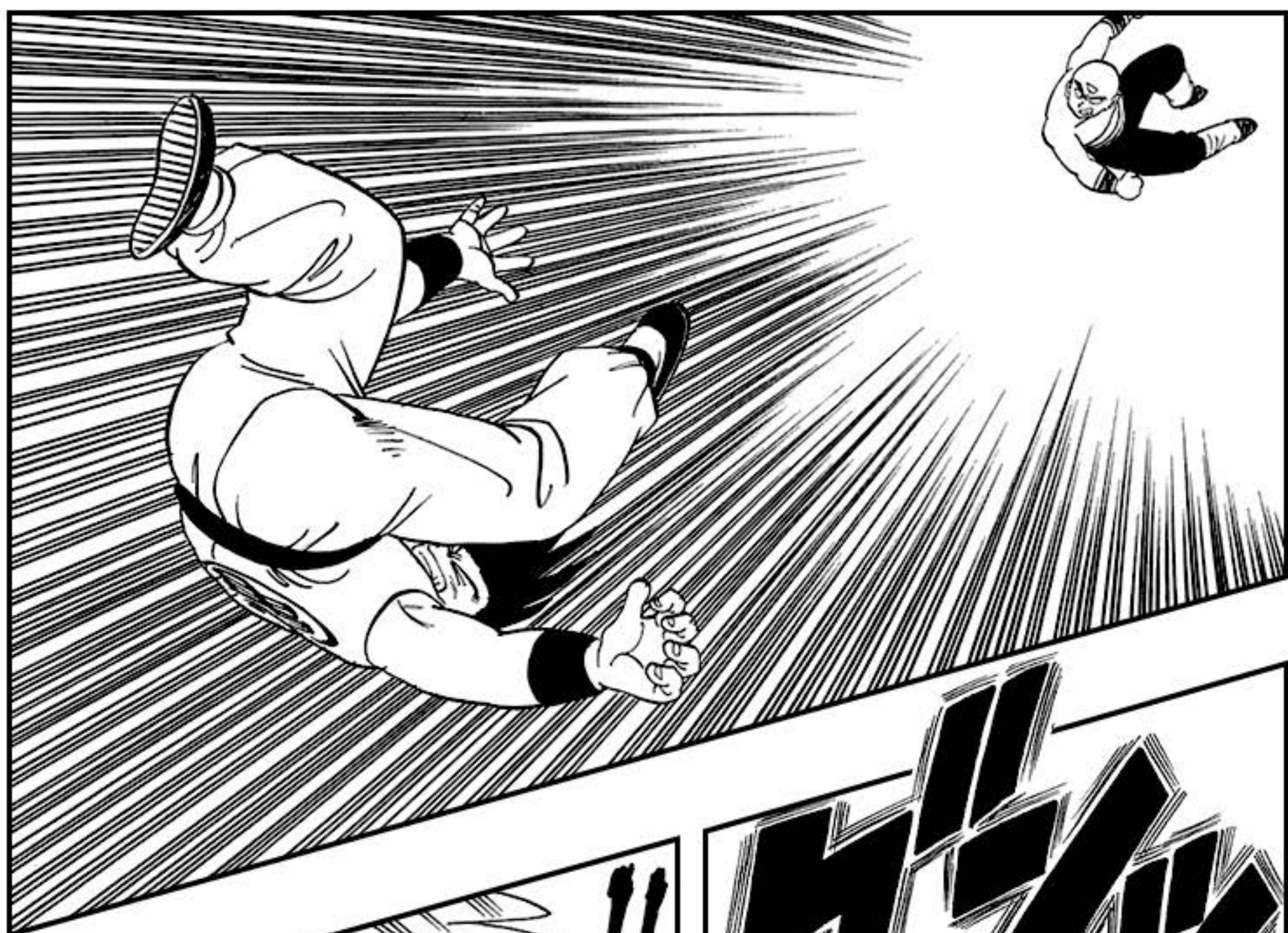


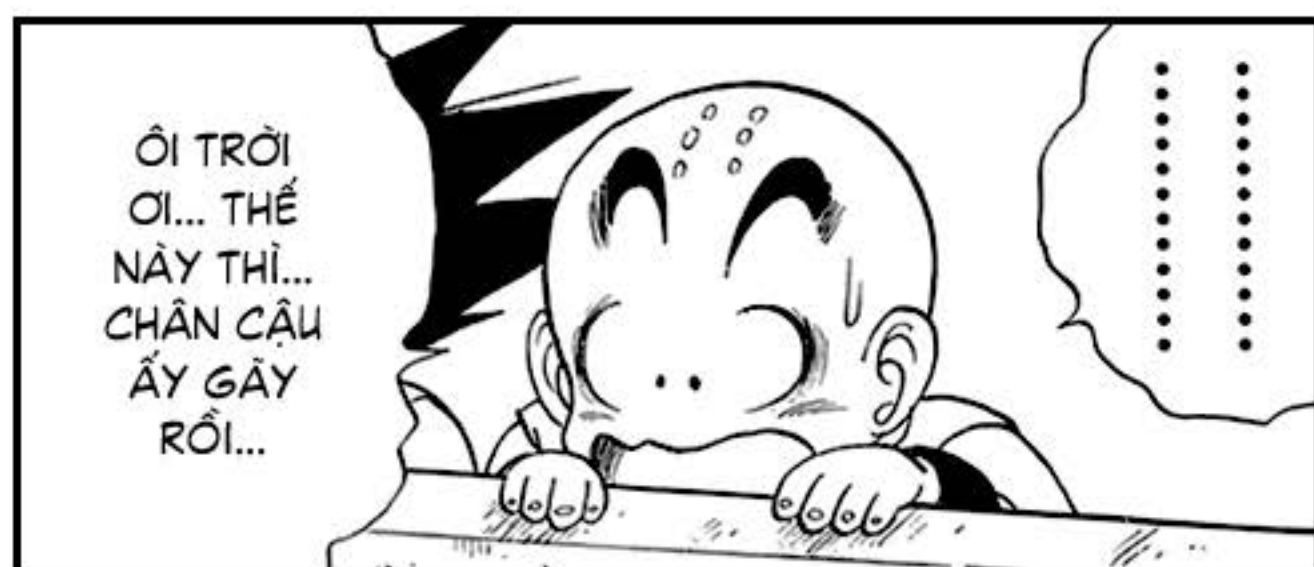
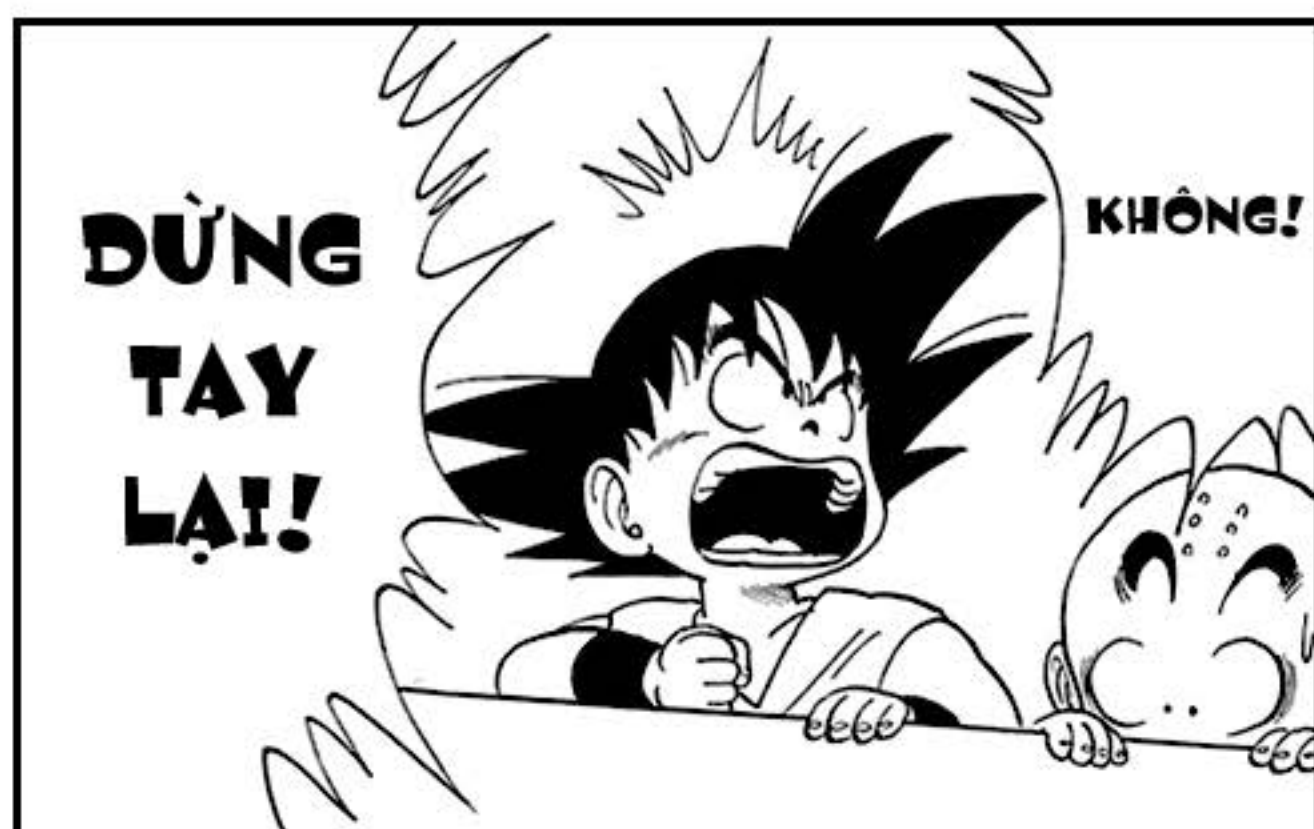


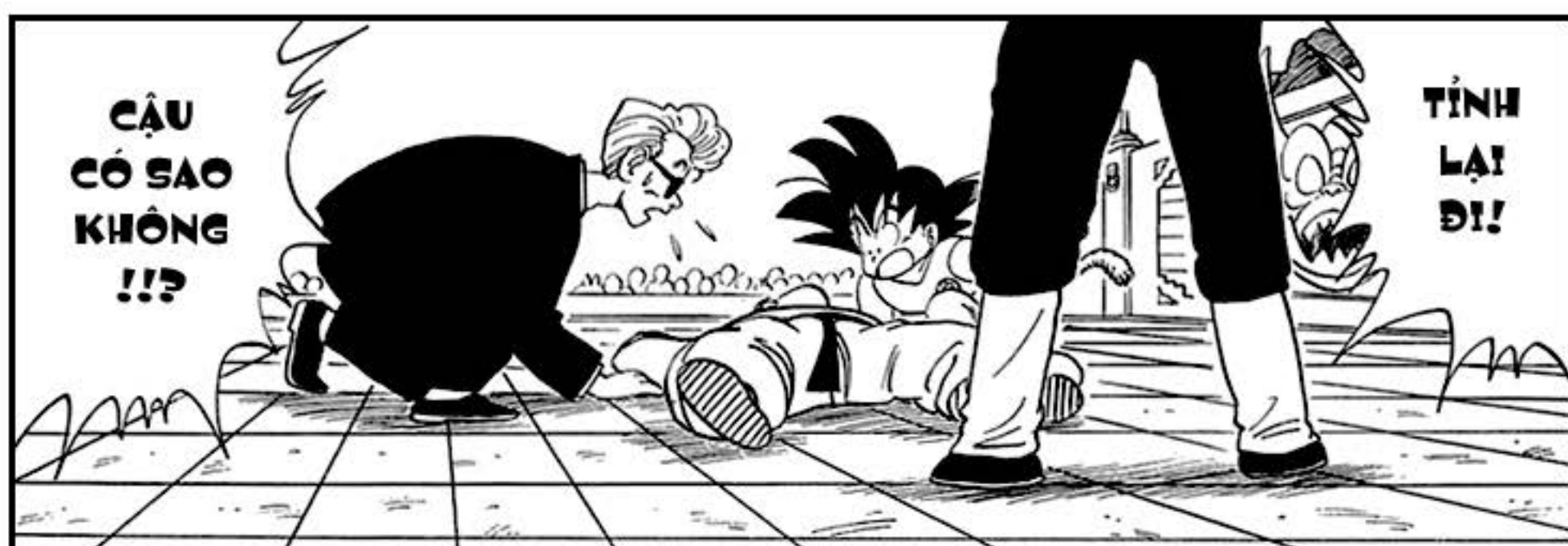
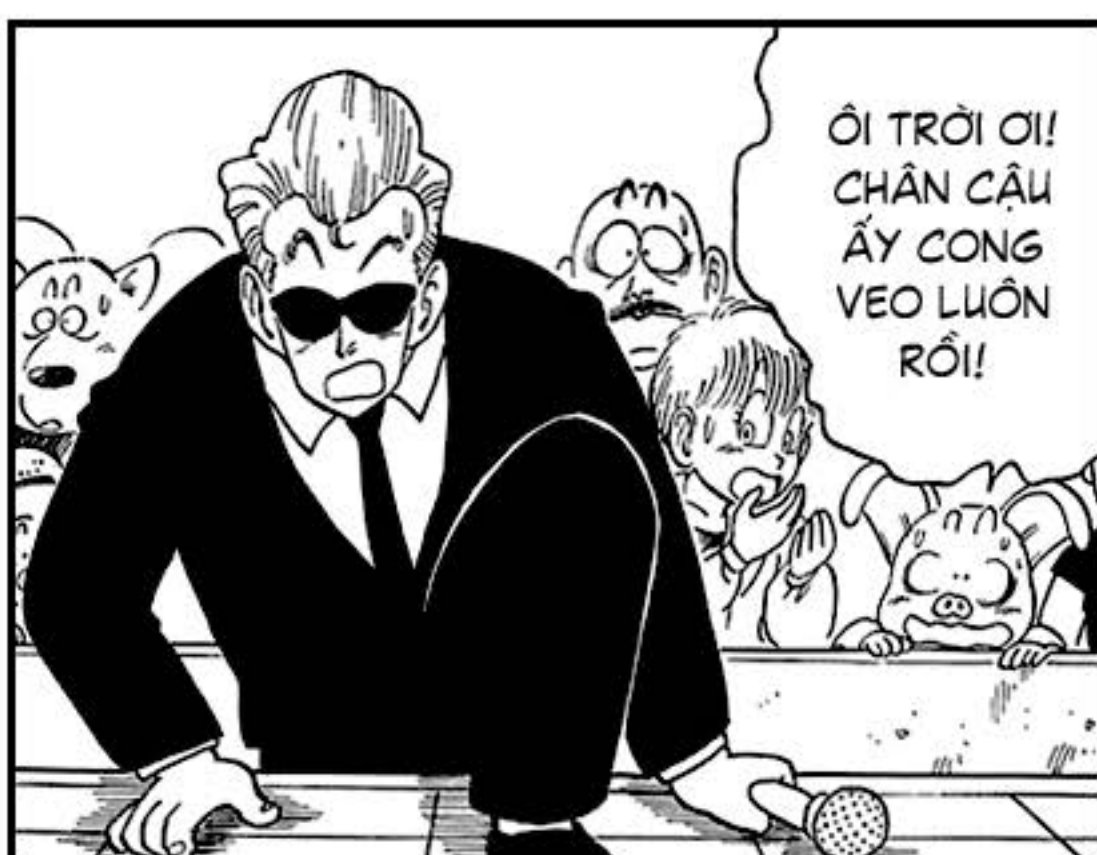
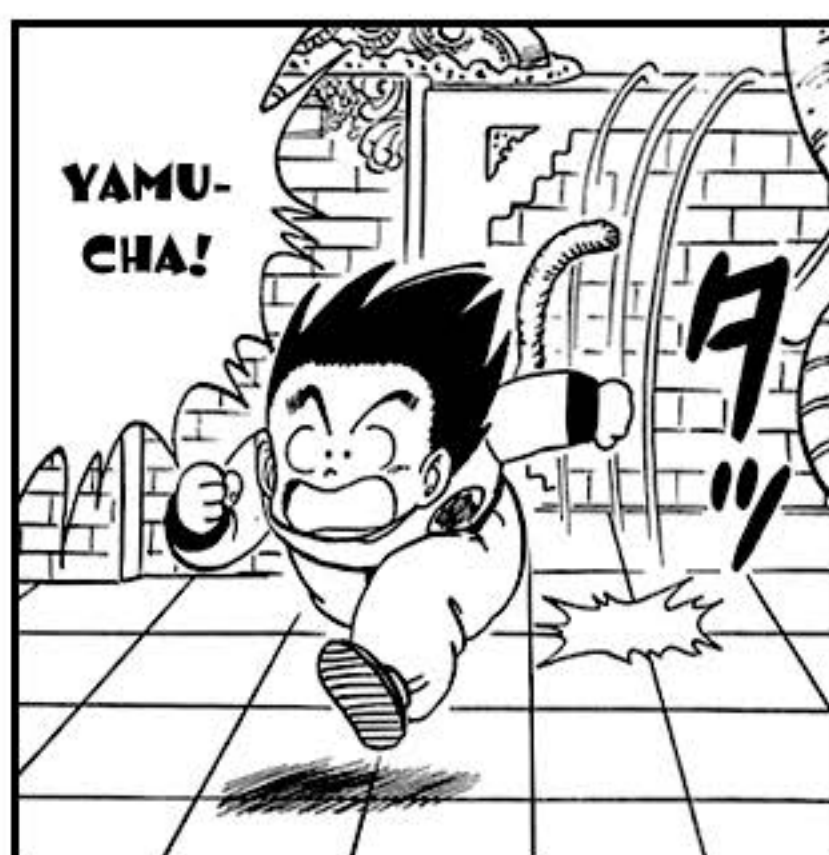
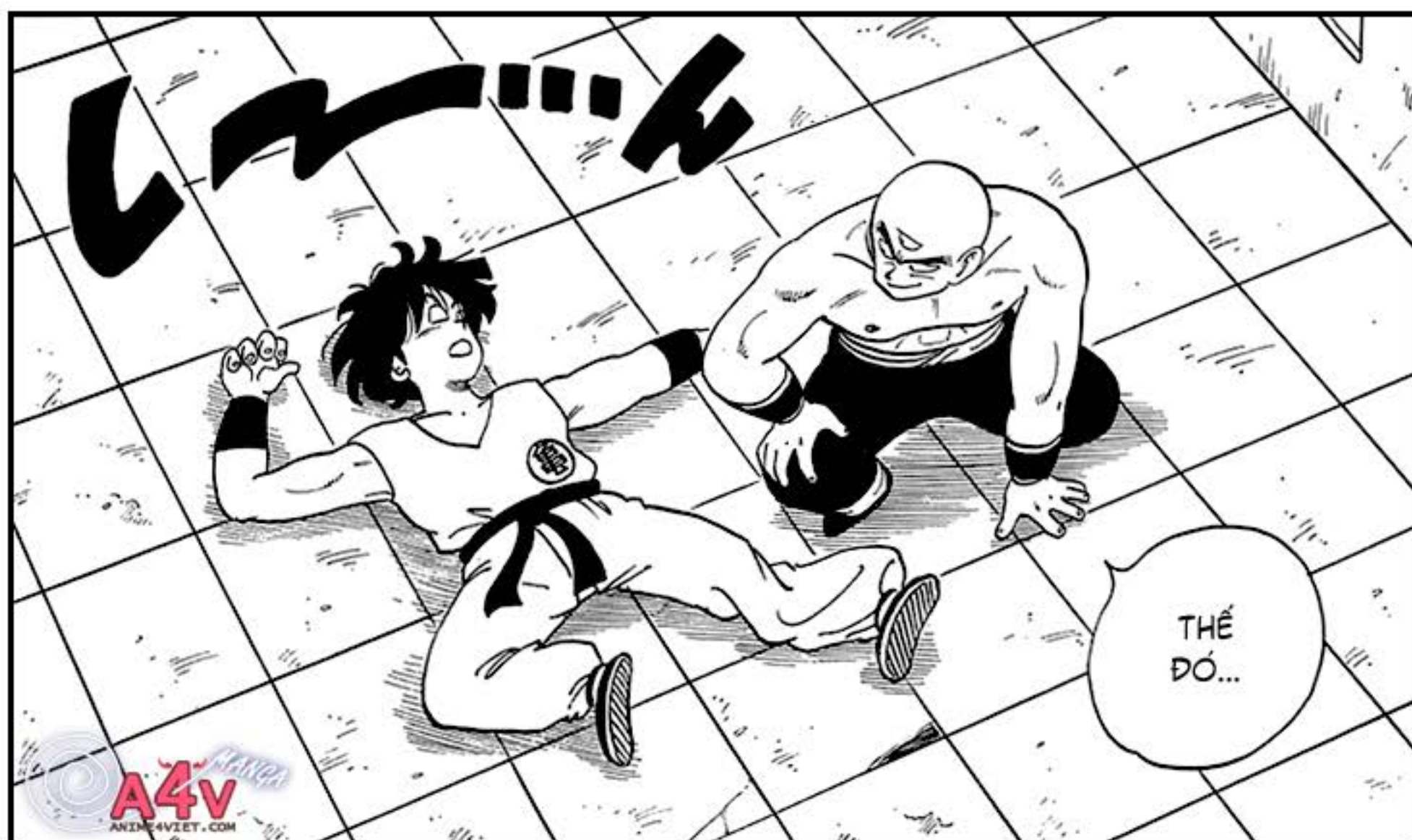


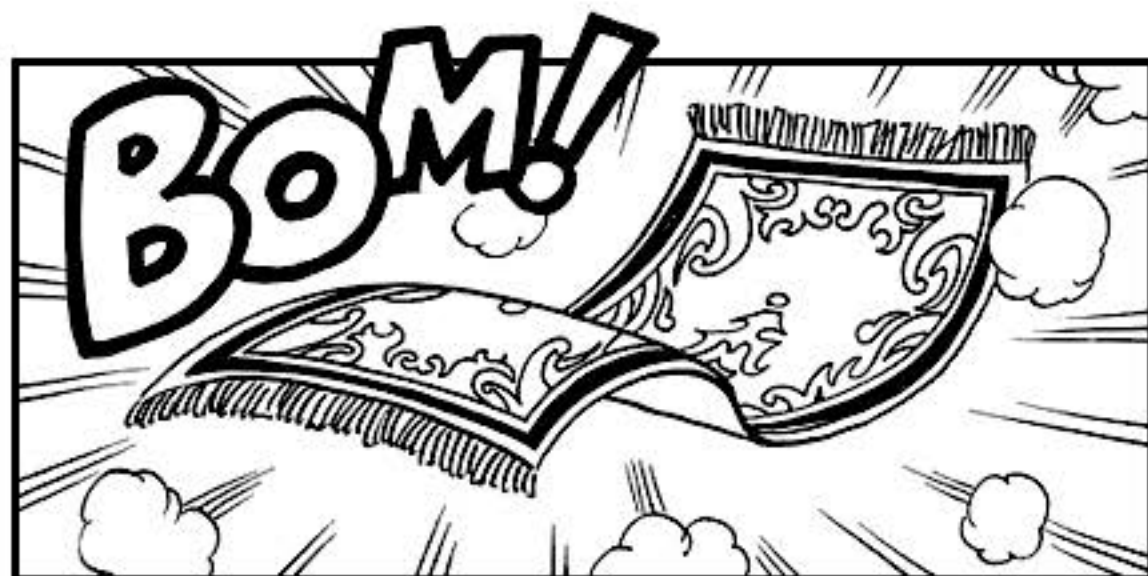
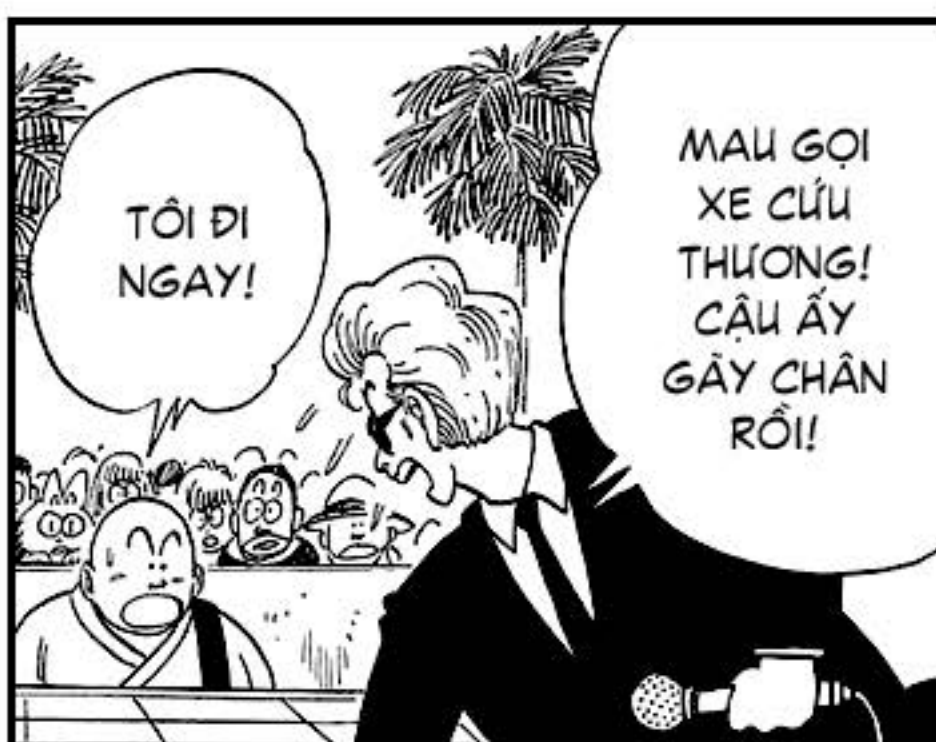
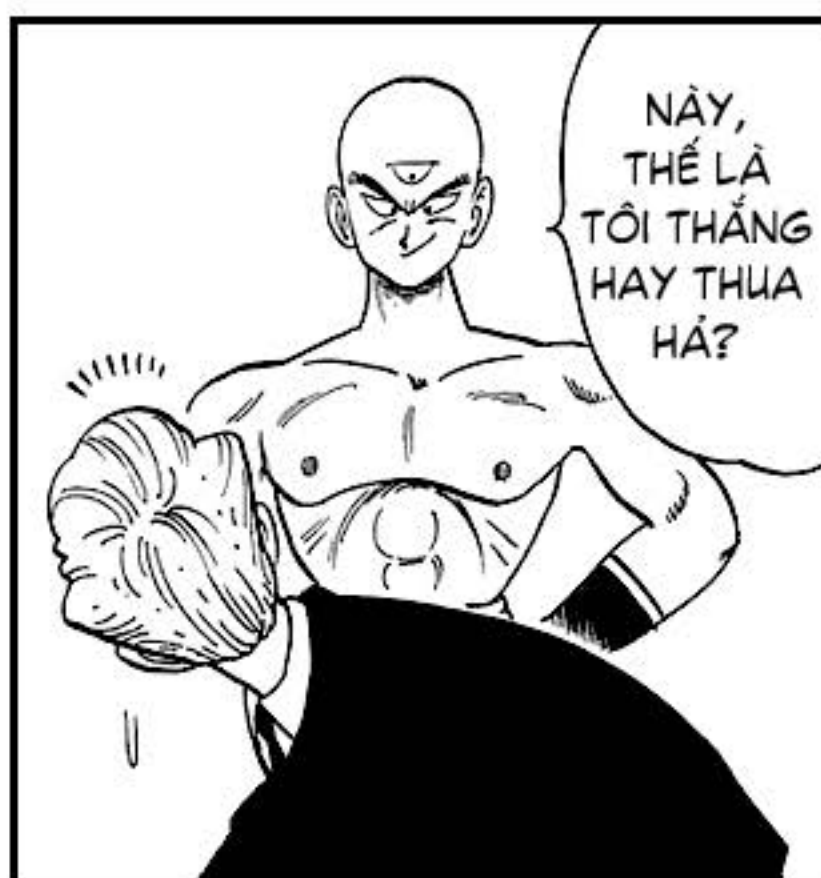


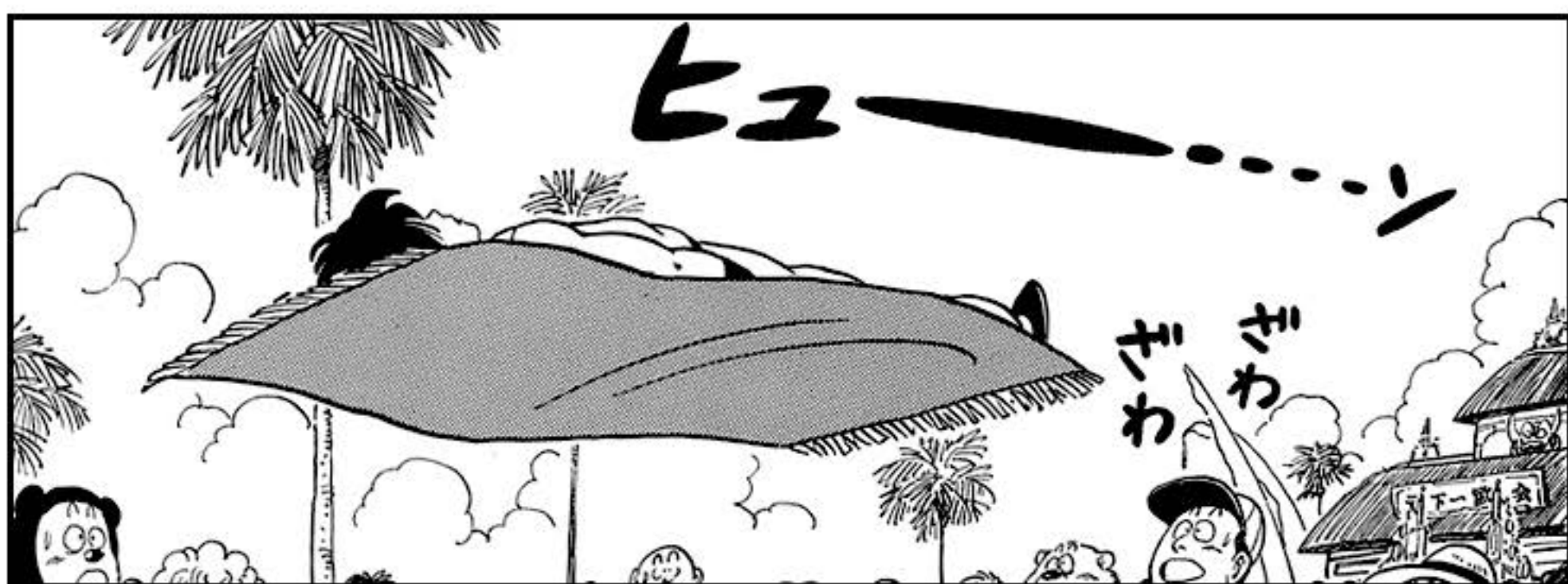




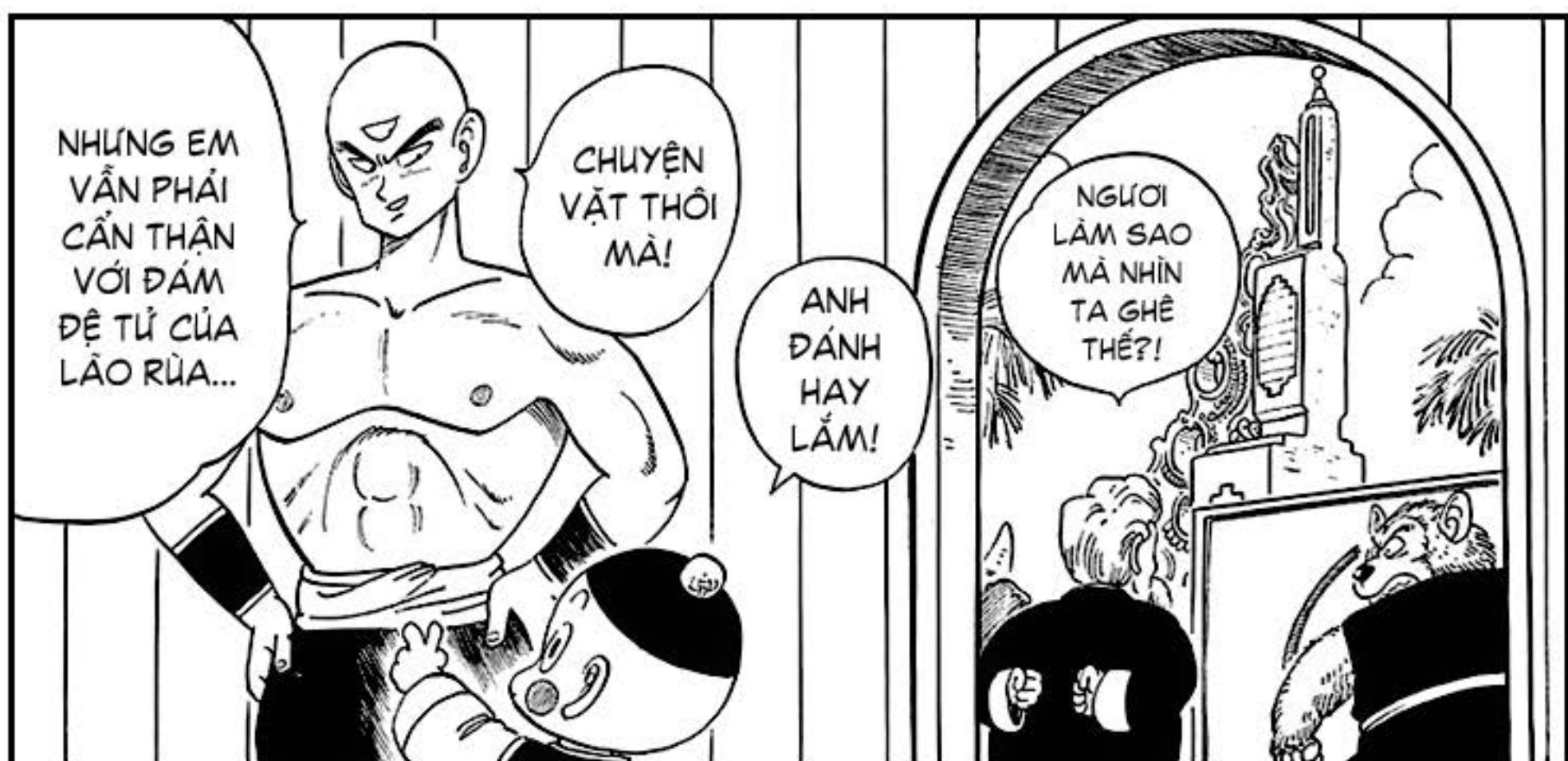












*DỎ Ế? KO BIẾT GOKU THÌ THÔI, CHỦ QUÊN ĐƯƠNG KIM VÔ ĐỊCH SAO?





**VÌ THỂ MÀ TA
KHÔNG THỂ BIẾN
HÓA ĐƯỢC NỮA!
SAO TA KIẾM NỔI
BẠN GÁI CƠ CHỨ!**



**CHÍNH
NGƯỜI!
CHÍNH NGƯỜI
ĐÃ PHÁ HỦY
MẶT TRĂNG!**

CÙNG KHÓ
TÍNH QUÁ
HA.

**TA
CẢM
THÙ
LÔNG
LÀ!**

THÌ KIẾM
CON SÓI
CÁI NÀO
ĐI!

HƠ...

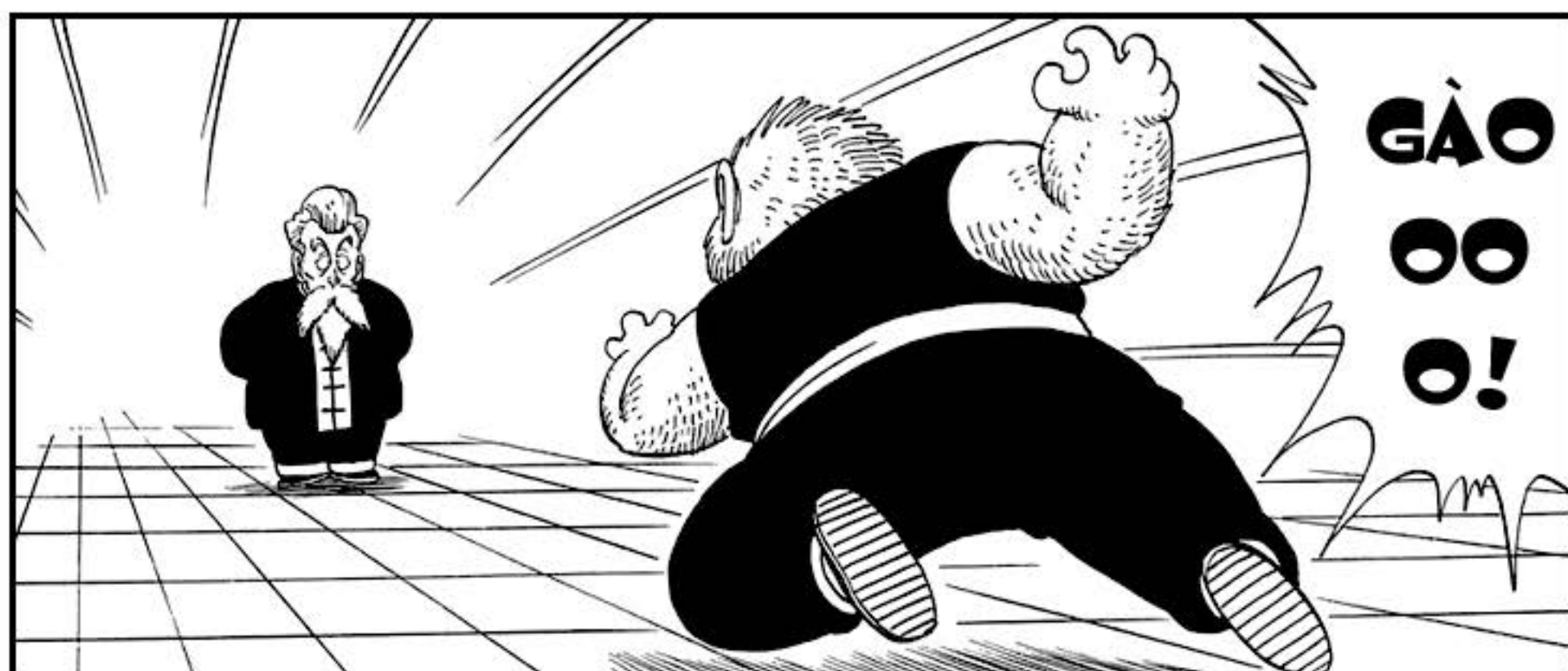


trận
đấu bắt
đầu!

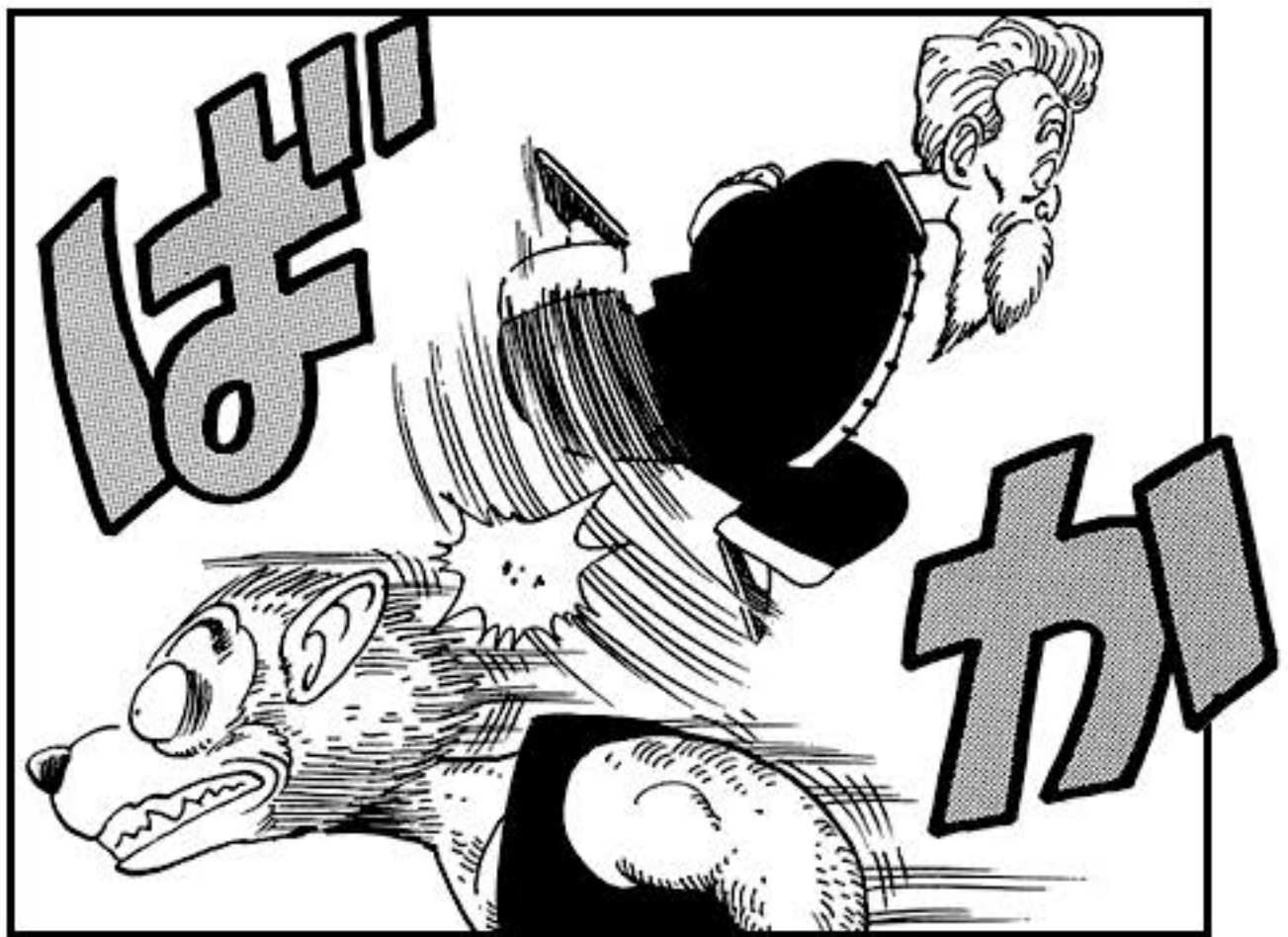


CHÚNG
TA BẮT
ĐẦU ĐƯỢC
CHƯA?

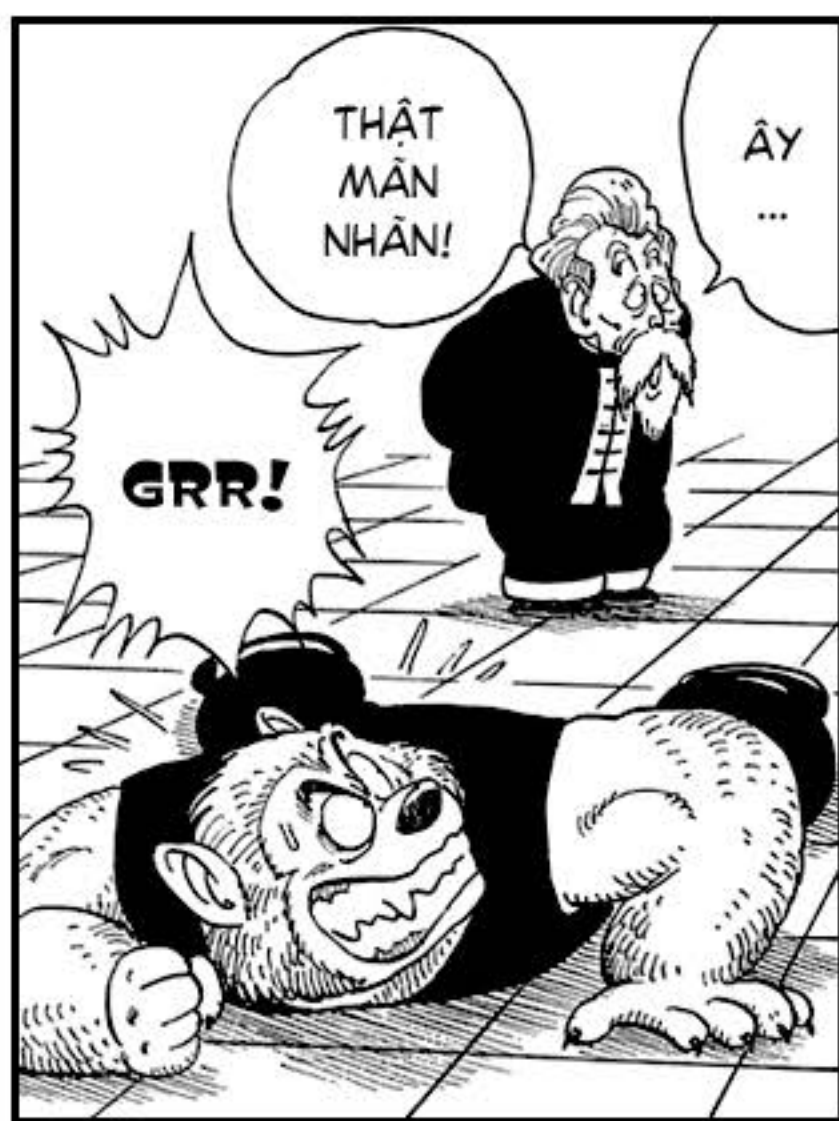
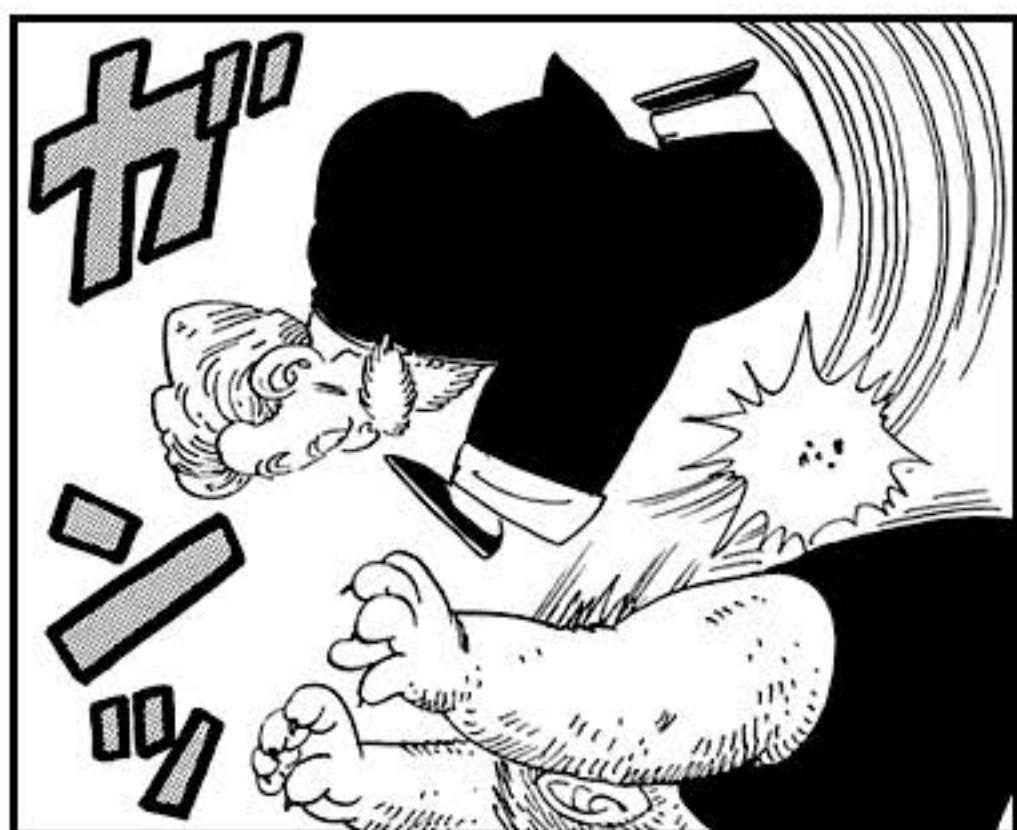
XIN
LỖI...

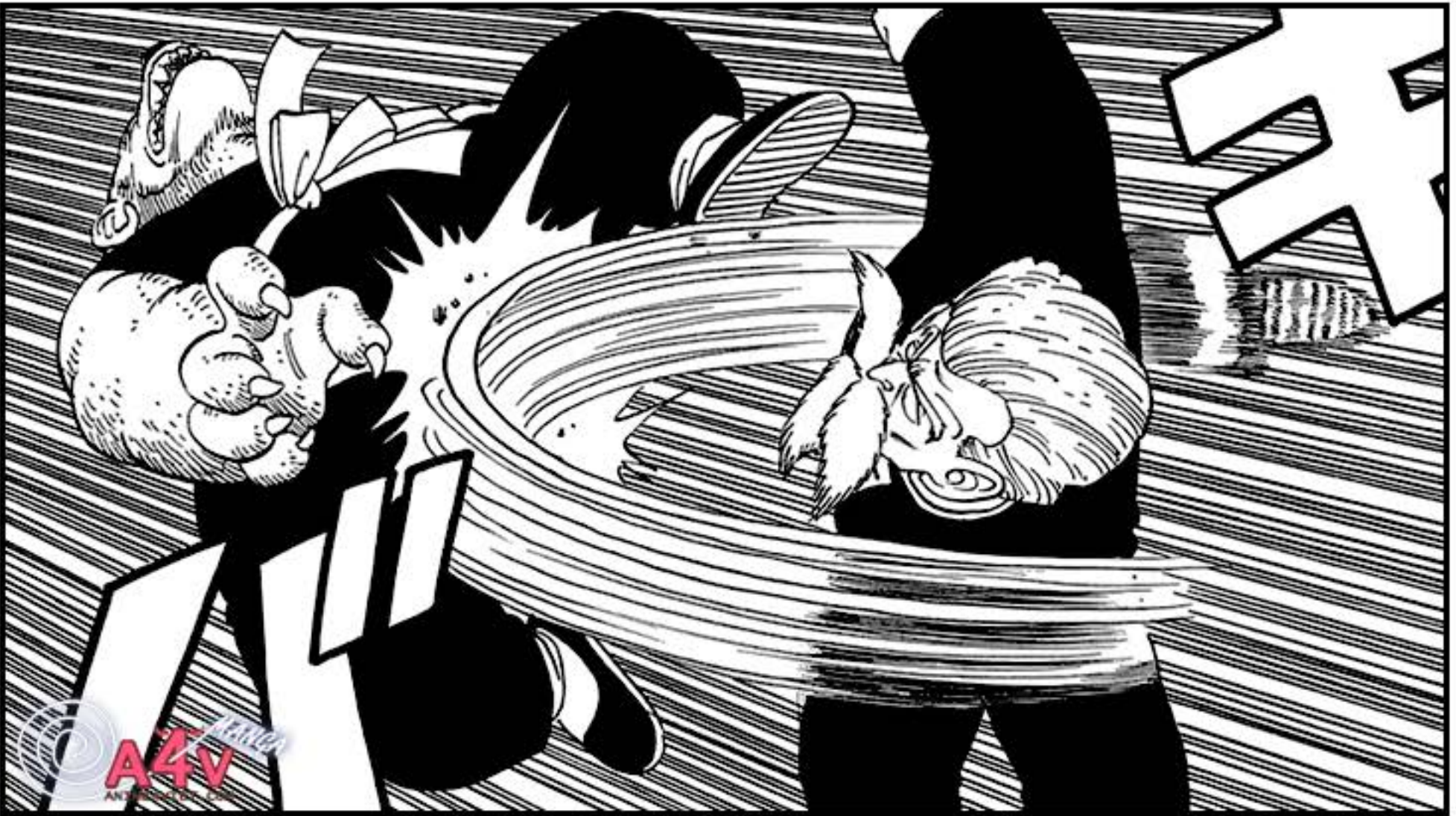


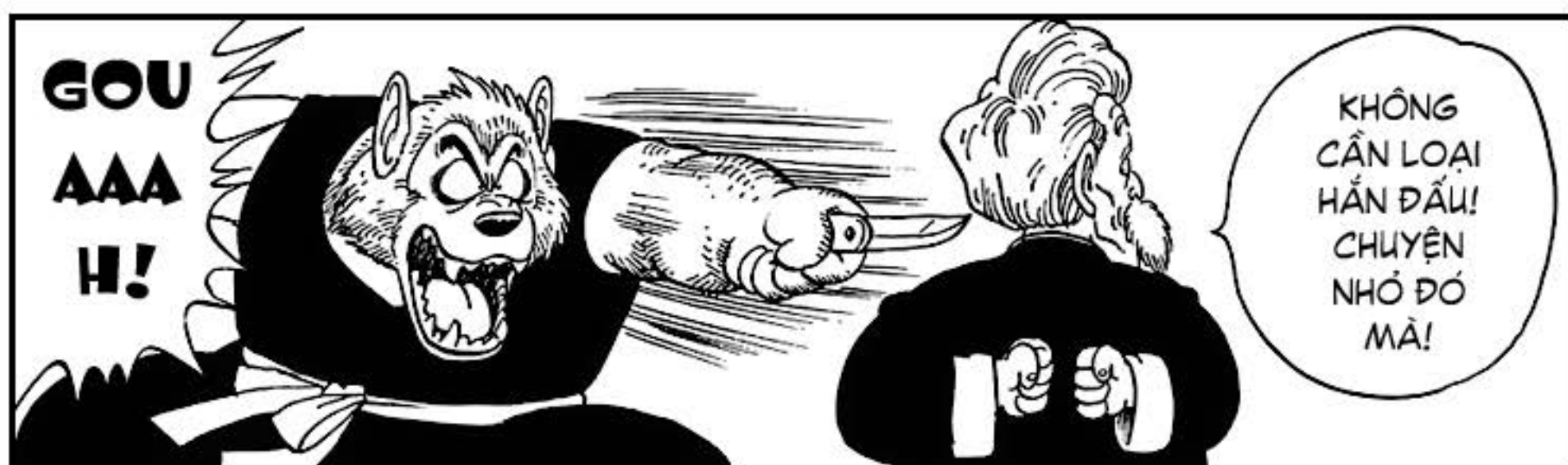
**GÀO
OO
O!**

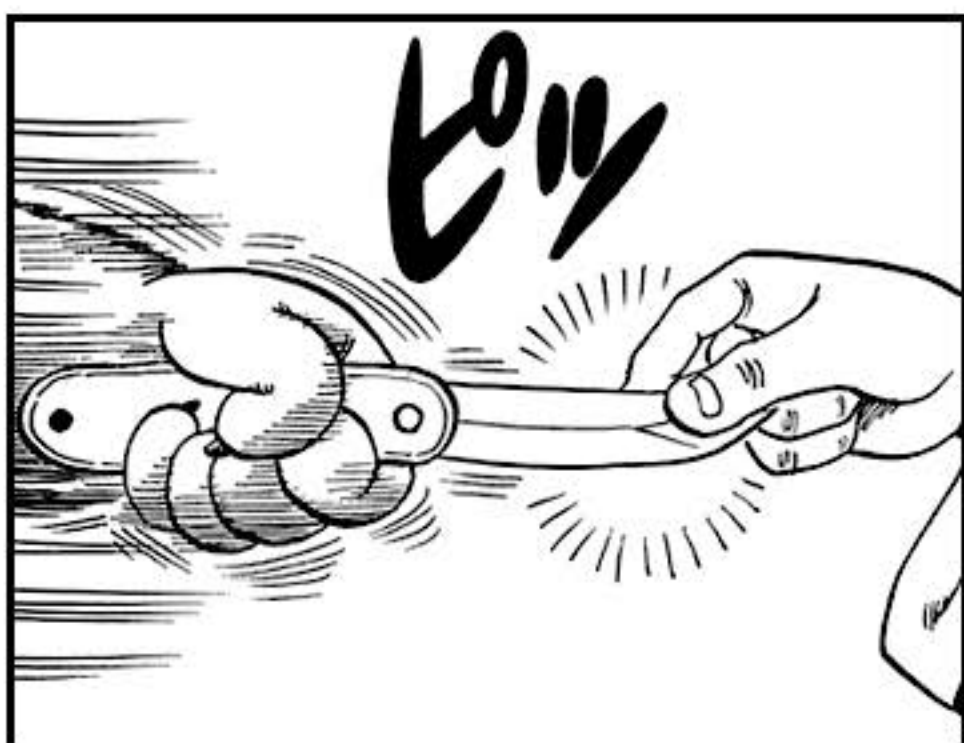


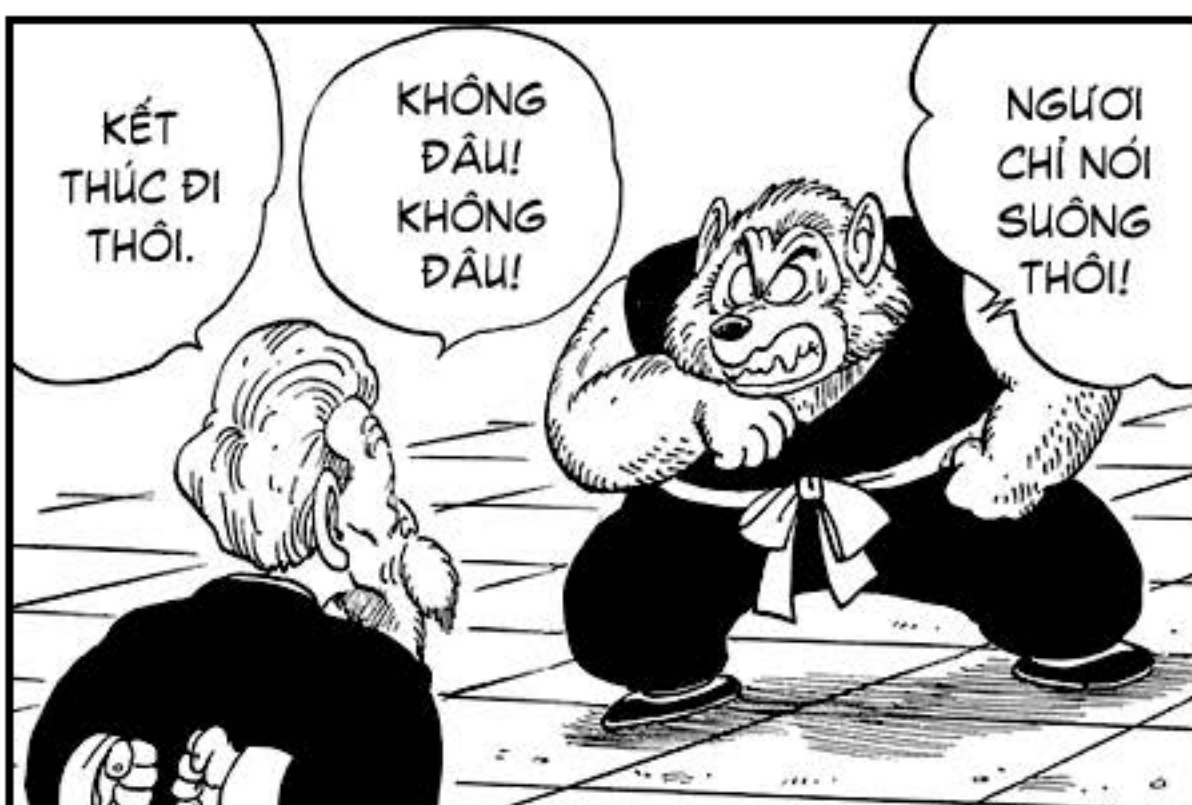


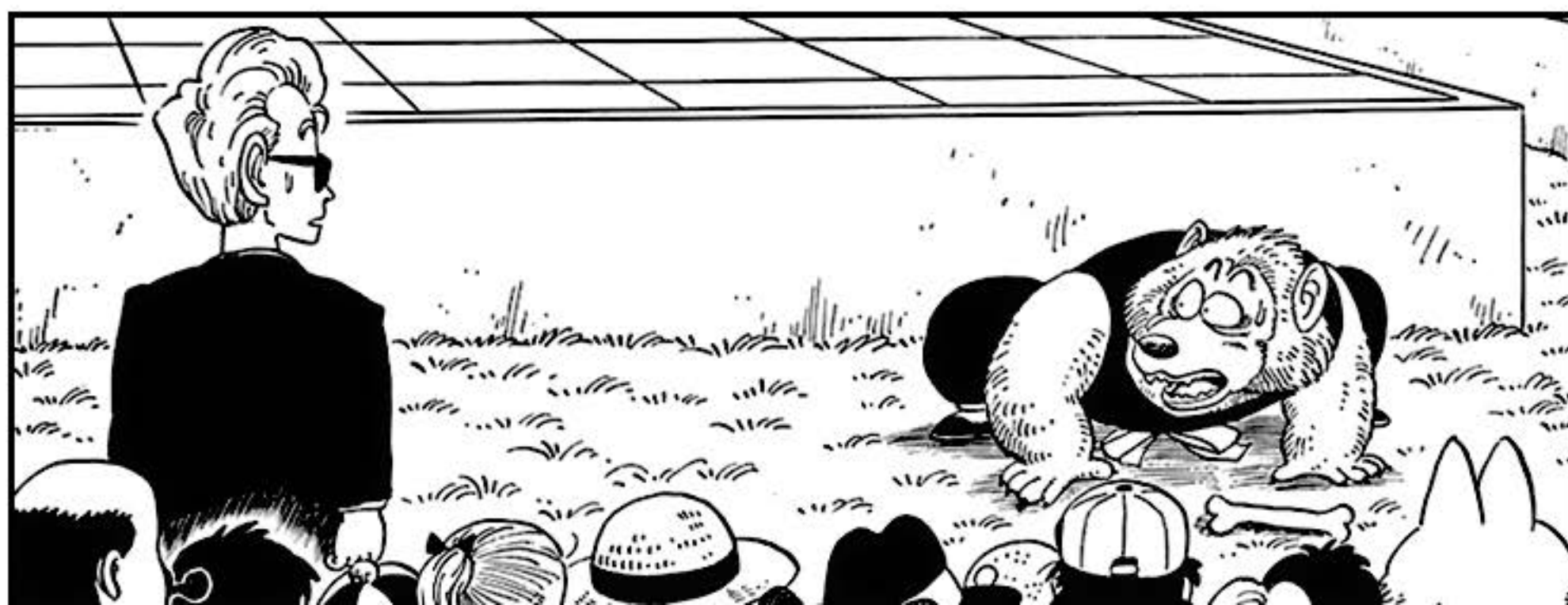
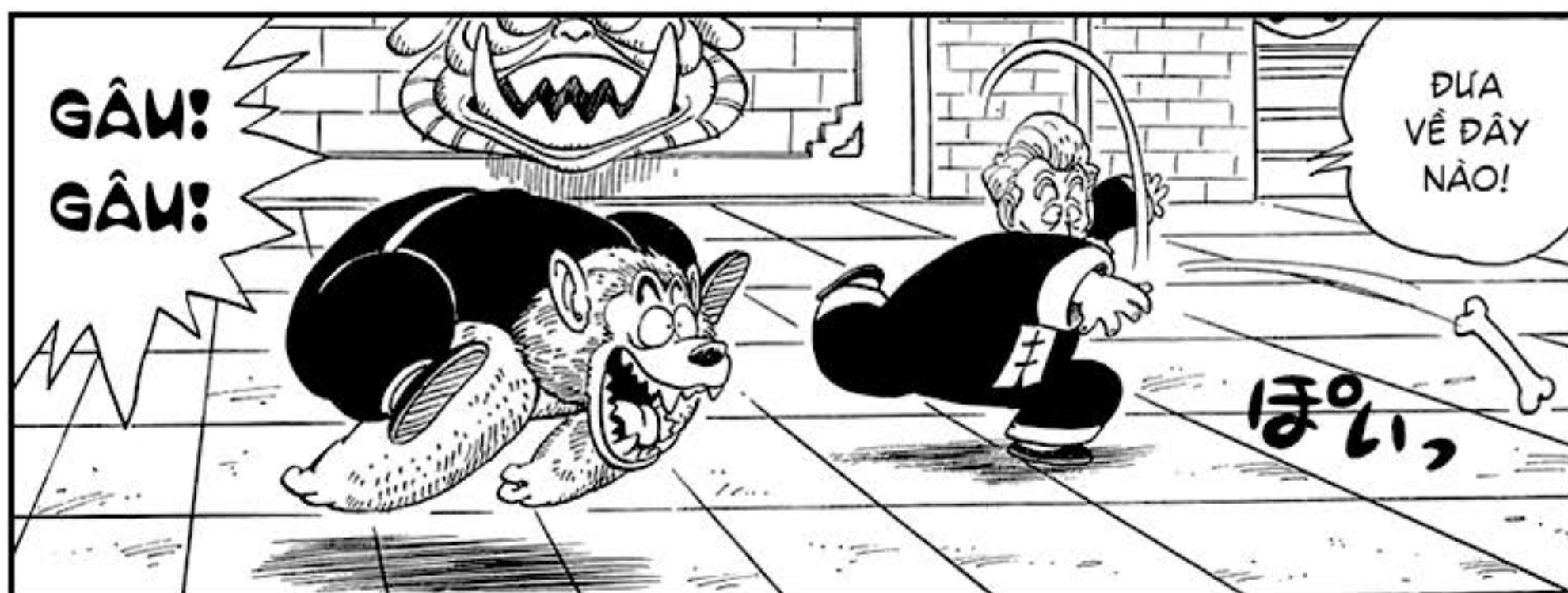


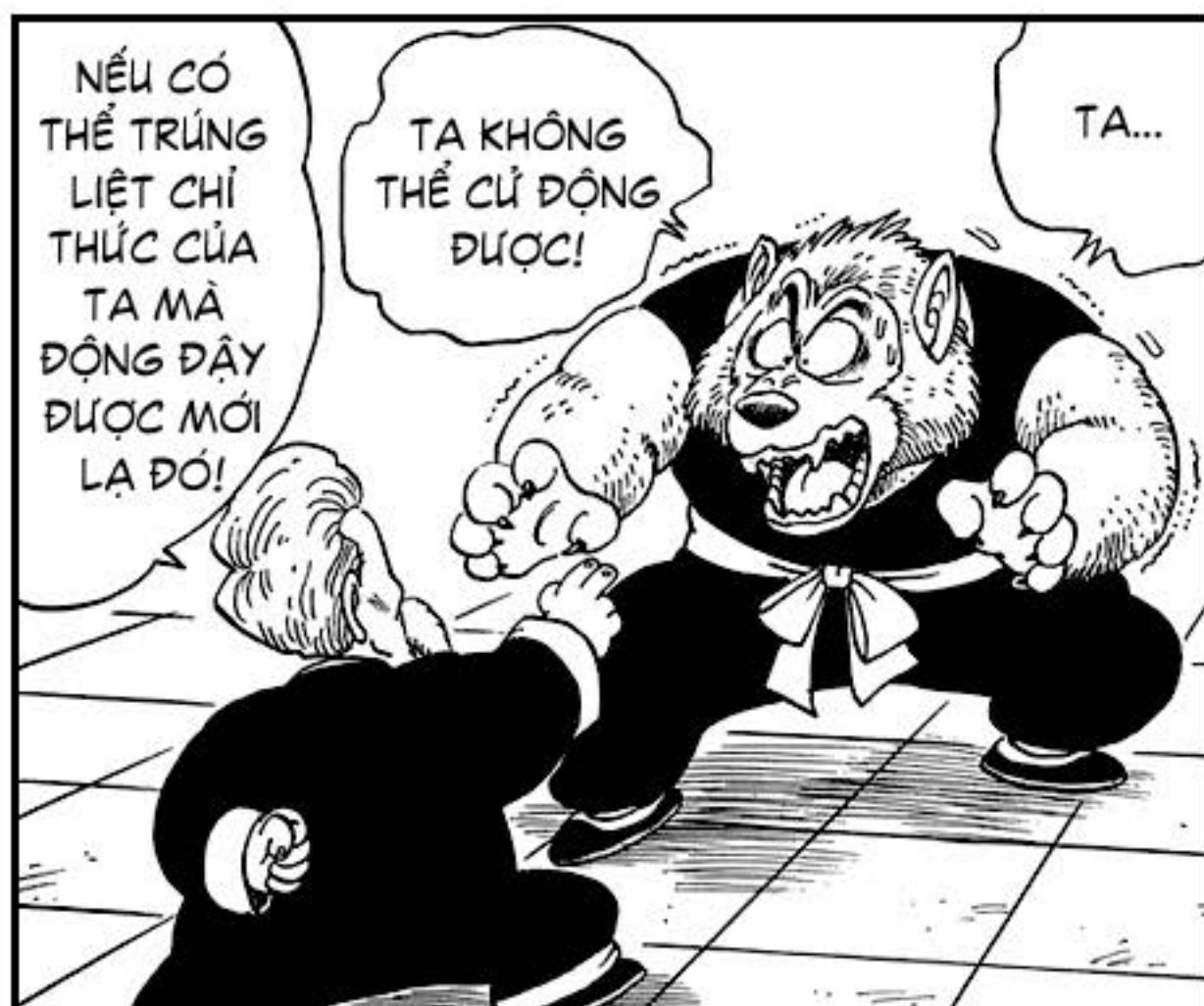
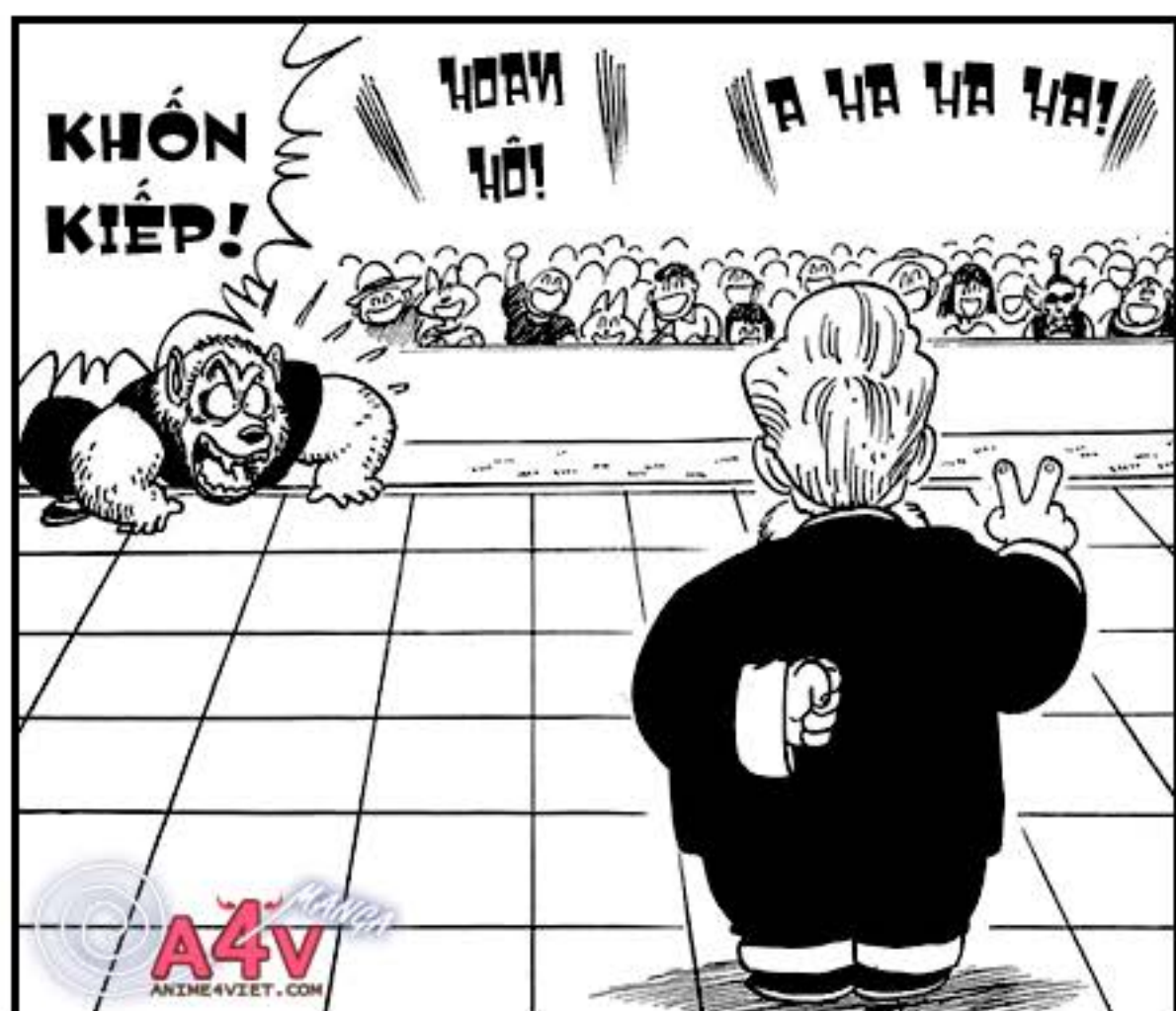




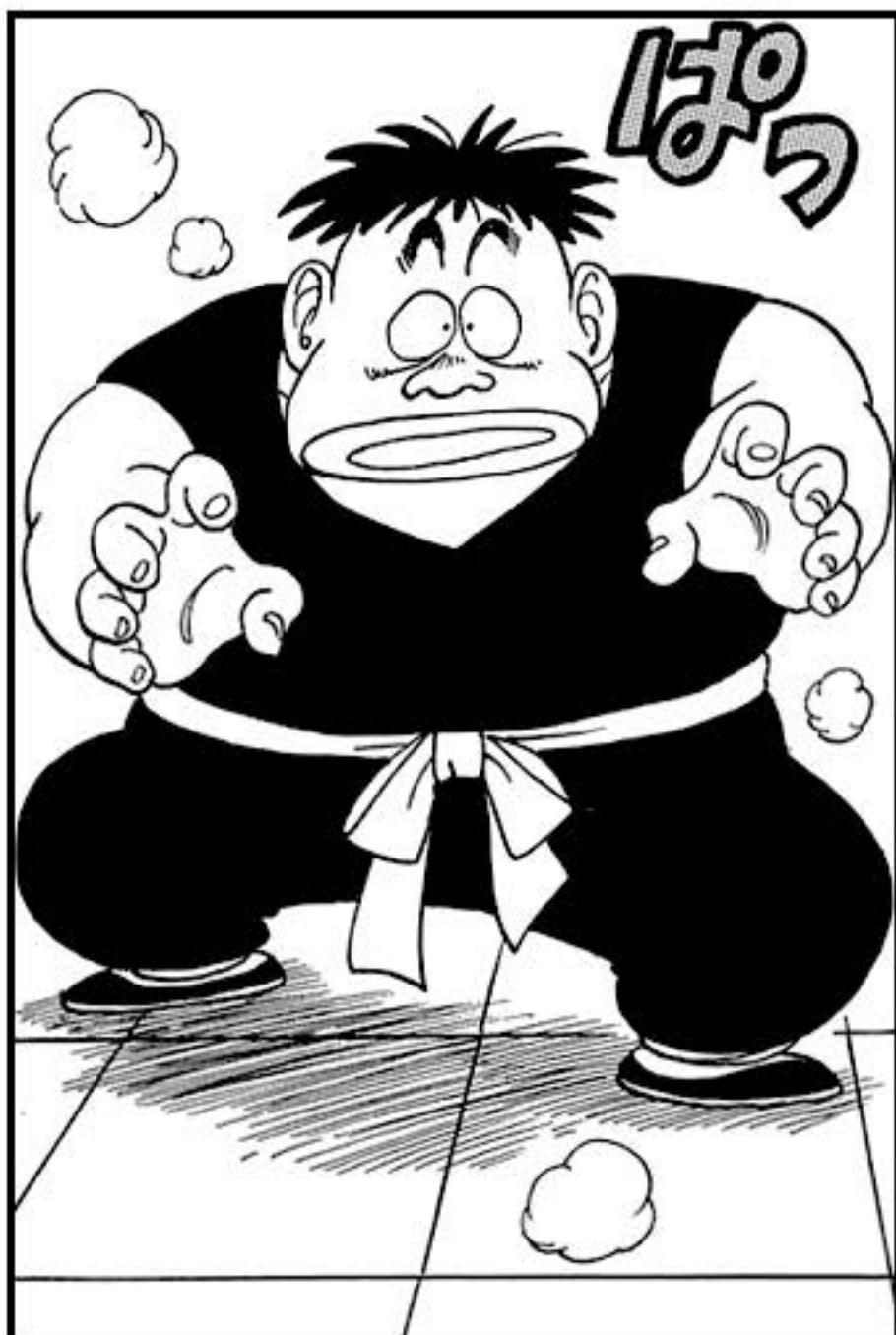


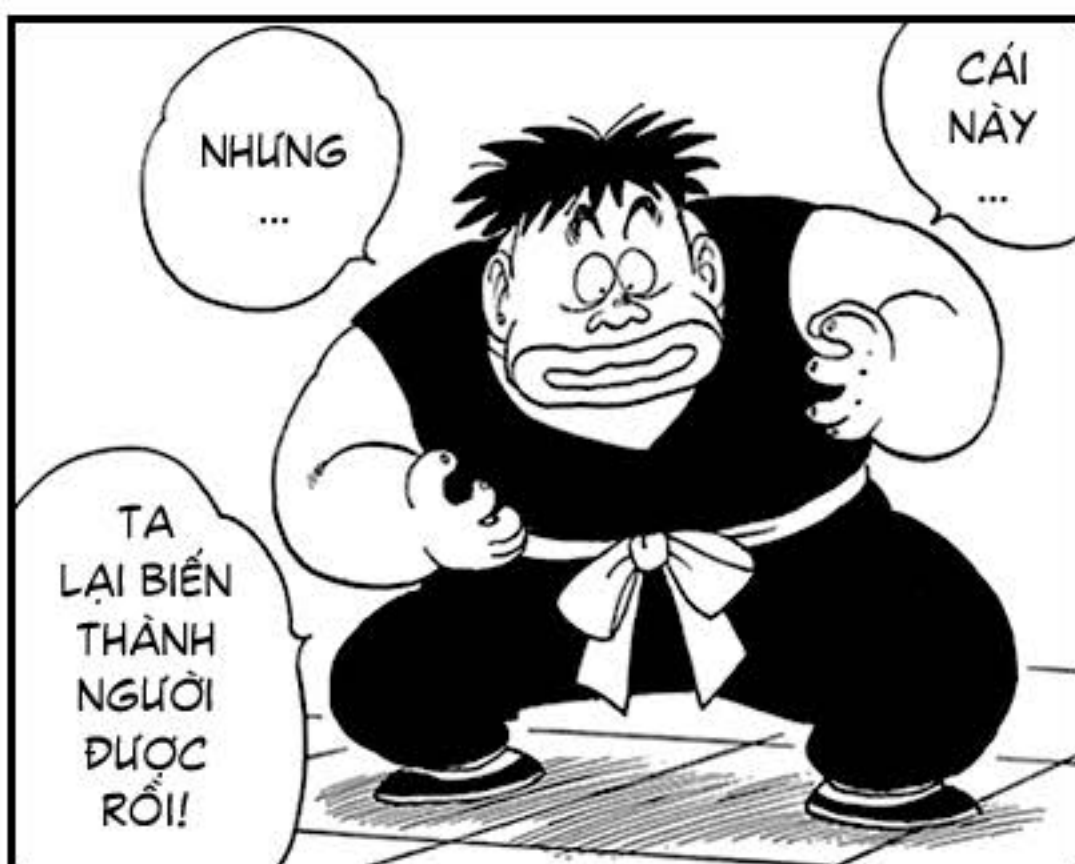






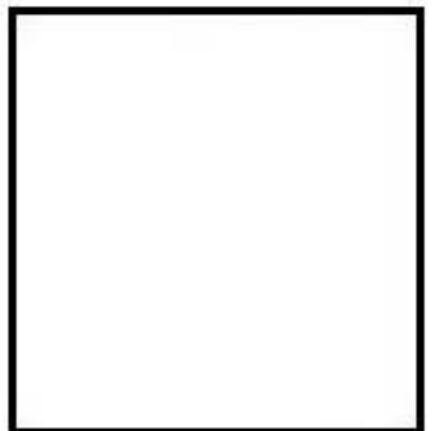
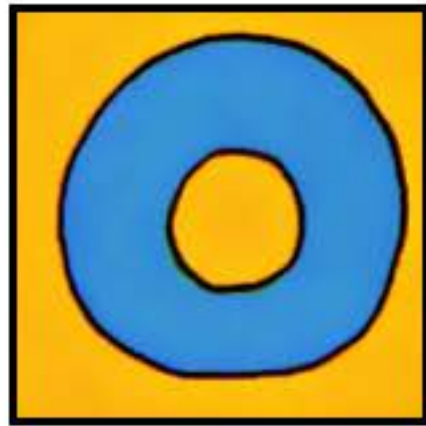
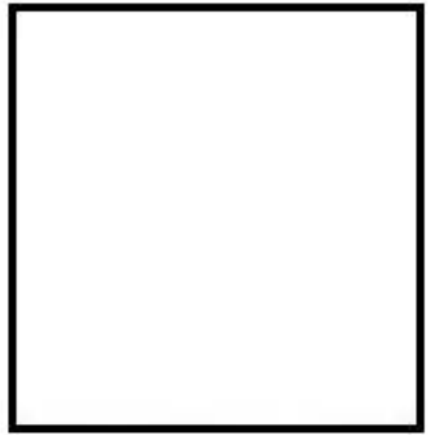






扉絵コレクション







DRAGON BALL

連載2周年記念プレゼント②

おかげさまでドラゴンボールも、このたび連載2周年をむかえることができました。感謝、感謝でございます。

そこで、応援していただきました皆様にお礼として、テレホンカードに、ボクが1枚ずつ絵とサインをかい、送らせていただきます。抽選で、3週連続、毎回たったの5名様ですが、どしどし応募してください。

●官製ハガキにドラゴンボールのなかから好きなキャラクターをひとりだけかい、ください。住所、氏名、年齢も、お忘れなく。

★第2回目の今週は、ブルマの絵をかい、テレホンカードを5名様に。

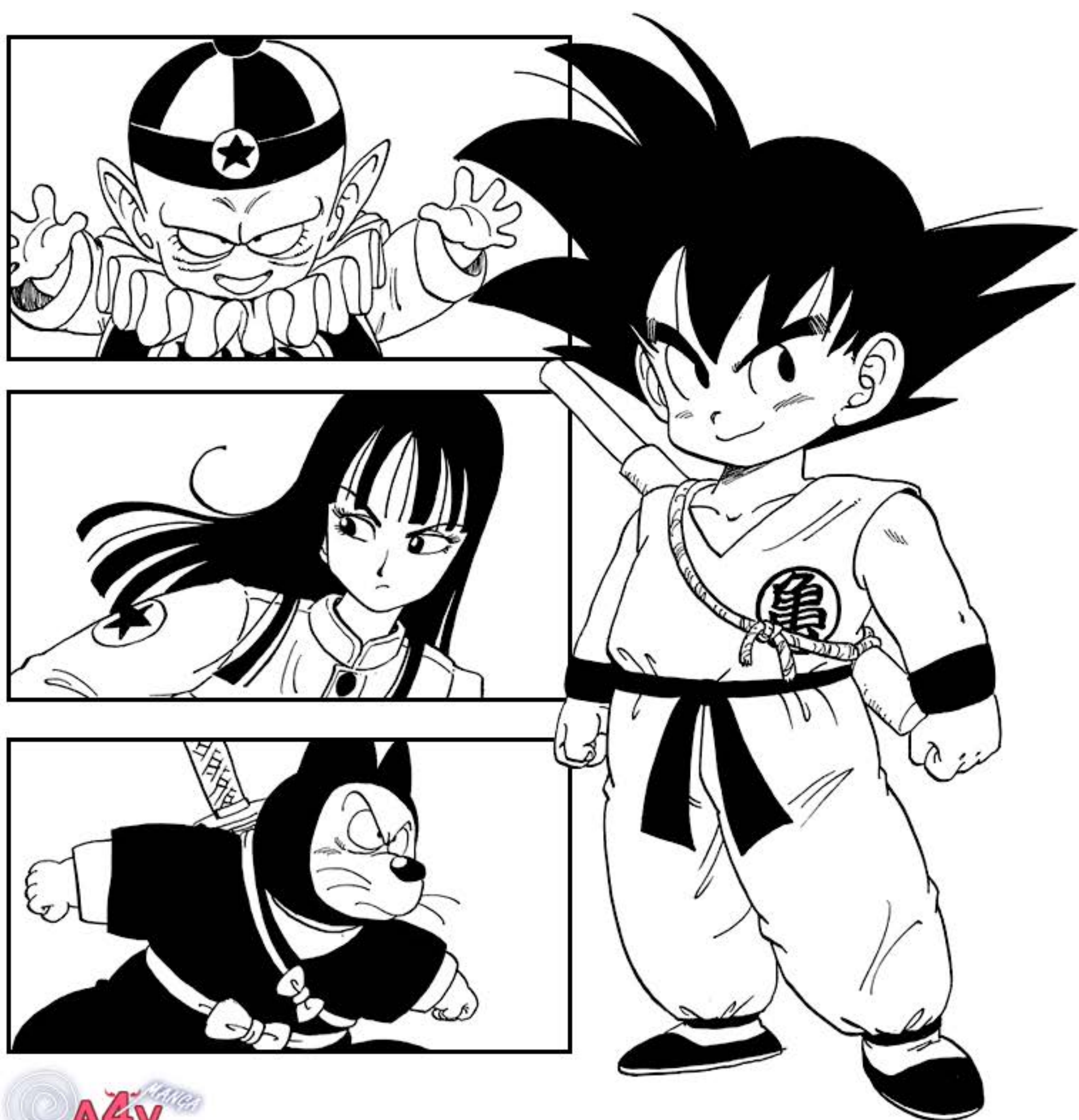


●あて先→〒101-91 東京都千代田区神田局 私書箱第66号 集英社 少年ジャンプ DRAGON②係

●しめきり→2月2日(月) ★公正取引委員会の告示にもとづき、この懸賞に入賞された方は、この号の他の懸賞に入賞できない場合があります。★発表は発送をもってかえさせていただきます。



※このプレゼントは、雑誌掲載時のもので
今からハガキ出しても、あたりません！

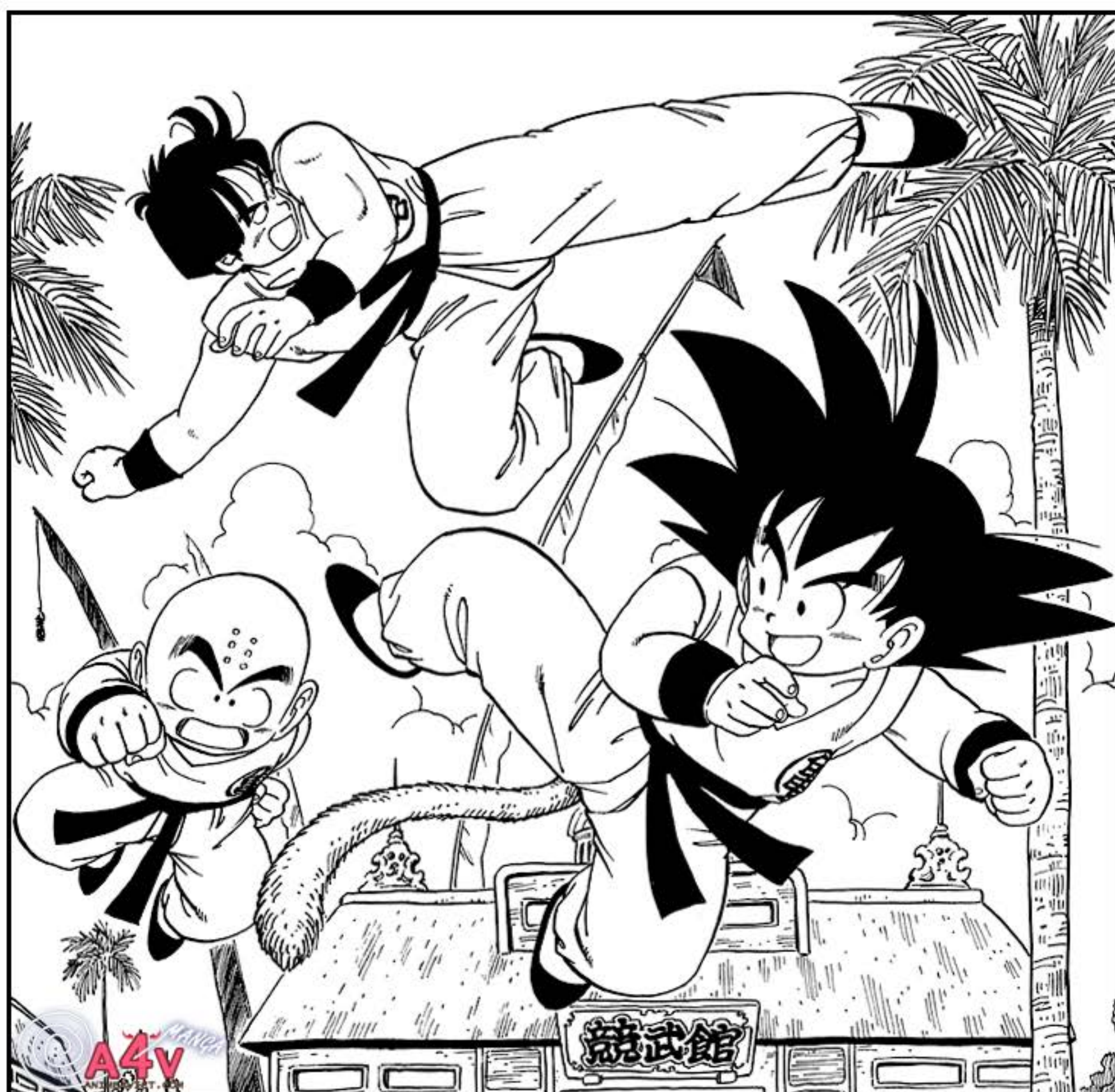


DRAGON BALL

ドラゴンボール
その だいさくせん
其の百十 ピラフの大作戦



ドラゴンボール

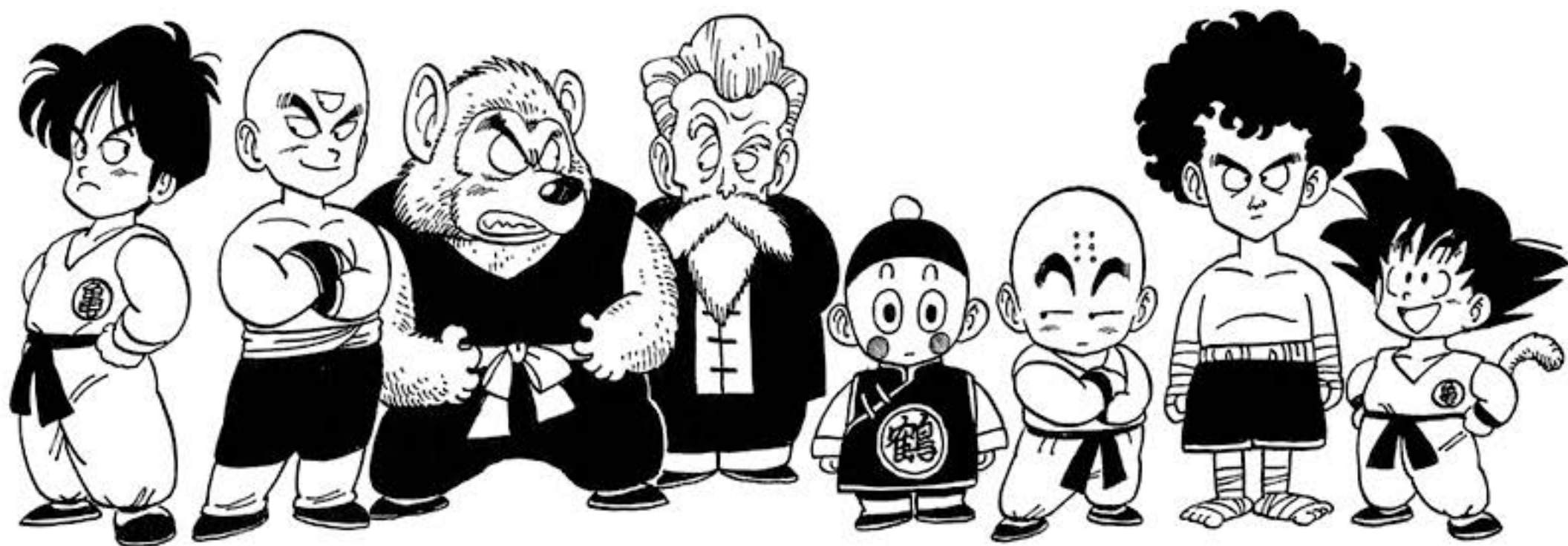
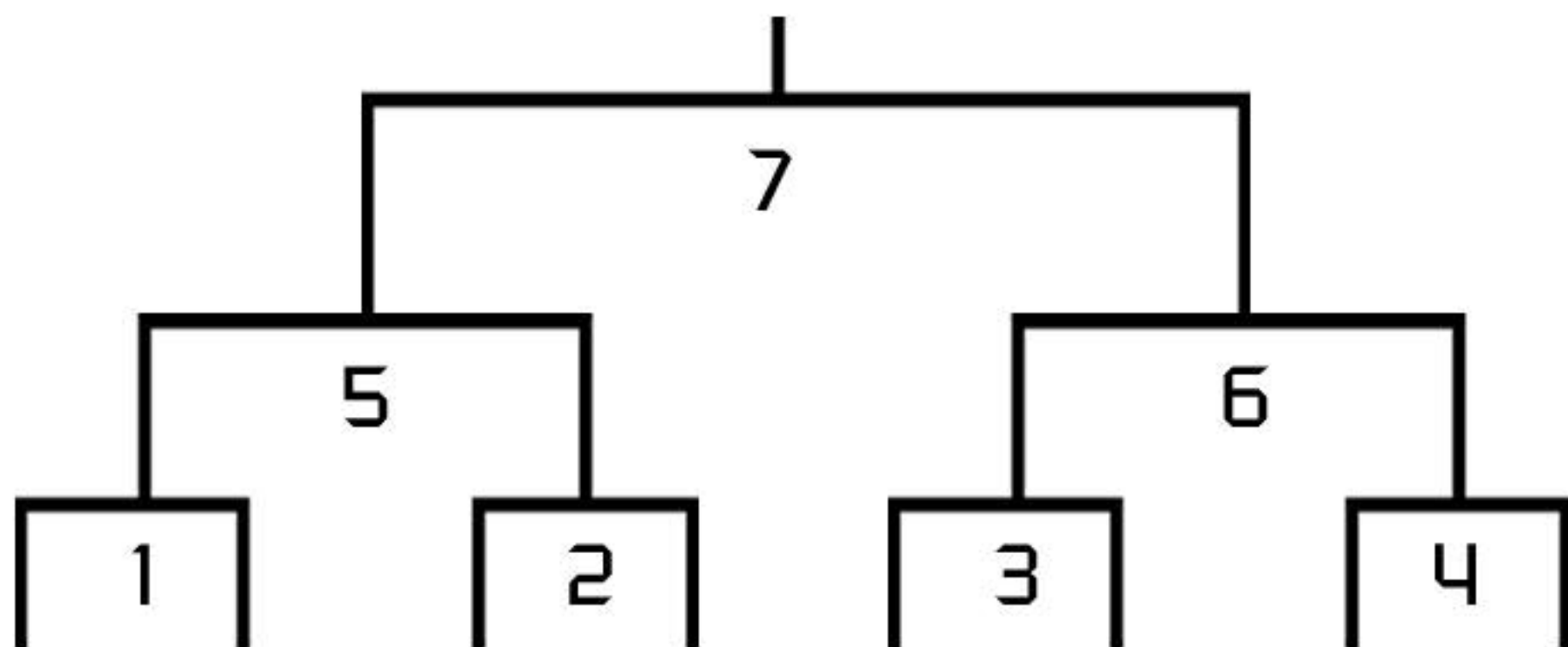




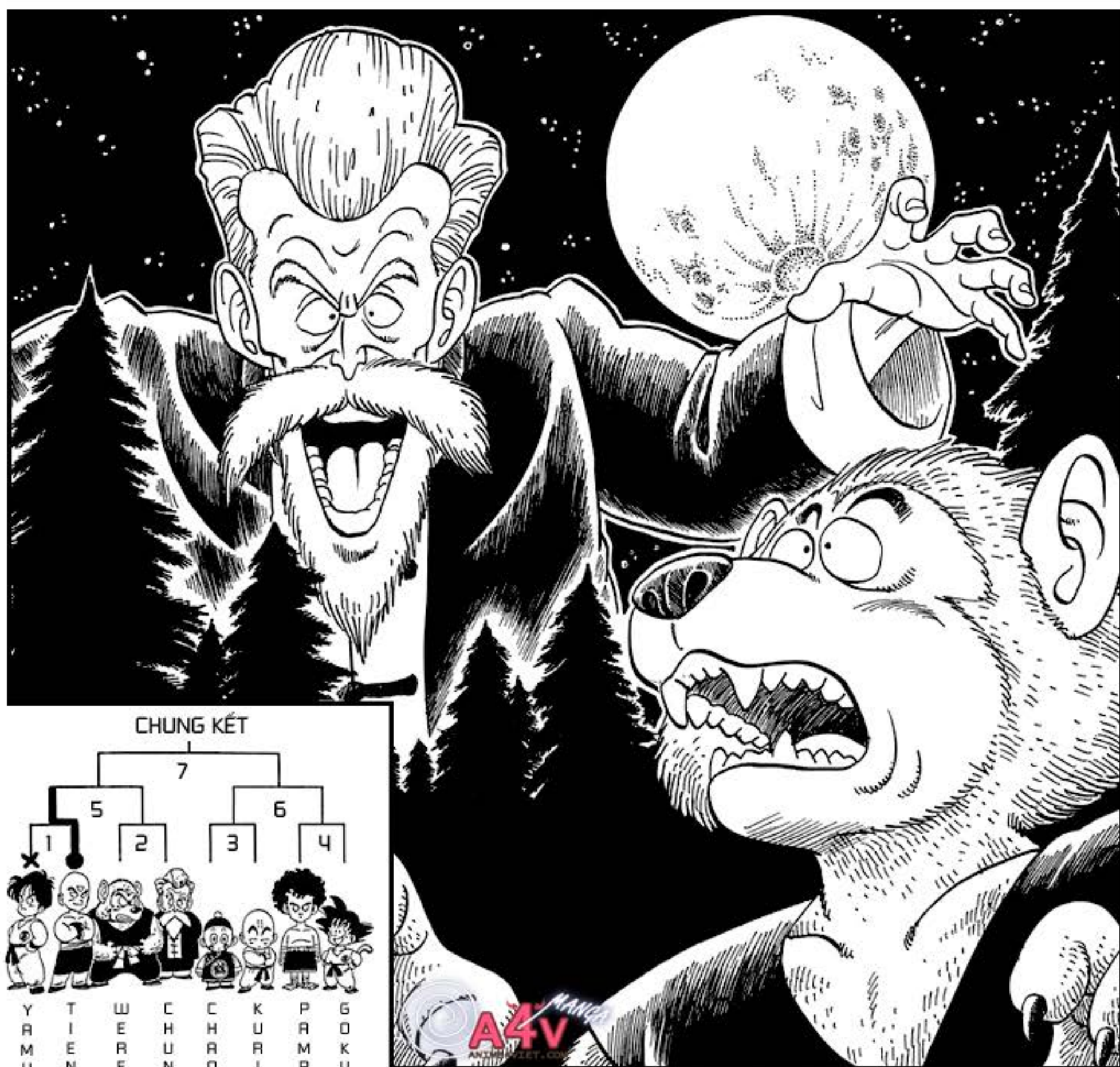




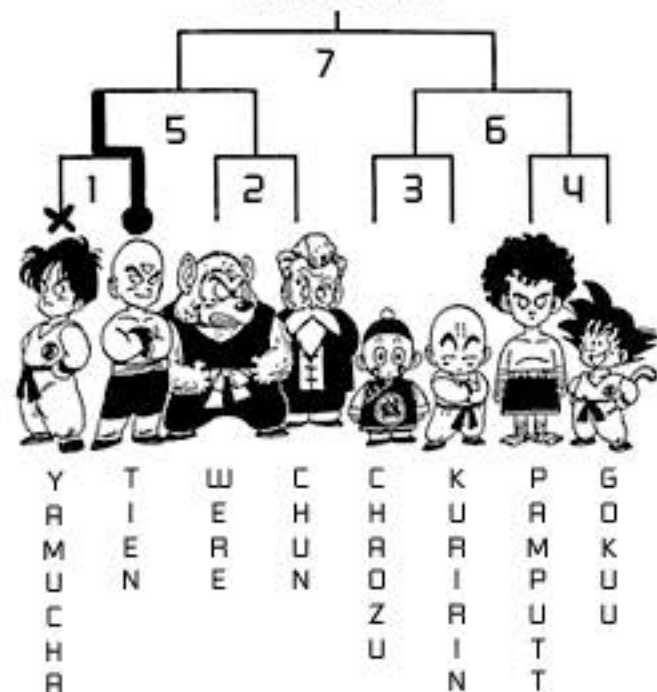
CHUNG KẾT



ドラゴンボール



CHUNG KẾT



Dragonball



ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版 08

2003年3月9日 第1刷発行

著 者 鳥山 明 ©BIRD STUDIO 2003

編集協力 株式会社 尚企画

東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

編集人 茨木政彦

発行人 鳥嶋和彦

発行所 株式会社 集英社

東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050

電話 東京

03(3230)6233(編集)

03(3230)6191(販売)

03(3230)6076(制作)

Printed in Japan

印刷所 大日本印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-873451-3 C9979